

# Dwie Polskie PSL naciska

**W województwie warszawskim średnio zarabia się prawie dwa razy więcej niż w województwach przemyskim i krośnieńskim**

**Wkrótce wnioszek o wotum nieufności wobec premiera?**

Naczelny Komitet Wykonawczy Polskiego Stronnictwa Ludowego zobowiązał Klub Parlamentarny PSL do rozpoczęcia w Sejmie procedury zmierzającej do złożenia wniosku o wotum nieufności dla prezesa Rady Ministrów Włodzimierza Cimoszewicza - poinformował wczoraj rzecznik prasowy PSL Aleksander Bentkowski.

W ocenie NKW, premier Cimoszewicz w dalszym ciągu lekceważy problem skupu zbóż z tegorocznych zbiorów. Brak jednoznacznych decyzji Rady Ministrów powoduje wzrost napięcia i niepokój wśród rolników oraz destabilizuje sytuację na rynku żywnościowym w kraju.

W ocenie prezesa PSL Waldemara Pawlaka, premier nie uznał za stosowne przeprowadzić posiedzenia rządu w tym czasie, kiedy trzeba podjąć decyzje. - Rozumiem, że za dwa tygodnie, to będą decyzje na przyszłoroczne zniwa - dodał Pawlak. (PAP)

## Decyzja PKO BP

# Droższe kredyty

Zarząd PKO BP podjął uchwałę o podwyższeniu oprocentowania kredytów konsumpcyjnych udzielanych gospodarstwom domowym o 0,5-2 proc. - poinformował wczoraj rzecznik banku Janusz Ostaszewski.

Wyższe oprocentowanie obowiązywać będzie od 1 września br. Oprocentowanie kredytów konsumpcyjnych wzrośnie od 0,8 proc. do 1,5 proc. Nie ulegnie natomiast zmianie oprocentowanie udzielanych przez PKO BP kredytów mieszkaniowych oraz kredytów preferencyjnych dla powodzin. (PAP)

wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw był wyższy niż średnia płaca krajowa: w warszawskim, poznańskim (średnia płaca netto 952 zł), legnickim (893 zł), szczecińskim (853 zł), katowickim (839 zł), gdańskim (819 zł) i wrocławskim (812 zł). W woj. krakowskim średnia płaca netto wynosiła 800 zł.

Kolosalne różnice dotyczą też bezrobocia. Dla porównania: w województwie stołecznym bezrobocie wynosi jedynie 3,3 proc., podczas gdy w Suwalskiem, Elbląskim czy Koszalińskim jest ono ponad 20-procentowe.

Jaskrawiej sytuację na rynku pracy ilustruje liczba bezrobotnych przypadających na 1 ofertę pracy. Średnia w kraju wynosiła w I półroczu 1997 r. 65 osób, podczas gdy w Krośnieńskim na 1 ofertę

przypadało prawie 2 tys. bezrobotnych. Lepiej było w województwach jeleniogórskim i przemyskim, gdzie na każdą ofertę czeka „tylko” ponad 600 bezrobotnych. Najłatwiej można znaleźć pracę w Krakowskim, Warszawskim i Wrocławskim - od 14 do 22 bezrobotnych na ofertę pracy.

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie netto w sektorze przedsiębiorstw w I półroczu br. wyniosło 897 zł i było o 23,5 proc. wyższe niż przed rokiem. Jego siła nabywcza wzrosła o 6,4 proc. Najwyższy wzrost płac, o prawie 50 proc., zanotowano w woj. kieleckim. W następnej kolejności są województwa: białostockie (38,7 proc.), chełmskie (39,4 proc.), poznańskie (39,3 proc.) i siedleckie (37,5 proc.).

Dokończenie - str. 2

# Start „antka”

**Po dziewięciodniowej przerwie**

(INF. WL.) Kapitan Waldemar Miszkurka, Andrzej Szymański - drugi pilot oraz Bogusław Gajek - mechanik, trzy tygodnie będący w podróży dookoła świata, od wczoraj kontynuują lot wyprodukowanym w 1978 r. w mieleckiej Wytwórni Sprzętu Komunikacyjnego samolotem An-2.

- Z kapitanem Miszkurką nie mamy łączności telefonicznej, chociaż powinien on już wraz z załogą wylądować na którymś z lotnisk pod Bangkokiem w Tajlandii - powiedział „Dziennikowi” wczoraj po południu Kazimierz Szaniawski z Mielca, przedstawiciel Stowarzyszenia Promocji Polskiego Lotnictwa.

- Ale to mnie nie martwi, bo kontakt z załogą „antka” powinienem nawiązać za kilkanaście godzin - dodał.

Jak już informowaliśmy, załoga An-2 pod dowództwem Miszkurki podróż dookoła świata rozpoczęła 22 lipca. Zgodnie z planem, po wylądowaniu w Kalkucie, kolejny etap trasy - z dwoma międzylądowaniami - miał prowadzić przez terytorium Chin do Pietropawłowska Kamczackiego. Tymczasem, gdy Polacy szykowali się w Indiach do dalszej drogi, Pekin nie wyraził zgody na przelot „antka” nad Chinami. Nie przyniosła rezultatu nawet interwencja polskiego MSZ. Po kilkudniowym oczekiwaniu w Kalkucie Miszkurce zaczęło się spieszyc, gdyż załogę kończyła się ważność wiz wydanych przez rząd indyjski. Wystartowali w ostatniej chwili.

Na szczęście w porę przygotowano inny wariant lotu. Omijając Chiny, wczoraj kapitan „antka” wziął kurs na Tajlandię.

(CZAK)

**Przeciętnie w drugim kwartale:**

# 1.043 zł

1.043,24 zł wyniosło przeciętne wynagrodzenie miesięczne w II kwartale br. - poinformował wczoraj Główny Urząd Statystyczny. Wskaźnik ten służy do określania wysokości rewaloryzowanych emerytur i rent. Średnia krajowa cena skupu żyta wyniosła w lipcu br. 38,76 zł/1 q. Cena ta służy do ustalania wysokości rekompensat za szkody związane z melioracją. (PAP)



Cztery zespoły ludowe: Zespół im. Klimka Bachledy z Zakopanego, „Brenna” z Brennej, „Draby” z Bilska i „Górale Łączy” będą reprezentowały Polskę w rozpoczynającym się wkrótce zakopiańskim Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich. Na zdjęciu: występ zespołu im. Klimka Bachledy. Fot. PAP/CAF

# Niepewna nota

**Nieco spadliśmy w rankingu**

Bank inwestycyjny Salomon Brothers obniżył krótkookresowy ranking Polski. Głównym powodem zmiany jest niepewność co do wyniku wrześniowych wyborów parlamentarnych.

Ogólna wycena Polski na światowych rynkach jest nadal atrakcyjna - piszą stratedzy banku. Salomon Brothers powątpiewa jednak, czy rządowi uda się osiągnąć zakładany tegoroczny wskaźnik 13 proc.

Szczegóły - str. 6

Dzisiaj z „Dziennikiem”  
bezpłatny  
kolorowy dodatek

**DOM**

# Nietrzeźwi: kierowca, ofiara i stróż

(INF. WL.) Około godziny 23.20 w nocy z poniedziałku na wtorek na szosie w Wielmoży (w gminie Sułoszowa) znaleziono ciało Władysława P. - prawdopodobnie ofiary wypadku drogowego.

Wkrótce ustalono, że zabity mężczyzna był przed wypadkiem u kolegi. Pił tam alkohol, a wyszedł około godziny 23. Po kilku minutach kolega wyszedł, by zobaczyć, co się dzieje z Władysławem P. Jak stwierdził - zobaczył tylko żuka na szosie, a po chwili usłyszał „bum”. Policjanci udali się więc do pobliskiej spółdzielni rolniczej, która dysponowała żukiem. Po dłuższej rozmowie z pijanym stróżem ustalono, kto mógł tej nocy jechać samochodem.

Na żuku, który stał koło domu kierowcy, znaleziono ślady brunatnoczerwonej substancji, prawdopodobnie krwi. U 24-letniego mężczyzny stwierdzono 0,85 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Szczegóły - str. 15

# Jelcyn w pamiętnikach Korżakowa

**Za „Sowierszenno Sekretno” („Ścisłe Tajne”) - omówienie najciekawszych fragmentów głośnej książki**

Nic w Rosji nie wzbudza obecnie tak wielkiego zainteresowania jak książka „Borys Jelcyn od świtu do zmierzchu” autorstwa Aleksandra Korżakowa, byłego ochroniarza prezydenta Rosji.

Za kilka dni książka, w której odsłonięte są największe tajemnice nie tylko prezydenta Rosji, ale też jego rodziny i polityków Kremla, ma ukazać się na rosyjskim rynku. Za „Sowierszenno Sekretno” („Ścisłe Tajne”) publikujemy

omówienie najciekawszych fragmentów tej książki.

Nagle około północy w pokoju Korżakowa zadzwonił telefon. Tania, córka Borysa Nikołajewicza, w tym czasie jeszcze deputowanego do Rady Najwyższej ZSRR, oświadczyła (Korżakowowi), że jej ojciec przepadł. Nie wrócił z Ramienok ze spotkania z ludem. Nie ma go też na dacy w Uspienskim. Był koniec września. W starej litrowej butelce Korżakow trzymał samogon. Wrzucił kilka jabłek za-

miast śniadania i pobiegł do samochodu. Gnał swoją niwą 120 km na godzinę. Dojechał do dacy gościnnej w Uspienskim i zobaczył żalostny obraz: Jelcyn leżał nieruchomo na ławce w milicyjnej budce, miał na sobie jedynie białe, przemoczone, spodnie. Milicyjanci nakryli jego ciało wojskową kurtką, a przy ławce ustawili grzejnik - pisze cytowany przez „Sowierszenno Sekretno” Korżakow i dodaje, że wówczas, gdy Jelcyn go zobaczył zapłakał. Szczegóły - str. 9

**CARCADE**  
ul. Dobrego Pasterza 68  
tel. (012) 12-80-74  
ul. Pilotów 6 (supermarket)  
tel. (012) 13-17-37  
ul. Grodzka 38  
tel. (012) 22-58-96

**FABRYKA MEBLI „CELT” Kraków**  
**MEBLE BIUROWE I MIESZKANIOWE**  
patrz dodatek „DOM”

# Kraj Dwie Polski

**W Krakowskim średnie płace podniosły się o 27,8 proc., w Nowosądeckim o 31 proc., prawie tyle samo w Tarnowskim i nieco więcej w Rzeszowskim - 35 procent**

*Dokończenie ze str. 1*

Najniższy wzrost płac nastąpił w województwach: konińskim (13,1 proc.), legnickim (15 proc.), plockim (16 proc.) i wałbrzyskim (19 proc.). W Krakowskim średnie płace podniosły się o 27,8 proc., w Nowosądeckim o 31 proc., prawie tyle samo w Tarnowskim i nieco więcej w Rzeszowskim - 35 proc.

**SFERA BUDŻETOWA.** Przebieg miesięcznych wynagrodzeń, łącznie z nagrodami, wynosił 1010 zł brutto i było o około 25 proc. wyższe niż w ub. roku. Relacja przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sferze budżetowej do wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw wyniosła w I półroczu br. 93 proc. i była o około 2 proc. wyższa niż w analogicznym okresie ub. roku.

**ŚREDNIA EMERYTURA I RENTA PRACOWNICZA** w I półroczu 1997 r. wynosiła 535 zł netto i była o 20,7 proc. wyższa niż przed rokiem. Jej realny wzrost wyniósł w tym okresie 5,4 proc. W 4 województwach: gdańskim, wałbrzyskim, warszawskim i katowickim, w którym była ona najwyższa, o 32 proc. przekroczyła średnią emeryturę. Na drugim biegunie są województwa: białkopodlaskie, nowosądeckie i ostrołęckie - w granicach 77,2 - 77,9 proc. średniej krajowej. Niewiele lepiej jest w Tarnowskim i Rzeszowskim. Krakowskie plasuje się na poziomie przeciętnej emerytury krajowej. W czerwcu br. było 9 mln 284 tys. emerytów i rencistów.

**PRZECIĘTNA EMERYTURA I RENTA ROLNIKÓW INDYWIDUALNYCH** w tym samym okresie wynosiła 376 zł netto i wzrosła w ciągu roku o 78 zł. **PŁACA MINIMALNA** brutto w I półroczu br. wyniosła 403 zł i była o 9 proc. wyższa niż przed rokiem.

## Ceny

Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w okresie od stycznia do czerwca 1997 r. były o 16 proc. wyższe niż w analogicznym okresie ub. roku. Ceny żywności były w czerwcu br. wyższe niż w grudniu 1996 r. o 7 proc. Najbardziej podrożały ceny artykułów w grupie „ziemniaki, strączkowe, warzywa, grzyby, owoce i przetwory” - o 43 proc. Rekordzistą są ziemniaki - ciągu 6 miesięcy (między grudniem a czerwcem) ich cena skoczyła o 251 proc. Nabiał podrożał o 7,6 proc., ryby o 9 proc., herbata o 5,4 proc., kawa o 4,3 proc., pieczywo o 5 proc.

Usługi podrożały w ciągu ostatniego półroczu o 12,7 proc.

W skali ostatnich 12 miesięcy o prawie 20 proc. wzrosły opłaty za rozmowy telefoniczne, o tyle samo podrożały opłaty abonamentowe za radio i telewizję oraz za przedszkole i żłobek. Znaczenie, bo aż o 73 proc. poszły do góry usługi sądowe i adwokackie.

Za przeciętne wynagrodzenie w I półroczu br. można było kupić więcej mleka, kaszy, masła i mięsa wieprzowego niż przed rokiem. Wzrosła siła nabywcza wynagrodzenia w odniesieniu do odzieży, obuwia, mebli, artykułów gospodarstwa domowego i etyliny. Obniżyła się natomiast w stosunku do: książek, wyrobów tytoniowych i węgla oraz przejazdów środkami komunikacji miejskiej, usług sądowych i adwokackich, a zwłaszcza notarialnych, opłat za najem mieszkania, dostaw zimnej wody. Za przeciętną płacę można było nabyć więcej biletów PKP i PKS oraz opłacić większą ilość energii elektrycznej i gazu niż przed rokiem.

## Rynek pracy

Liczba pracujących zwiększyła się w ciągu roku nieznacznie -

o 1,2 proc. Zmniejsza się liczba zarejestrowanych bezrobotnych. Bezrobotnych w czerwcu br. było 2 mln 39 tys., podczas gdy w końcu 1996 r. - 2 mln 360 tys. Udział kobiet wśród ogółu bezrobotnych wzrósł w ciągu roku o ponad 2 proc. i wynosi prawie 60 proc. Najwięcej bezrobotnych kobiet jest w województwach: katowickim, bielskim, wrocławskim, poznańskim i gdańskim - wszędzie ponad 65 proc. ogółu bezrobotnych. Najmniej w woj. sieradzkim - 47 proc.

Najwięcej (procentowo) bezrobotnych było w woj.: śląskim (22,4 proc.), suwalskim (21,3 proc.) i elbląskim (21 proc.).

Najniższy wskaźnik bezrobocia utrzymuje się w województwach zurbanizowanych, czyli w: warszawskim - 3,3 proc., poznańskim - 4,5 proc., krakowskim - 5 proc. i katowickim - 7,3 proc. Niewiele ponad 8 proc. bezrobotnych jest w woj. bielskim i wrocławskim. We wszystkich województwach bezrobocie się zmniejszyło.

Ponad 1 mln bezrobotnych nie ma prawa do zasiłku. Najwięcej jest ich w Tarnobrzelskim, Zamojskim, Tarnowskim i Konińskim.

Tylko 1,2 proc. ogółu bezrobotnych ma wykształcenie wyższe, 22 proc. średnie, 38 proc. zasadnicze i ponad 35 proc. podstawowe i niepełne podstawowe.

W czerwcu br. na 1 ofertę pracy przypadła przeciętnie w kraju 65 osób. Skrajne wartości w tym zakresie kształtowały się następująco: krośnieńskie - 1978 osób na 1 ofertę, jeleniogórskie - 655, przemyskie - 630 (2847 - przed rokiem), bielskie - 407, zielonogórskie - 318, opolskie - 292. Inna sytuacja była w: Krakowskim - 14 (rok temu 42), Warszawskim - 16 (35), Wrocławskim - 22 (41), Poznańskim i Gdańskim - (po 26). (K.W.)

# Horpyna pilnie poszukiwana

**Ostatnie przygotowania do rozpoczęcia produkcji filmu „Ogniem i mieczem”**

(INF. WŁ.) - Na początku października rusza produkcja filmu „Ogniem i mieczem”. Zdjęcia potrwają około stu dni i będą kręcone tylko w naszym kraju - poinformowała „Dziennik” Irena Groblewska, rzeczniczka kierownictwa produkcji filmu.

Producentami tego największego w dziejach polskiego filmu przedsięwzięcia są Telewizja Polska SA, Komitet Kinematografii, Okocimskie Zakłady Piwowarskie SA oraz Kredyt Bank. Przewidywany budżet filmu wynosi około 18-20 milionów zł.

- Ten budżet może się jeszcze zmienić - zastrzega Irena Groblewska. - Do ostatniej chwili będą prowadzone rozmowy za-

równo z producentami, jak i sponsorami.

W najbliższy piątek w dworku w Lipkowie, gdzie Henryk Sienkiewicz mieszkał ze swoją pierwszą żoną, odbędzie się wielki festyn z udziałem aktorów i producentów, na którym zostaną ujawnione wszystkie tajemnice związane z obsadą filmu. Do tej pory nie obsadzono jednak roli Horpyny; trwają jeszcze zdjęcia próbne. Wiadomo natomiast, że w rolę Skrzetuskiego wcieli się Michał Żebrowski, Helena Kurcewiczówna - Izabella Scorupco, Zagłoby - Krzysztof Kowalewski, Bohuna - Bogusław Linda, Wołodjowski - Zbigniew Zamachowski, a Podbięty - Wiktor Zborowski. (KRM)

# Więcej kimon

(INF. WŁ.) Od 5 do 30 września w krakowskim Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej „Manggha” będzie można oglądać wystawę Tokijskiej Międzynarodowej Grupy Fotografików. Do końca roku zorganizowana zostanie m.in. wystawa kaligrafii Riseki Hashimoto i wystawa malarstwa na jedwabiu.

16 sierpnia zmieniona zostanie po raz kolejny stała ekspozycja w Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej. Będzie można obejrzeć więcej broni i japońskich kimon.

(AM)



**PROTEST ROLNIKÓW.** Rolnicy zablokowali wczoraj drogę nr 65 w Pyrzycach (woj. szczyecińskie). Domagają się zwiększenia limitów skupu oraz złagodzenia warunków skupu zbóż. Droga blokowana była na przejeździe kolejowym w Pyrzycach. Około 60 ciągników z naczepami wypełnionymi zbożem tarasowało jezdnię na długości ponad 2 km. Pogotowie strajkowe ogłosiła szczyecińska „Solidarność” Rolników Indywidualnych.

**NIELEGALNI IMIGRANCI.** Sześćdziesięciu cudzoziemców, którzy próbowali nielegalnie przekroczyć granicę polsko-litewską, zatrzymali funkcjonariusze Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej. W rejonie miejscowości Szypłiszki Straż Graniczna zatrzymała samochód ciężarowy star, na którego skrzyni podróżowało 43 obywateli Sri Lanki i 17 Bangladeszu. Cała grupa została przekazana litewskim służbom granicznym.

**KOLEJKA NA ŚWIĘTY KRZYŻ.** Do muzeum i klasztoru Święty Krzyż na szczyście Łysej Góry można już dojechać kolejką. Stylizowana lokomotywa ciągnie za sobą dwa wagony, które mogą pomieścić 50 osób. Ponieważ trasa prowadzi przez ściśły rezerwat, dieslowski silnik lokomotywy wyposażono w podwójny katalizator.

## Przejęciowe braki

W informacji zatytułowanej „Ratowanie na kredyt”, która ukazała się we wczorajszym numerze „Dziennika” znalazło się stwierdzenie, iż krakowskiej straży pożarnej brakuje gumiaków. Jak nas poinformował starszy brygadier Józef Januś, komendant wojewódzki PSP w Krakowie, obecnie strażakom nie brakuje najpotrzebniejszego sprzętu, w tym również gumiaków. Krakowska jednostka, jak zapewnia komendant, należy do jednej z najlepiej wyposażonych w Polsce. Chwilowe niedobory obuwia i odzieży, które mogły zdarzyć się podczas ostatniej akcji powodziowej były na bieżąco uzupełniane. Do informacji wkradł się też „czeski błąd”: w Krakowskim na tysiąc mieszkańców przypada nie 0,65 lecz 0,56 strażaka. Przepraszamy. (KOS)

# Bukowińskie Bajania

(INF. WŁ.) Dziś po raz trzydziesty pierwszy - przejazdem konnych zaprzęgów z zespołami i kapelami przez Bukowinę Tatrzańską - rozpoczyna się Sabałowe Bajania. Letni konkurs gawędziarzy, instrumentalistów, śpiewaków, pacy i starostów weselnych to jakby przedłużanie żywota i legendy Jana Krzeptowskiego z Kościeliska, czyli Sabały - muzykanta, gawędziarza i polowca, wiernego towarzysza tatrzańskich wypraw doktora Chałubińskiego.

O godz. 15.00 przed Domem Ludowym zagrają muzyki i barwne zaprzęgi ruszą przez wieś. Godzinę później XXXI Sabałowe Bajania zostaną uroczystie otwarte, z prezentacją muzyki i występami zespołów.

Wieczorem natomiast miłośników góralskiej Melpomeny czeka nie lada uczta: sztuka teatralna „Gwołtu, co się nie robi” według Aleksandra Fredry, „przełożona” na gwara przez Jana Gutta-Mostowego. (ASZ)

**CENTRUM CERAMIKI; STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA**  
Kraków, ul. Klimeckiego 14  
Tel./fax (012) 56-00-25

**Kompletne łazienki 3000 wzorów fliz**  
20% rabatu na baterie HANSA niemieckiej firmy

**RAMSAT telesystem**  
Nikt nie daje tak wiele, za tak niewiele.

KRAKÓW ul. Wielicka 84 tel. (012) 255-999  
KRAKÓW Rynek Podgórski 14 tel. (012) 56-06-99  
ZAKOPANE ul. Nowotarska 35 tel. (0165) 15-999  
MYŚLENICE ul. Traugutta 5b tel. (012) 74-25-98

MOTOROLA za 799,-\*  
NOKIA 440 za 499,-\*

CENTERTEL Największy zasięg w Polsce

**Prognoza pogody**

1-4 m/s

Temperatura (min..max)					
Bielsko	12	26	Nowy Sącz	12	25
Częstochowa	14	28	Przemyśl	13	25
Kasprowy Wierch	3	8	Rzeszów	13	26
Katowice	12	27	Tarnów	13	27
Kraków	13	27	Zakopane	10	22
Krosno	12	25	Warszawa	13	28

☀️ słonecznie ☁️ przelotny deszcz ☁️ zachmurzenie ☁️ pochmurno ❄️ śnieg ⚡️ burza 🌧️ deszcz ☁️ mgła

**Sytuacja baryczna:** Polska południowa znajduje się nadal w obszarze wyżu, w tej samej ciepłej masie powietrza.

**Prognoza pogody:** Rano słonecznie, w dzień rozwój chmur kłębiastych, miejscami, zwłaszcza na południowym wschodzie możliwe przelotne opady deszczu i burze. Ciepło. Temperatura maksymalna w dzień od 25 do 28 stopni. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-wschodni. W nocy pogodnie, na ogół bez opadów, na wschodzie Małopolski lokalnie może wystąpić mgła. Temperatura minimalna od 10 do 14 stopni. Wiatr słaby północno-wschodni.

**Prognoza orientacyjna na następną dobę:** Podobny typ pogody, miejscami, zwłaszcza na wschodzie regionu po południu i wieczorem burze. Temperatura maksymalna od 25 do 29 st. Temperatura minimalna w nocy od 11 do 15 st.

**Sytuacja biometeorologiczna:** Potężakowo korzystna, w ciągu dnia ulegnie pogorszeniu.

**Uwaga kierowcy:** Widzialność dobra, warunki drogowe przeważnie dobre, jedynie w rejonach lokalnych burz ulegną pogorszeniu.

**Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godzinie 15.00):** 1000 hPa, to znaczy 750 mm, niewielki spadek ciśnienia.

**Całkowita zawartość ozonu:** 350 Dobsonów. Średnia wieloletnia dla sierpnia wynosi 320 Dobsonów.

**Temperatura wody w Bałtyku (12 sierpnia bieżącego roku o godzinie 8.00):** Świnoujście 24, Hel 21, Kołobrzeg 13, Gdynia 23.

**Temperatura z 12 sierpnia br.:** Polska: Białystok 25,6, Bielsko-Biała 24,6, Częstochowa 26,6, Kasprowy Wierch 9,8, Katowice 25,1, Kielce 25,7, Kraków 25,2, Krosno 23,8, Nowy Sącz 25,4, Śnieżka 13,2, Tarnów 25,5, Warszawa 26,4, Zakopane 20,8;

**Europa:** Amsterdam 30,2, Bratysława 26,5, Budapeszt 27,8, Moskwa 18,2, Oslo 26,6, Sztokholm 25,4, Wilno 21,7.

# Horoskop codzienny

**BARAN:** Siła, odporność, poczucie spokoju i stabilizacji. Możesz podjąć każde poważne przedsięwzięcie - bez ryzyka. Nie unikaj akcji.

**BYK:** Ciepło i entuzjazm w relacjach z bliskimi, zmysł do interesów nie najgorszy. Radzisz sobie wspaniale - ciągle rośniesz.

**BLIŹNIĘTA:** Średnio, czas nie sprzyja. Lepiej powstrzymać się od działania. Pasywnie, biernie - może kino?

**RAK:** I już koniec, dziś Mars przestanie Ci bruździć. Zrzucisz zmęczenie, przetrzesz oczy - złapięz dynamikę.

**LEW:** Sporo radości, szczęścia, furt - radzisz sobie wspaniale. Polecam rodzinnego tołłotka - naprzód generale.

**PANNA:** Znakomite wyczucie sytuacji, wielka sugestywność, jeśli zajmiesz się interesami - sukces pewny. Zwinność!

**WAGA:** Ostatni twardy dzień, pod znakiem Marsa. Dopinasz i załatwiasz sprawy. Ostro. Od jutra spokój święty, cisza wakacyjna - wypocznij, świętuj.

**SKORPION:** Nowe przestrzenie, coraz szersze, coraz bardziej przestronne - wolność. A nad głową Słońce.

**STRZELEC:** Poczucie szczęścia i radości istnienia. Zadowolenie z siebie, własnych dróg życiowych. Kołysze się ziemia. Wolność!

**KOZIOROŻEC:** Jeszcze godziny i... zyskasz nową dynamikę, wsparcie Marsa. Zaczyna się ostry okres - pora działać.

**WODNIK:** Poczucie zadowolenia z siebie: przyjemności, radości, cukiereczki-emocji.

**RYBY:** Jeszcze trochę emocji, wynikających z przemęczenia. I spokój. Wszystko się pozytywnie zmienia. **ASTROLOGUS**

# Konfidenci na straży PRL

**- Bacznie się przyglądam listom kandydatów na parlamentarzystów - mówi Andrzej Milczanowski**

(INF. WL.) Zbigniew Siemiątkowski, koordynator służb specjalnych, od kilku miesięcy powtarza, że konfidenci peerelowskiego wywiadu i kontrwywiadu służyli racji stanu Polski Ludowej i nie mają powodów się wstydzić swojej działalności. Nic więc nie stoi na przeszkodzie, aby obecnie - po wejściu w życie ustawy lustracyjnej - ubiegali się o mandat parlamentarzysty i zajmowali najwyższe stanowiska państwowe.

Wstydzić się natomiast powinni donoszenia na swoich kolegów, zdaniem Siemiątkowskiego, współpracownicy pozostałych departamentów bezpieczeństwa, „Kapowaniem” na swoich kolegów trudnili się bowiem - według koordynatora - opozycjoniści z „Solidarności”, KOR, KPN i innych organizacji antykomunistycznych. Esbecy oficerowie z Departamentów od III do VI - zajmujący się zwalczaniem opozycji, inteligencji, środowisk twórczych, Kościoła, inwigilowaniem robotników i chłopów - werbowali ich do współpracy, czyli donoszenia na swoich bliskich. Takie czyny, jego zdaniem, należy napiętnować, a ci, którzy dopuszczali się ich, powinni zostać wykluczeni z życia publicznego. Stanowisko Siemiątkowskiego popierają politycy SLD.

- Lustracja musi objąć wszystkie pionierzy byłej Służby Bezpieczeństwa, również wywiad i kontrwywiad. W przeciwnym wypadku zlustrowana byłaby tylko antykomunistyczna opozycja - powiedział „Dziennikowi” Andrzej Milczanowski, były minister spraw wewnętrznych i były szef UOP. Milczanowski przypomina, że - wbrew temu, co twierdzą postkomuniści - konfidenci wywiadu i kontrwywiadu w zdecydowanej większości zajmowali się zwalczaniem opozycji w kraju i za granicą, czyli nie robili nic innego niż agenci pozostających pionierów bezpieki. Jego zdaniem, argumentacja polityków SLD ma na celu jedynie ochronę własnego ugrupowania.

Współpracownikami wywiadu i kontrwywiadu zostawali najczęściej członkowie PZPR, co w przypadku wywiadu jest rzeczą nader oczywistą, gdyż agencjonalną działalnością za granicą mogli zajmować się jedynie ci, którzy wyjeżdżali z kraju, a służbowo wyjeżdżali najczęściej członkowie PZPR i „przypartyjnych” organizacji młodzieżowych.

Większość operacji wywiadu, aż do końca istnienia PRL - według Milczanowskiego - skierowana była na rozpracowywanie środowisk polonijnych, zwłaszcza organizacji o charak-

terze antykomunistycznym; inwigilowano m.in. „Radio Wolna Europa” i paryską „Kulturę”. Działania te - służące „obronie ustroju” - były dla władz PRL o wiele istotniejsze niż na przykład kradzież zachodnich technologii. Na rozpracowywaniu ośrodków polonijnych koncentrowano elitarne kadry wywiadu i prawie wszystkich współpracowników bezpieki. Dla walki z emigracją utworzono w wywiadzie Wydział XI, który realizował tajne operacje polegające głównie na przenikaniu do środowisk emigracyjnych i dezintegrowaniu ich.

Andrzej Milczanowski uważa, że minister Siemiątkowski, domagający się wyłączenia z ustawy lustracyjnej współpracowników wywiadu i kontrwywiadu, jest jedynie wyrazicielem - i to wcale nie najważniejszym - wpływowego kręgu polityków SLD. - Ja się bacznie przyglądam listom kandydatów na parlamentarzystów - mówi Milczanowski. - Nie ulega dla mnie wątpliwości, że część ludzi pójdzie w „zaparte” i nie przyniesie do współpracy ze służbami specjalnymi PRL, licząc na to, że nie znajdą się dowody ich agenturalnej działalności lub że sędziowie Sądu Lustracyjnego nie będą w stanie udowodnić im grzechu współpracy.

WŁODZIMIERZ KNAP

# Meldunkowy absurd

**Zdaniem Millera - „to było najście”**

Prokuratura bada, czy dziennikarze „Ekspressu Wiczornego” nie popełnili przestępstwa „wyłudzenia poświadczenia nieprawdy”, gdy uzyskali urzędowe zaświadczenie o swym czasowym zameldowaniu u szefa Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji Leszka Millera. - To było najście z premedytacją na mój dom - ocenia Miller, dla którego incydent może mieć tło polityczne.

Wczorajszy „Ekspress Wiczorny” podał, że jego dziennikarz zameldował się „zupełnie legalnie” bez zgody Millera na pobyt czasowy w jego warszawskim mieszkaniu. Gdy reporterzy „EW” pojawili się pod domem ministra, by - jak mówią -

porozmawiać o całej sprawie, zostali zatrzymani przez chroniących posesję funkcjonariuszy BOR i odwiezieni na policję, skąd zwolniono ich dopiero w nocy. Gazeta twierdziła, że każdy może zameldować się u każdego na pobyt czasowy bez pytania o zgodę właściciela.

- Chcieliśmy tylko wykazać Millerowi, jak absurdalne rzeczy mogą się dziać w jego resorcie - oświadczyła Katarzyna Nazarewicz, redaktor naczelny „EW”.

Na konferencji prasowej w Bydgoszczy Miller powiedział, że poniedziałkowe wydarzenie to „najście z premedytacją, pod moją nieobecność, w celu sprowokowania awantury i szoku moich najbliższych”.

(PAP)

## Urzednicy królewskiego Krakowa bardziej czujni niż ich koledzy w stołecznej Warszawie

(INF.WL.) Pomysł udowodnienia, że przepisy dotyczące zameldowania czasowego na okres nie dłuższy niż dwa miesiące są nonsensowne - nie jest nowy. 15 stycznia 1997 roku reporter „Dziennika Polskiego” próbował zameldować się w dwupokojowym mieszkaniu prezydenta Krakowa Józefa Lassoty. Prezydent przyznał wtedy, że uregulowania prawne są absurdalne i należy je zmienić, jednak do tej pory z Krakowa nie wypłynął żaden oficjalny wniosek o zmianę przepisów w tej sprawie. Całą sprawę potraktowano wtedy jako dziennikarski żart.

- Chciałem zameldować się na pobyt czasowy do dwóch miesięcy - oświadczył dziennikarz „Dziennika Polskiego” w Wydziale Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta Krakowa w styczniu tego roku. Urzędniczka wzięła od niego dowód osobisty, zapytała o adres i właściciela mieszkania. Nazwisko prezydenta miasta wywołało u niej zdziwienie; sprawdziła w kartotekach, czy adres jest właściwy, po czym wyprosiła reportera z pokoju i poleciła mu czekać na korytarzu. Kiedy po 20 minutach kobieta nie pojawiła się, dziennikarz zażądał spotkania z kierownikiem - i tam też zastał wystraszoną urzędniczkę. Okazało się, że sprawdzano, czy prezydent wie o zameldowaniu się u niego nowego lokatora. Urzednicy zaznaczyli jednak, że „z reguły się tego nie robi, choć przy znanych nazwiskach nie ma z tym kłopotów, a przepisy mówią tylko o konieczności złożenia oświadczenia przez osobę, która chce się zameldować i nie jest potrzebna pisemna zgoda właściciela”. Wytumaczono nam, iż gdyby doszło do zameldowania, a prezydent Lassota nie wpuściłby nowego lokatora, trzeba by było wezwać policję, wyjaśnić sprawę i - w przypadku zaprzeczenia przez prezydenta, że zgodził się na nowego lokatora - wydać nową decyzję odwołującą poprzednią. Urzednicy stwierdzili, że reporter mógłby wtedy ponieść konsekwencje za składanie fałszywych oświadczeń.

(GEG)

## Dzisiaj głosowanie w Senacie?

# Ocena z religii

Senatorowie „Solidarności” i PSL, w tym marszałek Adam Struzik, opowiedzieli się wczoraj za odrzuceniem zmian w ustawie o systemie oświaty. Byłaby to czwarta ustawa tzw. okołokonkordatowa odrzucona przez Senat. Głosowanie prawdopodobnie dziś.

Chodzi przede wszystkim o zakaz umieszczania ocen z religii lub etyki na świadectwach szkół publicznych, a także o przepis dopuszczający organizowanie nauki religii przez publiczne przedszkole tylko w tzw. zerówkach.

Alicja Grześkowiak („Solidarność”) zaproponowała, by - jeśli nie uda się odrzucić ustawy w całości - skreślić te dwa przepisy. Ostrzegając, że w razie przyjęcia ustawy w sejmowym kształcie dojdzie do jej zaskarżenia jako niekonstytucyjnej, a także do skierowania sprawy do Trybunału Praw Człowieka. Ustawa jest, jej zdaniem, formą walki z religią. W opinii jej koleżanki klubowej Barbary Łękawej, ustawa „degraduje religię katolicką do poziomu prywatnej ideologii” i jest „nieprawą ingerencją” w misję ewangelizacyjną Kościoła. Z kolei Zbigniew Romaszewski (nie zrze-

szony) dowodził, że brak ocen z religii lub etyki stworzy zagrożenie dla wychowywania młodzieży i wdrażania jej jakichkolwiek systemów wartości. Oznacza to w praktyce triumf zasady „róbta, co chceta” - mówił senator.

Zastrzegając, że nie jest antysemitką, Jadwiga Stokarska („Solidarność”) stwierdziła, że gminy wyznaniowe, żydowskie otrzymały z mocy innej ustawy większe prawa niż katolicy. A zatem „katolicki polski Sejm”, bo wybrany przez katolicką większość społeczeństwa, przyznaje mniejszościom większe prawa niż Polakom - powiedziała Stokarska.

- Żyjemy w społeczeństwie zróżnicowanym, również w kwestiach stosunku do religii - mówił Kazimierz Działocha (SLD). W jego opinii, postanowienia tej ustawy mają swoje uzasadnienie w tekście konstytucji, gwarantują bowiem prawo do wychowywania dzieci zgodnie z przekonaniami rodziców, a zarazem respektują obywatelskie prawo do milczenia w kwestiach światopoglądowych.

(PAP)

## „Kadrówka” wkroczyła do Kielc

# Hołd strzelcom Piłsudskiego

Oddaniem hołdu strzelcom Józefa Piłsudskiego pod Pomnikiem Czynu Legionowego oraz złożeniem kwiatów na grobach poległych legionistów zakończył się wczoraj XXXII Marsz Szlakiem I Kompanii Kadrowej z Krakowa do Kielc.

Ośmioosobowy zwiad konny, a następnie cztery plutony strzelców, na rogatkach Kielc - w samo południe - powitali mieszkańcy,

radni miasta, działacze „Solidarności” oraz członkowie Światowego Związku b. Żołnierzy Armii Krajowej.

Podczas uroczystości pod Pomnikiem Czynu Legionowego przypomniano, że przybyli z krakowskich Oleandrów strzelcy 12 sierpnia 1914 r. opanowali miasto i założyli w magistracie biuro werbunkowe, które pozyskało do oddziałów strzeleckich około 900

ochotników. Kielce stały się wtedy nieformalnie pierwszą stolicą, odradzającej się po 120 latach niewoli, Rzeczypospolitej.

Po rozwiązaniu marszu członkowie drużyn strzeleckich uczestniczyli we mszy św. odprawionej w intencji Ojczyzny w katedrze kieleckiej, a następnie w Wojewódzkim Domu Kultury im. Józefa Piłsudskiego spotkali się z mieszkańcami Kielc. (PAP)

**POLONEZ TRUCK LUBLIN II ZUK**

**LDV - nowość w ofercie samochodów dostawczych**

**AUTO PARTNER**

Pełna oferta koncernu DAEWOO

**DAEWOO**

Kraków Nowa Huta os. Kolorowe 16a tel. 43-50-86 43-76-01

2649ela

**SYMICO**

Autoryzowany Przedstawiciel PTK Centertel

Kraków, al. Focha 25 tel. 22-34-38

**NIKT NIE DAJE TAK WIELE ZA TAK NIEWIELE**

**NOKIA 440**

za 499,- netto

**SALON SPRZEDAŻY**

ul. Kraszewskiego 36 tel. 22-35-38

**CENTERTEL**

Największy zasięg w Polsce

3004ml

**gtj**

**fakti**

**NIKT NIE DAJE CI TAK WIELE ZA TAK NIEWIELE**

**ZAKOPANE**

ul. Zborowskiego 4a, tel. (0165) 13400

**KRAKÓW**

ul. Spokojna 8, tel. (012) 330464, 323223

ul. Mogiła 51 (koło ul. Cystersów), tel. (012) 114859

**TARNÓW**

ul. Słoneczna 37C, tel. (014) 260662

**CENTERTEL**

Największy zasięg w Polsce

**NOKIA 440**

499\* - CENA NETTO

2612 zr

**Polska - Ukraina**

# Bez wiz

17 sierpnia wejdzie w życie umowa o ruchu bezwizowym podpisana przez rządy Polski i Ukrainy w czerwcu 1996 r. Wizy będą nadal obowiązywać przy wyjazdach na pobyt dłuższy niż 90 dni, wyjazdach zarobkowych lub na pobyt stały.

Wejście w życie nowej umowy nie oznacza zniesienia obowiązku wizowego w ruchu osobowym, lecz zastąpienie dotychczas obowiązującej umowy o wzajemnych podróżach bezwizowych, zawartej przez ZSRR i PRL. Poprzednia umowa, z 1979 r., nakładała obowiązek posiadania zaproszeń, voucherów i stempli określających cel podróży. Nowa umowa o ruchu bezwizowym z Ukrainą zacznie obowiązywać w trzy lata od wejścia w życie polsko-ukraińskiej umowy o readmisji i stanowi kolejny etap w procesie normowania przez Polskę stosunków z państwami powstałymi w wyniku rozpadu ZSRR.

(PAP)

# Mundur i stres

**Policjant, który zabił w Nowej Hucie kolegę, leczył się u psychiatry**

(INF. WL.) Wczoraj odbył się pogrzeb krakowskiego policjanta zabitego tydzień temu przez kolegę z pracy. Zabójca miał dobrą opinię, nie było z nim żadnych kłopotów dyscyplinarnych, leczyl się jednak u psychiatry. Ten fakt zmusza do postawienia pytania, czy funkcjonariusz, którego kłopoty z własną psychiką zmusiły do skorzystania z porady specjalisty, może i powinien pełnić nadal czynną służbę.

- Samo podjęcie leczenia nie wymaga powiadomienia o tym przełożonych - mówi dr Dariusz Grzechnik, starszy specjalista ds. psychologii w Wojewódzkiej Komendzie Policji w Krakowie. - To lekarz z Poradni Zdrowia Psychicznego podejmuje decyzje, czy skierować pacjenta do komisji, która ma ustalić, czy jest on zdolny do służby. Dzieje się tak wówczas, gdy lekarz stwierdzi zagrożenie dla samego pacjenta lub dla jego otoczenia. W przypadku zabójstwa w Nowej Hucie nie stwierdzono widocznie takiej konieczności.

Zdaniem dr. Grzechnika, zmiana przepisów w tym względzie mogłaby sprawić, że policjanci mający kłopoty na tle psychicznym decydowaliby się na kurację u lekarzy prywatnych, co jeszcze bardziej zawęziłoby kontrolę nad tego typu przypadkami. Należą one zresztą do rzadkości, choć akurat policjanci pracują w warunkach, które nie sprzyjają dobremu samopoczuciu. - Praca w policji to bezustanny stres wywo-

lany również stałą presją społeczną - mówi Dariusz Grzechnik. Z drugiej zaś strony przyszli stróża prawa przed podjęciem pracy przechodzą badania, mające sprawdzić ich predyspozycje do zawodu. Od jesieni ub. roku, decyzją Komendanta Głównego Policji we wszystkich komendach wojewódzkich utworzono stanowiska psychologów, którzy przeprowadzają wstępną selekcję kandydatów do służby. Policjant musi wykazać się dojrzałością emocjonalną i sprawnie funkcjonującymi mechanizmami obronnymi, a także umiejętnością współpracy w grupie. Dyskwalifikują go zaś na przykład takie cechy, jak nadmierna agresywność lub niedojrzałość emocjonalna, która sprawia, że po obejrzeniu filmów o Rambo człowiek wyobraża sobie pracę w policji jako jedną wielką strzelaninę. Takich kandydatów jest jednak niewiele, a poza tym w ostatnich latach do pracy w policji zgłasza się dużo chętnych i można spośród nich wybrać najlepszych.

Następnym etapem sprawdzania predyspozycji psychicznych przyszłego policjanta jest badanie w Poradni Zdrowia Psychicznego. Niestety, nawet to podwójne sito oraz elementy psychologii zawarte w szkoleniu, a także przeprowadzane co roku badania okresowe nie dają całkowitej gwarancji pełnej równowagi psychicznej funkcjonariusza. Życie w stałym stresie odbija się więc na jego sytuacji rodzinnej i na zdrowiu fi-

zycznym. - Choroby wieńcowe i wrzodowe śmiało można nazwać chorobami zawodowymi policjantów - twierdzi dr Grzechnik. Zdarzają się też problemy alkoholowe oraz różnego typu zachowania niekontrolowane, jak dramat z Nowej Huty czy ujawniony ostatnio przypadek „zaginięcia” policjanta z Sopotu, który pod wpływem depresji opuścił służbę i po miesiącu odnaleziony został w... namiocie.

Czy oznacza to, że społeczeństwo powinno obawiać się tych, którzy z założenia mają strzec ludzi przed patologicznymi zachowaniami? - Absolutnie nie - zapewnia dr Dariusz Grzechnik. - To fakt, że u policjantów stosunkowo często występują objawy nerwicowe uwarunkowane rodzajem wykonywanej pracy, ale znakomita większość funkcjonariuszy dobrze sobie z tym radzi. Nie umiem natomiast powiedzieć, czy stopień znerwicowania policjantów jest wyższy niż w innych grupach zawodowych, bo od lat nie prowadzi się na ten temat kompleksowych badań.

W ustaleniu tych proporcji nie byłoby pomocne nawet ujawnienie statystyki dotyczącej liczby funkcjonariuszy, którzy leczą się u psychiatry. Większość z nich bowiem nie cierpi na żadne poważne dolegliwości, a zaświadczenie o nie najlepszym stanie zdrowia potrzebne jest im do otrzymania... wyższej o 5 procent emerytury.

BARBARA MATOGA

**Biblioteka Narodowa bez dyrektora**

## Zasadne odwołanie

Odwołanie prof. Adama Manikowskiego ze stanowiska dyrektora Biblioteki Narodowej w Warszawie i stawiane mu przez ministra kultury Zdzisława Podkańskiego zarzuty były zasadne - potwierdziła kontrola przeprowadzona przez Departament Kontroli Kancelarii Prezesa Rady. Komunikat w tej sprawie przekazało PAP wczoraj Centrum Informacyjne Rządu.

W ocenie kontrolerów potwierdził się m.in. zarzut o nieprzestrzeżeniu w działalności inwestycyjnej Biblioteki Narodowej niektórych postanowień ustawy o zamówieniach publicznych. Dotyczy to bezzasadnego zawierania umów z wykonawcami w trybie zamówień z wolnej ręki, bez zastosowania procedury przetargowej. Stwierdzono też przypadki sprzecznego z ustawą dzielenia zamówienia na części oraz brak należytego udokumentowania dzielenia zamówień. Ten zarzut dotyczy braku nadzoru nad działalnością inwestycyjną Biblioteki Narodowej.

Kontrola wykazała także nieprawidłowości związane ze sfinansowaniem kosztów organizacji centrum informacji o książce z części środków budżetowych. Zastrzeżenia kontroli budziło nietrafne przekazanie na ten cel 66 tysięcy zł i niepodjęcie żadnych działań w celu odzyskania przynajmniej części tej kwoty. W tej sprawie śledztwo prowadzi organa prokuratury. Wśród zarzutów pojawia się także kwestia niepowołania od pięciu lat Rady Naukowej, jako organu opiniotwórczo-doradczego Biblioteki Narodowej wymaganego statutem zatwierdzonym 6 sierpnia 1992 r.

Pozostałe zarzuty wobec prof. Manikowskiego Departament Kontroli uznał za drugorzędne. Część z nich kontrola potwierdziła jedynie częściowo, niektóre uznano za niezasadne - głosi komunikat.

2 czerwca 1997 r. na spotkaniu księgarzy i wydawców, zorganizowanym w Ministerstwie Kultury i Sztuki, minister Podkański poinformował o odwołaniu dyrektora Biblioteki Narodowej prof. Adama Manikowskiego. Jako główne zarzuty minister wymienił wówczas naruszenia ustawy o zamówieniach publicznych i niepowołanie Rady Naukowej tej placówki. (PAP)

## Jeden człowiek, wiele wątków...

**Prokuratura w Nowym Sączu wszczęła śledztwo w sprawie byłego ubeka**

(INF. WL.) Prokuratura Wojewódzka w Nowym Sączu wszczęła śledztwo w sprawie o „kierowanie zbrodniczą działalnością” przez byłego wysokiego rangą funkcjonariusza Urzędu Bezpieczeństwa w Krakowie.

Jak twierdzi prokurator Tomasz Cisko z Okręgowej Komisji Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu w Krakowie, która przygotowywała materiały przekazane nowosądeckiej prokuraturze, jest to zaledwie jeden wątek związany z byłym ubekiem.

Ponieważ człowiek ów przez 11 lat (do 1956 roku) pełnił funkcje kierownicze w UB i związany był z trzema różnymi jednostkami „bezpieki”, działającymi na terenie dwóch powiatów i w ówczesnym woj. krakowskim, prokuratorzy twierdzą, że nie sposób było prowadzić śledztwa bez podzielenia go na poszczególne sprawy. Ta podjęta przez nowosądecką prokuraturę dotyczy dawnego powiatu limanowskiego, a pokrzywdzonymi są tu dwie kobiety (matka i córka), które były więzione przez UB jako zakładniczki. Do dzisiaj żyje tylko córka.

Zakończenie śledztwa w krakowskiej komisji nie oznacza, iż danej osobie można już przedstawić konkretny zarzut. Taką decyzję ma prawo podjąć wyłącznie prokuratura. Ubek, którego dotyczy śledztwo, dotychczas był przesłuchiwany tylko jako świadek. Dopiero po przedstawieniu mu zarzutów będzie mógł zapoznać się z aktami.

Od 1991 roku Okręgowa Komisja Badania Zbrodni przeciwko Narodowi Polskiemu w Krakowie prowadzi osiemnaście śledztw dotyczących byłych funkcjonariuszy UB, m.in. z Krakowa, Nowego Sącza, Limanowej, Zakopanego, Miechowa. (G)

## Karambol we mgle

15 samochodów, w tym 4 ciężarowe, uczestniczyło w karambolu, do którego doszło wczoraj rano pod miejscowością Subkowy koło Tczewa (woj. gdańskie). Przez kilka godzin wstrzymany był ruch na drodze nr 1, łączącej Śląsk z portami.

Prawdopodobnie bezpośrednią przyczyną karambolu była awaria koła samochodu ciężarowego wiozącego złom, na który najechała we mgle inna ciężarówka. W wyniku zderzenia pojazdów na drogę wysypał się złom, który zablokował przejazd. Na zatrzymujące się samochody wpadały inne, całkowicie blokując drogę. Ofiar w ludziach - na szczęście - nie było.

W trakcie usuwania skutków karambolu zorganizowano objazdy. Podążający w kierunku Gdańska kierowali się do miejscowości Bruśce i Czarlin, a jadący w kierunku Łodzi na Malbork. (PAP)

**Po 15 dniach śpiączki zmarła ofiara napadu w Suwałkach**

## Osierociła troje dzieci

Po 15 dniach śpiączki zmarła 32-letnia Grażyna K. - sekretarka medyczna z oddziału neurologii - ofiara napadu na kasjerkę szpitala w Suwałkach, do którego doszło 28 lipca - poinformowano w Wojewódzkim Szpitalu Zespolonym w Suwałkach. Mimo starań miejscowych lekarzy oraz konsultantów z innych miast, kobiety nie udało się uratować.

Grażyna K. była najbardziej poszkodowaną ofiarą napadu. Doznała ciężkich obrażeń tętnicy szyjnej oraz kręgosłupa. Jej stan oceniano jako krytyczny.

Zmarła nie odzyskawszy przytomności. Osierociła troje nieletnich dzieci. Najstarszy, 13-letni syn z pierwszego małżeństwa, został pełnym sierotą, gdyż jego ojciec - elektryk - zginął kilka lat temu w wypadku przy pracy.

- Największy problem stanowić będzie w tej chwili ustalenie prawnego opiekuna tego chłopca - poinformował dyrektor Wojewódzkiego Szpitala Wojewódzkiego w Suwałkach, Jerzy Tchórzewski. Wspólnie z władzami miejskimi Suwałk podjęto już odpowiednie kroki w celu zapewnienia tej rodzinie lepszych

warunków mieszkaniowych. Do tej pory mieszkała ona w jednym pokoju z kuchnią. Miasto oraz szpital pokryją koszty pogrzebu. Rodzina otrzyma również niezbędną pomoc finansową.

Do napadu doszło 28 lipca. Czterech uzbrojonych, zamaskowanych mężczyzn napadło na wiozącą pieniądze na wypłaty kasjerkę szpitala w Suwałkach. W wyniku strzelaniny ranne zostały 4 osoby, w tym jedna, Grażyna K. - ciężko. Do tej pory w związku ze sprawą aresztowano czterech podejrzanych. (PAP)

**Wojewoda bielski zapowiada:**

## 160.000 złotych dla Mai

Wojewoda bielski Marek Trombski zapowiedział wczoraj, że oświecimską firmą Maja SA, będącą inwestorem - wzbudzającej kontrowersje części środowisk żydowskich - budowy tzw. centrum handlowego, nieopodal byłego niemieckiego obozu koncentracyjnego KL Auschwitz, otrzyma wkrótce 160 tysięcy zł. Pieniądze trafią do wykonawców prac budowlanych.

Kwota ta stanowi około 7 proc. ogólnej sumy, której Maja SA domaga się sądownie od skarbu

państwa. Sześć firmy Janusz Marszałek chce bowiem zapłacić blisko 2,2 mln zł za straty, jakie spółka poniosła w wyniku decyzji wojewody o wstrzymaniu prac.

Wojewoda stwierdził na konferencji prasowej, że wypłata nastąpi, gdy w budżecie wojewódzkim znajdą się fundusze. Trombski podkreślił, że pozostałe roszczenia mogą być realizowane dopiero, gdy w sprawie zapadnie wyrok sądowy.

Problem z centrum handlowym zaistniał wraz z pojawieniem się w lutym 1996 r. informa-

cji, iż powstaje ono w granicach strefy ochronnej wokół byłego niemieckiego obozu zagłady. Po protestach wojewoda bielski nakazał 22 marca ubiegłego roku wstrzymać prace. W październiku 1996 r. Marszałek podjął decyzję o sądowym dochodzeniu odszkodowania za straty wynikłe ze wstrzymania budowy. 3 lipca tego roku Sąd Wojewódzki w Bielsku-Białej oddalił pozew Mai SA przeciwko wojewodzie bielskiemu. Uznał bowiem roszczenia spółki za przedwczesne. (PAP)

## Usunięty z sądu

Przewodniczący składu orzekającego Sądu Wojewódzkiego w Szczecinie postanowił usunąć z sali sądowej oskarżyciela posiłkowego, który przyszedł na rozprawę w koszulce i krótkich spodenkach. Sędzia stwierdził, że należy przychodzić do sądu tak ubranym, aby nie naruszało to godności i powagi wymiaru sprawiedliwości.

Oskarżyciel posiłkowy Euzebiusz B. powrócił po pewnym czasie na salę w normalnych spodniach i koszuli. Euzebiusz B. jest oskarżycielem posiłkowym w toczącym się przed Sądem Wojewódzkim w Szczecinie procesie o zabójstwo w czerwcu 1995 roku jego żony Agnieszki B. - barmanki z jednego ze szczecińskich pubów. (PAP)

Pogarsza się stan bezpieczeństwa na drogach - poinformowała wczoraj st. asp. Grażyna Komerska z Biura Ruchu Drogowego Komendy Głównej Policji. Policja zapowiada wzmocnienie kontroli trzeźwości kierowców w nadchodzący długi weekend.

W całym kraju odnotowano w lipcu 6550 wypadków drogowych, w których zginęło 477 osób, a obrażeń ciała doznało ponad 8600. W porównaniu z lipcem ubiegłego roku wypadków przybyło o 992, rannych - o 1276, ofiar śmiertelnych - o 88. Najbardziej niepokojący jest przyrost wypadków śmiertelnych (wzrost o 22,6 proc.; najwyższy z odnotowanych w tym roku). Jak podała

**Szaleńcy i nietrzeźwi za kierownicami samochodów**

## 477 osób zginęło w lipcu

**Na polskich drogach coraz niebezpieczniej**

Komerska, wzrostowa tendencja liczby wypadków trwa od początku roku i - jeśli się utrzyma do grudnia - „czarna liczba” może przekroczyć 60 tysięcy, co będzie tragicznym rekordem.

Przybyło wniosków policji do kolegów o odebranie prawa jazdy kierującym w stanie nietrzeź-

wym. Wzrosła liczba wypadków spowodowanych przez nietrzeźwych kierowców, a także - ze względu na sezon letni - z udziałem motocyklistów. Według policji, często jeżdżą oni brawurowo i zbyt szybko, czasem biorąc też więcej niż jednego pasażera, nie zawsze pamiętają o zakładaniu na głowę ochronnych kasków.

Nową plagą odnotowaną przez policję stały się wypadki spowodowane przez „leżaków”, czyli mężczyzn, którzy w stanie nietrzeźwym leżą na drogach. 99 proc. takich wypadków dla „leżaków” kończy się śmiercią - powiedziała Komerska.

Trwa policyjna akcja „Bezpieczne Lato”. W jej ramach

policjanci kontrolują m.in. autobusy wożące dzieci na kolonie.

W wyniku kontroli zatrzymano 493 dowody rejestracyjne (6,1 proc. skontrolowanych autobusów). Wśród braków technicznych najczęściej pojawia się brak (lub niesprawność) tachografu, zużyte ogu-

mienie i brak lub niesprawność gaśnicy.

Policja obawia się, że w świąteczny weekend wypadków wydarzy się znacznie więcej niż w inne weekendy. Szczególnie niebezpiecznym miejscem będzie Częstochowa, w której spodziewany jest duży ruch samochodowy, a także pieszcy ze względu na dużą liczbę pielgrzymek. Policjanci radzą ominąć w niedzielę gozdziny szczytu powrotów z weekendu i nie podróżować między godz. 18.00 a 21.00. Policja przypomina, że w świąteczny weekend będzie obowiązywał zakaz ruchu dla ciężarówek o masie całkowitej większej niż 12 ton. (PAP)

# Narodowa zdrapka

Najwyższa nagroda - 500 tysięcy złotych

(INF. WL.) Jutro lub najpóźniej w sobotę rozpocznie się sprzedaż losów Loterii Narodowej, zysk z której jest przeznaczony na pomoc dla powodzian. Losy po 2 zł będzie można kupić w kolekturach Totolotka, kioskach Ruchu i na pocztach. - **Maksymalny zysk z pierwszej edycji wyniesie 36 milionów złotych. Jeżeli się to uda, planujemy następne - powiedział „Dziennikowi” Andrzej Wydmański, kierownik działu sprzedaży i marketingu Polskiego Monopoli Loteryjnego.**

Losy zostały wydrukowane w Wielkiej Brytanii. Zdaniem Andrzeja Wydmańskiego, tylko zagraniczne drukarnie mogły zagwarantować odpowiednie zabezpieczenie losów przed fałszerstwami. - **W tej chwili czekamy na transport losów. Jeżeli wszystko odbędzie się zgodnie z planem, losy powinny trafić do punktów sprzedaży w całej Polsce już jutro - mówi Andrzej Wydmański.** Cała zabawa będzie polegała na zdrapywaniu farby z wyznaczonych pól losu i odnadywaniu szczęśliwych numerów. Organizatorzy loterii gwarantują

nagrody pieniężne dla 5 mln uczestników; najwyższa nagroda wyniesie 500 tys. zł.

Na początek zostanie wydrukowanych 25 milionów losów. Jeszcze nie wiadomo, ile pieniędzy zostanie przekazane powodzianom. - **Wszystko zależy od tego, czy zostaniemy zwolnieni z podatku i cła. Już wystąpiliśmy w tej sprawie do ministra finansów - podkreślił Andrzej Wydmański.**

Cała loteria zaplanowana jest na 100 mln losów. Według obliczeń, ma ona trwać do końca października. (AMS)

## Pomóżmy!

Na naszym koncju (Kredyt Bank SA Oddział w Krakowie nr 15001142-840-27501-211 z dopiskiem „Dla powodzian”) jest 428 tys. 620 zł 89 gr.

Dziękujemy kolejnym ofiarodawcom:

**George Bleier (1000 zł); Danuta i Roman Bożek (150 zł); Wanda i Władysław Czarnecy (200 zł); Stanisław Klemensiewicz (172) zł; Barbara Leśniak (50 zł); Anna Schneider-Wilk (150 zł); Spółdzielnia Pracy Wytwórnia Sprzętu Zootechnicznego „Zootechnika” w Krakowie (1306 zł); (KOS)**

# Szukanie dubletów

We wrześniu prawdopodobnie trafią do „Jagiellonki” książki z Nysy

(INF. WL.) Blisko połowa z 700 woluminów przywiezionych do Biblioteki Jagiellońskiej z zalanych bibliotek wrocławskich uczelni została już osuszona. Nie uda się prawdopodobnie uratować tylko jednej książki, w której papier skleił się. Suszenie i odkażanie książek potrwa jeszcze co najmniej kilkanaście dni.

We wrześniu prawdopodobnie trafią do „Jagiellonki” do suszenia i odkażania książki z zalanych bibliotek w Nysie. Zamrożone książki z nyskich bibliotek (zabezpieczone w ten sposób przed rozwojem pleśni) czekają na swoją kolej. - **Przełóżmy również nasze zbiory szukając dubletów. Prawdopodobnie podarujemy niektóre pozycje bibliotekom publicznym na zalanych terenach. O tym gdzie i ile pozycji ewentualnie prześlemy, zadecydujemy w porozumieniu z Biblioteką Narodową, która ma specjalny centralny rejestr danych - mówi Teresa Malik, wicedyrektor „Jagiellonki”.** Większość pomieszczeń pracowników konserwatorskich dalej zastawiona jest książkami, które

są sukcesywnie osuszane. Później kartki przekładane są specjalną bibułą nasączoną płynem dezynfekcyjnym. Cztery kontenery książek są już osuszone, odkażano, zabezpieczone i gotowe do odbioru.

Prawdopodobnie poleżą w Bibliotece Jagiellońskiej jeszcze kilka tygodni, gdyż zalane wrocławskie biblioteki muszą najpierw przygotować pomieszczenia na księgozbiory.

Nie uda się uratować prawdopodobnie tylko jednej książki wydanej na papierze kredowym, pochodzącej z Biblioteki Wydziału Prawa Uniwersytetu Wrocławskiego. Papier skleił się i rozwarstwił. - **Nie jest to jednak żaden „biały kruć” - zapewnia Anita Bogdanowicz, kierownik Oddziału Konserwacji Zbiorów BJ.** W niektórych egzemplarzach uszkodzone są kredowe „wkładki” z ilustracjami.

Tylko dzięki ogromnemu wysiłkowi pracowników „Jagiellonki”, którzy pełnili całodobowe dyżury, udało się uratować przed zniszczeniem zalane książki.

(KOS)

# Uzupełnić księgozbiory

Powódź zniszczyła prawie 200 bibliotek publicznych, uniwersyteckich i szkolnych. Najbardziej potrzebne są: beletrystyka, encyklopedie, słowniki, lektury.

(INF. WL.) Powódź zniszczyła prawie 200 bibliotek publicznych, uniwersyteckich i szkolnych. Na razie nie ma jeszcze pełnej informacji o stratach. Biblioteka Narodowa i Towarzystwo Opieki nad Archiwum Instytutu Literackiego w Paryżu prowadzą akcję pomocy poszkodowanym placówkom. - **Bibliotekom publicznym najbardziej potrzeba beletrystyki, encyklopedii, słowników i lektur szkolnych - mówi Witold Adamiec z Instytutu Książki i Czytelnictwa BN.**

Do Biblioteki Narodowej zgłaszają się przede wszystkim prywatni ofiarodawcy. Ktoś chce oddać zbiór literatury iberoamerykańskiej, inna osoba 20 pudeł z całym domowym księgozbiorem. Pewna mniej znana pisarka zadeklarowała przyniesienie kilku swoich powieści, a polonistka - duży zbiór lektur szkolnych.

Pracownicy Biblioteki Narodowej starają się zapobiec sytuacjom, w którym ofiarodawcy mogliby wykorzystać okazję, aby pozbyć się mało wartościowych i niepotrzebnych książek. - **Prosimy o wcześniejsze przedstawienie listy tytułów. Na razie przyjmujemy jedynie deklaracje ofiarodawców, ponieważ nie mamy pomieszczeń, aby przechowywać książki - powiedział Witold Adamiec z Instytutu Książki i Czytelnictwa BN.**

Towarzystwo Opieki nad Archiwum Instytutu Literackiego w Paryżu apeluje do wydawców o pomoc dla poszkodowanych bibliotek. Książki zaczęły już przekazywać następujące oficyny: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Oficyna Wydawnicza Volumen, Wydawnictwo Adamski i Bieliński, Alfa-Wero, Nowa, CIS, WAB, Wydawnictwo UMCS, Wydawnictwo Naukowe PWN i Spółdzielnia Wydawnicza Czytelnik.

Biblioteka Narodowa zaoferowała meble i sprzęt dla Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Opolu. Zamierza również odstąpić tej bibliotece niektóre dublety.

Chęć pomocy zgłosiły także inne biblioteki, m.in. Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Gdańsku, Biblioteka Uniwersytecka w Łodzi, Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Sieradzu i Gminna Biblioteka Publiczna w Nieborowie.

Deklaracje pomocy można kierować pod adres: Towarzystwo Opieki nad Archiwum Instytutu Literackiego w Paryżu, ul. Hankiewicza 1 p. 0103, 02-103 Warszawa. tel./fax. 668 53 88.

Pieniądże dla poszkodowanych bibliotek można także wpłacać na konto: Bank PeKaO SA VIII O/W-wa 1240 1112-30001590-2700-401112-002. (AM)

# Zakopiańskie trojaczki

Dwie dziewczynki i chłopak

(INF. WL.) 10 sierpnia, tuż przed trzynastą, przyszły na świat pierwsze w historii Zakopanego trojaczki. Dwie dziewczynki i chłopak (jak przestało na gentlemana dał pierwszeństwo damom i urodził się ostatni) czują się dobrze. Rodzice Ewa i Janusz Gałowie wychowujący już 17 miesięczną córeczkę są bardzo szczęśliwi i ciągle rozmyślają nad wyborem imion. Przyjmująca noworodki z cesarskim ceremoniałem dr Anna Bańkowska-Podolak i położna, szefowa Stowarzyszenia na Rzecz Karmienia Naturalnego, Beata Watychowicz już rozmyślają jak szczęśliwej, ale niezbyt żarzącej, rodzinie pomóc...

Dzieci, jak to zwykle bywa w ciąży mnogich, urodziły się w siódmym miesiącu. Damy pojawiły się o godz. 12.50 i 12.52 dostojnie i spokojnie. Gentleman urodzony o 12.54 natychmiast zademonstrował zdrowe płuca śpiwaka operowego.

Cała trójka natychmiast powędrowała do inkubatorów. Rodzice cali szczęśliwi obmyślają imiona, a praktyczne panie dr Anna Bańkowska-Podolak i położna Beata Watychowicz już rozmyślają jak „trojczkowej” rodzinie pomóc. Liczą na wsparcie tradycyjnie prorodzinnie nastawionych władz miasta i znanych firm produkujących dziecięce pieluchy i kosmetyki. Anna i Janusz Gałowie są bezrobotni, a warunki mieszkaniowe mają więcej niż skromne - do opuszczenia szpitala pozostał niespełna miesiąc.

Wielkie nadzieje z pierwszymi pod Giewontem trojczkami wiąże także ruch propagujący naturalne karmienie niemowląt. Jego szefowa Beata Watychowicz pragnie udowodnić, iż wyłącznie mlekiem matki można wyżywić nawet tak spora gromadkę, a przecież dla wcześniaków pokarm matki jest niezastąpiony. (LECH)

Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Krakowie, Zarząd Dróg w Krakowie

z siedzibą przy ul. Włościańskiej 4, tel. 37-18-11, fax 37-16-21 ogłasza

## TRZY PRZETARGI NIEOGRANICZONE na dzierżawę sprzętu do zimowego utrzymania dróg krajowych w woj. krakowskim.

### Przetarg nr 1

Na dzierżawę samochodów ciężarowych marki Jelcz, Kamaz lub Star, które będą zatrudnione jako nośniki piaskarek i plugów na sieci dróg krajowych woj. krakowskiego z podziałem na obwoody drogowe:

1. obwód drogowy w Balicach 14 sztuk,
2. obwód drogowy w Mogilanach 7 sztuk,
3. obwód drogowy w Wesołej k/Słomnik 7 sztuk,
4. obwód drogowy w Wieliczce 6 sztuk.

Okres realizacji zamówienia od listopada 1997 r. do marca 1998 r.

### Przetarg nr 2

Na kompleksowe utrzymanie w okresie zimowym jednego obwoody drogowego.

### Przetarg nr 3

1. Na dzierżawę 5 sztuk ładowarek o pojemności łyżki 0,50 m<sup>3</sup>.

Ładowarki będą zatrudnione w obwodach drogowych w Balicach, Mogilanach, Wesołej i Wieliczce w okresie od listopada 1997 r. do marca 1998 r.

2. Na dzierżawę dwóch równiarek zatrudnionych w okresie jw. na drogach krajowych woj. krakowskiego, dorywczo w przypadkach obfitych opadów śniegu.

**TERMIN PRZETARGU: 2.09.1997 r., godz. 10.00.**

Materiały przetargowe można odebrać bezpłatnie w Biurze Zarządu Dróg w Krakowie, ul. Włościańska 4, pok. 17, od dnia 14.08.1997 r. Zamknięte koperty zawierające oferty należy złożyć w Biurze Zarządu Dróg z oznaczeniem: „Oferta na zimowe utrzymanie dróg - przetarg nr ...”.

**Termin składania ofert upływa dnia 2.09.1997 r. o godz. 9.30.**

Wadium wynosi 500 zł w przypadku oferowania 1 jednostki sprzętowej lub transportowej lub wielokrotności tej kwoty w przypadku kilku sztuk, a w przypadku złożenia oferty dla przetargu nr 2 - 1500,00 zł.

Wadium należy wpłacić do kasy Zarządu Dróg, pok. 28, najpóźniej do 2.09.1997 r. do godz. 9.30.

W przetargach mogą wziąć oferenci, którzy uiszcili wadium w ustalonej wysokości i terminie, których oferty zostały przygotowane zgodnie z wymaganiami zawartymi w dokumentach przetargowych, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych.

**Brydż** dostępny w kioskach w zasięgu ręki **Brydż**

**Eurocomplex Trucks Sp. z o.o. - Koncesjoner Renault V.I.**

**Sprzedaj:**

- ☐ samochody ciężarowe
- ☐ naczepy ☐ części zamienne

**RENAULT**

30-718 Kraków, ul. Myśliwska 68, tel./fax (012) 55-77-25, 0601 425265, 0601 425266 pon. - piąt. 8.00 - 17.00, sobota 8.00 - 13.00.

**Plus GSM**

Telefony na kartki

Z Kartką na Telefon w sieci Plus GSM, aż o 601 złotych taniej. Po okazaniu Kartki na Telefon od ceny zakupu zestawu jednego z trzech modeli telefonów NOKIA wraz z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM zostanie odliczone 601 złotych\*. Promocja obejmuje doskonale telefony: Nokia 1611, Nokia 2110 i Nokia 8110. Prawdopodobnie jest to najlepsza oferta GSM na rynku polskim. Uwaga! Liczba zestawów w promocji ograniczona.

\* 250 złotych odliczone zostanie od ceny netto aktywacji w sieci Plus GSM oraz 351 złotych od ceny netto jednego z trzech telefonów NOKIA objętych promocją.

**ELEKTROCIEPŁOWNIA „KRAKÓW” S.A.,** **ECBGA** 31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1 ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY

na wykonanie dla SM Budynki Rozproszone, ul. Olszańska 16:

1. sieci ciepłej wysokich parametrów
2. wymiennikowni ciepła - instalacja technologiczna, elektryczna, sterowania i automatyki.

Zakres robót obejmuje:

- komplet dostaw materiałów i urządzeń,
- montaż, uruchomienie, ruch próbny, instrukcje.

**Termin wykonania: 30.09.1997 r.**

Firmy zainteresowane uczestnictwem w przetargu winny spełniać następujące kryteria kwalifikacyjne:

1. posiadają uprawnienia do występowania w obrocie prawnym,
2. wykazują się udokumentowanym obrotem rocznym za 1996 r. w wysokości min. 1.100.000 zł,
3. posiadają uprawnienia branżowe do wykonywania ww. prac.

Oferta powinna zawierać następujące dokumenty:

- ofertę cenową - kosztorys,
- dokumenty kondycji finansowej:
  - opinię banku,
  - rachunek zysków i strat oraz bilans wraz z opinią biegłego rewidenta z jego badania,
  - opinię Urzędu Skarbowego o niezaleganiu z podatkami,
  - zaświadczenie z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o niezaleganiu ze składkami,
- dokumenty o realizacji podobnych przedsięwzięć potwierdzonych referencjami.

Ofertę przetargową zainteresowane firmy winny składać w zalakowanych kopertach z dopiskiem „Przetarg nr 080” w Elektrociepłowni „KRAKÓW” S.A. - Wydział Handlu i Marketingu, pok. nr 13, w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Elektrociepłowni - Wydział Handlu i Marketingu (TM) dla pozycji 1 i pozycji 2: pan Andrzej Goszyła, pok. nr 9 - telefon 46-64-08.

Pobieranie dokumentacji przetargowej - Wydział Handlu i Marketingu - pokój nr 16.

Cena dokumentacji przetargowej: 100 zł za każdą pozycję + VAT, płatne w kasie ECKSA, pobranie faktury w Wydziale Handlu i Marketingu - pokój nr 20.

*Investor zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.*

3164ml

## Gospodarka

## Polaków rozmowy

Z badań Ery GSM wynika, że co drugi klient tej sieci komórkowej telefonii cyfrowej prowadzi działalność gospodarczą.

(INF. WL.) - *Badania potwierdzają powszechną opinię „rozmownego Polaka” - twierdzą przedstawiciele Ery GSM, jednej z dwóch działających u nas cyfrowych sieci telefonii komórkowej. Firma ta opracowała raport, który wskazuje, iż „dla przeciętnego Polaka podstawową korzyścią z używania telefonu GSM jest możliwość oszczędzania i zarabiania pieniędzy oraz efektywniejszej pracy”.*

- Obecnie co piąty abonent sieci Ery GSM to kobieta - informują przedstawiciele sieci. Z badań wynika, że mężczyźni przywiązują wagę do możliwości technicznych telefonów komórkowych. Dla kobiet zaś

bardzo ważny jest natomiast... kolor.

- Dla mężczyźni „komórka” jest nieodłączną częścią pracy, wyrazem sukcesu w karierze zawodowej, podczas gdy dla kobiety „komórka” daje poczucie bezpieczeństwa oraz aktywności towarzyskiej - wyjaśnia raport Ery GSM.

Z raportu wynika, że obniża się średnia wieku posiadacza telefonu GSM. - Podczas gdy przed rokiem większość klientów stanowili mężczyźni po 40. roku życia, obecnie Ery GSM zbadała, że 43 proc. abonentów prywatnych nie przekroczyło 30. roku życia - podsumowują przedstawiciele Ery GSM. Najstarszy klient tej sieci ma 99 lat.

Cyfrowe sieci komórkowe GSM umożliwiają wykorzystywanie telefonów w czasie wojaży zagranicznych (tzw. roaming).

- Rekordzista sieci Ery GSM skorzystał z roamingu w 5 państwach jednego dnia - wynika z omawianego raportu.

Inny rekord ustanowił jeden z klientów Ery GSM, który w ciągu jednej doby spędził na rozmowach przez „komórkę”... 12 godzin. Średni czas rozmowy prowadzonej przez Polaków w pośrednictwie sieci GSM wydłuża się. W Ery GSM twierdzą, że obecnie ponad 10 proc. rozmów trwa ponad 3 minuty.

(L.K.)

## Niższa nota dla Polski

Bank inwestycyjny Salomon Brothers obniżył krótkookresowy (trzymiesięczny) ranking Polski z ponadnormatywnego (overweight) do neutralnego (neutral). Polska zachowała ponadnormatywny wskaźnik w długofalowym okresie. Głównym powodem zmiany jest niepewność co do wyniku wrześniowych wyborów parlamentarnych.

Opracowanie banku wymienia w szczególności spodziewaną po wyborach prywatyzację telefonii i wejście prywatnych funduszy emerytalnych na giełdę w następstwie reformy emerytur.

„Założenia polityki makroekonomicznej oparte są na solidnych podstawach”, a polityka monetarna jest „zacieśniona”, co znalazło wyraz w niedawnej podwyżce stóp procentowych NBP.

- Zacieśnienie polityki monetarnej zapewne przyczyni się do wyhamowania wewnętrznego popytu i konsumpcji, nie wydaje się jednak wystarczającym środkiem do wyraźnej zmiany nierównowagi bilansu płatniczego. W dłuższym okresie perspektywy złotego zależą od polityki fiskalnej. Na obecnym etapie nie wiadomo do jakiego stopnia będzie ona zacieśniona w przyszłym roku - napisano w raporcie.

Salomon Brothers odnotowuje postęp rządu w ograniczeniu stopy inflacji w ub. r., powątpiewa jednak, czy rządowi uda się osiągnąć zakładany tegoroczny wskaźnik 13 proc.

- Powodzie i perspektywa wyborów parlamentarnych powodują, że zwiększył się zakres niepewności, z którym mają do czynienia rynki finansowe - stwierdza raport.

(PAP)

## Polifarb Dębica z przebitką

Wczoraj na rynku równoległym warszawskiej giełdy notowane były po raz pierwszy akcje Polifarbu Dębica. Debiut był udany - kurs giełdowy (115 zł) okazał się wyższy od ceny emisyjnej (65 zł) o ok. 76,9 proc.

- Mam pełną satysfakcję z debiutu - skomentował pierwsze notowanie prezes zarządu Polifarbu Dębica Bolesław Ryndak.

Polifarb Dębica jest drugą spółką wprowadzoną na giełdę przez XI Narodowy Fundusz Inwestycyjny. Jest czwartą spółką na polskim rynku farb i lakierów i trzecią spółką z tej branży na rynku giełdowym. Prezes Ryndak poinformował, że spółka ma inwestora zagranicznego (Alco Beckers), który zakłada długoterminową współpracę.

Zarząd Polifarbu Dębica szacuje, że na koniec br. zysk netto wyniesie ponad 17 mln zł. W ciągu pierwszego półrocza br. osiągnął on 8,5 mln zł. Spółka chce zainwestować w najbliższych trzech latach ok. 58 mln zł.

(PAP)

## Obroty na minusie

Polski deficyt w obrotach towarowych z zagranicą wyniósł w I półroczu br. 5 mld 724 mln USD - poinformował wczoraj Narodowy Bank Polski. W analogicznym okresie ub.r. deficyt miał wartość 3 mld 146 mln USD. Import był wyższy niż w analogicznym okresie ub.r. o 24,9 proc.

(PAP)

## Na rynku paliw

## Drożej z „Glimaru”

Gorlicka Rafineria Nafty „Glimar” SA podniosła o 30 zł na tonie ceny produkowanych przez siebie etyliny E-94 oraz benzyny bezołowiowej PB-95. Nie zmieniono cen oleju napędowego i benzyny bezołowiowej PB-98, pochodzących od tego producenta.

W firmowych stacjach „Glimaru” znajdujących się w południowo-wschodniej Polsce można spodziewać się wzrostu cen E-94 oraz PB-95 o 2 do 3 groszy na litrze, choć - jak poinformowano - kierownicy stacji firmowych mogą na podwyżki zareagować elastycznie, rezygnując z części marży handlowej na rzecz zwiększonego obrotu paliwem.

(PAP)

## Umowa Unibudu

W poniedziałek spółka Unibud podpisała umowę z Urzędem Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast na budowę kolejnych 10 domów w ramach rządowej pomocy dla powodzin zamieszkałych w gminie Czermin w województwie rzeszowskim - poinformował wczoraj Unibud. - Wartość umowy wynosi 720.000 zł - wyjaśniono w komunikacie. Termin wykonania - „do 30.09.1997 r.”.

(PAP)

## Polmosy do grupy

Cztery krajowe wytwórnie wódek Polmos - z Bielska-Białej, Krakowa, Łańcuta i Starogardu zamierzają się wspólnie sprywatyzować i stworzyć grupę kapitałową. Józef Kapela, dyrektor Śląskiej Wytwórni Wódek Gatunkowych z Bielska-Białej powiedział we wtorek, że komercjalizacja czterech firm może nastąpić już 1 października br. Prywatyzacja przeprowadzona zostałaby w trakcie 1998 r.

Zdaniem Józefa Kapeli inicjatywa ma się stać przeciwwagą dla rosnącej konkurencji zachodnich koncernów. - Żaden Polmos nie jest w stanie konkurować w pojedynkę - dodał.

Obecnie do Ministerstwa Skarbu wpłynął już wniosek o komercjalizację przedsiębiorstw. Zdaniem Kapeli, po przekształceniu Polmosów w jednoosobowe spółki skarbu państwa, cztery firmy zamierzają wykupić wzajemnie wyemitowane przez siebie za zgodą skarbu państwa obligacje. W dalszej kolejności wymienione zostaną one na akcje. Zysk z operacji przekazany ma zostać na inwestycje w rynek. Następnym krokiem będzie zaproszenie do negocjacji potencjalnych akcjonariuszy, wśród których Polmosy widzą banki oraz swoich odbiorców. W procesie prywatyzacji, według Kapeli, powinien wziąć udział wyłącznie kapitał polski.

(PAP)

## Elektrownie do prywatyzacji

Blisko 6 tys. miejsc pracy w kompleksie paliwowo-energetycznym w woj. konińskim (2 tys. w elektrowniach i 4 tys. w kopalniach) pozwala uratować decyzja Rady Ministrów o rozpoczęciu przekształceń kapitałowych w Zespole Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin SA.

Najbliższe plany programu rekonstrukcji przedsiębiorstwa przewidują przebudowę dwóch bloków mazutowych na nowocześniejsze i przyjazne dla środowiska kotły fluidalne, w największej w zespole elektrowni Pątnów. Koszt tej inwestycji szacuje się na ok. 1 mld USD. Zespół Elektrowni PAK jest jedną z pierwszych firm sektora elektroenergetycznego, w której rozpoczęto wdrażanie programu prywatyzacji.

(PAP)

## Ze spółek

kę planowanej na bieżący rok sprzedaży (432 mln zł) i prognozowanego zysku brutto (15 mln zł). Natomiast w Grupie Kapitałowej przewidujemy, że przychody ze sprzedaży w br. wyniosą 645 mln zł, a zysk brutto 23 mln zł - poinformowała spółka.

**BUDIMEX POZNAŃ.** Cena emisyjna jednej akcji serii B została ustalona na 4 zł.

**EFEKT.** - 11 sierpnia 1997 r. spełnione zostały wymogi warunkujące ważność umowy zbycia udziałów w Ekosystem sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie zawartej 24 czerwca 1997 r. pomiędzy Korporacją Gospodarczą Efekt - jako sprzedającym a Przedsiębiorstwem Wielobranżowym ASMA sp. z o.o. w Warszawie (będącą podmiotem z grupy kapitałowej EdS sp.

z o.o. w Warszawie) - jako kupującym, tj. - uzyskano pozytywną opinię Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Warszawie - na konto Efektu wpłynęła kwota 409.091 zł, co stanowi 80 proc. ceny za zbywane udziały - poinformowała spółka.

**FARM FOOD.** - W wyniku darowizny liczba głosów posiadanych przez Dominika Jastrzębskiego na WZA Farm Food spadła poniżej 5 proc. - czytamy w komunikacie spółki.

**KREDYT BANK.** \* Zarząd Giełdy Papierów Wartościowych podjął uchwałę o wprowadzeniu od 18 bm. do obrotu na rynku podstawowym 10 mln akcji zwykłych Kredytu Banku serii „M” oraz 847 tys. akcji serii „N”. \* Kredyt Bank objął 1,12 mln akcji serii „E” Budimeksu i dzięki temu udział banku w kapitale ak-

cyjnym tej spółki wzrósł z 6,1 proc. do 15,5 proc.

**MOSTOSTAL ZABRZE.** \* Spółka zależna - Zakład Produkcyjny Budlocum sp. z o.o. otrzymała zlecenie na budowę osiedla domków jednorodzinnych. Przewidywana wartość wykonywanych robót przekroczy 6 mln zł; termin realizacji grudzień 1998 r. \* Zarząd spółki Mostostal Zabrze - Holding poinformował, że otrzymał zlecenie na wykonanie, dostawę i montaż konstrukcji stalowych w ramach budowy siedziby oddziału Banku Rozwoju Eksportu w Katowicach. Wartość kontraktu: 3.743,3 tys. zł; termin realizacji październik 1997 r.

**RAFAKO.** Zarząd Raciborskiej Fabryki Kotłów Rafako żąda od skarbu państwa 19 mln zł odszkodowania za straty poniesione podczas powodzi - poinformowała wczoraj Polska Agencja Prasowa. - Gdybyśmy zostali powiadomieni wcześniej o niebezpieczeństwie, większość urządzeń moglibyśmy uratować

- powiedział wczoraj Antoni Szendzielorz, wiceprezes spółki. Fabryka była pod 2,5-metrową wodą przez 5 dni. Aby przywrócić fabrykę do stanu sprzed powodzi, trzeba w nią zainwestować 10 343 tys. zł.; aby odbudować zapasy w magazynach, materiałach i majątku obrotowym, potrzeba dalszych 19 mln zł. Szendzielorz powiedział, że w tym szacunku nie uwzględniono strat wynikłych z okresowego braku produkcji. Obecnie zakład pracuje na 95 proc. swojej mocy. Całkowite jego uruchomienie spodziewane jest we wrześniu br. Zarząd Rafako nie przewiduje zmniejszenia wcześniej planowanej (370 mln zł) wielkości sprzedaży swoich wyrobów w br.

**UNIBUD.** Spółka podpisała umowę „na wykonanie modernizacji i przebudowy Szpitala Rejonowego w Ostrowii Mazowieckiej”. Wartość kontraktu - 4.733.000 zł. Termin wykonania: 1.09.97 - 30.06.98.

OPR.: L.K./PAP

## Tajlandia

## Widmo bolesnej kuracji

Opiewający na 16 miliardów dolarów pakiet pomocy finansowej dla Tajlandii, którą po dekadzie prosperity dotknął kryzys gospodarczy, spotkał się z ostrożną oceną analityków, którzy prognozują temu krajowi długą i bolesną kurację. Ich zdaniem, Tajlandia stoi przed dwuletnim okresem surowej restrukturyzacji i nasilonymi napięciami społecznymi. Wiadomo już, że pakiet pożyczek zostanie udostępniony Tajlandii na przestrzeni kilku lat.

Kryzys został wywołany poważnymi trudnościami w sektorze nieruchomości, które z kolei przeniosły się na kredytujące developerów instytucje finansowe. Swoją wkład wnieśli również międzynarodowi spekulanci, którzy zamierzali zbicić interes na osłabieniu tajskiej waluty. W opinii analityka z Socgen-Crosby Securities Pte, Tajlandia w br. w najlepszym przypadku osiągnie jednocentowy wzrost gospodarczy. Byłby to najgorszy wynik od ponad trzech dekad. (PAP)

12 sierpnia 1997 r.

Notowania giełdy papierów wartościowych

sesja nr 1128

Kurs		AKCJE	KURS				Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY		DOGRYWKI (szt.)
Min. zł	Maks. zł		Bieżący	Poprzedni	Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)		K/S	Oferta pocz. szt.				Real. szt.		
<b>Akcje - Narodowe Fundusze Inwestycyjne</b>															
7,05	10,70	01NFI	8,25	8,25	0,0	84 320	1 391	0,27	0,62	S	3 229	3 229	5 314		
6,00	9,20	02NFI	7,70	nk 91	7,70	52 186	804	0,17	0,52	K	105 900	550			
9,10	10,80	03NFI	10,80	nk 36	10,80	65 971	1 425	0,21	0,97	K	20 030	415			
8,50	13,70	04PRO	10,30		10,10	122 450	2 522	0,00	0,79	S	4 044	4 044	44 408		
6,80	8,50	05VICT	7,70		7,80	74 284	1 144	0,24	0,80				5 393		
6,65	11,20	06MAGNA	8,30		8,40	91 340	1 516	0,29	0,79				5 193		
5,60	8,10	07NFI	7,00		7,00	80 198	1 123	0,26	0,57	S	56 853	56 853	4 543		
6,50	10,80	08OCTAVA	8,50	nk 51	8,60	103 458	1 759	0,33	0,76	K	8 713	1 050			
8,00	10,00	09KWIAT	9,00		9,10	96 778	1 742	0,31	0,76				5 393		
7,90	12,90	10FOKSA	9,50	nk 40	9,45	66 306	1 260	0,21	0,64	K	24 345	1 585			
8,70	11,90	11NFI	9,90		10,10	38 590	764	0,12	0,77				4 743		
7,60	13,10	12PIAST	8,70	nk 9	8,70	84 665	1 473	0,27	0,71	K	4 300	583			
10,30	13,50	13FORTUNA	11,50		11,50	71 443	1 643	0,23	0,75				6 997		
9,90	14,00	14ZACH	11,10		11,50	25 861	574	0,08	0,92				695		
9,80	14,40	15HETMAN	10,80	nk 16	10,80	82 946	1 792	0,27	0,84	K	16 133	1 620			

Na giełdzie

# Konsumują zyski

Na razie wszystko odbywa się według scenariusza, o którym w swoim sobotnim komentarzu mówił „Dziennikowy” Gracz. Po niedzialek przyniósł kontynuację wzrostów, ale i wysyp wróżyących korektę nadwyżek sprzedaży. Wczoraj akcje większości spółek potaniały. Wygląda na to, że część inwestorów, która przyszytym nie przespała okazji do tańszych zakupów w czasie powodziowo-wakacyjnej zapaści na parkiecie, postanowiła zamienić papierowe zyski na gotówkę. Na tych, którzy zarobili po kilkadziesiąt procent w ciągu najwyżej kilku tygodni, parę procent spadku niekoniecznie musi robić wrażenie. Tak czy siak, mogą cieszyć się z przyzwrotnych zysków.

Na tle powszechnego zjazdu wyróżniły się walory Banku Śląskiego.

Akcje te mianowicie podrożały o 3,9 proc., podczas gdy na tej samej sesji notowania np. Banku Gdańskiego spadły o 8,9 proc. Spadki kursów innych papierów nie miały jednak w zasadzie większego zasięgu, choć np. w przypadku spółki ZEW mieliśmy wczoraj minus 10 proc.

W prasie specjalistycznej komentatorzy sugerują napływ kapitału zagranicznego, co miało właśnie wywołać ostre wzrosty kursów - spektakularne zwłaszcza w przypadku spółek o dużej kapitalizacji. Tymczasem wczoraj PAP podała, iż bank inwestycyjny Salomon Brothers obniżył krótkookresowy ranking Polski...

**ŁUKASZ KWIECIEŃ**

*Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.*

## Fundusze powiernicze

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	85,16 (85,21)	89,17 (89,23)
Pioneer (papiery dłużne)	14,78 (14,78)	15,08 (15,08)
Pioneer (agresywny)	21,92 (22,05)	22,95 (23,09)
Pioneer (prywatyzacji)	11,12 (11,18)	11,64 (11,71)
Korona	99,49 (100,21)	105,28 (106,04)
Korona (rynku pieniężnego)	54,79 (54,76)	55,07 (55,04)
Korona (akcji)	55,85 (56,32)	59,10 (59,60)
Korona (prywatyzacji)	47,43 (47,61)	50,19 (50,38)
Eurofundusz I (A)	124,84 (125,38)	132,11 (132,68)
Eurofundusz I (B)	123,96 (124,50)	123,96 (124,50)
Eurofundusz II	105,71 (106,48)	111,86 (112,68)
Fidelia	48,86 (49,09)	50,63 (50,87)
Atut 1	10,43 (10,49)	10,43 (10,49)
Atut 2	10,45 (10,45)	10,45 (10,45)
Atut 3	10,56 (10,60)	10,56 (10,60)
PKO/Credit Suisse	53,38 (53,55)	54,47 (54,64)

\* W nawiasach podajemy poprzednie notowania; Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa; Zakup - maksymalna cena zakupu

## Powszechnie Świadczenia Udziałowe

	Kupno	Sprzedaż
PKO bp ul. Wielopole, Kraków	126 zł	136 zł
kantory	130-137 zł	145-147 zł
DM Penetrator 11	132,10 zł	141,90 zł
RDM Polonia	120 zł	143 zł
Indeks NIF	139,10	

11 - tablica ofert

Dane orientacyjne, bez prowizji i opłat

12 sierpnia 1997 r.

# Notowania walutowe

### Tabela NBP nr 155/97 Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,5899	1,14
Austria	1 ATS	0,2667	0,30
Belgia	100 BEF	9,0909	0,33
Dania	1 DKK	0,4929	0,33
Finlandia	1 FIM	0,6281	0,14
Francja	1 FRF	0,5571	0,31
Hiszpania	100 ESP	2,2234	0,25
Holandia	1 NLG	1,6665	0,34
Irlandia	1 IEP	4,9979	-0,04
Japonia	100 JPY	3,0157	0,59
Kanada	1 CAD	2,5041	0,39
Luksemburg	100 LUF	9,0909	0,33
Norwegia	1 NOK	0,4565	0,44
Portugalia	100 PTE	1,8555	0,34
RFN	1 DEM	1,8755	0,24
USA	1 USD	3,4940	0,60
Szwajcaria	1 CHF	2,2916	0,21
Szwecja	1 SEK	0,4365	-0,05
W. Brytania	1 GBP	5,5381	0,32
Włochy	100 ITL	0,1923	0,21
ECU	1 XEU	3,6958	0,37

### Kursy w kantorach - w złotych

■ KRAKÓW - dolar, skup: 3,450, sprzedaż: 3,490-3,500, marka, skup: 1,850, sprzedaż: 1,870-1,880, funt, skup: 5,400-5,460, sprzedaż: 5,630-5,680, frank szw., skup: 2,250, sprzedaż: 2,310, frank fr., skup: 0,535, sprzedaż: 0,560, szyling, skup: 0,263, sprzedaż: 0,267.

■ NOWY SĄCZ - dolar, skup: 3,480, sprzedaż: 3,510, marka, skup: 1,865, sprzedaż: 1,890, frank fr., skup: 0,555, sprzedaż: 0,565, szyling, skup: 0,265, sprzedaż: 0,268, fr. szw., skup: 2,227, sprzedaż: 2,300, funt, skup: 5,490, sprzedaż: 5,540, korona czeska, skup: 0,099, sprzedaż: 0,103, korona sl., skup: 0,100, sprzedaż: 0,103.

■ TARNÓW - dolar, skup: 3,462-3,465, sprzedaż: 3,470-3,475, marka, skup: 1,865-1,870, sprzedaż: 1,878-1,890, funt, skup: 5,480-5,550, sprzedaż: 5,553-5,559, szyling, skup: 0,264-0,265, sprzedaż: 0,266-0,268, frank fr., skup: 0,553-0,556, sprzedaż: 0,559-0,560, frank szw., skup: 2,278-2,280, sprzedaż: 2,285-2,300.

(L.K.), (EM), (JT)

12 sierpnia 1997 r.

sesja nr 1128

# Notowania giełdy papierów wartościowych

Kurs 26 tyg.	Min. zł	Max zł	AKCJE	KURS				Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY			DOGRYWKI (szk.)
				Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	Real. szt.	
				zł	uwagi	zł	uwagi										
<b>Akcje - rynek podstawowy</b>																	
72,00	103,00		Agros	101,50		103,00		-1,5	46 630	9 466	0,42	3,22	46,50	S	465	465	7 685
16,00	24,10		AmerBank	19,00	nk 88	20,00	ns 88	-5,0	4 035	153	0,07	1,31	10,10	K	1 102		
7,20	12,30		Animex	8,10	nk 70	8,30	ns 42	-2,4	66 552	1 078	0,45	1,02	7,80	K	54 372	3 881	
5,90	7,90		Atlantis	6,40		6,50		-1,5	26 804	343	0,22	2,70	37,90	S	893	893	17 681
34,00	52,50		Bank Gdański	40,00		43,90	ns 43	-8,9	1 045	84	0,01	1,10	7,40	K	203	203	
3,50	4,90		BIG	4,25	nk 92	4,20		1,2	225 242	1 915	0,14	1,72	15,10	K	92 500	642	
13,30	27,50		BKomunalny	17,70		17,00		4,1	15 270	541	0,47	1,48	7,10	K	1 597	1 597	5 319
28,10	43,60		Boryszew	40,80		41,30		-1,2	16 582	1 353	0,74	2,53	11,10				
35,00	48,00		BOS	42,80	nk 87	43,80		-2,7	4 944	421	0,05	1,55	6,50	K	20 796	400	
150,00	225,00		BPH	196,00	nk 83	196,00		0,0	17 945	7 034	0,17	1,90	7,30	K	10 312	1 059	
56,00	115,00		BRE	74,00		75,50		-2,0	87 796	12 994	0,61	1,98	9,30	K	3 688	3 688	6 998
176,50	365,00		BSK	267,00	nk 36	257,00		3,9	23 909	12 767	0,26	2,10	10,40	K	7 852	3 584	
16,80	36,00		Budimex	19,00	nk 59	19,40		-2,1	43 002	1 634	0,40	1,48	16,00	K	2 079	70	
2,70	4,00		BWR	2,90		3,00	ns 94	-3,3	49 175	285	0,35	0,73	17,00	K	20 867	20 867	10 633
18,20	33,20		Bytom	19,50		19,80		-1,5	4 377	171	0,58	0,36	x	S	1 495	1 495	1 755
16,60	21,50		Celuloza	19,20		19,50		-1,5	72 364	2 779	0,14	1,38	24,40	K	7 135	6 542	
71,00	107,00		ComputerLand	106,00		107,00	ns 89	-0,9	31 270	6 629	0,54	8,12	54,10				13 210
63,00	93,50		Debica	90,00		93,00		-3,2	25 001	4 500	0,18	2,68	19,20				557
56,00	99,00		Drosed	75,00		78,00		-3,8	1 655	248	0,09	2,76	44,30	S	578	578	
48,00	71,00		Elektrobudowa	60,00	nk 46	60,00		0,0	13 987	1 678	0,31	3,97	18,30	K	7 393	200	
23,90	33,50		Elektrim	32,90	nk 18	32,70	ns 12	0,6	80 768	5 315	0,12	4,67	56,30	K	15 642	6 770	
4,30	7,80		Elektroex	6,30	nk 18	6,30	ns 64	0,0	35 430	446	0,41	2,19	51,40	K	25 010	20 000	
5,20	9,50		ElmontWar	6,10		6,40	ns 99	-4,7	71 657	874	0,83	1,49	25,00	S	23 239	23 239	
3,65	9,70		Espebepe	5,75		5,65	rk 15	1,8	58 412	672	2,72	x	x				1 000
28,50	42,00		Exbud	39,10		39,00		0,3	13 953	1 091	0,14	2,16	24,70	S	56	56	
39,00	59,50		Farmfood	44,50		45,00	ns 45	-1,1	4 505	401	0,13	1,69	21,50	S	784	784	1 648
10,00	12,90		Ferrum	11,60	nk 80	12,00		-3,3	14 043	326	0,19	0,66	21,60	K	12 008		
12,10	19,70		Forte	18,40		18,50		-0,5	9 265	341	0,05	3,10	16,00				2 000
74,00	150,00		Górażdże	150,00		148,00		1,4	11 457	3 437	0,15	2,91	18,30	S	140	140	2 580
14,00	18,00		GRPD	15,80		16,20	ns 79	-2,5	14 424	456	0,19	3,10	30,40				
37,90	46,00		Handlowy	45,00		46,00	ns 42	-2,2	239 464	21 552	0,37	1,27	7,30	S	65 972	65 972	1 561
32,30	37,00		Impexmet	36,00	nk 49	36,50	ns 98	-1,4	68 522	4 934	0,64	1,27	25,40	K	64 390		
22,20	40,00		Indykpol	37,00		37,50	ns 44	-1,3	6 204	459	0,20	2,83	18,50	S	964	964	
13,20	18,50		Irena	18,00	nk 92	18,20		-1,1	45 134	1 625	0,71	1,86	14,50	K	5 752	80	
161,00	215,00		Izolacja	215,00	nk 19	213,00	nk 64	0,9	5 358	2 304	0,47	3,14	19,30	K	2 067	1 089	
50,50	79,00		Jelfa	78,00		77,50		0,6	22 568	3 521	0,33	1,85	21,80				7 978
57,00	80,50		Jutrzenka	79,50		80,50		-1,2	13 667	2 173	0,38	2,62	20,20	S	4 134	4 134	2 635
18,00	32,00		KabelBfK	31,60		32,00		-1,3	12 447	787	0,05	3,95	24,50	S	3 101	3 101	
24,40	50,00		Kable	50,00		49,50		1,0	17 947	1 795	0,90	1,93	26,20	S	7 424	7 424	27
50,00	75,50		Kety	65,00		63,00		3,2	15 002	1 950	0,15	3,19	22,00	S	1 241	1 241	
19,50	24,00		KGHM	22,30		23,00	ns 86	-3,0	166 682	7 434	0,08	1,18	22,90				1 900
14,70	29,50		KPBP-BICK	26,00		26,20		-0,8	21 576	1 122	1,20	1,91	22,00	S	14 005	14 005	69
7,15	9,40		Kredyt Bank	8,10	nk 32	8,20		-1,2	48 856	791	0,13	0,82	7,80	K	15 478	1 060	
37,40	64,50		Krosno	40,50		40,90	ns 89	-1,0	8 099	656	0,24	1,09	16,50				2 020
21,00	31,90		Kruszwica	2													

# Amnestia dla Walusia?

Korespondencja „Dziennika” z Johannesburga

Zabójcy byłego sekretarza generalnego Południowoafrykańskiej Partii Komunistycznej, Chrisa Haniego, Janusz Waluś i Clive Derby-Lewis ubiegają się o udzielenie im amnestii. Przesłuchanie ich przez Komisję Prawdy i Pojednania, która rozpatrzy ich podanie trwa w Pretorii od poniedziałku.

Komisja, na czele której stoi arcybiskup Desmond Tutu, ma w założeniu leczyć rany apartheidu i przyczynić się do pojednania społeczeństwa południowoafrykańskiego. Występują przed nią nie tylko ofiary byłego reżimu czy ich rodziny, które domagają się sprawiedliwości i ujawnienia wielu zata-

jonych wówczas faktów, ale również ci, którzy ten aparat ucisku reprezentowali.

Obrazy Komisji uległy opóźnieniu, ponieważ informacje na temat innych osób uwikłanych w zabójstwo Haniego nie pojawiły się w podaniu o udzielenie amnestii Walusiowi oraz Derby-Lewisowi. Zakwestionował to adwokat rodziny Haniego, Georg Bizos, który znajduje się w posiadaniu odpowiednich dokumentów.

Natomiast warunkiem rozpatrywania podań o amnestie jest gotowość, wszystkich ubiegających się o nią, do ujawnienia całej prawdy i tylko prawdy.

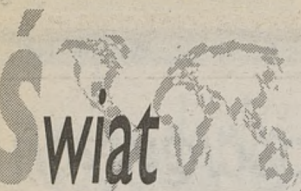
Janusz Waluś i Clive Derby-Lewis w roku 1994 skazani

zostali na śmierć za zabójstwo Chrisa Haniego w 1993 roku. Po zniesieniu kary śmierci przez nowy rząd, wyrok ich zamieniono na dożywocie.

Rodzina Chrisa Haniego oraz Partia Komunistyczna zdecydowanie przeciwni są udzieleniu Walusiowi i Derby-Lewisowi, amnestii.

Rządzący Afrykański Kongres Narodowy, twierdzi wprawdzie, że „respektować będzie każdą decyzję Komisji Prawdy i Pojednania”, z drugiej jednak strony mówi, że zrobi wszystko co w jego mocy, by zabójcy Haniego nigdy nie wyszli na wolność. Sprawa Walusia powinna wyjaśnić się za kilka dni.

IWONA PFESTERER-WÓJCIK



■ WESTENDORP APELUJE O POPARCIE PLAVSZIĆ. Mediator międzynarodowy Carlos Westendorp zaapelował wczoraj do Trybunału Konstytucyjnego Republiki Serbskiej w Bośni o poparcie prezydent RS, pani Biljany Plavszić, w konflikcie z twarogłowymi, którym przewodzą Radovan Karadžić. W wydanym w Sarajewie oświadczeniu Westendorp popiera podjętą przez Plavszić decyzję rozwiązania parlamentu i rozpisania przedterminowych wyborów parlamentarnych na 12 października.

■ CZŁONEK STRAŻY ARAFATA SKAZANY NA ŚMIERĆ. Jeden z członków straży przybocznej palestyńskiego przywódcy Jasera Arafata skazany został wczoraj na karę śmierci przez wojskowy trybunał w Nablusie na Zachodnim Brzegu Jordanu. Był on oskarżony o zdradę i współdziałanie z Izraelem. 21-letni Fawzi Sawalha miał wykonywać rozkazy przekazywane mu przez Izraelczyków. Według aktu oskarżenia, znęcał się nad Palestyńczykami, terroryzował ich, porywał a nawet zabijał. Na kary wieloletniego więzienia skazano dwóch innych członków straży przybocznej Arafata. Czwarty z oskarżonych otrzymał 5 lat więzienia.

■ ROSYJSKI ŚMIGŁOWIEC OSTRZELANY Z CZEZENII. Rosyjski śmigłowiec wojskowy został ostrzelany z broni automatycznej z terytorium Czeczenii i musiał awaryjnie lądować - poinformowała wczoraj agencja Interfax, powołując się źródła wojskowe w Moskwie. Incydent wydarzył się w poniedziałek wieczorem, gdy maszyna znajdowała się w przestrzeni powietrznej Dagestanu, republiki sąsiadującej z Czeczenią - twierdzi strona rosyjska.

■ PODPALACZE Z DREZNA WYDALENI Z BUNDESWEHRY. Dwóch niemieckich żołnierzy, którzy w czasie weekendu podpalili kwaterę cudzoziemców w Dreźnie, zostanie bezterminowo, z utratą stopni wojskowych, wydalonych z Bundeswehry. Jako powód podpalenia żołnierze podali nienawiść do cudzoziemców. Jeden z nich był już wcześniej notowany przez policję za ekstremistyczną propagandę. Barak, przeznaczony dla włoskich robotników budowlanych, spłonął w czasie sobotniej nocy doszczętnie. Dziesięciu robotników przebywało w tym czasie na urlopie.

■ TRWAJĄ POSZUKIWANIA WŁAŚCIELI WĘŻA, KTÓRY ZJADŁ PSA. Towarzystwo opieki nad zwierzętami w Los Angeles stwierdziło, że do tej pory nie było w stanie odnaleźć właściciela węża boa, który uduśli należącego do starszej kobiety pieska Czi-huahua i połknął go. Właścicielka psa, której udało się na taśmie wideo częściowo uwiecznić atak boa, powiedziała, że załączy ten dokument do petycji o zakaz trzymania węży poza terenami wiejskimi. Przedstawiciel towarzystwa opieki nad zwierzętami zapewnił, że wąż nie zostanie uśpiony, ponieważ „zrobił to, co zwykle takie zwierzęta robią”.

## UPS zasypane paczkami

Korespondencja z Nowego Jorku



Przesyłki oczekują na wysyłkę w sortowni UPS przy lotnisku w Salt Lake City. Fot. PAP/CAF

Trwający już drugi tydzień strajk w United Parcel Service (UPS), największej na świecie firmie wysyłkowej, sparaliżował całkowicie amerykańską spedycję. UPS obsługuje normalnie 80 procent rynku w USA. Zdaniem federalnego mediatora Dave'a Muraya jest to największy strajk w Stanach Zjednoczonych od 25 lat.

Obydwie strony nie mogą się zgodzić, co było główną przyczyną wstrzymującą strajk, na formułę nowej umowy o pracę. Strajkujący żądają od kierownictwa firmy objęcia pracowników zatrudnionych dotąd w niepełnym wymiarze godzin pełnymi etatami. Jeśli kierownictwo nie zdecyduje się na pełne zatrudnienie pracowników UPS, może stanąć także w obliczu strajku pilotów. Zapowiadali oni wiosną, że uczynią to jeśli firma nie wprowadzi nowej umowy o pracę.

(E.R.)

## Nowe lodówki w CIA

Korespondencja „Dziennika” z USA

Pracownicy CIA uzyskali pozwolenie na wyposażenie swojego biura w nowe lodówki.

- Pracujemy 24 godziny na dobę. Ludzie muszą coś jeść. Tu chodzi o morale pracowników - powiedziała wczoraj rzeczniczka prasowa CIA Carolyn Osborn.

Stołówka w kwaterze CIA w Langley w Wirginii, jest otwarta jedynie podczas wydawania śniadań i lunchów, natomiast ochrona zabrania dostaw jedzenia z zewnątrz do biura.

ELŻBIETA RINGER (Nowy Jork)

## W cieniu Nobla

Korespondencja „Dziennika” z Oslo

Kiedy Alfred Nobel wynalazł w 1866 roku dynamit nie sądził, że materiał ten będzie tak bardzo popularny w ponad 100 lat później. W Norwegii i Szwecji z powodu skalistej struktury terenu dynamit używany jest na szeroką skalę w budownictwie. Okazuje się jednak, że również kręgi przestępcze są bardzo tym materiałem zainteresowane i kradną go kilkanaście ton rocznie.

Tylko w Norwegii ginie 10 ton dynamitu rocznie bez śladu. Olav Jacobsen z norweskiego urzędu ochrony przed pożarami i eksplozjami twierdzi, że tak naprawdę nie wiadomo ile dynamitu ginie co roku, ponieważ firmy nie zgłaszają wszystkich kradzieży. - Wszyscy, którzy mają licencję na używanie i przechowywanie materiałów wybuchowych muszą zgłaszać ich zaginię-

cie, lecz w tym roku otrzymaliśmy tylko trzy takie zawiadomienia - twierdzi Jacobsen.

Dynamit dopiero rok temu znalazł się na liście priorytetów policji, kiedy gangi motocyklowe, Hells Angels i Bandidos rozpoczęły brutalną wojnę. Seria zamachów bombowych w miastach Skandynawii, ukazała skalę możliwości materiału w niepowołanych rękach. Przed dwoma miesiącami największa w Norwegii od czasów ostatniej wojny eksplozja zniszczyła z ziemi kilkupiętrową kwaterę Bandidos w Drammen. Przed tygodniem dwóch narkomanów ukradło z warsztatu Hells Angels w Sztokholmie skrzynkę z narzędziami. Po otworzeniu okazało się, że jest to bomba ze zdalnie sterowanym zapalnikiem o sile wystarczającej do zburzenia bloku mieszkalnego.

ZBIGNIEW KUCZYŃSKI

## Rosyjsko-czeczeńskie spotkanie na szczycie

### Przełamujemy barier

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

Prezydent Rosji Borys Jelcyn przygotowuje się do spotkania z prezydentem Czeczenii Aslanem Maschadowem, które powinno odbyć się w najbliższych dniach, poinformowała wczoraj służba prasowa prezydenta.

Pertraktacje w tej sprawie odbywały się bardzo długo. Strona czeczeńska twierdziła, że według protokołu dyplomatycznego, gdyby spotkanie odbyło się w Moskwie, Jelcyn musiałby przybyć z rewizytą do Groznego, ale strona czeczeńska nie jest w stanie stworzyć odpowiednich warunków, by przyjąć prezydenta Rosji (chodziło o zniszczenia wojenne i sprawę bezpieczeństwa). Później mówiono również o Tbilisi, Baku i Mińsku - ale w końcu znów zdecydowano, że będzie to prawdopodobnie Moskwa.

Strona czeczeńska będzie - jak pisała prasa rosyjska - proponować Rosji podpisanie umowy międzypaństwowej, co jest dla Rosji - która nadal uważa Czeczenię za część państwa rosyjskiego - sprawą raczej nie do przyjęcia. Strona rosyjska zaś na pewno poruszy sprawę zakładników - w tym dziennikarzy telewizji NTV i VID, którzy już od dłuższego czasu znajdują się w niewoli czeczeńskiej. Władze czeczeńskie twierdzą, że robione jest wszystko, by uwolnić zakładników, którzy - według ich danych - żyją i wkrótce mogą zostać uwolnieni. Osobom zaś, które biorą zakładników, będzie otąd w Czeczenii groziło dożywocie, a nawet kara śmierci - mówi się w Groznym.

DARIA PAWŁOWA-SYLWAŃSKA

## Palestyńczycy gotowi do negocjacji?

### Zamrożony pokój

Palestyńczycy są gotowi kontynuować trójstronne spotkania w sprawach bezpieczeństwa z Izraelczykami w obecności Amerykanów, nadając im charakter systematyczny - oświadczył wczoraj palestyński negocjator Hasan Asfur.

- Trójstronne spotkania będą kontynuowane w przyszłości i podjęto kroki, by je zinstytucjonalizować - powiedział Asfur.

- Jesteśmy zaangażowani w walkę przeciwko jakiegokolwiek osobie lub grupie, która by działała przeciwko (podpisanym z Izraelem) porozumieniom, która by zagrażała palestyńskiemu bezpieczeństwu i która by ta-

mała palestyńskie prawa - dodał.

Dwa pierwsze trójstronne spotkania w sprawach bezpieczeństwa zostały zorganizowane w niedzielę i poniedziałek przez amerykańskiego wysłannika na Bliski Wschód Dennisa Rossa.

Ross wczoraj spotkał się ponownie z premierem Benami-nem Nataniahu, a następnie z Jaserem Arafatem.

Doprowadzenie do stałych kontaktów w sprawach bezpieczeństwa jest głównym sukcesem jego trzydniowej misji. Nie oznacza to jednak odblokowania zamrożonego procesu pokojowego.

(PAP)

## Bułgaria domaga się od Austrii ekstradycji Dojnowa

### Szef „czerwonej” mafii?

Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Bułgarska Prokuratura Generalna zwróciła się do władz sądowych Austrii o ekstradycję b. premiera Ogniana Dojnowa, w okresie rządów komunistów jednej z najbardziej wpływowych postaci w Bułgarii.

Oszustwo polegające na dwukrotnym sprzedaniu tej samej ekskluzywnej willi dwóm różnym osobom to zarzut, który wskazała prokuratura we wniosku o ekstradycję Ogniana Dojnowa i jego żony. Nie jest to pierwsza próba sprowadzenia byłego członka politbiura i byłego wicepremiera do Bułgarii. W 1993 r. prokuratura wystąpiła

już do władz austriackich o wydanie Dojnowa w związku z procesem wytoczonym kilku byłym komunistycznym dygnitarzom oskarżonym o wspieranie zagranicznych partii komunistycznych i reżimów terrorystycznych. Ekstradycji odmówiono uznając, iż okazywanie pomocy krajom rozwijającym się nie jest przestępstwem. Niedawno władze bułgarskie ujawniły, iż wspomniana pomoc polegała głównie na dostawach broni.

W latach osiemdziesiątych Ognian Dojnow uchodził w Bułgarii za jedną z najbardziej wpływowych postaci. Z jego osobą wiąże się liczne sukcesy bułgar-

skiego wywiadu w transferze za żelazną kurtynę zakazanych przez COCOM technologii i wyciekanie znacznych sum podatników bułgarskich za granicę. Od 1990 r. Dojnow mieszka w Wiedniu i jest doradcą Grigorija Uczanskiego, prezesa kontrolerskiej kompanii Nordex, o której zachodnie służby specjalne twierdzą, iż obraca miliardami byłej komunistycznej nomenklatury i jest powiązana z rosyjskimi strukturami przestępczymi. Od lat bułgarskie media wskazują na Dojnowa jako na kogoś w rodzaju ojca chrzestnego tutejszej „czerwonej” mafii.

PAWEŁ JANOWSKI

## Oskarżony o zbrodnię

### Serafinowicz nie żyje

W wieku 86 lat zmarł wczoraj w podlondyńskim Surrey Szymon Serafinowicz - pierwszy naturalizowany Brytyjczyk pochodzenia polsko-białoruskiego, sędziona pod zarzutem popełnienia zbrodni wojennych na Żydach na terytorium okupowanej przez Niemców Białorusi.

Głośny proces Serafinowicza w początku br. przeszedł do historii angielskiego sądownictwa jako pierwszy przypadek zastosowania ustawy z 1991 roku o ściganiu zbrodni wojennych na terenach okupowanych przez Trzecią Rzeszę.

W czasie procesu Serafinowicz został zwolniony ze względu na podeszły wiek i stan zdrowia. Procesowi towarzyszyły duże kontrowersje z uwagi na dużą ilość historycznych faktów. Serafinowicz był okręgowym szefem proniemieckiej białoruskiej policji w Mirze, gdzie budził powszechny postrach. Jego współpracą z Niemcami miała rozpocząć się na jesieni 1941 r. we wsi Turzec, gdzie mieszkał. Na stronę Niemców przeszedł, biorąc w obronę mieszkańców przed rosyjskimi partyzantami.

(PAP)

Jelcyn w pamiętnikach Korżakowa (1)

# Tajemnicza kąpiel



Aleksander Korżakow zaprezentował wczoraj dziennikarzom w Moskwie swoją książkę zatytułowaną „Borys Jelcyn: od świtu do zmierzchu”. Liczące przeszło 500 stron i ujawniające wiele skandalicznych i żenujących spraw z życia prezydenta Jelcyna wspomnienia Korżakowa mają kosztować nie więcej niż 30 tysięcy rubli (około 5,5 dolara) ponieważ autor chce, aby przeczytało je jak najwięcej ludzi w Rosji.

Fot. PAP/CAF

Dokładnie rok temu generał Aleksander Korżakow, zdymisjonowany na mocy dekretu prezydenta Borysa Jelcyna, bez pensji i bez prawa noszenia munduru, z towarzyszącym mu zawsze uśmiechem powiedział, że napisze książkę – pamiętnik o swojej służbie ochroniarza Jelcyna. Przez Kreml przeszedł wówczas wstrząs, ale później stwierdzono, że wierny ochroniarz po prostu żartuje sobie ze wszystkich, a może nawet straszy, ot tak – na wszelki wypadek.

Tym bardziej, że po wyborach do Dumy Państwowej Rosji nie zauważono żadnego zrywu Korżakowskiego komitetu partyjnego, czego się spodziewano. Na wszystkie pytania wyborców i dziennikarzy o sytuacji na Kremlu Korżakow zawsze odpowiadał, że napisze o tym w swoich pamiętnikach, które opublikuje za granicą. – Nie ośmieli się – stwierdzono wówczas w administracji prezydenta. Na wszelki wypadek jednak rosyjskie urzędy celne otrzymały nakaz, aby za wszelką cenę skonfiskować nakład książki, jeśli pojawiłby się na granicy. Właśnie z tym związane jest drakońskie przeglądanie bagaży, a szczególnie znajdujących się w nich książek, wjeżdżających do Rosji podróżnych. – Poza tym, jak udało nam się stwierdzić – pisze „Sowerszenno Sekretno” (Ścisłe tajne) – wszystkie rezydentury rosyjskich służb bezpieczeństwa za granicą (szczególnie w Finlandii i Norwegii) otrzymały nakaz poszukiwania książki Korżakowa. Książka ta jednak przygotowywana była do druku nie za granicą, lecz w Rosji i ukazać ma się ona za kilka dni w Moskwie.

Jej tytuł to „Borys Jelcyn od świtu do zmierzchu”. Nakład wydanej przez Interbook książ-

ki wynosi 150 tys. egzemplarzy. Redaktorem wydania jest I. Filatowa, korektorem W. Antonowa, książkę przygotował do druku W. Dorochin.

### Wstęp

– Zanim zdecydowałem się odnieść rękopis do wydawnictwa – opowiada generał Korżakow – zadałem sobie kilka podstawowych pytań. Być może to właśnie one lepiej od wszelkich abstrakcyjnych sądów pomagają ocenić logikę autora – dlaczego po przepracowaniu 11 lat przy boku Borysa Jelcyna odważył się napisać książkę o nim, jak też o jego rodzinie i politykach Kremla. – Czy powoduje mnie chęć zemsty? – pyta Korżakow – po czym natychmiast odpowiada: częściowo tak, ale było to tylko na początku. Im więcej pisał, tym większa powstawała w nim potrzeba opowiedzenia o wydarzeniach tak, jak one naprawdę zachodziły – oczyma świadka.

Na pytanie czy po ukazaniu się tej książki może czuć się nadal bezpieczny w Rosji, i czy nie będzie uznany za zdrajcę narodowego, Korżakow również nie ma gotową odpowiedź: – Nie, ponieważ był przygotowany do dżentelmeńskiego „rozvodu” i zgodnie z jego prawami milczalby do końca życia. Ale nagonka w prasie rozpętana przez ludzi z otoczenia prezydenta i przez nich też stosowana groźba jego fizycznego wyeliminowania jak też informacja, że „rodzina pozwoliła na areszt Korżakowa” postawiły – zdaniem autora pamiętników – z dniem autora pamiętników – kropkę nad „i”. – Przyjaźń – pisze Korżakow – zaprzepaścił sam Borys Nikołajewicz.

Największą uwagę w książce autor zwraca na owiane tajemnicą i zagadkowe wydarzenia, które wiążane są z osobą

Borysa Jelcyna w ciągu kilku ostatnich lat. Na przykład zagadkowy upadek Jelcyna z mostu na Nikołowej Górze, dziwne zachowanie prezydenta na irlandzkim lotnisku, zadziwiające drygi Jelcyna podczas wizyty w Niemczech... Autor te właśnie wydarzenia opisuje oczyma świadka, poświęcając im kolejne akapity swojej książki, w której nieustannie pojawiają się słowa charakteryzujące największą słabość rosyjskiego prezydenta: „przechylił szklaneczkę i jednym haustem wypił”.

### Kąpiel Jelcyna

– Nagle około północy w pokoju zadzwonił telefon. Tania, córka Borysa Nikołajewicza, w tym czasie jeszcze deputowanego do Rady Najwyższej ZRSR, oświadczyła, że ojciec przepadł. Nie wrócił z Ramienok ze spokantia z obywatelami. Nie ma go też na dachu w Uspienskim. Był koniec września. Korżakow wziął samogon, jaki trzymał w starej litrowej butelce, wrzucił kilka jabłek zamiast sniadania i pobiegł do samochodu. Gnając swoją „niwą” 120 kilometrów na godzinę dojechał do dachy gościnnej w Uspienskim i zobaczył żalony obraz: Jelcyn leżał nieruchomo na ławce w milicyjnej budce, miał jedynie przemoczone, białe spodnie. Wstrząśnięci milicjanci nakryli jego ciało wojskową kurtką, a przy ławce ustawili grzejnik – pisze Korżakow i dodaje, że gdy Jelcyn go zobaczył zapłakał. Ten, jak zorientował się, co się dzieje, zaraz nalał Jelcynowi szklaneczkę bimbru, podniósł jego głowę i wlał w jego usta całą zawartość. – Był tak mocno zmarznięty, że nawet nie poczuł mocy napoju – pisze Korżakow. – Zakąsił jabłkiem i znowu nieruchomo zasnął na ławce.

Wówczas natarłem jego ciało bimbrem, a później wysłuchaniem markotnego opowiadania o tym, jak to Jelcyna chcieli utopić – pisze Korżakow dając czytelnikowi wyraźne do zrozumienia, że Jelcyn po prostu chciał popełnić samobójstwo.

W opowiadaniu tym – relacjonuje autor – praktycznie wszystko było nierealne. Gdyby Jelcyna naprawdę chcieli zabić, to żeby okraść go z ubrań, zanim bandyci wrzucili by go do rzeki, najpierw stuknęli by go w głowę. A w końcu – pisze autor – skąd by bandyci wiedzieli, że Jelcyn pójdzie na dachy pieszo. Jego uszędzie, nawet do domu wozili samochodem. Zadziwiające jest też – pisze Korżakow – że Jelcyn opowiadał, jakoby wsadzili go do worka i wrzucili do rzeki. A dopiero w wodzie, gdy poczuł, że tonie Borys Nikołajewicz worek rozwiązał... Po 5 minutach od pierwszej szklaneczki bimbru Korżakow – jak streszcza książkę „SS” – wlał w Jelcyna drugą i zaraz potem trzecią szklaneczkę. Wtedy właśnie przyjechały Naina Josifowna (żona Jelcyna) i (córka) Tatiana z mężem. Wychodząc z samochodu widać było, że już wcześniej płakały. Naina Josifowna rzuciła się w kierunku męża i zaczęła krzyżeć: „Boria, Boria, co się z Tobą dzieje?”. A u Borii pojawiły się łzy. Powoli dochodził do siebie. Jak odprowadzaliśmy go do samochodu powłóczył nogami – pisze Korżakow.

ANDRZEJ NOWOSAD  
Tekst na podstawie „Sowerszenno Sekretno”  
(Ciąg dalszy jutro)

# Granica śmierci

## Korespondencja „Dziennika” z Waszyngtonu

Około 1200 ludzi zginęło w latach 1993–1996 próbując przekroczyć nielegalnie granicę amerykańsko-meksykańską – wynika z raportu Centrum Badania Imigracji Uniwersytetu w Houston.

Władze doliczyły się 1 tys. 185 zgonów, w tym 851 utonięć w rzece Rio Grande dzielącej Teksas z Meksykiem. Drugą przyczyną śmierci imigrantów były wypadki samochodowe.

Zaostrzona kontrola granicy zmusza nielegalnych imigrantów (głównie Meksykanów, ale nie brakuje też przedstawicieli innych narodowości w tym Polaków) próbujących przedostać się na teren USA do przekraczania granicy w odległych i niebezpiecznych rejonach. Wielu imigrantów ginie z odwodnienia i przez udar słoneczny. W okolicach San Diego imigranci giną pod kołami samochodów. U przemytników cena przetrzutu przez tę niebezpieczną zieloną granicę waha się od 4 do 8 tysięcy dolarów, choć dużo bezpieczniejsza i tańsza jest „droga północna” – przez Kanadę.

Raport ostrzega, że śmierć na granicy będzie zbierać jeszcze większe żniwo, jeśli władze imigracyjne i straż graniczna

zwiększą liczbę patroli. Autorzy raportu sugerują, aby patrole docierały do tych odległych i niebezpiecznych miejsc, w których najczęściej giną ludzie, przez co zniechęca imigrantów do przekraczania tam granicy i zredukują liczbę nieszczęśliwych wypadków.

Raport San Diego w Kalifornii był najbardziej niebezpiecznym dla „nielegalnych” spośród 19 sektorów granicy meksykańsko-amerykańskiej ujętych w raporcie. Liczba zgonów wyniosła tam 193, co wiązało się z zaostrzonym atakiem na nielegalną imigrację.

Raport opracowany został na podstawie danych otrzymanych z rejestrów sektorów granicznych, jednak jego autorzy utrzymują, że wiele zgonów i zaginięć pozostaje nie zauważonych lub nie odnotowanych przez władze.

Był to pierwszy raport podejmujący kwestię śmierci nielegalnych imigrantów na całej granicy meksykańskiej. Podobny raport opracowany w ubiegłym roku brał pod uwagę tylko odcinek graniczny w Teksasie, na którym pomiędzy 1985 a 1994 rokiem zginęło 1200 osób.

TOMASZ DEPTUŁA

## W Bułgarii legalna jest co 20 płyta CD

# Pirackie eldorado

## Korespondencja „Dziennika” z Sofii

Pirackie kasety wideo i kasety magnetofonowe o wartości 1,5 mln marek skonfiskowała bułgarska policja w I półroczu br. W tym samym okresie skonfiskowano ok. 200 tys sztuk pirackich płyt kompaktowych. Gdyby wartość skonfiskowanych płyt liczyć po cenach po jakich są one sprzedawane na licznych sofijskich straganach, to wyniosłaby ona „zaledwie” 0,5 mln dolarów.

Są to oczywiście płyty pirackie. Kilkakrotnie więcej wyjdzie, jeżeli liczy się po cenach sprzedaży w krajach, gdzie piractwo fonograficzne zostało już wyteplone. Wg szacunków Międzynarodowej Federacji Przemysłu Fonograficznego (IFPI) na bułgarskim rynku legalny jest jedynie co dwudziesty krążek z muzyką. Szacuje się, że skonfiskowane płyty stanowią ok. 1–1,5 proc. ogółu płyt wytwarzanych w ciągu roku. Zdaniem IFPI gdyby zainstalowane na terytorium Bułgarii linie produkowały na trzy zmiany, to mogłyby wytłoczyć prawie 50 mln sztuk rocznie.

Pod względem skali piractwa ten niewielki przecież kraj (8,3 mln mieszkańców) plasuje się na drugim miejscu po takim gigancie, jak Chiny. Oczywiście ani 15, ani tym bardziej 50 mln płyt nie jest w stanie wchłonąć tutejszy rynek. Twierdzi się, że ok. miliona sztuk miesięcznie trafia stad na rynek rosyjski i spore ilości są rozprowadzane na rynkach państw europejskich. Jeżeli do tego doda się wszelkie inne przejawy piractwa (kasety wideo, pirackie telewizje kablowe i in.) to nic dziwnego, że Bułgaria stała się krajem wnikliwie obserwowanym przez administrację waszyngtońską i Unię Europejską, a tutejszym władzom co jakiś czas pokazywana jest kolejna „żółta kartka”.

Nie wyklucza się amerykańskich sankcji, jeżeli postępy w walce z piratami zostaną negatywnie ocenione przez specjalną misję kontrolną, która zjawi się tu pod koniec roku.

PAWEŁ JANOWSKI

BAGAZÓWKI  
**96-67**  
 RADIO TAXI  
**METRO**  
 36 00 00  
 36 36 36  
 www.polished.net  
 K-3010  
 AUTOPOMOC

**Londyn**  
**279 USD**  
  
**Scan Holiday**  
**IATA**  
 Kraków, ul. Karmelicka 12  
 tel. 22 31 79

**GRESY** NAJTANIEJ NATYCHMIAST NAJWIĘKSZY WYBÓR  
**KERKOPOL SŁOWACKA GLAZURA**  
**W KAŻDE MIEJSCE**  
  
 WYŁĄCZNY IMPORTER I PRZEDSTAWICIEL SŁOWACKICH FABRYK "KERKO" I "NOVOKER", ORAZ PORTUGALSKIEJ "REVIGRES"  
 DYSTRYBUTOR "CERSANIT"-u KRASNYSTAW S.A.  
 I "ORAS" FINLANDIA (ARMATURA)  
 Biuro handlowe:  
 "KERKOPOL" Sp. z o.o. 02-981 Warszawa, ul. Zawodzie 16  
 tel. (0-22) 42-41-69, 42-46-55, tel. kom. 0-90 21-80-45, 0-90 21-80-46

# DZIENNIK Komputerowy

**K**ontynuujemy serię artykułów poświęconą kupowaniu sprzętu komputerowego. Opisywaliśmy dyski twarde, dziś zajmemy się innymi nośnikami danych.

\*\*\*\*\*

Jednym z bardziej popularnych urządzeń, pracujących w naszych maszynach, są napędy dysków kompaktowych. Większość producentów oprogramowania wypuszcza dziś swoje produkty na tym właśnie nośniku. Dlatego trudno sobie wyobrazić nowoczesny komputer pozbawiony czytnika płyt CD. Ich ceny są na tyle niskie, że zakup na pewno się opłaca. Na rynku pojawiają się ciągle nowe modele czytników, dysponujące coraz wyższymi prędkościami pracy. Obecnie godne polecenia są napędy 8 do 12 prędkościowe. Szczególnie rądz zwrócić uwagę na urządzenia produkcji Toshiba. Potrafią czytać płytę zaraz po włożeniu jej do czytnika. U konkurencji trzeba nieestety chwile poczekać, aż płyta osiągnie nominalne obroty, co trwa kilkadziesiąt sekund. Ostatnio reklamuje się czytniki płyt o wyższych prędkościach – 16 i 20 krotniej. Zapowiadane są już 25 krotnie. Trzeba sobie zdać sprawę, że prędkość czytnika to jedno a możliwość odebrania danych przez komputer to drugie zagadnienie. Poza tym w szybkich czytnikach stosuje się stałą prędkość kątową, w związku z czym odczyt danych, położonych blisko środka płyty, odbywa się

z prędkością ok. 8 krotną, zwiększając się do reklamowanej 16 czy 20 krotniej blisko zewnętrznej krawędzi krążka CD.

Kupując odtwarzacz CD trzeba zdać sobie sprawę jeszcze z jednego faktu. Szybki napęd nie czyta płyt kiepskiej jakości. Jeśli płyta jest źle wyważona, wpra-

CD firmy JVC lub Philips, z oprogramowaniem do zapisu pakietowego. Dzięki niemu można pracować nadzwyczaj wydajnie. Niestety, oprogramowanie do nagrywania JVC działa tylko pod DOS-em lub Windows 3.x. Dlatego, jeśli się go stosuje, trzeba pożegnać się z długimi nazwami

Ostatnio dużo się mówi o napędach płyt CD-RW, pozwalających zapisywać i kasować nośnik, przypominających zwykłą płytę CD. Niestety, rozwiązanie, chociaż wygodne, jest na razie stosunkowo drogie. Prawdopodobnie wkrótce ceny spadną i wtedy trzeba będzie wziąć pod

PC-cie. W sprzedaży są również Zip-y typu SCSI, znacznie szybsze od swoich zwykłych braci. Poza tym mają tę zaletę, że umożliwiają łatwe przenoszenie plików pomiędzy Macintoshami a PC-tami. Ale ostrożnie. Wewnętrzne napędy Zip dostarcza się z kablem SCSI pasującym do

dysków EIDE, znajdującego się w komputerze. W ten sposób bierzemy jedno z czterech gniazdz, do których można podłączyć dyski twarde lub czytniki CD.

Jeśli ktoś potrzebuje dysków o większej pojemności, powinien spojrzeć łaskawym okiem na napęd Jaz. Pracuje on z bardzo dużą prędkością, rzędu 6 MB/s, lecz wymaga sterownika SCSI. Aby zabezpieczyć się przed awarią dysku z danymi najlepiej kupić streamer Ditto Easy 3200. Szybka praca i stosunkowo duża pojemność to jego zalety. Podłącza się go do portu równoległego, co dodatkowo podnosi atrakcyjność urządzenia. W razie potrzeby może dodatkowo służyć do przenoszenia danych pomiędzy komputerami. Dyski twarde w szufladach, chociaż niewątpliwie wygodne i tanie, nie nadają się do ciągłego noszenia. Delikatny mechanizm, umieszczony wewnątrz urządzenia, może łatwo ulec zniszczeniu i strata jest podobna – możemy utracić zarówno dane jak i napęd. Jeśli jednak ktoś zdecyduje się na takie rozwiązanie, polecałbym daleko idącą ostrożność. Na rynku są dostępne dwa rodzaje szuflad (Optimusa i JTT). Niestety, standard standardowi nierówny. Sam widziałem podróbki szuflad Optimusa, wyglądające identycznie, mające jednak zupełnie inaczej podpięte kable. Po włożeniu ich do oryginalnego komputera Optimusa, spowodowały zwarcie zasilacza sieciowego. **WK**

## Jaki komputer? (4)

wiona w szybki ruch obrotowy zaczyna mocno trząść całym napędem. W konsekwencji odnosi się wrażenie, że drży komputer. Dodatkowo napęd nie radzi sobie z odczytem. Dlatego, jeśli używamy firmowych płyt, możemy nabyć szybki napęd. Gorzej gdy posiadamy dużo płyt złej jakości (giełdowych). Wtedy trzeba wypróbować czy napęd poradzi sobie z odczytem lub od razu nabyć nieco wolniejszy model.

Innym zagadnieniem jest kupno nagrywarki CD. Ich ceny spadły znacznie i za 1200 do 1300 zł można już nabyć jedno z takich urządzeń. Pytanie tylko czy jest ono naprawdę potrzebne. Moim zdaniem nie. Ile płyt można nagrać w ciągu roku? Jeśli nie prowadzi Państwo firmy komputerowej, wymagającej ciągłego opiekowania się dużą ilością danych, robienia kopii zapasowych, kupno nagrywarki się nie opłaca. Ale jeśli jednak ktoś pragnie koniecznie nabyć takie urządzenie, polecałbym model rejestratora

plików. Kupując model Philipsa, posiadający możliwość nagrywania pakietowego i tak reklamowany, proszę się upewnić czy sprzedawca dysponuje dedykowanym oprogramowaniem. Gdy zadałem takie pytanie dystrybutorowi Philipsa oświadczył, że może dostarczyć jedynie zwykłe oprogramowanie, zapisujące płytę w całości lub wieloserijnie. Można również wybrać model Yamacha, podłączany do zwykłego sterownika dysków twardej EIDE. Szybkość pracy urządzenia w warunkach domowych nie gra większej roli. Na rynku dostępne są nagrywarki dysponujące parametrami 2/2 (nagrywanie z dwukrotną prędkością, odczyt również z podwójną prędkością), 2/4 i najszybsze 4/6. Ten ostatni model mógłby zastąpić czytnik CD. Trzeba sobie jednak zdać sprawę, że nawet szybkie odtwarzacze płyt kompaktowych kosztują niewiele powyżej 300 zł. podczas gdy ceny nagrywarek są o 1000 zł wyższe.

uwagę ten nowy nośnik. Jego zaletą jest niewątpliwie fakt, że nawet silne pole magnetyczne nie zniszczy zapisanych na płycie danych.

Dyski magnetoptyczne stanowią bardzo pewny nośnik. Z tego powodu często wykorzystuje się je do archiwizacji. Niestety, na razie ciągle dyski CD są tańsze i szybsze w pracy. Jeśli ktoś wyżej ceni niezawodność od ceny, może zdecydować się na zakup napędu 3,5" za ok. 1600 zł. Napędy 5" dysponują naprawdę dużymi pojemnościami do 4,6 GB, lecz kosztują ok. 7000 zł.

### Przenoszenie danych

Do przenoszenia plików zwykłe dyskietki przestały już wystarczać. Są zawodne i mają małą pojemność. Najwygodniej korzystać z napędów firmy Iomega. Dyskietka Zip posiada pojemność 100 MB. Są to nośniki w miarę niezawodne i szybkie. Napęd ZIP można podłączyć do portu równoległego, obecnego w każdym

typowego Macintosha (tzw. złącze 2 x 25). Złącze przypomina nieco typową wtyczkę do gniazda drukarkowego. Niestety, typowe dla PC-tów sterowniki SCSI dysponują zupełnie innymi wejściami. Konia z rzędem temu, kto bez problemów i tanio dokupi odpowiedni kabel, dysponujący różnymi końcówkami po obydwu stronach, lub znajdzie w sklepie tzw. przejściówkę (czyli wtyczkę zmieniającą układ połączeń tak, by pasowały one do typowego gniazda).

Ostatnio wiele mówi się o nowym standardzie dyskietki LS-120. Napęd wygląda podobnie do tradycyjnego, lecz umożliwia czytanie zarówno zwykłych dyskietek jak i specjalnych, o pojemności 120 MB. Trudno zaprzeczyć, że jest to rozwiązanie bardzo wygodne. Należy jednak zadać sobie pytanie jaka będzie niezawodność dyskietek. Kolejnym mankamentem LS-120 jest konieczność podłączenia do sterownika

Na łamach „Dziennika Komputerowego” awizowaliśmy konkurs organizowany przez Stowarzyszenie Elektryków Polskich na najlepszy program komputerowy. Prezentowaliśmy również jego wyniki. Dzisiaj czas na opis programów nagrodzonych.

Pierwszym nasuwającym się wnioskiem jest stwierdzenie wysokiej jakości nadesłanych prac. Większość z nich napisano używając języka C, C++ lub Pascal. Każdy z nagrodzonych programów posiadał dobry program instalacyjny, uwalniający użytkownika od konieczności ręcznego rozpakowywania plików do odpowiednich katalogów.

I miejsce w kategorii aplikacji użytkowych zajął EDU2000. Wyraźnie odcisnęło się na nim piętno miejsca, w którym go stworzono, czyli szkoły. Jest to system składający się z pięciu programów, dających możliwość stworzenia lekcji ilustrowanej ry-

sunkami, tabelami, wykresami, testami a nawet animacjami. Aby tego dokonać należy wykorzystać edytor grafiki i animacji EDU\_RYS, edytor tekstu EDU\_EDIT oraz kreator testów EDU\_TEST. Maksymalna ilość pytań w jednym teście wynosi 25. Gdy wszystkie teksty i rysunki są gotowe, trzeba je odpowiednio posegregować i skonfigurować. Tę czynność wykonuje się za pomocą programu EDU\_SYS. Nie powinno się go instalować na komputerze przeznaczonym dla uczniów, ponieważ umożliwia skasowanie wszystkich danych. W skład pakietu wchodzi jeszcze EDU2000, będący rdzeniem systemu. Służy do komunikowania się pomiędzy nauczycielem a uczniem. System przeznaczony jako pomoc naukową dla nauczyciela prowadzącego lekcje z różnych przedmiotów (maksymalnie 10). Przejrzyste menu i polska wersja językowa podnoszą atrakcyjność aplikacji.

## Młodzi informatycy

Pewnym zdublowaniem poprzedniego programu jest „Kreator testów” – II nagroda w kategorii prac edukacyjnych. Umożliwia stworzenie dowolnego testu, również z wykorzystaniem plików graficznych i dźwiękowych lub animacji. Nauczyciel musi przygotować pytania i zaznaczyć, która odpowiedź jest poprawna. Tak spreparowany plik przekazuje się uczniom. Mają oni możliwość dokonania wyboru pomiędzy pięcioma odpowiedziami lub odłożenia pytania na później. Gdy upłynie czas przeznaczony na test, program wyświetli ilość poprawnych odpowiedzi i zapisze tę wielkość do specjalnego pliku. Atrakcją programu jest natychmiastowa i obiektywna ocena wiadomości ucznia.

Autorzy kolejnej nagrodzonej pracy – II nagroda w kategorii

programów użytkowych, postanowili stworzyć własny sterownik joysticka. Z pomocą programu JOY.SYS można symulować działanie klawiatury. Programiści zadoleni będą zapewne z możliwości oprogramowania joysticka.

Paint 2.0, który otrzymał III nagrodę w kategorii programów użytkowych, to program graficzny. Aplikacja posiada parę nietypowych możliwości. Pierwszą z nich stanowi wypięnienie obszaru mieszczącego kolorów, wybieranych z zadanego przez użytkownika przedziału. Podobnie działa wielokolorowy spray – kolejne punkty są w barwach wylosowanych z podanego przedziału. Dodatkowo w aplikacji istnieje opcja zmiekczenia konturów, pozwalająca szybko namalować niebo czy łąkę a także opcja wy-

ostrzenia. W programie nie zabrakło możliwości skalowania i obrotów. Większość efektów działa na zadanym fragmencie zdjęcia. Program posiada dwa warianty lupy powiększającej. Pierwszy powiększa cały obrazek, z odpowiednio większymi punktami. Drugi wyświetla okienko ze znacznie powiększonym wycinkiem obrazu.

Fizyk, wyróżniony w kategorii programów edukacyjnych to aplikacja przeznaczona dla uczniów VIII klas szkół podstawowych. Utrwała on wiadomości z zakresu elektryczności.

Składa się z trzech części: rozwiązywania zadań tekstowych, testu oraz symulacji pola elektrycznego. Zadania tekstowe generowane są przez program według kilku wzorców. Najciekawsza jest część symulacyjna, pokazująca graficznie rozkład linii sił lub natężenia pola elektrostatycznego, wytworzonego przez ładunki. Położenie ich i wielość można dowolnie zmieniać. Do szybkiego wytworzenia złożonych układów służy „czarodziej” dodający ładunki ułożony w linii, okręgi itp.

Oprac WK.

**DELL**

Markowe komputery Nowe niższe ceny !!!

- \* Stacja robocza OptiPlex GsL 5200 - Intel Pentium 200 MHz/ 256 cache/ 16 MB RAM/ 1.0 GB HDD IDE/ FDD 1,44 MB/ monitor kolorowy 15"/ mysz/ klawiatura/ Windows 95 - nowa cena 1 545 USD + VAT
- \* Stacja robocza OptiPlex GXi 5166 - Intel Pentium 166 MHz MMX/ 256 cache/ 16 MB RAM/ 1.0 GB HDD IDE/ FDD 1,44 MB/ karta sieciowa/ karta muzyczna/ monitor kolorowy 15"/ mysz/ klawiatura/ Windows 95 - cena 1 795 USD + VAT
- \* Serwer PowerEdge 2200 - Pentium II 233 MHz z 512 kB cache/ płyta główna 2-procesorowa/ 32 MB EDO RAM ECC/ HDD 2.0 GB SCSI/ CD ROM 8xSCSI/ FDD 1,44 MB/ karta sieciowa 3C590 Combo/ monitor UltraScan 15"/ klawiatura/ mysz - nowa cena 3 640 USD + VAT 3 LATA GWARANCJI !!!

**SILCON**

Niezawodne UPS-y Instalacja gratis !!!

Przeznaczone dla firm i instytucji, dla których bezpieczeństwo danych jest sprawą najważniejszą. Dzięki zastosowaniu opatentowanej przez firmę Silcon metody pojedynczej konwersji, sprawność urządzenia wynosi nawet 97%. Oprogramowanie zapewnia automatyczny nadzór (monitoring) systemu i kontrolowane zakończenia wszystkich istotnych operacji sieciowych m.in. w systemach Novell, UNIX, OS/2.

### Bezpieczny i szybki backup

IOMEGA - napędy ZIP 100 MB, JAZ 1.0 GB, streamer DITTO 2.0 lub 3.2 GB, NOMAI - napędy dysków wymiennych 540 MB, FUJITSU - napędy magnetoptyczne 230 lub 640 MB, PHILIPS - nagrywarki CD

systemy komputerowe  
**JAGIELLONIA**

W. JAGIELLONIA S.A., ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków  
tel. (012) 22 06 27, 22 75 88 wewn. 281, 266, fax (012) 22 08 78

**Labeo** wyposazenie biur

**FIRMA LABEO** zaprasza do **Salonu Urzędzeń Biurowych**

ul. Kalwaryjska 9, 30-504 Kraków  
tel./fax (012) 23-62-75, 23-62-91

**oferujemy:**

- kserokopiarki **REX ROTARY**
- urządzenia do oprawy i niszczenia dokumentów **LAMIREL**
- systemy do prezentacji audiowizualnych **LIESEGANG, BRAUN, PROJECTA**
- maszyny do pisania **BROTHER**

bindownica **STARLETT**

kopiarka cyfrowa **REX ROTARY AFICIO 2820**

najwyższa jakość, opcja fax i drukarka laserowa A3 [600x600 DPI]

ul. Długosza 2 (róg Kalwaryjskiej)  
tel/fax (012) 56 45 75

komputery, drukarki, akcesoria, materiały eksploatacyjne, artykuły biurowe.

**cena 9950 zł\***

\* cena bez VAT

Last Rites powinno się chyba określić jako strzelanie z rozpacz. Rozpacz wynika z faktu, że rodzaj ludzki szczył nieomal do szczętnie a z cmentarzy wypełzło całe najbrzydliwsze paskudztwo jakie da się wyobrazić (a w każdym razie takie, które wyobrazili sobie autorzy gry). Oto bowiem wszystko co nie zostało unicestwione ucieka w popłochu i kryje się gdzie popadnie, zachęcając tym samym siły zła do wzmożenia naporu. Nikt nie wie, skąd przysłała ta plaga, ale jedno jest pewne – żywi mają marne szanse na przetrwanie.

mocny sympatyczny sztylet dziurawiący niezbyt rozgarniętych osiłków. Podstawową zaletą programu jest to, że nie musi się zabijać wszystkiego, co się rusza. Często trzeba porozmawiać, wycygnąć informację, zdobyć sprzęt. Nikomu jednak nie można ufać – w razie najmniejszych podejrzeń o intencje interlokutora trzeba go natychmiast pozbawić możliwości przyczyniania się do twoich kłopotów i, co za tym idzie, zwyczajnie rozwalić mu łeb. W grze występuje także sporo postaci, do których strzelać wręcz należy, gdyż w prze-

dzonych do programu elementów, co powoduje, że praktycznie nigdy nie powtarza się tego samego rajdu. W sieci może grać do ośmiu graczy.

**Minimalne wymagania sprzętowe:** 486 DX2/66, Windows 95 lub MS DOS 6.22, 8MB RAM, SVGA/1MB, karta Sound Blaster lub zgodna i napęd CD-ROM x 2.

**Axelerator - Have a N.I.C.E. Day** - to gra dla tych, którzy lubią poszaleć jeżdżąc. I dodatkowo lubią, jak napisano na opakowaniu, „niewielką” domieszkę przemocy. Siadając za sterami Axeleratora, tego typu rozrywkę

Zagadka z nagrodą

# Death rally

Miłośnicy rajdów samochodowych, opartych na specjalnych regulacjach, zainteresują się z pewnością grą „Death Rally”. Pościgacie się wozem, wyposażonym w specjalny sprzęt służący przede wszystkim do wyeliminowania przeciwników. Umiejętnie połączono tu wyścig samochodowy z grą zręcznościową. W pierwszej fazie dysponujesz pewną kwotą pieniędzy i starutkim „garbusem”. Aby poprawić jego parametry i wyposażenie możesz oczywiście wziąć kredyt i zainstalować na przykład zderzak z kolcami he, he, he. Kolejne wyścigi, jeżeli uda Ci się je wygrać, dostarczą odpowiednich funduszy na zakup coraz lepszych samochodów i broni.

Samochód, który prowadzisz widzisz z lotu ptaka. Czasami ginie on z oczu w czasie przejazdu przez tunel czy pod mostem. W czasie jazdy na drodze

pojawiają się różne symbole: znaki dolara, klucze, muchomor. W większość z nich należy wjechać, gdyż poprawią kondycję Twojego stalowego rumaka i uzupełnią puchy w portfelu. Najbardziej pożądanym przez wszystkich uczestników rajdu jest duży znak dolara, pozwalający zrobić nawet kilkaset \$. Jeżeli jednak zahaczysz o muchomora marny Twój los. Zawroty głowy, zaburzenia wzroku, staną się Twoją zmurą.

Pomimo groźnego tytułu (Śmiertelny rajd) nie jest to program przepelniony agresją, a użycie broni można wyłączyć.

Aplikacja jest prosta w obsłudze, nie ma gigantycznych wymagań sprzętowych (486 wystarczy) i wygórowanych żądań jeśli chodzi o miejsce na dysku, co zapewne sprawi, że trafi do szerokiego grona miłośników tego rodzaju gier komputerowych.

Pytanie konkursowe

Jakiego typu samochodu dotyczy użyte w tekście żartobliwe i potoczne określenie „garbus”? Odpowiedzi prosimy wysłać na adres redakcji: 31-072 Kraków ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Konkurs komputerowy”, w terminie 3 dni od wydrukowania zagadki. Po 2 tygodniach, gdy dotrą do nas Państwa odpowiedzi, spośród poprawnych wylosujemy zwycięzcę. Nagrodą w naszej zabawie jest gra na PC CD pt.: „Krazy Ivan”.

Rozwiązanie 80 edycji konkursu:

Val Kilmer używał samochodu firmy Volvo. Spośród poprawnych odpowiedzi wylosowali Panią **Barbarę Krzyżanek**. Nagroda, wyścigi samochodowe na PC pt.: „Speed Haste”, do odebrania w redakcji.

P.U.

# Półka z programami

Pozostaje już tylko rozpaczliwa obrona wsparta miążdżeniem i kruszeniem świniństwa przy użyciu arsenału sprawdzonego już przed wiekami. A nuż się uda...

Gra jest klasycznie doomopodobna, co więcej, na mój gust nie umywa się do Duke Nukem. Choć może to tylko kwestia sentymentu. Jej zaletą jest dobrze opracowana grafika i niezły efekt atmosfery grozy i mroku. Podstawową wadę stanowi powielenie potwornie oklepanego schematu. Sterowanie klasycznie, broń jak zwykle ukryta w szeregu cyferek na klawiaturze – można postrzelać także z Uzi. Różne rodzaje broni są skutecznie w stosunku do różnych przeciwników, niektóre bywają złożone z modułów działających samodzielnie stosunkowo słabo, po złożeniu w całość – znacznie skuteczniej. Do ostatecznego zniszczenia wroga niezbędny jest granatnik nuklearny. Inne elementy Last Rites to apteczki, reflektory, skanery i tego typu gadżety. Muszę przyznać, że opisywanie kolejnej strzelaniny napawa mnie niesmakiem. Jednak z uporem maniaka wierzę, że może wreszcie, gdzieś, ktoś wymyśli coś ciekawszego.

**Minimalne wymagania sprzętowe:** Pentium 75, 16MB RAM, 500 KB pamięci konwencjonalnej, 16MB miejsca na twardym dysku, DOS 5.0 lub nowszy, karta grafiki VGA zgodna z VESA 1.2 lub lepsza, karta dźwiękowa i napęd CD-ROM podwójnej prędkości (lepiej poczwórnej). Można grać poprzez sieć, modem i port szeregowy.

**Strife** – najwyraźniej takie moje przeznaczenie, że opisuję kolejną grę doomopodobną. O tej jednak mogę napisać, że choć nie jest rewolucyjna, to została wykonana nawet z głową. A to dzięki wprowadzeniu do niej elementów gier fabularnych. Wstęp dość typowy: wchodzisz do niedużego miasteczka, poszukując mocodawcy jednej strony, który walczą przeciw drugiej stronie (silniejszej i posiadającej władzę). Przedstawiciele tzw. prawa, usiłują Cię zgarnąć, ale tu okazuje się po-

ciwnym razie dalsze losy gracza mogą być, delikatnie mówiąc, niepewne. Innym rodzajem wrogów są persony (ludzie bądź roboty), które stanowią tak ogromne zagrożenie, że warto unikać ich za wszelką cenę. Na szczęście, atakują one na ogół dopiero wtedy, gdy po nierozważnym ruchu gracza uruchomi alarm. Ważnym elementem przygody są przydatne w różnych sytuacjach klucze. Występują w sporej obfitości i pod wieloma postaciami – a to zwykłego klucza, a to karty wstępu, a to uciętej ręki. Do gry dołączono mapkę miasta i rysunki rodzajów uzbrojenia, zbroi i elementów wyposażenia. Aha, warto pamiętać, że w grze podobno występuje wróg najpaskudniejszy – inkwizytor. Na razie nikt go jeszcze nie widział, ale...

**Wymagania sprzętowe (minimalne):** 486/66, 8MB RAM, napęd CD-ROM podwójnej prędkości, karta grafiki VGA/SVGA, 70MB miejsca na twardym dysku, MS-DOS lub Windows.

**Rally Championship** w porównaniu z poprzednimi grami jest chyba nieco spokojniejszy (choć też podnosi poziom adrenaliny). Oto przed graczem prawdziwa sportowa rywalizacja, z użyciem symulatorów prawdziwych samochodów jeżdżących po naszych drogach. Do wyboru: Subaru Impreza Turbo, Ford Escort Cosworth 4x4, Renault Maxi Megane, Proton Wira, VW Golf Gti 16V i Skoda Felicia. Rajd Network Q RAC Rally jest najtrudniejszym z trudnych testów dla wspaniałych kierowców. Przed tobą 28 wyczerpujących etapów. 30 panoramicznych, szczegółowych widoków ponad 250 mil dróg i torów. Niezwykle realistyczna symulacja prowadzenia auta. Zróżnicowane warunki drogowe – deszcz, śnieg, ślizgawice, ostre słońce, bezkسیężycowa noc i różne typy nawierzchni. Zła ocena sytuacji, błędne ścięcie zakrętu i już znajdujesz się w rowie a samochód możesz oddać do naprawy. Doskonałym pomysłem są ogromne możliwości kombinowania wpro-

ma się zapewnioną. Służą jej zawody Nitro Injection Car Enterprises. Przed nami do przejścia, czy raczej przejechania, trzy ligi z dwunastoma różnymi wyścigami w nieprzyjaznych terenach na trzech kontynentach, w trzech różnych krajach – Egipcie, Chinach i Stanach Zjednoczonych. Do wyboru trzy samochody: 57 Chevys, Ford Mustang i odrzutowy Hellcat. Przeciwko graczowi występuje 30 łaknących krwi przeciwników. Na nowoczesnych torach można wykonywać wielorakiego typu ewolucje, można skakać, zderzać się i wykonywać, wymagające najwyższego kunsztu w prowadzeniu pojazdu, betonowe pętle. W całkiem sporym arsenale obronnym na uwagę zasługuje jeden element, zwany przysysaczem; przysysa on samochód do gruntu i zapewnia kierowcy panowanie nad kierownicą w najcięższych nawet zakrętach. O wyposażeniu, służącym do zmiatania przeciwnika z trasy, nie będę już wspominać – autorzy nie muszą się wstydzić swoich pomysłów. Znaleźć tu można karabiny maszynowe, rakiety termonaprowadzające, miotacze oleju, miny magnetyczne czy rozcinacze opon. silnik o niebagatelnej mocy dwóch i pół tysiąca koni mechanicznych pozwala wyciągnąć z bryczki prędkość większą niż 500 km/h. Za pośrednictwem modemu lub połączenia bezpośredniego, w grze może uczestniczyć do ośmiu graczy. Wielbiciel ostrych i szalonych przygód mają zapewniły niezły wzrost adrenaliny w organizmie, ostrą strzelaninę i porządne wyścigi.

**Sprzet:** 486DX4/100 (zalecane Pentium 90), 8MB RAM (zalecane 16), karta VGA 256 kolorów (dla rozdzielczości SVGA Hi-colour wymagana karta PCI 2 MB), 16-bitowa karta dźwiękowa, kompatybilna z Windows 95, napęd CD-ROM podwójnej prędkości, 30 MB miejsca na twardym dysku i system Windows 95.

WOJCIECH KWINTA

Programy udostępniła Hurtownia Oprogramowania USER.

Powódź i komputer

Komputer ze specjalnym programem, umożliwiającym m.in. ocenę kosztów odbudowy zniszczonych przez powódź obiektów muzealnych na Dolnym Śląsku przekazano 30 bm. w MKiS służbom konserwatorskim tego regionu. Dar odebrała Maria Frankowskiej, pełniąca obowiązki wojewódzkiego konserwatora zabytków we Wrocławiu. W programie komputerowym znalazła się mapa Dolnego Śląska z naniesionymi obiektami zabytkowymi. Każdy obiekt opisany jest w bazie danych i scharakteryzowany poprzez obraz graficzny sprzed i powodzi. Program pozwala m.in. na sporządzenie tzw. maski inżynierskiej odbudowywanego obiektu i dokonywanie w niej zmian, dotyczących np. zmiany materiałów budowlanych czy architektonicznych detali. Wprowadzone do programu dane na temat zmiany poziomu wód na Dolnym Śląskim pozwolą – w razie konieczności – przewidzieć gdzie i kiedy pojawi się woda w danym obiekcie. Pomysłowcą przedsięwzięcia jest Stowarzyszenie Użytkowników Systemów Inżynierskich. Komputer Compaq ofiarowała firma ComputerLand, a oprogramowanie jest dziełem specjalistów z firmy Bentley Systems Europe B.V.

Wawel sprzed 1000 lat

Kilka nieistniejących od 1000 lat obiektów architektonicznych Wawelskiego Wzgórza oglądać mogą turyści odwiedzający Wawel w Krakowie. Zabytki odtworzone zostały dzięki programowi multimedialnemu, który zainstalowany został na specjalnym stanowisku komputerowym, na plenarowej wystawie „Wawel zaginiony”. Program multimedialny prezentuje zabytki romańskie – nieistniejące od wieków wnętrza, zabytkowe sale, rotundę Najświętszej Marii Panny, kościół św. Gereona i katedrę romańską. Podziwiać można także panoramę z Wawelskiego Wzgórza. Od-

tworzono bowiem otoczenie Wawelu, jego roślinność i zarys koryta Wisły z czasów średniowiecza. Ze stanowiska komputerowego turyści mogą korzystać indywidualnie lub prosić o pomoc przewodnika. Program obecnie dostępny jest tylko w języku polskim – planuje się uruchomienie wersji angielskiej i niemieckiej oraz francuskiej. W przyszłości chętni będą mogli kupić CD-ROM, na którym znajdują informacje i grafiki. Prace nad multimedialnym programem trwały dwa lata. Aby stworzyć wirtualny obraz zabytków i odtworzyć ich pierwotny wygląd wykorzystano ze starych planów wzgórze i zachowanych do dziś fragmentów ruin.

Planowane jest również stworzenie programu multimedialnego poświęconego Wawelowi gotyckiemu i renesansowemu. W przyszłości ma powstać także program pokazujący wszystkie zmiany jakich dokonano na Wawelu do czasów współczesnych.

Internetowy hipermarket

W ciągu dwóch tygodni od uruchomienia pierwszego w Polsce internetowego marketu w Poznaniu, jego serwer odpowiedział na ponad 70 tys. pytań użytkowników sieci – poinformowała Katarzyna Barcińska, współwłaścicielka firmy „To Tu”, będącej inicjatorem zakupów artykułów powszechnego użytku poprzez Internet. Barcińska oceniła, że wynik ten można uznać za bardzo obiecujący z tego względu, że ta forma zamawiania towarów, z dostawą do domu, funkcjonuje jedynie w Poznaniu. „W tym samym czasie znacznie rozszerzyła

sie oferta internetowego hipermarketu. Początkowo na jego wirtualnych półkach znajdowało się ponad 3 tys. produktów, przede wszystkim w branży spożywczej i chemicznej. Obecnie oferta ta liczy 4,5 tys. artykułów i rozszerzona została o wyroby papiernicze, sprzęt AGD oraz sprzęt komputerowy” – powiedziała – Barcińska. Dodała, że obecnie istnieje także możliwość zamówienia poprzez Internet dań z hotelu „Poznań” oraz dwóch innych restauracji tego miasta. Zamówione towary dostarczane są bezpośrednio do klienta na określoną godzinę. Firma „To Tu” zaplanowała w przyszłym miesiącu otwarcie nowych lokalnych centrów internetowego hipermarketu na Śląsku i w Warszawie.

EMPIK multimedialny

Największy w Polsce 4-pozycyjny „EMPIK MEGASTORE” otwarty zostanie pod koniec sierpnia w Warszawie. Poza szeroką ofertą wydawnictw książkowych, prasowych i muzycznych, będzie można tu kupić i przetestować programy i gry komputerowe w specjalnej sali multimedialnej. W piwnicy EMPIK-u znajdować się będzie salon multimedialny, jaskinia gier i pub, w którym organizowane będą spotkania z artystami. Na parterze – prasa (wszystkie tytuły polskich gazet i czasopism), artykuły papiernicze, perfumieria. Książki będą zajmować całe piętro pierwsze (w sumie 5 – 7 tys. różnych tytułów), a na piętrze drugim królować będzie muzyka – płyty CD, kasety (ok. 5 tys. tytułów) i drobny osprzet muzyczny. Oprac. J.C.

Na ostatniej giełdzie komputerowej, by stać się właścicielem karty graficznej SVGA 1 MB S3 Trio 64 V+ 98 trzeba było wydać zł. Za 140 zł można było kupić kartę graficzną SVGA 2 MB S3 Trio 64 V+, za 165 zł – S3 Virge 3D, 180 zł – S3 Virge 3D D Expert. Kartę SVGA 2 MB ET 6000 wyceniono na 230 zł., SVGA 2 MB ATI Mach – na 245 zł, Matrox 2 MB Mystique – na 415 zł, Matrox 4 MB Mystique – na 650 zł, Matrox 2 MB Millenium – na 720 zł. karty Tseng 6000 2 MB MD RAM up 4 MB sprzedawano po 225 zł, a karty Diamond Edge 3D Akc. – po 335 zł. 690 zł trzeba było dać za kartę video Velocity 3D Virge VX 4 MB EdO VRAM. Kartę muzyczną Sound Gold Pondo PL można było kupić za 80 zł, kartę muzyczną Sound Maker

Genius 3D – za 90 zł, Yamaha Adonics – za 90 zł, Audio Exel 16 – za 90 zł, Tango 3D SA3 – za 100 zł, Miss Melody 16 Bit – za 115 zł. 175 zł kosztowała Opti Sound 16 Wave Table 2 MB, 180 zł – Sound Trump Wave Awe 32, 185 zł – Strauss 16 Wave 3D, 210 zł – Sound Blaster 16 Vibra, 250 zł – Gallant S.C. 8000, 275 zł – Sound Blaster Vibra + Radio FM, 395 zł Sound Blaster 32 PnP Win 95, 535 zł – Sound Blaster Awe 32 PnP Win 95. Na skaner ręczny Primax Handscanner Color trzeba było

wydać 350 zł, na skaner mobilny Primax Colormobile Pro – 475 zł, na skaner rolkowy Primax Paper Ease – 465 zł, stacjonarny Primax Direct Color 4800 dpi – 815 zł. Ręczny Mustek Twain Scan Color 800 wyceniono na 315 zł, stacjonarny Mustek Paragon 600 SP II – na 945 zł.

Drukarka Samsung MY Jet 630A kosztowała 575 zł, Canon BJC 240 Color kosztowała 585 zł, Panasonic KX-P 1150 – 625 zł, drukarka Citizen Swift 90 S – 575 zł, Epson Stylus Color 200 – 695 zł, Hawllet Packard 400 DeskJet Color – 715 zł. Na Epson Stylus Color 400 trzeba było mieć 1025 zł, na HP laser Jet 5L – 1455 zł, a na HP 870 Cxi Desk Jet – 1795 zł.

(GEG)

## Kurier giełdowy

**FCS** NOWA HUTA OS. UROCZE 5 TEL. (012) 44-84-36

**ZESTAWY KOMPUTEROWE AKCESORIA PROGRAMY NISKIE GENY! RATY!**

231876

**GIGA**

**HURTOWNIA GIER**

Kraków, ul. Wiślicko 10, ☎ 21 39 78

PROWADZIMY RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ DETALICZNĄ

**HITY TYGODNIA:**

- 1 DUNGEON KEEPER
- 2 MASTER OF ORION 2
- 3 CIVILIZACJA 2 (PO POLSKU)
- 4 MEGAPAK 7
- 5 ENCYKLOPEDIA WSZECHŚWIATA

Prowadzimy również sprzedaż konsol Sony Play Station

szereki wybór notebooków akcesoria i peryferia karty fax/modem - GSM profesjonalny serwis

**inter** NOTEBOOK

Kraków ul. Józefa 26 tel. 56 27 99 fax. 56 37 16

notebooki bez ograniczeń

# DZIENNIK Czytelników

Uprawnienia kombatantki nie będą przysługiwać osobom, które w latach 1944-1956 pełniły służbę (funkcję) lub były zatrudnione w strukturach urzędu i służby bezpieczeństwa bądź informacji

twą powstałego w związku z pobytym w obozach internowania, karnego zesłania i innych obozach NKWD, osoby poszkodowane otrzymają uprawnienia inwalidów wojennych. Nowe przepisy pozwolą na uzyskanie uprawnień

zostanie przy uwzględnieniu faktycznego czasu ubezpieczenia osoby uprawnionej do tych świadczeń. Przyjęto, iż podstawa wymiaru zasiłku nie może być wyższa od kwoty równej 250 proc. przeciętnego miesięcznego wyn-

niejących stosunków zobowiązaniowych. W takim przypadku odrębnie wypłacany będzie również przysługujący zasiłek.

Nowe przepisy określą ponadto szczegółowe zasady ustalania podstawy wymiaru zasiłku cho-

## Komunikat dla pracodawców dotkniętych powodzią

Pracodawcy, których zakłady dotknięte zostały powodzią, mogą składać w terminie do dnia 15 sierpnia br. do Okręgowego Inspektora Pracy Państwowej Inspekcji Pracy pod adresy:

**Państwowa Inspekcja Pracy  
Okręgowy Inspektorat Pracy  
31-011 Kraków, Plac Szczepański 5  
tel. 22-90-82; fax 21-50-11**

**Państwowa Inspekcja Pracy  
Okręgowy Inspektorat Pracy  
w Krakowie  
Oddział Nowy Sącz  
33-300 Nowy Sącz, ul. Wypiańskiego 22  
tel. 018/43-81-71; tel. fax. 018/42-02-57**

**Państwowa Inspekcja Pracy  
Okręgowy Inspektorat Pracy  
w Krakowie  
Oddział Tarnów  
33-100 Tarnów, ul. Mostowa 7  
tel. 014/26-31-36; tel. fax. 014/21-89-55**

informacje o braku środków finansowych niezbędnych do:

a) przeprowadzania badań profilaktycznych pracowników, zgodnie z art. 229 Kodeksu pracy,

b) zapewniania pracownikom, zatrudnionym w warunkach szczególnie uciążliwych, posiłków i napojów, jeżeli jest to niezbędne ze względów profilaktycznych, zgodnie z art. 232 Kodeksu pracy i rozporządzeniem

Rady Ministrów z dnia 28 maja 1996 r. w sprawie profilaktycznych posiłków i napojów (Dz.U. Nr 60, poz. 279),

c) dostarczania pracownikom środków ochrony indywidualnej oraz odzieży i obuwia roboczego, zgodnie z przepisami działu dziesiątego Kodeksu pracy „Bezpieczeństwo i higiena pracy”, rozdziału IX „Środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze”.

Informacje mogą składać pracodawcy, których zakłady zlokalizowane są w gminach wymienionych w rozporządzeniu Rady Ministrów z 22 lipca 1997 r. w sprawie ustalenia wykazu gmin, na obszarze których wystąpiła powódź - Dz. Ustaw Nr 82.

Powinny one dotyczyć tylko podmiotów, które w wyniku powodzi doznały faktycznych strat, w stopniu uniemożliwiającym samodzielne finansowanie wymienionych na wstępie zadań.

Informacje składane wyłącznie w formie pisemnej (osobiście, pocztą, faksem) powinny zawierać co najmniej:

- liczbę pracowników, których dotyczy, w rozbiciu na poszczególne zadania,
- okres czasu, w jakim przewidywane są braki środków finansowych,
- wysokość brakujących środków finansowych (kwota),
- uzasadnienia.

## Nowelizacja ustawy o uprawnieniach kombatanckich

# Nowości w prawie

wojskowej. Uprawnień tych pozbawione będą również osoby zatrudnione w jednostkach organizacyjnych lub na stanowiskach (w prokuraturach i sądownictwie wojskowym, sądownictwie powszechnym, a także służbie więziennej) związanych ze stosowaniem represji wobec osób podejrzanych bądź skazanych za działalność podjętą na rzecz suwerenności i niepodległości RP. Wyjątkiem będzie tu udowodnienie przez zainteresowanych, że:

\* do wymienionych służb i organizacji zostali oni skierowani przez organizację niepodległości, \*

podczas zatrudnienia albo pełnienia służby wykonywali wyłącznie zadania nie związane ze zwalczaniem organizacji oraz osób prowadzących działalność opozycyjną.

Nowelizacja zakłada ponadto uznanie za działalność kombatanką uczestnictwa w tzw. niszczycielskich batalionach, broniących ludności polskiej przed nacjonalistami ukraińskimi. Rozszerzeniu ulegną uprawnienia „sybiraków”. W przypadku inwalid-

kombatanckich osobom przymusowo wcielonym do armii niemieckiej oraz tym, które dobrowolnie zadeklarowały odstąpienie od narodowości polskiej, o ile do końca wojny zrehabilitowały się walką o niepodległość Polski.

**Obowiązuje od 1 sierpnia 1997 r.**

### Zasiłek chorobowy i macierzyński

Określone zostały nowe zasady ustalania wymiaru zasiłków chorobowego i macierzyńskiego, przysługujących osobom objętym ubezpieczeniem społecznym, wykonującym pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia, a także członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych i spółdzielni kółek rolniczych oraz ich rodzin.

Podstawą wymiaru każdego z wyżej wymienionych zasiłków będzie przeciętny miesięczny dochód osiągnięty u danego zleceniodawcy lub w spółdzielni bądź kółku rolniczym w okresie 12 miesięcy nieprzerwanego ubezpieczenia. Gdy okres ten będzie krótszy, przeciętny dochód wliczony

grodzienia ogłaszanego do celów emerytalnych przez prezesa GUS.

Nowe przepisy ustalają również dolny pułap tej podstawy. Na to miejsce w stosunku do członków spółdzielni i kółek rolniczych oraz osób, dla których podstawą wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne jest dochód zadeklarowany bieżąco, nie niższy do 60 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia. Tu podstawa wymiaru zasiłku nie może być mniejsza od najniższej podstawy wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne w miesiącu, w którym powstało prawo do zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego. Reguły te nie będą miały zastosowania do ubezpieczonych, dla których bezpośrednio podstawą wymiaru składek ubezpieczeniowych jest dochód wynikający z wykonywania umowy. Dla nich dochód ten jest jednocześnie podstawą wymiaru ewentualnego zasiłku. W razie istnienia kilku umów zawartych z różnymi zleceniodawcami, podstawą wymiaru ustalona zostanie odrębnie dla każdego z ist-

robotowego i macierzyńskiego, w przypadkach, gdy np. dochód ubezpieczonego ulegnie zmniejszeniu wskutek niewykonywania przez niego umowy lub pracy w spółdzielni w okresie pobierania zasiłku bądź świadczenia rehabilitacyjnego.

Nowe przepisy nie wnoszą zasadniczych zmian do dotychczas obowiązującej materii prawnej. Pozwolą one natomiast uporządkować i ujednocnić dotychczasowe regulacje pochodzące jeszcze z lat siedemdziesiątych, dotyczące zasad ustalania podstawy wymiaru zasiłku dla osób wykonujących pracę na podstawie umowy zlecenia, agencyjnej oraz członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych. Rozporządzenie jasno ureguluje sytuację, w której ubezpieczony spełnia warunki do przyznania zasiłku, np. jeszcze przed wystąpieniem choroby lub gdy pracował krócej niż 1 miesiąc, albo okresowo nie wykonywał pracy w różnych wskazanych w tym akcie sytuacjach.

**Obowiązuje od 1 sierpnia 1997 r.**  
**SERWIS WYDAWNICTWA INFOR**

### Ujarmić rzeki

Minister L. Miller i prof. M. Kulesza w telewizyjnej debacie, toczony w programie „W centrum uwagi” w dniu 15.07.1997 wykorzystali klęskę powodzi jako argument za wprowadzeniem powiatów. Panowie - w roku 1934 były powiaty i była na południu Polski duża powódź. Było poświęcenie ludzi i bezradność władz, również powiatowych. Ale po powodzi w 1934 r. przystąpiono do budowy zapory w Czchowie i Rożnowie. Ten ostatni zbiornik oddano do użytku w roku 1941. Mimo wojny i okupacji budowa tych zbiorników trwała niespełna 5 lat. Ówczesne władze rozumiały, że aby przeciwdziałać powodziom lub chociaż ograniczyć skutki wielkich wezbrań, trzeba budować zbiorniki zaporowe.

Po wojnie wydłużała się budowa każdego zbiornika; od 7 lat w Goczałkowicach do z górą 30 w Czorsztynie. Obecne tempo budowy zbiornika w Świnnej Porębie na Skawie świadczy, że czas jego budowy będzie jeszcze dłuższy.

Trzeba z naciskiem podkreślić, że nie ma innego sposobu wyrównywania dużej nieregularności opadów atmosferycznych, a także wielkich wahań przepływów wody w rzekach, jak tylko budowa zbiorników zaporowych.

Nie mogąc regulować opadów atmosferycznych, można poprzez zbiorniki zaporowe regulować przepływy w rzekach. Aby to robić, trzeba mieć odpowiednią ilość zbiorników. W Polsce karygodne zaniedbania w gospodarce wodnej zarówno w PRL, jak i po 1989 roku czynią nas zupełnie bezradny-

mi, tak w okresach nadmiaru wody jak i w okresie suszy.

Jaki wpływ mają zbiorniki zaporowe na wezbranie rzek, świadczą najdobitniej zbiorniki czorsztyński i rożnowski na Dunajcu. (...) Gdyby ukończono budowany od wielu lat zbiornik w Świnnej Porębie na Skawie i zatrzymano w nim 90 mln m<sup>3</sup> wody, nie nastąpiłoby zalanie wielu wsi.

Ogromu przeżyć i rozpaczki ludzi żyjących na obszarze, dotkniętym powodzią, nie da się wyrazić w wartościach materialnych. Da się natomiast wliczyć straty materialne zniszczonych miast i wsi, pól, dróg, mostów, sieci energetycznych i telekomunikacyjnych, budowli wodnych i innych. I wtedy okaże się, że straty te będą większe od kosztów budowy nowych zbiorników.

Już w roku 1959 prof. J. Punzet obliczył, że zbiornik goczałkowicki zamortyzował się podczas jednego wezbrania Wisły w 1958 r., tj. w trzecim roku istnienia tego zbiornika! Straty, które powstałyby, gdyby nie zatrzymano wody w tym zbiorniku, byłyby wyższe od kosztów jego wybudowania.

Wcale nie lepiej było z renowacją i pielęgnacją obwałowań rzecznych. (...) O przyczynach powodzi powinno się w telewizji dyskutować, a nie o reformie administracji.

**STANISŁAW WRÓBEL**

Dział Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” 31-072 Kraków, ul Wielopole 1

## Listy, polemiki, wyjaśnienia

Prezentowane w tej rubryce poglądy i opinie nie zawsze są zgodne z poglądami redakcji

### Przewóz z ustawą

W nawiązaniu do artykułu pt. „Bez koncesji nie dojeżdżesz” autorstwa Pani Redaktor Doroty Stec-Fus, zamieszczonego w „Dzienniku Polskim” w dniu 4 sierpnia 1997 r., jako osoba udzielająca opinii na temat ustawy „O warunkach wykonywania krajowego drogowego przewozu osób”, stwierdzam, że w artykule zamieszczone zostały skrótowo moje wypowiedzi, które w sposób istotny zmieniły ich sens.

Moje „mieszane uczucia” dotyczą faktu bardzo długiego procesu opracowywania i legislacji ustawy, liczonego latami. W okresie tym jej brak przyczynił się do takiego pogorszenia się sytuacji ekonomicznej przedsiębiorstw przewozowych, że w wielu przypadkach może się okazać, iż ustawa ta powstała zbyt późno. Byłem więc zdania, że ustawa ta powinna wejść w życie o wiele wcześniej, nawet kosztem obniżenia warunków uzyskania zezwoleń, bowiem uciążliwej konkurencji można i trzeba stawić czoła w przeciwieństwie do konkurencji nieuczciwej, z którą bez regulacji prawnych wygrać się nie da.

W rozmowie przedstawiałem własne uwagi na temat opisanej ustawy, przypisanie więc liczby mnogiej („byliśmy za mniej rygorystycznymi zapisami”) sugeruje, że jest to opinia szerszej grupy osób, co znacznie zmienia wagę

tych słów. W rzeczywistości w części dotyczącej wysokości zabezpieczenia kapitału przez przewoźników, nie wyraziłem jednoznacznej opinii. Twierdziłem wręcz, iż zabezpieczenie jest konieczne przede wszystkim po to, aby ograniczyć dostęp do rynku przewozu osób przypadkowych, nastawionych na krótkotrwałą działalność i szybki zysk, bez przestrzegania prawa przewozowego, wykorzystujących rozkłady jazdy innych przewoźników, a tym samym eliminujących ich z rynku w sposób nieuczciwy. Natomiast uważam, że spośród tych przewoźników, którzy spełnią warunki przewozu i będą stosować prawo, faktycznie pozostaną najlepsi.

Zauję równocześnie, że Pani Redaktor nie rozwinęła w artykule naszej rozmowy na temat dostępności do refundacji za ulgowe przejazdy, ponieważ nie jest prawdą, że prywatne firmy przewozowe mają do niej trudniejszy dostęp niż PKS-y.

**STANISŁAW JURYS  
PEŁNOMOCNIK ZARZĄDCY  
PRZEDSIĘBIORSTWA  
PKS KRAKÓW**

### W obronie wyszogrodzian

W nawiązaniu do artykułu pt. „Czas fasolowych kawalerów” autorstwa pani Anny Szczuckiej, zamieszczonego w „Dzienniku Polskim” z dnia 13.06.1997 r. wyrażam swoje ubo-

lewanie nad obraźliwym i tendencyjnym tonem treści owego artykułu w odniesieniu do mieszkańców Wyszogrodu i ich sąsiadów. Odniosłem wrażenie, że wieś, w której mieszkam jest zaściankową, wymierającą osadą z ludźmi prymitywnymi i zdegenerowanymi. Mamy tu wręcz patologiczne zjawisko pijaństwa, ludzi nieobyczajnych, co to susiąją pod promowym słupkiem i dziewczyny, które z pasją jeżdżą na szerokiach błotnikach traktorów. Szkoda, że pani redaktor tak nierzetelnie potraktowała mieszkańców mojego sołectwa. (...)

Pani Szczucka pominęła mnie, wręcz zignorowała, a moją funkcję wyśmiała nazywając mnie sołtysem. Ponadto sztydzi, że jako kobieta rządzą kawalerami (...). Może warto przypomnieć, że sołtysem zostaje się w wyniku tajnych wyborów przez społeczność danej wsi i wybór ten świadczy o zaufaniu do danej osoby. Mam zatem obowiązek nie tylko reprezentować, ale przede wszystkim bronić i chronić ich również przed niewiarygodnymi i wręcz śmiesznymi ocenami.

Dzięki rozmowie ze mną mogła pani redaktor uzyskać autentyczny obraz mojej wsi i taki artykuł byłby na pewno przyjęty z radością. (...)

Przy całej biedzie, o jakiej pani Szczucka pisze, zauważa jednak, że we wsi trwa budowa nowych

domów. Zatem są tacy, którzy pomimo ciężkiej pracy na wsi chcą tu pracować i żyć, a nie umierać. (...) To, że ludzie wyjeżdżają do Ameryki wskazuje tylko jak niekorzystna dla rolników jest polityka rządu, który nie potrafi zapewnić tanich kredytów na budowę, zakup maszyn i opłacalny plan upraw kontraktowych. Zdecydowana większość mieszkańców mojego sołectwa ma wykształcenie i są to ludzie mądzy i pracowici, za co należy im się uznanie, a nie krytyka i wyśmiewanie. Mieszkańcy kochają ten skrawek swojej Ojczyzny i nawet gdy opuszcza kraj, by poprawić byt swojej rodziny, to jednak wracają.

**ZOFIA A. SOBczyk**

### Wyrażam sprzeciw

Posiadając prawo do obrony swojej godności osobistej uprzejmie proszę o wydrukowanie w jednym z najbliższych wydań „Dziennika Polskiego” poniższego oświadczenia.

W związku z zamieszczonym w Państwa piśmie artykułem Janusza Korwina Mikke pt.: „Bigosowanie” w imieniu swoim i całej mojej rodziny pragnę wyrazić ostro sprzeciw wobec publicznego zniesławienia naszego nazwiska.

Protestujemy przeciwko temu, aby góralski ród Bigosów, z którego pochodzę, a który liczy sobie przeszło 500 lat, był wystawiany na pośmiewisko i służył Panu Korwinowi Mikke do tytułowania swoich autorskich felietonów. Czytelników „Dziennika Polskiego” i widzów Telewizji Wisła informuję, że w związku z naruszeniem naszych dóbr osobistych podejmiemy w najbliższym czasie wobec ich autora stosowne kroki prawne.

W imieniu rodziny  
**ZOFIA BIGOS**

## Napad na stacji w Dynowie

# Bieszczadzki western

W trzydzieści lat po „Wilczych echach” połoniny ożywił huk rewolwerowych strzałów



**Bieszczady kojarzą się z westernem. Górskie połoniny i dzikie ostępy od dawna zachęcały polskich filmowców do umieszczenia na tych terenach akcji filmowej.**

Już w 1959 roku taką próbę podjął Wadim Bestowski w „Ranczo Texas”. To pierwsze przedsięwzięcie nie w pełni się powiodło. W postaci bieszczadzkiego kowboja wcielił się między innymi Bogusz Bilewski, Wiesław Gołas

Ukraińców i Polaków, by powstał „prawdziwy western” i na taką próbę musieliśmy poczekać jeszcze siedem lat.

Dokładnie trzydzieści lat temu – w sierpniu 1967 roku na terenie Bieszczad powstał wreszcie pierwszy polski „western” – „Wilcze echa”, w reżyserii Aleksandra Ścibora-Rylskiego. Ich kilku (m.in. Bruno O'Ya, Marek Perepeczko, Witold Dobrzyński) i tylko jedna piękna kobieta (Irena Karel) ściganych przez bandytów dało popis brawury podczas konnej

Również w Bieszczadach nakręcono w styczniu 1968 roku pamiętne sceny z bohaterami trylogii Henryka Sienkiewicza – w stanicach chreptowskiej oraz spalania Raszkowa przez Azję do „Pana Wołodyjowskiego” Jerzego Hoffmana: Irena Karel zagrała postać Ewki Nowowiejskiej, Marek Perepeczko – jej brata Adama, szukającego pomsty na Azji za hańbę siostry. Bruno O'Ya wystąpił jako Butrym w „Potopie”.

Na jesieni Kraków będzie miejscem ponownej premiery „Wilczych ech”.

## W Szkole Kaskaderów nie ma wakacji

Bieszczady stwarzają wspaniałe warunki do realizacji westernów. Niedawno w podbieszczadzkiej Dynowie gościła liczna grupa słuchaczy ze Szkoły Kaskaderów „13” z Krakowa, by w plenerowym widoku wcielić się w kowbojów. Obok nich, główną rolę zagrała prawdziwa kolejka wąskotorowa, jedna z dwóch linii tego typu do dziś czynnych w Bieszczadach.

W Dynowie, pięciotysięcznym miasteczku odległym kilkadziesiąt kilometrów od Rzeszowa, niedaleko zakola Sanu, odbywają się w środku lata Dni Pogorza Dynowskiego. Z całej Rzeszowszczyzny zjeżdżają się wówczas zespoły muzyczne country and western. Jeśli sprzyja pogoda, a tak właśnie było w tym roku, koncert, tańce, zabawa przy ogniskach trwają do rana. Miejscem „pikniku” jest stacja w Dynowie.

Stacja kolejki wąskotorowej zachowała się doskonale, choć linia pamięta jeszcze inżynierów austriackich: siedem małych wagonów na 45-kilometrowej trasie mija most i tunel. Wagoniki świetnie pasują do westernowej scenerii sprzed stu lat.

Jak trafili tu młodzi kaskaderzy z Krakowa – Jerzy Tworus, Łukasz Lipiarz, Mateusz Grzesiak, Adam Wójcik, Jerzy Wrzosek, Robert Pasioneł, Lesław Skuza, Michał Łącki i Magda Smoławska? Chyba głównie dzięki przedsiębiorczości szefa szkoły – Marka Sołki oraz inicjatywie Marka Pysia, dyrektora jednego z krakowskich teatrów, który osiadł w rodzinnym mieście. Do Dy-

nowa przyjechali absolwenci pierwszego rocznika Szkoły Kaskaderów. Okazało się już w czerwcu, że w tej szkole tak naprawdę nie ma wakacji! W połowie czerwca młodzi ludzie dali popis szermierki podczas Święta Ulicy Kanoniczej w Krakowie (jako Kmicic wystąpił Marek Sołek, a jako Wołodyjowski – Łukasz Lipiarz), potem walczyli w Turnieju Rycerskim na zamku krzyżackim w Rytni. Kowbojskie kostiumy przywdziali w Dynowie.

## Napad na pociąg jak w filmie!

Już trening kaskaderów zapowiadał akcję z Dzikiego Zachodu: ćwiczyli wspinaczkę, bieg i upadki z dachu wagonów, bójkę w „saloonie”... Gdyby warunki pozwoliły, sam napad na wjeżdżający na stację pociąg odbywałby się konno. Udaremnił go jednak dwutyśięczny tłum gapiów, otaczający szalenie pociąg, wreszcie wierzchowce, dostarczone z pobliskiej jednostki wojskowej, mogły spłoszyć huk petard i rewolwerowych strzałów. Kaskaderzy stanęli najpierw ławą w poprzek torów. Kilku z nich dostało się po dachach wagonów do lokomotywy i do przedziałów. Akcja odbyła się tak szybko, że nawet fotoreporterom nie udało się sfotografować jej w całości. Nie mniejsze tempo towarzyszyło aranżowanej bójce w „saloonie” – czyli drewnianym budynku na bocznicie stacji. Za ladą stanęła gruba barmanka (krakowska aktorka – Agnieszka Suchora). Kłótnia przy grze w karty wkrótce zamieniła się w zaciętą bijatykę, doskonale odtworzoną przez kaskaderów. Western zakończył popis jazdy konnej na padoku oraz konkurs strzelania z łuku dla najmłodszych poprowadzony osobiście przez Marka Sołkę – aktora, założyciela i dyrektora Szkoły Kaskaderów.

## Z „13” do filmu

Całoroczny trening w krakowskiej szkole kaskaderów obejmuje zajęcia w hali wybudowanej przez Marka Sołkę (akrobatyka, boks, szermierka, aikido, judo, wspinaczka) oraz obozy plenerowe (narciarskie, żeglarskie, skoków na gumowej linie, konne i w stylu motocross oraz combat i survival).

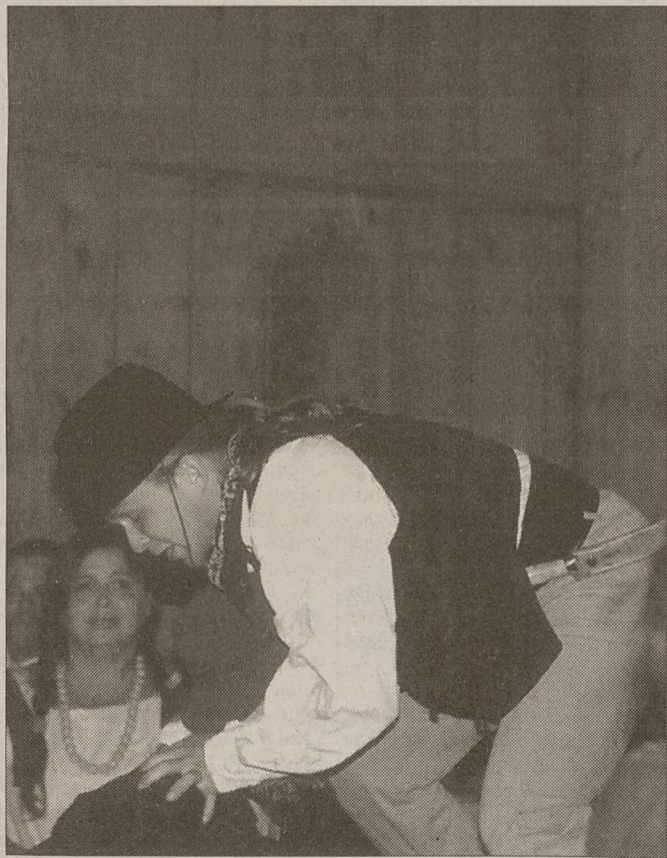
Zajęcia odbywają się w weekendy, tak aby mogli w nich uczestniczyć także uczniowie pracujący.

W tym roku w Szkole Kaskaderów zdecydowanie dominowała jazda konna i szermierka. Przez kilka weekendów słuchacze jechali na zgrupowania kaskaderskie do Bogusławic. Tamtejsza stadnina stała się bowiem główną bazą kaskaderów filmu kręconego na

w Gładyszowie. Ta stadnina znajdująca się na terenach Beskidu Niskiego w okolicach Gorlic, dostarczy Jerzemu Hofmanowi trzydziestu koni huculskich do sceny pościgu czambułu Tatarów i Kozaków, ścigających Zagłobę, Helenę i Rzędziana.

## Co dalej?

Szkola niewątpliwie osiągnęła duży sukces. Już od maja



i Wiesław Dymny (nie brakło pięknych kobiet – brunetki i blondynki, czyli Teresy Iżewskiej i Wandy Koczeskiej). Z filmu pamiętamy piękne sceny z końmi i piosenkę.

Bardziej Kmicicem niż klasycznym bohaterem z Dzikiego Zachodu był Wiesław Gołas jako „Ogniomistrz Kaleń”. Jedyne wartkie tempo akcji, ucieczek i pogoni wśród bieszczadzkiego bezdroża, nawiązywało do konwencji westernu. Zbyt świeża była pamięć o wzajemnych okrucieństwach ścierających się na tych terenach

ucieczki. Film cieszył się wielką popularnością. A zawierał tak niebezpieczne sceny, że pełne ręce roboty na planie miał najślawniejszy do dziś polski kaskader – Krzysztof Fus. To właśnie on wykonał skok do studni z konia w biegu albo jako dubler Marka Perepeczki staczał się po 20-metrowym urwisku do rzeki. Aktorzy grający w „Wilczych echach” świetnie opanowali jazdę konną, co przydało im się także później. Trenowali jazdę konną na ujeżdżalni klubu warszawskiej Legii.

kanwie „Ogniem i mieczem”. W tej ekipie powinno się znaleźć przynajmniej kilku najlepiej jeżdżących konno adeptów szkoły. Nic dziwnego, że krakowscy kaskaderzy dwukrotnie trenowali już przez wiele tygodni jazdę na przypominających tatarskie, zwiniętych koniach huculskich

trwają zapisy chętnych do nauki. Zainteresowanie jest tak duże, że zajęcia planowane są oprócz niedziel także w soboty. Wszystkich czekają sprawdziany. Jak mówią słuchacze, w tej szkole nie ma wykładów, liczy się tylko praktyka.

WIESŁAW ADAMIK  
Fot. Autor



**O**kręt podwodny to jeden z najgroźniejszych elementów uzbrojenia we współczesnych armiach, doskonały straszak i środek umożliwiający zabezpieczenie interesów państwowych. Swoją elitę stanowią okręty o napędzie atomowym. W morzach i oceanach pływa ich obecnie ok. 350.

Według danych z połowy 1992 r. największą liczbą atomowych łodzi podwodnych dysponowała Rosja, ok. 160 okrętów (w tym 61 z pociskami balistycznymi), Stany Zjednoczone - 137 (36 z pociskami balistycznymi), dalej uplasowały się Wielka Brytania - 19 okrętów (4 balistyczne), Francja - 12 (6 balistycznych) i Chiny - 6-7 (2 balistyczne). W tym składzie zamyka się wąski i elitarny klub użytkowników atomowych okrętów podwodnych.

Wyścig w tej dziedzinie zbrojeń nabrał tempa w latach 60., a głównymi rywalami były wrogie sobie mocarstwa - ZSRR i USA.

Według światowych ekspertów, aż do połowy lat 80. prym wiodli Amerykanie, którzy osiągnęli znaczne sukcesy w wyciszeniu swoich okrętów, co utrudniało ich wykrycie. Potem nastąpił przełom, kiedy to Rosjanie zwodowali supercicha „AKUŁĘ”, uzyskując sukces poprzez nadanie optymalnego kształtu kadłubowi i powlekanie go warstwą specjalnej powłoki. Konstruktorzy radzieccy zwiększyli również prędkość okrętów i w tych dwu aspektach wyraźnie zdeklasowali Amerykanów, pozostali jednak w tyle w dziedzinie wyposażenia elektronicznego. Częściowo nadrabiano to przewagą ilościową w tej klasie uzbrojenia.

Przypomnijmy, że ZSRR dysponował potężnymi siłami morskimi, w skład których wchodziły aż 4 floty. Najsilniejsza Flota Północna miała m.in. 37 atomowych okrętów podwodnych z rakietami balistycznymi oraz 23 atomowe okręty podwodne z pociskami manewrującymi. Flota Oceanu Spokojnego posiadała w swym składzie 24 atomowe okręty podwodne z pociskami balistycznymi i 19 atomowych okrętów podwodnych z pociskami manewrującymi. Flota Bałtycka nie posiadała żadnego okrętu atomowego, natomiast we Flocie Czarnomorskiej służyły co najmniej 2 podwodne okręty atomowe z rakietami manewrującymi typu Cruise. Na Morzu Śródziemnym operowała Radziecka Eskadra Śródziemnomorska, składająca się z wydzielonych jednostek Floty Północnej i Czarnomorskiej, nie wiadomo jednak, czy używała w tym rejonie atomowych okrętów podwodnych. Ponadto stale w rejonie zach. Afryki, Karaibów i Azji Południowo-Wschodniej dyżuruowało do 30 okrętów, wśród których były i atomowe łodzie podwodne.

Obecnie, mimo iż Rosji brakuje środków finansowych na budowę kolejnych okrętów i realizację nowych projektów, pozostaje ona w tej dziedzinie światowym mocarstwem, dzięki liczności swych sił. I pomimo zakończenia zimnej wojny olbrzymie jądrowe mołochy wciąż trwają na wyznaczonych im pozycjach.

### Cisza i mrok

Współczesny atomowy okręt podwodny jest jak cień skradający się w morzach i oceanach. Przez ponad pół roku nie zauważony i w pełni samowystarczalny, może dyskretnie śledzić i zbliżyć się do swoich celów. Jego położenie w takich misjach prawie zawsze odkryte jest ścisłą tajemnicą, dokładną pozycję okrętu zna jedynie jego dowódca. Aby uniemożliwić przeciwnikowi lokalizację łodzi, załoga

obowiązuje ścisła cisza radiowa, w czasie której okręt może jedynie przyjmować rozkazy z centrum dowodzenia.

Taki charakter służby i wykonywanych zadań wymaga nie tylko doskonałych technologii, użytych przy budowie okrętu, ale również doskonałej załogi. W armiach zawodowych są to specjalnie dobrani ludzie o sil-

szar wojskowego poligonu morskigo, na którym odbywają się tego rodzaju ćwiczenia, wg Amerykanów należy do wód terytorialnych USA, natomiast Rosjanie są innego zdania.

Jak podaje rosyjska prasa, w latach 1967-87 każdego roku dochodziło do kolizji śledzących się nawzajem atomowych okrętów podwodnych. Z opubli-

Najbardziej nagłośnioną i znaną jest katastrofa radzieckiego „Komsomolca”, który zatonął w kwietniu 1989 r. u wybrzeży Norwegii. Z 69 osób załogi uratowało się tylko 27 marynarzy.

### Klasy i typy

Nowoczesne atomowe okręty podwodne dzielą się na dwa typy: okręty przeznaczone do

tonomiczny układ napędowy, składający się z reaktora i zespołu turbin parowych z przekładniami redukcyjnymi na śrubę. Jest to rozwiązanie bardzo praktyczne, ponieważ w przypadku uszkodzenia lub awarii jednego zespołu napędowego, przy pomocy drugiego okręt może kontynuować swe zadanie. Okręty klasy TYPHOON

nową warstwą powłoki tłumiącej. Modernizacji podlegać miały również elektronika, szczególnie systemy dowodzenia i kontroli.

### Dziś i jutro

Jednym z istotnych problemów dla zachodnich analityków i planistów jest śmiertelność ładunek nuklearny rosyjskich okrętów strategicznych. Konstruktorzy b. ZSRR wyposażyli je w największy możliwy do uzyskania zasięg. Nie jest tajemnicą, że strategiczny atomowy okręt podwodny należący do Rosji może bez żadnych przeszkód osiągnąć dowolny cel w USA, nie opuszczając bazy na półwyspie Kola. Co prawda zimna wojna już się skończyła, ale Rosja, przeciwna rozszerzeniu NATO, stanowiąca dla powiększającego się Paktu jedyną przeciwwagę, będzie ćwiczenia, przynajmniej symulacyjne, przeprowadzać.

Bardzo ciekawy jest sposób, w jaki rosyjskie dowództwo chroni swe najcenniejsze okręty przed ewentualnym zniszczeniem. Pierwszy sposób polega na rozproszeniu i utrzymaniu swych jednostek w ciągłym ruchu, co według Rosjan ma je chronić przede wszystkim przed skutecznym atakiem z powietrza. Drugi element tej ochrony to stworzenie tzw. bastionów. Są to specjalnie wyznaczone rejony, miejsca łatwe do obrony i położone jak najdalej od terenów patrolowanych przez obce okręty, do których kieruje się własne jednostki. Przypuszczalnie akweny Morza Barentsa, Zatoka Kara, Morze Ochockie lub obszar pod polarnym lodem. Terenów tych można bronić otaczając np. pierścieniem min, a dodatkowe zabezpieczenie stanowią wtedy własne „myśliwskie” okręty podwodne oraz jednostki nawodne i lotnictwo. Wślizgnięcie się więc do takiego bastionu i śledzenie rezydujących tam rosyjskich jednostek podwodnych jest nie lada sztuką.

Obecnie zadanie to wydaje się jeszcze trudniejsze ze względu na zmniejszoną liczbę okrętów podwodnych NATO oraz z powodu lepszej izolacji akustycznej strategicznych okrętów rosyjskich. Jeśli bastion położony jest na granicy wiecznego lodu, to sprawa komplikuje się jeszcze bardziej. Panują tu bowiem bardzo złożone warunki akustyczne - odgłosy kruszonego lodu, szumy wytwarzane przez ocean, ławice ryb, ssaki, niezmiernie utrudniają nasłuch. Ponadto śledzony okręt może salwować się ucieczką pod pokrywę lodową.

Po wycofaniu z użytku części jednostek oraz wskutek ograniczeń wynikających z traktatu START II, Rosja do 2000 r. zmniejszy liczbę swych strategicznych okrętów podwodnych z głowicami balistycznymi do ok. 20 jednostek. Te jednak, które pozostaną, będą najnowszymi i najcichszymi łodziami w całej flocie. Podczas każdej misji zachodnie okręty będą więc miały do potencjalnego przeciwnika rosyjskie łodzie klasy DELTA IV i TYPHOON, które wyposażone są w najnowsze dostępne w rosyjskiej marynarce technologie.

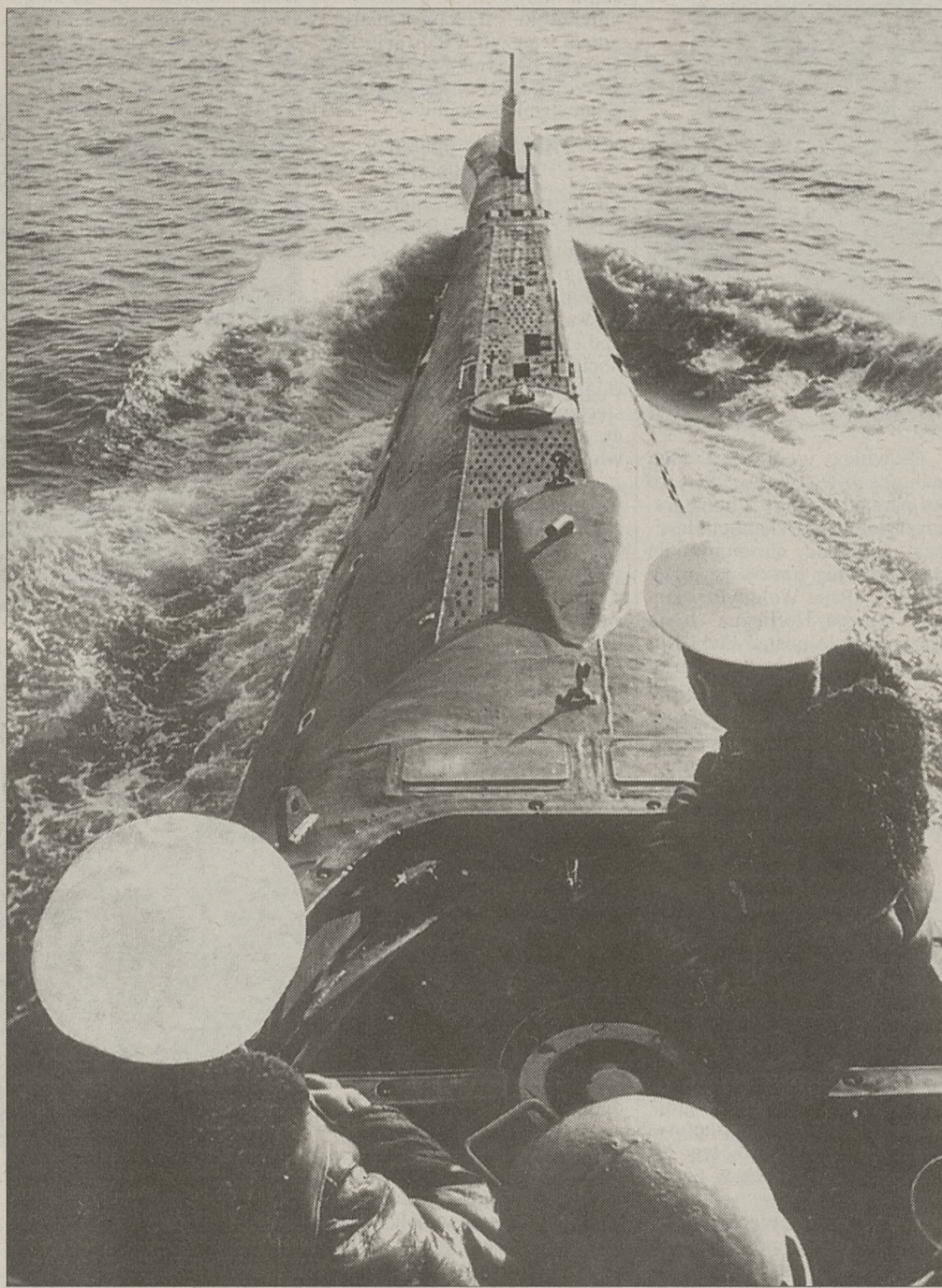
Od 1988 r. rosyjska flota wojenna dobrowolnie wycofała ze służby starsze generacje swoich łodzi podwodnych. Wiele z nich zatopiono u wybrzeży lub wyciągnięto na ląd, pozostawiając na pastwę losu. Najgorsze jest jednak to, że nie zdemontowano im ciągle czynnych reaktorów atomowych, które stanowią dziś swoistą bombę ekologiczną.

Na podstawie kwartalnika „Azymut” 2/92 i książki Toma Clancy „Atomowe okręty podwodne”

PIOTR TADEUSZ PIÓRKOWSKI

# Podwodni łowcy

**Do 2000 r. Rosja zmniejszy liczbę strategicznych okrętów podwodnych z głowicami balistycznymi do ok. 20 jednostek. Te jednak, które pozostaną, będą najnowszymi i najcichszymi łodziami w całej flocie.**



nej odporności psychicznej, wykazujący pewne zdolności specyficzne w tego rodzaju służbie, i co najważniejsze - umiejący współpracować ze sobą. Oczywiście również ważne są ich umiejętności zawodowe, ale jak brzmi marynarskie powiedzenie: „zgrana załoga to połowa sukcesu”.

Tymczasem przeciwnik również nie zasypuje gruszek w popiele i robi wszystko, aby zgubić tropiącą go łódź i przejść do roli myśliwego. Tak zaczyna się trwająca często kilka dni podwodna zabawa w chowanego.

Szczególne niebezpieczeństwo grozi ze strony rosyjskich okrętów podwodnych. Aby zgubić przeciwnika, stosują one manewr obronny zwany „szalonym Iwanem”, polegający na gwałtownym i niespodziewanym zwrocie pod kątem prostym, połączonym ze zmianą prędkości. Powodowało to niejednokrotnie kolizje ze śledzącymi je amerykańskimi łodziami podwodnymi. Do najczęstszych zderzeń dochodziło na Morzu Barentsa, ponieważ ob-

kowanych danych wynika jednak, że żadna z nich nie spowodowała tragicznej katastrofy. Jedną z ostatnich potwierdzonych była kolizja amerykańskiego okrętu „Baton Rouge” klasy LOS ANGELES z rosyjską łodzią klasy SIERRA I - 11 lutego 1992 r. na Morzu Barentsa.

Do tragicznych katastrof, w wyniku których już kilka okrętów tego rodzaju spoczywa na dnie, dochodziło najczęściej z zupełnie innych przyczyn. W przypadku rosyjskich łodzi podwodnych najczęstszym powodem były powtarzające się awarie reaktorów atomowych.

Jako pierwszy w 1963 r. zatonął amerykański „Thersher”, zabierając na dno 129 członków załogi. W 1968 r. zatonął drugi amerykański okręt atomowy, „Scorpion”, grzebiąc w swej konstrukcji 99 osób.

W latach 1970-1986 zatonęły co najmniej 3 radzieckie atomowe łodzie podwodne. Wg danych amerykańskich, ostatni przypadek nastąpił w rejonie Bermudów, a przyczyną tragedii był wybuch paliwa raketowego.

zwalczania innych łodzi podwodnych oraz strategiczne okręty podwodne z pociskami manewrującymi i balistycznymi, przeznaczone do uderzeń punktowych w cele nawodne i naziemne. Typy dzielą się według poszczególnych modeli łodzi podwodnych na odpowiednie klasy. Do najpopularniejszych atomowych okrętów podwodnych używanych przez rosyjską flotę, należą jednostki klas: ALFA, VICTOR, OSCAR, YANKEE, AKUŁA, DELTA i TYPHOON (są to oczywiście oznaczenia wg kodu NATO).

Największymi okrętami podwodnymi o napędzie atomowym są rosyjskie TYPHOON-y. Łatwo je rozpoznać ze względu na charakterystyczny wygląd zewnętrzny, ich kadłuby są dwukrotnie szersze w stosunku do innych okrętów. Ta specyficzna opasłość wynika z ich unikatowych rozwiązań konstrukcyjnych. Otóż kadłub okrętu klasy TYPHOON mieści w środku dwa kadłuby wewnętrzne usytuowane obok siebie. Każdy z nich ma własny au-

mają wiele innych nowatorskich rozwiązań, ale zdaniem specjalistów ich mankamentem są zbyt duże rozmiary i mała manewrowość.

Pierwsze takie okręty zwodowano w 1980 r., są to najnowocześniejsze w byłym imperium nosiciele strategicznych rakiet jądrowych SS-N-20; budowano je specjalnie dla Floty Północnej, w związku z czym są specjalnie przystosowane do warunków arktycznych, przy wynurzeniu potrafią przebić 3-metrową warstwę lodu. Dziś Rosja posiada 6 łodzi tej klasy, są one odkryte ścisłą tajemnicą i jeśli nie przebywają w morzu, dokują w specjalnie wykutych bunkrach, w skałach Półwyspu Kola.

Jednostka klasy TYPHOON to strategiczny okręt podwodny o wyporności ok. 21500 t, mocy 80000 KM, prędkości podwodnej 24-27 węzłów. Zanurzenie maksymalne okrętu wynosi 600 m, a załogę stanowi 150 osób. W skład uzbrojenia okrętu wchodzi rakiety balistyczne SS-N-20 z 6-9 głowicami nuklearnymi o zasięgu 8300 km, rakiety SS-N-16 o zasięgu ponad 90 km i rakiety SS-N-15 o zasięgu 37 km. Uzbrojenia dopełnia cała gama torped kal. 450, 544 i 950 mm o zasięgu 15, 20 i 50 km, w których mogą być stosowane zarówno głowice konwencjonalne, jak i nuklearne.

Wśród zachodnich atomowych łodzi podwodnych do najpopularniejszych należą brytyjskie klasy SWIFTSURF, francuskie LE REDOUTABLE, amerykańskie klasy OHIO, LOS ANGELES i najnowsze SEA WOLF.

Z konstrukcji amerykańskich najlepiej znany jest atomowy okręt podwodny klasy LOS ANGELES, należący do najnowocześniejszych jednostek na świecie przeznaczonych do zwalczania innych okrętów podwodnych. Pierwsza łódź tej klasy została zwodowana w 1972 r., a wprowadzona do służby w 1974 r. Jej wyporność wynosi 6000 t, w zanurzeniu zaś 6900 t, napęd stanowi reaktor nuklearny S6G, chłodzony wodą, napędzający dwie turbiny.

Moc ok. 35000 KM, zapewnia prędkość ponad 30 węzłów w zanurzeniu.

Podstawową broń okrętu stanowią torpedy typu Mk 48 o kalibrze 533 mm, pociski Subroc lub rakiety Sea Lance. Ponadto do uzbrojenia wchodzi pociski manewrujące Tomahawk (w tym w wersji przeciwokrętowej), wystrzeliwane z wyrzutni pionowych i torpedowych. Załoga jednostki to 133 oficerów i marynarzy.

Według danych z 1993 r., jednostki klasy LOS ANGELES miały być poddane programowi modernizacji, przewidującemu m.in. przemieszczenie wyrzutni torpedowych, umiejscowionych w części dziobowej, zwiększenie ich liczby z 6 do 8 oraz zredukowanie poziomu hałasu poprzez pokrycie całego kadłuba

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Jedna odmowa rejestracji

### Pytania o kolejkę

Do wczoraj, do późnych godzin wieczornych, Okręgowa Komisja Wyborcza w Krakowie zarejestrowała 10 list z 209 kandydatami na posłów i 6 kandydatów do senatorskiego fotela. Na rejestrację czekała jeszcze m.in. poselska lista Komitetu Wyborczego Akcji Wyborczej „Solidarność” (z 26 chętnymi do sprawowania władzy ustawodawczej) i kandydat na senatora z ramienia Krajowego Komitetu Wyborczego Sojuszu Lewicy Demokratycznej.

W tych przypadkach nie powinno być kłopotu z rejestracją, wnioski są sprawdzone, są w nich tylko drobne usterki - powiedziała nam Zdzisława Romańska, sekretarz OKW. - Komisja podjęła uchwałę o odmowie rejestracji komitetu wyborczego Zarządu Naczelnego Polskiej Wspólnoty Narodowej - Polskiego Stronnictwa Narodowego. Skierujemy do prokuratury wniosek w sprawie podrobienia podpisów na listach. OKW zakwestionowała 2 tys. podpisów na listach PWN - PSN, na drugim miejscu wśród kandydatów

znajdował się szef tej organizacji.

Do OKW w Krakowie zgłosiły się praktycznie wszystkie partie liczące się na polskiej scenie politycznej. Wczorajszy dzień upłynął raczej spokojnie, za to wiele osób pytało przedstawicieli OKW, czy nie ma kolejki do rejestracji. - Trudno było pytać: „kogo pan reprezentuje”, być może wśród pytających byli dziennikarze, na pewno był przedstawiciel organizacji zielonych, bo dwukrotnie się przedstawił. O możliwość rejestracji pytali także członkowie komitetu wyborczego „Samobrony”, ale być może po nieudanych próbach rejestracji w kilku województwach zrezygnowali z tego pomysłu - powiedziała Zdzisława Romańska.

O północy minął termin zgłoszenia, do tego też czasu czekano w siedzibie OKW przy ul. Basztowej 22, po czym za ukniesz drzwi wejściowe do budynku. Teraz OKW musi szybko uporządkować listy, by 17 sierpnia mogło się odbyć losowanie numerów dla poszczególnych komitetów. (GEG)

## Napadnięty musiał nieść łupy

### Terror w sklepie muzycznym

Było kilka minut po godzinie 11 we wtorek, gdy do sklepu muzycznego „Kama” na osiedlu Teatralnym weszło dwóch mężczyzn. Panowie mieli złe zamiary, ale nie byli zamaskowani. Jeden z nich trzymał w dłoni pistolet, jak się później okazało, była to broń gazowa.

W sklepie był sprzedawca i jeden klient. Tego ostatniego steroryzowano pistoletem - kazano mu się położyć na podłodze. Po chwili to samo musiał zrobić właściciel sklepu, który nagle wszedł do sklepu, nie wiedząc o napadzie. Od sprzedawcy zażądano natomiast wydania pieniędzy, co ten zrobił. W kasie było jednak „tylko” 80 złotych, co złodzieje uznali za bardzo skromną sumę. Nakazali więc spakować do pudeł i plecaka m.in. 150 kaset ma-

gnetofonowych, 200 płyt kompaktowych, wieżę stereo - o wartości 7 tysięcy złotych. Ponieważ pakunków było zbyt dużo - bandyci kazali sprzedawcy, by... niósł z nimi część łupów, a następnie oddalili się w uliczki osiedla Teatralnego.

Po kilku minutach pojawiła się zaalarmowana policja. Kilka set metrów od sklepu zauważono uciekających bandytów. Ci zobaczyli z kolei radiowóz i porzucili łupy, a następnie także pistolet, którym się posługiwali. Choć uwolnieni od ciężaru - wpadli jednak w ręce funkcjonariuszy (sprzedawcy nic się nie stało).

Wobec napastników (20 i 29 lat) prawdopodobnie zostanie zastosowany areszt tymczasowy. Mężczyźni są mieszkańcami Nowej Huty. (J.ŚW)

## Nie ma zgody na stały etat

### Gmina Kraków nie rezygnuje, tylko nie kontynuuje

Jedno jest pewne, że w miejscach, gdzie byli przeprowadzane, nie doszło do potrącenia żadnego dziecka. Ale nie wiadomo, czy wcześniej w tych miejscach dochodziło do wypadków z udziałem dzieci, bo statystyki nie są tak szczegółowe - powiedział wiceprezydent Krzysztof Pakoński podczas konferencji prasowej, na której urzędnicy tłumaczyli, dlaczego gmina nie przystąpi w tym roku do programu „Bezpieczna droga do szkoły”.

Według wyjaśnień przedstawicieli UM - najważniejszym powodem tego, że gmina nie będzie centralnie decydować o tym, gdzie mają stać „zebrowi”, są względy ekonomiczne. - Warun-

ki, przedstawione nam przez Urząd Pracy, mówiły o konieczności zatrudnienia na stałe przynajmniej połowy osób pracujących jako szkolni strażnicy. Byłoby to zbyt duże obciążenie finansowe dla gminy - stwierdził Lech Gawryłow, wicedyrektor Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej UM. - W tej sprawie pozostawiliśmy wolną rękę dyrektorom szkół, którzy ze środków pozabudżetowych mogą zatrudnić osobę do przeprowadzania dzieci przez ulicę. Wiceprezydent Pakoński dodał jednak, że żaden dyrektor nie otrzyma zgody, by przeprowadzaczka zatrudniona na stałe.

Od samego początku wiadomo było, że program „Bezpieczna

## To nie był pies

### „Kolega zabitego wyszedł, by zobaczyć, co się dzieje z Władysławem P.; zobaczył tylko żuka na szosie, a po chwili usłyszał »bum«” - mówią policjanci

„Gdy przyjechaliśmy na miejsce było tam dużo osób, ale nikt nie umiał powiedzieć nic dokładnego. Na szosie leżał mężczyzna, który już nie żył. Nie było odprysków lakieru ani kawałków rozbitego szkła” - mówi podkomisarz Andrzej Buczkowski z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Sygnal o wypadku nadszedł po godzinie 23.20 w nocy z niedzielnego na wtorek. Na szosie w Wielmoży (w gminie Sułoszowa) znaleziono ciało mężczyzny, który, jak sądzono, był ofiarą wypadku drogowego. Widok był makabryczny. „Głowa była zupełnie zmiażdżona, chyba przejechało po niej koło. Wszystko z głowy wypłynęło na jezdnię” - mówi jedna z osób, która widziała zwłoki leżące na jezdni.

Policjanci zwrócili uwagę na ślady hamowania i ułożenie ciała zabitego mężczyzny. Wywnioskowali, iż samochód mógł jechać od strony pobliskiej spółdzielni produkcyjnej. „To był pierwszy trop - mówi komisarz Buczkowski. - Wkrótce ustaliliśmy personalia zmarłego (był to 59-letni mieszkaniec Wielmoży, Władysław P.); dowiedzieliśmy się, że nie ma rodziny, u kogo mieszka. Tam powiedziano nam, iż często chodził do kolegów. Poszliśmy pod pierwszy ze wskazanych adresów i okazało się, że

tam właśnie był przed wypadkiem. Pił alkohol z kolegą, od którego wyszedł około godziny 23. Po kilku minutach kolega zabitego wyszedł, by zobaczyć, co się dzieje z Władysławem P. Jak stwierdził - zobaczył tylko żuka na szosie, a po chwili usłyszał »bum«”.

Policja udała się następnie do spółdzielni rolniczej. Na jej terenie nie było żadnych samochodów. Przez okno ujrano natomiast śpiącego stróża, a także butelki po alkoholu. „Po chwili otworzył, choć wcześniej rzucał wyzwiskami - mówią policjanci. - Nie chciał nic powiedzieć, ale przyznał, że jest tam żuk i jeździ nim trzech kierowców - na zmianę. Nie chciał podać nazwisk, ale w końcu, choć trudno się było ze stróżem dogadać, ustaliliśmy wstępnie, kto mógł tej nocy jechać samochodem; podobno opuścił spółdzielnię właśnie około godziny 23”.

Funkcjonariusze udali się do domu kierowcy. Światła były zgaszone, a na terenie posesji stał żuk. Policjanci ze Skąły powiedzieli, iż wiedzą, że gospodarze nie mają takiego pojazdu, więc zastukano do drzwi. „Powiedzieliśmy przez drzwi, że policja, na wszelki wypadek obstawiliśmy dom, ale mężczyzna nie uciekał. Do niczego się nie przyznał. Powiedział, że przyjechał żukiem, gdyż prezes pozwala

parkować pod domem, gdy pracuje się późno (co prezes potwierdził) - mówi podkomisarz Andrzej Buczkowski. - Dokonaliśmy oględzin żuka i znaleźliśmy ślady brunatnoczerwonej substancji, prawdopodobnie krwi, na lewej, przedniej części pojazdu. To nas utwierdziło, że trop był dobry. Zatrzymaliśmy mężczyznę (24-letniego mieszkańca Wielmoży), który, jak się okazało, miał 0,85 promila alkoholu w wydychanym powietrzu”.

24-latek przyznał, że jechał tej nocy żukiem i, że coś prawdopodobnie potrącił. Jak stwierdził - myślał, że chodziło o dużego psa, który nagle wyskoczył z zarosli. Nie zatrzymał się, gdyż nie sądził, że było to coś poważnego. Dojechał do domu, zjadł zupę i drugie danie i położył się. Zbudził go dopiero pukanie policji.

Jeśli dochodzenie i badania potwierdzą, że mężczyzna kierował żukiem, którym potrącił Władysława P. - może mu grozić kara więzienia do 10 lat. „Na podstawie zebranego materiału przedstawione zostaną mu zarzuty, choć nie można przesądzać o winie” - mówi podkomisarz Buczkowski. Do kolegium ds. wykroczeń skierowany zostanie natomiast wniosek o ukaranie stróża spółdzielni, który znajdował się w pracy w stanie nietrzeźwym. (J.ŚW)

## Notujemy

### SKARBOWY OSZUST.

Do mieszkania przy ulicy Lwowskiej przyszedł mężczyzna. Oświadczył gospodyni, iż jest pracownikiem Urzędu Skarbowego i przyszedł zwrócić... nadpłatę. Oszust dał kobiecie banknot o dużym nominale i poprosił o resztę. Chodziło mu o to, by zobaczyć, gdzie są przechowywane pieniądze. Niestety, zamiar się powiódł i mężczyzna ukradł 1740 złotych, po czym uciekł z mieszkania. (jś)

### RZUT W SAMOCHÓD.

Na osiedlu Piastów zatrzymano 46-letniego mężczyznę. Stał on na balkonie i rzucał kawałkami drewna. Uszkodził nimi dwa stojące przed budynkiem samochody. Ofiarą rzutów jest fiat 126p oraz citröen. (jś)

### PESYMYSTYCZNE PROGNOZY.

Zdaniem Urzędu Wojewódzkiego - należy się spodziewać, iż jakość tegorocznego ziarna będzie niska. Z ostatnich szacunków wynika, iż zbierze się około 216 tysięcy ton zbóż (połowę ma stanowić pszenica), czyli o dziesięć procent mniej niż w poprzednim roku. Jest to spowodowane m.in. zniszczeniem upraw na ponad 2800 hektarach (w wyniku powodzi). Duża wilgotność sprzyjała ponadto rozwojowi chorób grzybowych, a jedna czwarta zbóż „położyła się”. (jś)

### SEZON OGÓRKOWY.

Z terenu prywatnego gospodarstwa w Wawrzeńczykach, z dwóch tuneli foliowych, zniknęło 300 kilogramów ogórków o wartości 1300 złotych. Złodzieje zainteresowali się także gazetami znajdującymi się w pojemniku przy kiosku na ul. Wadowickiej. Skradzioną prasę kosztowała 170 zł. (jś)

### OKRADZONE TOWARZYSTWO.

Włamywacze dostali się do pomieszczeń Towarzystwa Współpracy Gospodarczej i Kulturalnej z Krajami Ameryki Łacińskiej przy ulicy Jakuba. Zabrali m.in. telefaks, maszynę do pisania, komputer i książki - o wartości 10 tysięcy złotych. 15 tysięcy złotych wynoszą straty właścicieli firmy przy ulicy Madalińskiego. Złodzieje wycięli kraty w oknie i zrabowali 15 aparatów fotograficznych oraz różne akcesoria fotograficzne. Złodzieje zakradli się do piekarni GS „Sch” przy ul. Zielonej w Sułkowicach. Zerwali kraty, wyważyli drzwi i ukradli 3 tys. zł. Pięć puszek piwa oraz prekle (za 40 złotych) ukradł złodzieje z wystawy sklepu spożywczego przy ul. Klasztornej. Ograbiono mieszkanie przy ulicy Stojałowskiego. Łupem włamywaczy padło m.in. 5 tys. zł, złota biżuteria, telewizor, wieża, komputer, aparat fotograficzny, dwa kożuchy, 10 płyt kompaktowych. Straty oszacowano wstępnie na 15 tys. zł. W sklepie przy ulicy Szpitalnej zatrzymano mężczyznę, który próbował ukraść trzy pary spodni za 340 złotych. Z ulicy Wielickiej zniknął motocykl „Suzuki” kosztujący 25 tys. zł. (jś)

## Z kroniki wypadków

Na ulicy Krowoderskiej samochód potrącił piesze, który doznał ogólnych obrażeń. Pod pojazd wpadł także pieszy na drodze w Dziekanowicach (odniósł m.in. obrażenia głowy).

Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 130 pacjentom. Policja Drogowa, do godzin wieczornych, interweniowała w 2 wypadkach (3 osoby odniosły obrażenia), 27 kolizjach, zatrzymano ponadto trzech nietrzeźwych kierowców.

## Ludzkie szczątki sprzed wielu lat?

### Kości w wykopie



Fot. Wacław Klag

W poniedziałek wieczorem przechodząc zauważył kości w wykopie - znajdującym się u zbiegu ulic św. Krzyża i św. Marka. Od pewnego czasu są tam prowadzone prace związane z wprowadzaniem utrudnień dla kierowców rozwijających w tym miejscu nadmierną prędkość. Wykonany został garb na jezdni i poszerzony jest chodnik. I właśnie w miejscu, w którym powstaje chodnik (na zdjęciu), na głębokości kilkudziesięciu centymetrów leżały kości. Robotnicy twierdzili, iż nie było tam drewnianych kawałków (trumny), a przedstawiciele Urzędu Miasta podali, iż przy tak płytkich wykopach nie ma obowiązku pro-

wadzenia nadzoru archeologicznego.

Kości są różnej długości, od kilku do kilkunastu centymetrów, w sumie zebrano ich kilkadziesiąt. Policja przekazała znalezisko do Zakładu Medycyny Sądowej, gdzie kości zostaną zbadane, by ustalić m.in., kiedy mogły się znaleźć w ziemi.

Prawdopodobnie są to szczątki ludzkie sprzed wielu lat. W tym rejonie znajdowały się bowiem niegdyś cmentarze parafialne, klasztorne, w pobliżu był szpital. W rejonie starego Krakowa na kości można natknąć się w różnych miejscach, kiedyś, w większej liczbie, odkryto je przy okazji remontu ulicy Westerplatte. (J.ŚW)

## Niebawem rozpoczną się poszukiwania

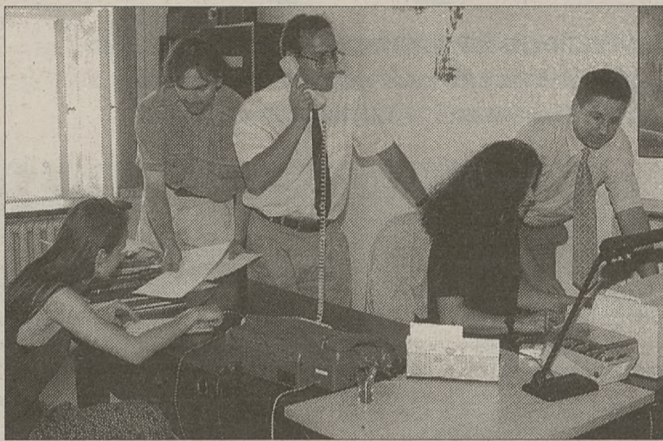
# Mieszkanie dla studenta

Przy pl. Wszystkich Świętych 8 działa już Centralne Biuro Kwater Studenckich (tel. 22-09-02) prowadzone przez Radę Okręgową Zrzeszenia Studentów Polskich, które w najbliższych dniach rozpoczyna akcję „Mieszkanie dla studenta”.

„Pośredniczeniem w szukaniu mieszkań dla studentów zajmujemy się od kilkunastu lat. Dawniej byliśmy rozproszeni w kilku punktach miasta. Centralne biuro powinno usprawnić nasze działania. Ponadto przy każdej uczelni założymy »podbiuro«. Mamy nadzieję, że z naszą pomocą znajdzie mieszkanie ok. 1000 studentów” – powiedział nam Artur Ragan, wiceprezes Rady Okręgowej Zrzeszenia Studentów Polskich w Krakowie. Ogłoszenia informujące o Centralnym Biurze Kwater studenckich pojawią się na plakatach rozwieszonych w całym mieście. Propozycje Centralnego Biura mają być, według zapowiedzi, na studencką kieszeń. Odpłatność za pośrednictwo wynosi tutaj 30 procent pierwszego czynszu (w innych biurach – 100 procent). Za kilka dni pracownicy biura zaczną rozdzierać wśród mieszkańców Krakowa ulotki z propozycją wynajęcia kwater dla studentów. Po zebraniu informacji od zainteresowanych tą ofertą – biuro dysponować będzie kompletem informacji na temat wymagań właścicieli kwater. „Będziemy dokład-

nie wiedzieli, gdzie może zamieszkać taki student, który pali, taki, który lubi imprezy, a gdzie rodzina studencka. W ten sposób poszukujący nie będą musieli jeździć po całym mieście” – zapewniają Artur Ragan i Mariusz Bragiel.

Poszukiwanie studenckich kwater rozpocznie się na przełomie sierpnia i września. Wysiadający na dworcu student, czę-



Fot. Wacław Klag

sto zupełnie bezradny, już z megafonu usłyszy komunikat o istnieniu Centralnego Biura Kwater Studenckich. Tu na miejscu może liczyć na prawnika, który pomoże mu w zawarciu umowy najmu. Ceny też nie przyprawiają go o zawrót głowy. Jak przewidują pracownicy biura – za pokój trzeba będzie zapłacić ok. 100 – 200 zł od osoby, za kawa-

łerkę 300 – 400 zł, zaś za samodzielne mieszkanie 2-pokojowe ok. 500 – 600 zł. Tradycyjnie już najwięcej osób zainteresowanych będzie centrum miasta, choć ostatnio coraz więcej studentów daje się przekonać do Nowej Huty z uwagi na ok. 20 procent tańsze kwatery i większą liczbę samodzielnych mieszkań. Najbardziej gorący okres akcji „Mieszkanie dla stu-

dentą” potrwa ok. 2 miesiące. „W styczniu, w związku z sesją i nie zdanyimi egzaminami, czeka nas następna rotacja w akademikach i kwaterach studenckich. W maju wszystko zacznie się od nowa. Bardziej zapobiegliwi studenci już przed wakacjami zaczną poszukiwania” – dodał A. Ragan.

(MAŁ)

## Czerwona kostka na 3 Maja

– Jeśli wszystko przebiegnie zgodnie z planem, to już we wrześniu na ul. 3 Maja rozpocznie się układanie czerwonej kostki brukowej – mówi burmistrz miasta i gminy Proszowice Klaudiusz Kawecki. Wymiana chodnika na najdłuższej i najruchliwszej ulicy Proszowic uwzględniona będzie w trakcie remontu kapitalnego (który rozpoczął się dzięki porozumieniu Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych w Krakowie z Zarządem Gminy). Prace remontowe potrwać dwa lata.

W tym roku wyremontowany ma zostać odcinek między skrzyżowaniami z ulicami Reja i Brodzińskiego, natomiast na rok przyszły planuje się modernizację odcinka między skrzyżowaniem z ulicą Reja a Krakowską. Wymianę krawężników i nawierzchni drogi finansuje DODP, pieniądze na wymianę chodników pochodzą z budżetu gminy. W tym roku proszowicki samorząd przeznaczył na ten cel 132 tysiące złotych. – Na ul. 3 Maja zbiegają się dwie drogi krajowe: z Krakowa do Kazimierza Wielkiej i ze Stomnika do Nowego Brzeska. DODP remontuje więc swoją drogę, a my de facto współfinansujemy zadanie rządowe. Firma, która na zlecenie DODP zajmuje się wymianą krawężników i nawierzchni ulicy, zapewnia, że prace na pierwszym odcinku zakończy w sierpniu – mówi burmistrz Kawecki.

Położenie nowego chodnika poprzedzi wymiana starej, azbestowej sieci wodociągowej. W związku z planowaniem zainstalowaniem telefonicznych łączów światłowodowych, pod ulicą ułożone będą rury, którymi poibiegą światłowodowy. Równoległe modernizowana będzie sieć energetyczna. (ALG)

## Od 40 centymetrów do 1,2 metra

# Narkotyki w doniczkach

Policja zatrzymała 21-letniego mężczyznę, mieszkańca siedmiogojewództwa, wynajmującego mieszkanie w Krakowie – na osiedlu Kolorowym. Otrzymał bowiem sygnał, który znalazł potwierdzenie, o hodowaniu przez niego w mieszkaniu konopi indyjskich (marihuany).

Konopie rosły w kilku doniczkach, a ich wysokość wynosiła od 40 centymetrów do 1,2

metra. Wobec mężczyzny zostanie wszczęte postępowanie w związku z ustawą o zapobieganiu narkomanii.

Kilka dni temu zatrzymano w Krakowie 21-letnią kobietę, która również uprawiała w mieszkaniu (przy ulicy Lwowskiej) konopie indyjskie – w sześciu doniczkach. U niej znaleziono także m.in. wysuszone łodygi, kwiatostan, nasiona. (J.SW)

## Dzieci wypoczywają, biura się spierają

# Ominąć pośrednika

„Od 4 sierpnia trwa III turnus w Trzebieży, na którym wypoczywa 100 dzieci z Krakowa i Wieliczki.

Zgodnie z umową z krakowskim biurem turystyki X, do dnia rozpoczęcia turnusu mieliśmy otrzymać zaliczkę w wysokości 90 proc. całkowitych kosztów, do tej pory nie otrzymaliśmy ani złotówki, nie mówiąc o zaległościach z poprzedniego turnusu. Nie ma mowy o odesłaniu dzieci do domu, ale zachowanie biura X jest nieodpowiedzialne” – usłyszeliśmy od przedstawiciela agencji turystycznej Y z Trzebieży, który pojawił się wczoraj w naszej redakcji. Jego zdaniem, biuro X jest mu winne 54 tysiące złotych z tytułu zaliczki za III turnus.

Zupełnie inną wersję wydarzeń usłyszeliśmy od przedstawicielki biura X. „Za pobyt dzieci zapłaciliśmy, nie agencji Y, z którą postanowiliśmy zerwać umowę, ale bezpośrednio kierownikowi obiektu wypoczynkowego w Trzebieży.

Po pierwszych turnusach obawialiśmy się, że pośrednik naszą zaliczką ureguluje zaległości za poprzednie turnusy.

Powodem zerwania umowy było także przekazanie nam błędnych informacji o warunkach w ośrodku, fatalna organizacja obsługi dzieci. Np. musieliśmy negocjować z PKP opóźnienie o godzinę pociągu powrotnego do Krakowa, bo agencja Y nie podstawiła sprawnego autobusu, który dowiozłby dzieci na czas” – powiedziano nam w biurze X.

Tam też usłyszeliśmy, że pośrednik Y nie poinformowano jeszcze o zerwaniu umowy. „Konsultowaliśmy tę sprawę z prawnikiem i jeśli zajdzie taka potrzeba, będziemy się bronić przed sądem. Nie mogliśmy sobie pozwolić na dalszą współpracę z Y, bo odium za niewywiązanie się z umów z rodzicami spadłoby na nas” – dodano.

Zadzwoniliśmy do ośrodka w Trzebieży (w woj. szczecińskim). „Podpisaliśmy umowę z biurem X, otrzymaliśmy zaliczkę w wysokości 45 tys. zł, przy całych kosztach 48,6 tys. zł. Agencja Y zalega nam za poprzednie turnusy na kwotę 36 tys. zł” – powiedziała nam kierowniczka ośrodka. (GEG)

## Powrót piłsudczykowski tablic i pomników

# Mosiężna tuba w murze

W najbliższy piątek odbędzie się uroczyste odsłonięcie odtworzonej i ponownie wmurowanej w ścianę budynku przy ul. Jagiellońskiej 9 pamiątkowej tablicy, zniszczonej przez Niemców czasie II wojny światowej, a upamiętniającej fakt umundurowania przez krakowskich mieszczan i rzemieślników pierwszych oddziałów Legionów Polskich.

Autorem tablicy, która została wmurowana w 20. rocznicę wymarszu „kadrówki”, był Ludwik Wojtyczko, wykonał ją bracia Trembecky, rekonstrukcją tablicy zajęła się rzeźbiarka Anna Praxmayer. – W tym przypadku mieliśmy kompletną dokumentację, na podstawie której zrekonstruowanie tablicy nie było problemem, a upamiętnia ona fakt ufundowania mundurów przez społeczeństwo Krakowa, o czym często się zapomina – mówi Zbigniew Beiersdorf, miejski konserwator zabytków. W murze – oprócz tablicy – pojawi się także odnowiona, mosiężna tuba, zawierająca dokumenty

podpisane przez ówczesne władze Krakowa, upamiętniające akt pierwszego odsłonięcia i nowy akt z okazji powrotu tablicy, podpisany przez obecnego prezydenta.

Organizacje niepodległościowe od dawna zabiegają o powrót wszystkich przedwojennych tablic i pomników ku czci marszałka Józefa Piłsudskiego i jego legionistów. Po roku 1980 na swoje miejsce wróciły pamiątki przechowywane w muzealnych magazynach i magistrackich piwnicach. Po roku 1989 ponowiono próby odtworzenia tablic, które zostały zniszczone podczas II wojny światowej. W ubiegłym roku odsłonięto tablice na budynku przy ul. Piłsudskiego i na budynku dworca kolejowego, w październiku tego roku przy ul. Zyblikiewicza 1 pojawi się tablica upamiętniająca ostatni pobyt marszałka Piłsudskiego w Krakowie. W tym roku były także środki w budżecie gminy na rekonstrukcję tablicy ku czci legionistów z Podgórza, umieszczonej przed wojną na elewacji

podgórskiego Ratusza. – Podczas remontu tego obiektu znaleźliśmy miejsce, w którym wisiała tablica, mamy nawet fotografię z jej odsłonięcia, ale ramię jednego z uczestników uroczystości zastania połowę tablicy i nazwiska na niej umieszczone. Podobny problem jest z odtworzeniem inskrypcji, która widniała na głazie na krakowskich Błoniach – mówi Zbigniew Beiersdorf.

\* Obchody Święta Wojska Polskiego rozpoczną się mszą św. w intencji żołnierzy WP, odprawioną 14 sierpnia o godz. 18 w kościele garnizonowym pw. św. Agnieszki. Uroczystości złożenia wieńców przed Grobem Nieznanego Żołnierza, zmiana warty i krótka defilada oddziałów Garnizonu Kraków odbędą się 15 sierpnia o godz. 12. Wcześniej, bo o godz. 10 msza św. za żołnierzy zostanie odprawiona w bazylice Mariackiej; odsłonięcie tablicy przy ul. Jagiellońskiej zaplanowano na godz. 11.

(GEG)

## Petarda z olejem

# Płonące ubrania

Do poważnego wypadku doszło w Radziszowie koło Skawiny. Na terenie jednej z posesji dzieci bawiły się petardami. W pewnej chwili jedna petarda wpadła do beczki z olejem. W wyniku tego zapalił się olej, a odpryski wywołały także pożar ubrań na dzieciach.

Szybko ugaszono płonąca odzież, ale dwoje dzieci, 14-letni chłopiec oraz 9-letnia dziewczynka, doznała poparzeń ciała i zostali zabrani przez pogotowie. (J.SW)

## Kto może pomóc?

# Nie mają gdzie wrócić

150 dzieci z Opola, Kędzierzyna-Koźla i Kłodzka, przebywających w naszym mieście na wakacjach, w ramach akcji „Wyspa Kraków dla dzieciaków”, nie mogą jeszcze wrócić do swoich domów. Przedłużony pobyt w Krakowie wiąże się z dodatkowymi kosztami, stąd apel organizatorów wypoczynku o dalsze przekazywanie darów żywnościowych (szczególnie tłuszczów, produktów mlecznych, makaronu, ryżu, cukru, mięsa, wędlin, warzyw i owoców), środków czystości, zabawek i sprzętu sportowego na rzecz dzieci powodzian. Wszystkie osoby i instytucje, pragnące pomóc, mogą kontaktować się z Małopolskim Instytutem Samorządu Terytorialnego i Administracji przy ul. Szlak (tel. 34-16-70, 33-51-54, 49-92-97), dary żywnościowe zbiera Fundacja EquiLibre i Stowarzyszenie Bank Żywności w Krakowie przy ul. Moniuszki 18/8 (tel. 11-48-29, 12-34-04). Można też przekazać pieniądze na konto „Pomoc dla powodzian” BWR SA II O/M Kraków 19101051-88864-360-104.

(GEG)

**KRAK**  
**96-65**  
**67-67-67**  
**RADIO TAXI**  
**Taxi osobowe, bagażowe, meblowóz, mikrobusy. Pomoc drogowa.** K-30

## Chłop z chłopem dogada się najlepiej

### Gminy małopolskie zniszczonym przez powódź sołectwom

„To był rewelacyjny pomysł. Jesteśmy zaskoczeni, że pomoc przebiega na różnych płaszczyznach. Przy okazji transportu zboża i paszy do zalaných powodzi wsi udaje się załatwić naprawienie motopompy, zabawki dla dzieci z przedszkola, stolarza, który naprawi ołtarz w kościele. W transportach jeżdżą wójtowie i burmistrzowie, którzy na miejscu, po rozmowie z sołtysem i mieszkańcami wsi, mają rozeznanie w najbardziej pilnych potrzebach. Chłop z chłopem dogada się najlepiej” – powiedział nam Edward Polek z Fundacji Humanitarnej EquiLibre, koordynator akcji „Gminy – Sołectwom”.

Akcja, zorganizowana przez Fundację i Stowarzyszenie Gmin Małopolskich, polega na wyszukiwaniu najbardziej poszkodowanych w czasie powodzi wsi na odcinku Racibórz i Kędzierzyna-Koźle i kontakowaniu ich z gminami zrzeszonymi w Stowarzyszeniu Gmin Małopolskich, które są gotowe przyjść z pomocą. Fundacja nadzoruje transport oraz dystrybucję zboża i darów. „Pierwsze transporty są niewielkie, ok. 5 – 10 ton. Dopiero później, w miarę jak woda opada i dojazd do wsi jest znowu możli-

wy, docierają następne dary. Paszy potrzeba tyle, aby było czym nakarmić zwierzęta, które przetrwały powódź, ale muszą być sprzedane przed zimą. Ci, którym wszystko zalało i zostali bezrobotni, mogą przyjechać do naszych gmin i zarobić sobie przy żniwach” – poinformował E. Polek. Na razie w transportach przewożone jest zboże i pasza, jeśli tylko będzie taka potrzeba, rozpoznać się także zbiórkę zwierząt dla zniszczonych gospodarstw.

Do akcji włączyło się już kilka gmin. Borki, w woj. lubelskim, pomagają Landziszowowi, w gm. Cisek (woj. katowickie). Parafianie z Więcławic, gm. Michałowice, zebrali ok. 25 ton zboża dla Kobylic, również w gminie Cisek. Turza i Ruda, sołectwa w gminie Kuźnia Raciborska, otrzymały zboże od rolników z Radziem. Jerzmanowice pospieszyły z pomocą Laskowej, w woj. nowosądeckim.

Fundacja EquiLibre czeka na kolejne zgłoszenia od gmin małopolskich, które chcą współpracować z sołectwami na dotkniętych powodzią terenach (ul. Moniuszki 18/8, 31-523 Kraków, tel. 12-34-04 w godz. 9 – 17).

(MAŁ)

## Pieniądze na lato

# Dla 30 tysięcy dzieci

200 tysięcy złotych przeznaczyła gmina Kraków na dofinansowanie zajęć sportowo-rekreacyjnych, prowadzonych w ramach akcji „Lato w mieście”. Za pieniądze z budżetu gminy 46 organizatorów zobowiązało się do udostępnienia dzieciom swoich obiektów w określonych dniach i godzinach – bezpłatnie (np. świetlic) lub ze zniżką (np. basenów).

– Szacujemy, że z tej formy wypoczynku może skorzystać około 30 tysięcy krakowskich uczniów – mówi Jacency Kowarski, wicedyrektor Wydziału Edukacji i Kultury Fizycznej UM. – Wprawdzie pogoda w lip-

cu utrudniała przeprowadzenie wielu zajęć, ale nasze kontrole nie stwierdziły niedociągnięć, często zajęcia przesuwane były na inne terminy. W sierpniu dzieci będą mogły korzystać z 16 obiektów, m.in. z sal gimnastycznych, boisk sportowych, świetlic, kortów, siłowni, basenu, ośrodka jeździeckiego.

W Krakowie mieszka ok. 110 tysięcy dzieci w wieku od 7 do 18 lat. Szacuje się, że ok. 30 proc. wyjeżdża na zorganizowany wypoczynek poza Kraków, nie wiadomo, ile dzieci wyjeżdża do rodziny w inne regiony Polski. (GEG)

Lato w mieście

⇒ **KLUB „MIRAGE”** (os. Bohaterów Września 26, tel. 45-72-09) czynny jest do 28 sierpnia, od poniedziałku do piątku. Pon. i pt. w godz. 9 - 16 - wyjścia na basen, zajęcia sportowe; wt. i czw. 9 - 15 - zajęcia klubowe; śr. - wycieczki.

⇒ **OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA** (os. Górali 5, tel./fax 44-27-65) zaprasza dzieci w wieku 7 - 11 lat na letnie warsztaty plastyczne (zajęcia od pon. do czw. w godz. 10 - 13) i na wakacyjne tańce (śr. w godz. 16 - 18); taniec towarzyski i disco dla młodzieży - pon., wt. i śr. w godz. 18 - 21. Ponadto w każdy piątek Ośrodek organizuje wyprawy rekreacyjne, m.in. do: Lasu Wolskiego, zoo, Pieskowej Skały, Ojcowa. Informacje i zapisy - codziennie w godz. 10 - 17.

⇒ **KLUB „KUZŃIA”** (os. Złotego Wieku 14, tel. 48-08-86) proponuje dzieciom i młodzieży: poznanie starego Krakowa (w pon. o godz. 10), tańce, zabawy i konkursy dla dzieci w wieku 6 - 11 lat (wt. i czw. w godz. 10 - 12), letnie plenery na Plantach Mistrzejowickich (wt. i czw. 12.30 - 15), wyprawy rekreacyjne na basen, boiska, do stadniny koni (śr. i pt. 10 - 15), zajęcia gimnastyczne dla dziewcząt (pon. i czw. o godz. 18), klub białardowy (10 - 21). Informacje i zapisy w godz. 10 - 19.

⇒ **OŚRODEK KULTURY** (os. Zgody 1, tel. 44-24-32) prowadzi przez całe wakacje zajęcia dla dzieci i młodzieży, od pon. do pt. w godz. 9 - 15. W każdy poniedziałek - zajęcia rekreacyjno-sportowe, ogniska z pieczeniem kiełbasy; wtorek i czwartek - zajęcia świetlicowe, gry telewizyjne wideo, konkursy; w środę - spacer, zajęcia rekreacyjne na powietrzu; piątek - wycieczki.

⇒ **KLUB „DUKAT”** (os. Grębałów, ul. Styczna 1, tel. 45-17-90) czynny jest do końca sierpnia, od poniedziałku do piątku, w godz. 10 - 17. Od godz. 10 do 10.30 - „Przebojowe lato” - nauka piosenek, 11 - 12 - „Letni teatrzyk” lub zajęcia plastyczne, 13 - 17 - gry i zabawy na wolnym powietrzu. Ponadto: tenis stołowy, minikoszykówka, wyjścia na basen, nad zalew, do kina.

Listy, polemiki

Trwają konsultacje

W związku z informacją „Dwie wizje współpracy”, dotyczącą współpracy gminy z organizacjami pozarządowymi, otrzymaliśmy pismo, w którym czytamy m.in.:

(...) W ostatnim czasie uczyniono wiele wysiłków dla polepszenia wzajemnych stosunków między gminą a Małopolskim Forum Inicjatyw Obywatelskich. Trwają konsultacje z organizacjami pozarządowymi na temat, zaakceptowanego wstępnie przez Zarząd Miasta „Programu współpracy” i „Regulaminu konkursów grantowych”. Trwa także, prowadzona wspólnie z organizacjami, akcja kolonijna dla dzieci powodzian „Wyspa Kraków dla dzieciaków”. Pod koniec sierpnia odbędzie się spotkanie przedstawicieli organizacji pozarządowych z wiceprezydentem Krzysztofem Pakońskim oraz pełnomocnikiem - w celu zapoznania się z uwagami przedstawicieli organizacji dotyczącymi proponowanych przez Zarząd Miasta uregulowań, lepszego poznania wzajemnych oczekiwań i możliwości. O wynikach tych rozmów powiadomimy państwa na początku września - na wspólnej konferencji prasowej.

**PIOTR WIERZCHOSŁAWSKI**  
pełnomocnik prezydenta Krakowa ds. organizacji pozarządowych

Stowarzyszenie na rzecz Praw Pacjenta

Przysięga już nie wystarcza

Małopolska Okręgowa Izba Pielęgniarek i Położnych wystąpiła z inicjatywą założenia Stowarzyszenia na rzecz Praw Pacjenta. „Sprawa praktycznych uregulowań prawnych w tym zakresie od lat tkwi w martwym punkcie, a pacjenci pozostają całkowicie bezradni wobec biurokratycznej maszyny, a czasami wobec bezduszności i złej woli pracowników służby zdrowia. Przysięga Hipokratesa przestała już wystarczać. Te prawa, które obecnie istnieją są niepraktyczne, powstały za biurkiem, w oderwaniu od pacjenta. Nie zamierzamy antagonizować interesów pacjentów i pracowników służby zdrowia. To nasz wspólny interes” - wyjaśniła Anna Grajcarek, przewodnicząca Małopolskiej Okręgowej Rady Pielęgniarek i Położnych. Zdaniem MORPiP - pacjenci nie znają swoich praw. Wielu z nich wychodzi z założenia, że i tak nic nie mogą zmienić. Co więcej, praw pacjenta nie znają też często pracownicy służby zdrowia. Ci, którzy nierzetelnie wykonują swoje obowiązki, czują się więc bezkarnie. „Prawa pacjenta łamię się kilkadziesiąt razy w ciągu dnia, w tym m.in. prawo do intymności. Miliony nieupoważnionych osób ma dostęp do danych o chorym. Pacjent składając podpis w dokumentach dotyczących historii choroby, nie wie, że wyraża tym samym zgodę na zabieg” - wymienia A. Grajcarek. Jak twierdzą same pielęgniarki, to właśnie one są najbliższe pacjenta, ale i one są najczęściej

„buforem, któremu się dostaje od obu stron, pacjentów i lekarzy”.

Wszystkie dotychczasowe próby uregulowania praw pacjentów utknęły w fazie dyskusji. Projekty w postaci kart praw pacjenta zostały opracowane przez Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej, Centrum Organizacji i Ekonomiki Ochrony Zdrowia oraz Konfederację Polski Niepodległej. Tymczasem w Wielkiej Brytanii powstała m.in. Karta Praw Pacjenta dla emigranta polskiego.

Do najbliższego wtorku (19 sierpnia) do godz. 11 w Małopolskiej Okręgowej Izbie Pielęgniarek i Położnych przyjmowane są zgłoszenia (nr tel. 22-88-54 lub 22-65-07) od kandydatów na członków-założycieli Stowarzyszenia na rzecz Praw Pacjenta. Na liście jest już kilkanaście osób. Trwają też prace nad przygotowaniem statutu stowarzyszenia, które być może będzie miało zasięg ogólnopolski. „Na początku chcemy przede wszystkim rozpropagować prawa pacjenta. Myślimy o ankiecie dla placówek służby zdrowia. Potem zamierzamy stworzyć czytelną i praktyczną zbiorę tych praw, który, po skierowaniu na ścieżkę legislacyjną, otrzymałby rangę ustawy. Ostatni etap naszych działań to wdrażanie tych ustawowych praw” - nakreśliła wstępny plan działań stowarzyszenia przewodnicząca MOIPiP w Krakowie, dodając przy tym, że chciałaby, aby jak najszybciej okazało się, iż stowarzyszenie jest już niepotrzebne.

(MAŁ)

Nie ma dokumentów - nie ma sprawy

Trzymetrowe kominy

„Kiedy ja popełniłam błąd, który uznano za nieumyślny przestępstwo, tłumaczono mi, że brak znajomości prawa nie usprawiedliwia. Urząd Miasta wydał decyzję z rażącym naruszeniem prawa; prawo naruszyli urzędnicy, którzy powinni być obeznani z przepisami, a do tej pory nikt nie poniósł żadnych konsekwencji” - mówi pani K., mieszkanka Woli Justowskiej. Jej sąsiad zmienił dach na swojej części bliźniaczego domu (płaski zastąpił stromym), miał prawomocne pozwolenie na budowę, wydane w ub. roku przez Wydział Architektury UM. „Ten sam sąsiad budował garaż, przyszedł do mnie po zgodę, o dachu dowiedziałam się tuż przed rozpoczęciem budowy. Wprawdzie przyszła wcześniej informacja o wydaniu pozwolenia, ale w uwagach o zobowiązaniach inwestora nie było ani słowa o tym, że ma wykonać ponad 3-metrowe kominy, by zachować właściwą cyrkulację powietrza. Gdyby taka była, zareagowałibyśmy od razu” - twierdzi pani K.

Ponadto roczne starania o likwidację zagrożenia nie przyniosły żadnego rezultatu. Wprawdzie w listopadzie Urząd Wojewódzki wydał decyzję unieważniającą

pozwolenie na budowę (pani K. przez 4 miesiące upominała się o wydanie zaświadczenia o ostateczności tej decyzji, którego nie chciano wydać, bo „nie było dokumentacji, która trafiła już do innej instancji”), ale do tej pory WA UM ani nie podtrzymał swojej poprzedniej decyzji, ani nie orzekł o rozbiórce dachu. Za to pod koniec maja Wydział Nadzoru Budowlanego UM przysłał pismo z nakazem natychmiastowego wyłączenia gazu, bo wysoka ściana szczytowa bliźniaczego dachu i niskie kominy, stojące tuż przy niej, są niezgodne z normami budowlanymi. Gaz powinien być wyłączony do czasu prawidłowego rozwiązania problemu.

\* *Wydanie pozwolenia na budowę, która w jakikolwiek sposób narusza prawo sąsiada, bez jego opinii w twojej sprawie, jest karygodnym błędem i naruszeniem procedur przy wydawaniu decyzji administracyjnych. Przyznanie się do niego i naprawienie go to jedynie możliwe wyjście. Ów dach już stoi od roku - każdą decyzję o jego rozbiórce zaskarży właściciel. I wygra każdą sprawę, łącznie z żądaniem finansowego odszkodowania.*

(GEG)

Podpatrzone...



Fot. Anna Głód

Warto wiedzieć i skorzystać...

✓ **SIERPIEŃ JAZZU TRADYCYJNEGO** w Piwnicy Pod Baranami, w Rynku Głównym 27 (koncerty o godz. 21) - dziś i 14 bm. Jazz, Blues and Joy Band. 15 - 17 bm. Beale Street Band. 18 - 20 bm. Boba Jazz Band.

✓ **STARY JAZZ W KRAKOWIE** - dziś o godz. 20 jam session (Jazz Klub Komet przy al. Krasińskiego 19). 15 bm. o godz. 20 koncert zespołu „Coach” (western swing) w Jazz Klub Komet przy al. Krasińskiego 19.

✓ **W MIEJSKIM DOMU KULTURY „SZTYGARÓWKI”** (Wieliczka, ul. Dembowskiego 2) - dziś o godz. 11 impreza dla dzieci w wieku 8 - 12 lat „Śpiwamy po angielsku” (w auli MDK).

✓ **W KLUBIE POD JASZCZURAMI** (Rynek Główny 8) - dziś o godz. 21 dyskoteka. 14 bm. o godz. 20.30 występ „The Blooz” (R. Puchowski, A. Wendt). 15 i 16 bm. o godz. 21 dyskoteka. 17 bm. o godz. 16 „Katedra i zamek królewski na Wawelu” - letnie opowieści o Krakowie (prelekcja i przeżrocza); prowadzenie Jądwiaga Broczkowska. Godz. 20.30 Biesiada Okpiświatów - folk.

✓ **W HARRIS PIANO JAZZ BAR** (Rynek Główny 28) - dziś, 14 i 15 bm. o godz. 21 „Latin Jazz” - Krzysztof Oczkowski - Grzegorz Motyka, Acoustic Guitar Band. 16 bm. o godz. 21 występ „Funk De Nite” (Jacek Królik - gitara, Ryszard Krawczuk - saksofon, Piotr Żaczek - bas, Artur Malik - perkusja).

✓ **LETNIE KONCERTY ORGANOWE** - 14 sierpnia o godz. 19.30 w bazylice Mariackiej wystąpi Mathias Eisenberg (Niemcy). W programie: Reger, Mendelssohn-Bartholdy, Eisenberg.

✓ **W WIEŻY RATUSZOWEJ** (Rynek Główny) - 14 bm. o godz. 12 - „Z pracowni krakowskich artystów” - wernisaż wystawy malarstwa Tamary Berdowskiej.

✓ **W BLUES CLUB KLINIKA 35** (ul. św. Tomasza 17) - 15 bm. o godz. 21 koncert w wykonaniu The Corners (blues i rock).

✓ **OŚRODEK KULTURY IM. NORWIDA** (os. Górali 5) zaprasza rodziny, młodzież i dorosłych na cykl wycieczek „Szlaki turystyczne wokół Krakowa”. 17 sierpnia - wycieczka do ruin zamku w Lipowcu. Zbiórka o godz. 9 koło ośrodka. Dojazd z dworca autobusem do Bibic, zwiedzenie zamku, powrót po cięgiem z Trzebini (ok. godziny 16). Zgłoszenia przyjmowane są do 14 sierpnia, do godz. 14, w pokoju 18; tel. 44-27-65.

✓ **LATO ARTYSTYCZNE NA PLACU WOLNICA** - 15 sierpnia - laureaci 33. Festiwalu Piosenki Studenckiej; w godz. 18.30 - 19.30 koncert zespołu „Forte”; w godz. 19.30 - 21 koncert Dominiki Kurdziel.

✓ **TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW LWOWA** organizuje (w dniach 23 i 24 sierpnia) pielgrzymkę autokarową do Dukli. Zgłoszenia w każdą środę w godz. 15 - 18 przy ul. Piłsudskiego 27 (1 p.).

✓ **W KLUBIE ROTUNDA ORLIK** (ul. Oleandry 1) - przez całe wakacje: w czwartki o godzinie 21 „Nasza muzyka” (najlepsze polskie przeboje). Wstęp wolny. W piątki o godzinie 21 „Rockmania”. W soboty o godzinie 21 „Rock Party” (konkursy, nagrody, niespodzianki). Pierwsze 20 osób wstęp wolny.

✓ **W BAZYLICE MARIACKIEJ** - 17 bm. o godz. 19.30 uroczysty koncert z okazji odpustu NMP w bazylice Mariackiej (pod honorowym patronatem archidiecezji krakowskiej, ks. infułata Bronisława Fidelusa). W programie: „Ave Maria” - od chóru gregoriańskiego do XX wieku, wyk. Elżbieta Towarnicka - sopran, Marek Stefański - organy. Wstęp wolny (datki przeznaczone na renowację kościoła).

Zmarła animatorka „Dropsa”

Marysia była wszystkim...

Wczoraj, po ciężkiej chorobie, zmarła Maria Korabicz-Robak, znana animatorka teatryzku „Drops” istniejącego już od 34 lat. Na przedstawienia, które odbywały się m.in. w piwnicach Hotelu „Pod Różą”, a ostatnio w Śródmiejskim Ośrodku Kultury przy ul. Mikołajskiej, przychodziły kolejne już pokolenia widzów.

„Marysia była w »Dropsie« wszystkim. To ona stworzyła serię programów »Pipi z pipidówki« oraz zespół aktorów. Na ulicy była rozpoznawana przez dzieci, które zaczepiały ją i witały. Jeszcze kilka dni temu, w szpitalu, mówiła o tym, że może uda się jej na jesień wrócić do »Dropsa«. Myślę, że bez jej energii teatrzyk nie przetrwa dłużej” - wspominają znajomi zmarłej.

Pierwszy chyba w Polsce teatr prywatny, bez etatów dla aktorów i dotacji, właściwie już przestał istnieć. W czasie choroby pani Marii nie odbywały się przedstawienia. Maria Korabicz-Robak była również twórczynią i siłą sprawczą „Kabaretu Literackiego” oraz kabaretu „Stańczyk”.

(MAŁ)

**KLUB stałego CZYTELNIKA**

PULA NAGRÓD DO WYGRANIA W NAJBLIŻSZYM LOSOWANIU:  
kuchnia Wrozamet,  
odkurzacz Electrolux,  
walkman Panasonic, 2 sztuki,  
toster Tefal, 2 sztuki,  
aparat fotograficzny Kodak, 2 sztuki,  
suszarka do włosów Philips,  
golarka Philips.

Łączna wartość nagród wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• **Supermarket Krakchemia** zaprasza na zakupy, ul. Pilotów 6, w godz. pon.-sob. 8-22, niedz. 10-18. Bon towarowy o wartości 20 zł upoważniający do zakupów w Supermarkecie.

• Film „**LOT SKAZAŃCÓW**”. Projekcja w kinie „**UCIECHA**” dzisiaj o godz. 18.15 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „**BATMAN I ROBIN**”. Projekcja w kinie „**KIJÓW**” dzisiaj o godz. 19.30 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „**MIŁOŚĆ JAK NARKOTYK**”. Projekcja w kinie „**WAR-SZAWA**” dzisiaj o godz. 20.30 (dwa podwójne zaproszenia).

• Film „**ZAGUBIONA AUTOSTRADA**”. Projekcja w kinie „**PASAŻ**” dzisiaj o godz. 20.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „**ANGIELSKI PACJENT**”. Projekcja w kinie „**WRZOS**” dzisiaj o godz. 17.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Film „**IMPERIUM KONTRATAKUJE**”. Projekcja w kinie „**MIKRO**” dzisiaj o godz. 16.00 (jedno podwójne zaproszenie).

• Bar Sałatkowy „**CHIMERA**” mieszczący się w zabytkowych piwnicach i na dziedzińcu Żółtej Kamienicy przy ul. św. Anny 3 - wstęp zaledwie kilka kroków od Rynku - zaprasza dziś na duży zestaw sałatkowy i sok. Pora dowolna między 9.00 a 22.00, lecz najprzyjemniej w „**CHIMERZE**” wieczorem: przy kominku, świecach oraz żywej muzyce (jedno dwuosobowe zaproszenie).

• **STUDIO LINIA** zaprasza na aerobic, Tai Chi Chaun, gimnastyka francuska z elementami stretchingu i callaneticsu, gimnastyka odchudzająca i geriatryczna. Dla dzieci gimnastyka korekcyjna z elementami dobrej zabawy prowadzona przez mgr. rehabilitacji. Wykonuje masaże lecznicze w domu pacjenta. Komfortowe warunki treningowe oraz fachowa opieka instruktorów, prysznic, solarium. Fitness club mieści się przy ul. Siemaszki 17, tel. 33-01-00 w. 202 (miesięczny karnet na dwa zajęcia w tygodniu).

• **Solarium „MIMOZA”** - ul. Jana 10, tel. 11-89-59 zaprasza codziennie od 8.00 do 21.00. Salon dysponuje 7 łóżkami opalającymi, łóżkiem relaksującym Cosmo Beauty, dwoma gabinetami kosmetycznymi (QMS, peeling azjatycki, maseczki z alg, Jon Mask Forte), manicure. Trzy seanse 15-minutowe w solarium dla 1 osoby.

• **WESOŁE MIASTECZKO** mieszczące się przy al. Focha (Małe Błonia) zaprasza na 10 karuzel, helikopter - symulator lotu, autodrom, codziennie od 10.00 do 21.00 (cztery bezpłatne wejścia na dowolną z karuzel).

Przypominamy Państwu, że zgodnie z regulaminem konkursu losowanie nagród za miesiąc lipiec odbędzie dzisiaj o godz. 16.00 w siedzibie „Dziennika Polskiego” przy ul. Wielopole 1. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy. Wyniki losowania wydrukujemy w rubryce klubu w sobotnim i poniedziałkowym wydaniu „Dziennika Polskiego”.

Jednocześnie informujemy, że nie odebrane nagrody z poprzedniego losowania (tj. żelazko Rowenta, robot kuchenny Zeller, zegar firmowy „Dziennika Polskiego”) będą ponownie rozlosowane.

**KLUB stałego CZYTELNIKA**  
**DZIENNIK POLSKI**

Sierpień '97  
Kupon nr 11

**KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO”** ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 22-13-73. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.

# 13

## sierpnia

### środa

**Diany, Hipolita**

## W Krakowie przed 70 laty

13 VIII 1927

■ **Apel o dekorację witryn sklepowych.** Z powodu zbliżającego się obchodu Święta Żołnierza Polskiego prezydent miasta apeluje do kupców krakowskich, aby w dniach 13, 14 i 15 bm. zechcieli odpowiednio i barwnie udekorować swe wystawy sklepowe.

■ **Wydział melioracyjny.** Na liczne zapytania, dyrekcja Państwowej Szkoły Przemysłowej w Krakowie zawiadamia, że Ministerstwo Oświecenia utworzyło wydział melioracyjny o 4-letnim kursie nauczania. Informacji ustnych lub pisemnych udziela dyrekcja szkoły, al. Mickiewicza 5.

■ **Wpadł do kanatu.** Franciszek Kowalczyk, funkcjonariusz pocztowy, idąc torem w stronę ogrzewalni wpadł do kanatu i odniósł ciężkie obrażenia na całym ciele. Zauważone pogotowie ratunkowe przewiozło Kowalczyka do szpitala.

■ **Aresztowanie niebezpiecznego wamywacza.** Organa tut. wydziału śledczego aresztowały Władysława Łacha, lat 21, rodem z Chrości w bocheńskim powiecie, pomocnika ślusarskiego bez zajęcia, niebezpiecznego wamywacza mieszkaniowego i sklepowego, który w towarzystwie odstawionym już uprzednio do tut. sądu pod zarzutem cieżkiego szeregu włamań, Bronisława Kapuścińskiego i spółników, dopuścił się licznych włamań w Krakowie i okolicy. Łacha odstawiona w ślad za spółnikami do więzień sądowych w Krakowie.

(NOWA REFORMA)

## Pogotowia

Św. Łazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: Alarmowy: 85-68-99, 85-68-98; Telegi 8: 58-59-99, 58-59-79; Rynek Podgórski: 56-59-99; Nowa Huta: 44-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80, Alarmowy: 33-39-99, Biało-prądnicka 8: 15-61-15, Alarmowy: 15-09-99; Skawina: 999, tel.: 76-14-44; Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54, Alarmowy: 999; Myślenie: 999; Jerzmanowice: 89-50-99 (alarmowy), 89-50-48; Niepołomice: 811-999; Iwanowice: 88-40-99 (alarmowy), 88-41-99; Krzeszowice: 99; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: 999; Zachorowania i przewoży: 86-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarnego - transport chorych: 21-71-58.

\*\*\*

**DUŃSKIE POGOTOWIE RATUNKOWE FALCK** - 36-61-10, 36-46-11.

\*\*\*

**DOMOWA POMOC LEKARSKA** - lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie 8-22, tel.: 58-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

## Krakowska antena

### TV HBO

14.10 Orka - angielski film przyrodniczy (1990) 15.05 „Pamiętnik niewidzialnego człowieka” - komedia USA (1992), reż. John Carpenter, wyk. Chevy Chase, Daryl Hannah 16.45 „Dagny” - polski dramat (1976), reż. Haakon Sandoy, wyk. Lisse Fjeldstad, Daniel Olbrychski 18.15 „Tylko ty” - komedia romantyczna USA (1994), reż. Norman Jewison, wyk. Marisa Tomei, Robert Downey 20.00 „Inni chłopcy” - komedia USA (1988), reż. Danny Bilson, wyk. Louie Anderson, Tim Thomerson 21.30 „Niepohamowana siła” - film sensacyjny (USA), reż. Jon Hess, wyk. Thomas Ian Griffith, Charlotte Lewis 23.00 „Killer - Kuloodporne serce” - film kryminalny USA (1995), reż. Mark Malone, wyk. Anthony Lapaglia, Mimi Rogers 0.35 „Pamiętnik niewidzialnego człowieka” - komedia USA (1992), reż. John Carpenter, wyk. Chevy Chase, Daryl Hannah

### Radio ALFA

72.56 FM, 102.40 FM  
tel. 85-85-85

Serwisy informacyjne co godz. od 6.00 do 22.00 Serwisy lokalne: 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00 Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15 Repertuar kin i teatrów: 13.30 Notowania giełdowe: 14.35

6.05 - 9.00 Poranny budzik 9.05 - 11.00 Przedpołudnie z Radiem Alfa; w tym 9.35 - 9.55 Giełda pracy 10.05 - 10.30 Propozycje do listy przebojów 11.05 - 20.00 Muzyka non stop 20.05 - 21.00 Moja muzyka 21.05 - 23.00 Mały leksykon wielkich zespołów 23.00 - 6.00 Muzyka non stop

### Radio ŁAN

96.70, 71.69 FM  
tel.: (012) 86-21-97

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny: 14.55, 19.55

### Konsulaty

AUSTRIA  
DZIAŁ KULTURY  
ul. Krupnicza 42  
tel.: 21-99-00  
DZIAŁ WIZOWY  
ul. Cybulskiego 9  
tel.: 21-97-66  
NIEMIEC  
ul. Stolarska 7  
tel.: 21-80-88  
Instytut Goethego  
Rynek Główny 20  
tel.: 22-69-02  
FRANCJI  
ul. Stolarska 15  
tel.: 22-18-64  
Instytut Francuski  
ul. św. Jana 15  
tel.: 22-09-82  
ROSI  
ul. Westerplatte 11  
tel.: 22-26-47  
STANÓW ZJEDNOCZONYCH  
ul. Stolarska 9  
tel.: 22-14-00  
WĘGIER  
ul. Mikołajska 26 (II p)  
tel.: 22-56-79, fax: 21-31-35

### Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami - magazyn 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.00 Muzyczne marzenia, piosenki na życzenie: tel.: (012) 86-21-97 20.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”

### Radio Plus

tel.: 67-29-00

www.radioplus.com.pl

Wiadomości Radia Plus: 6.00 - 21.00 (co godzinę) Serwis lokalny: 6.30, 8.30, 10.30, 12.30 (wiad. kulturalne), 14.30, 18.30 (z życia Kościoła), 20.30 Skróty wiadomości: 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 Wiadomości sportowe: 8.04, 20.04 Giełda: 12.45, 15.45 (komentarz) Komunikaty drogowe: 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 16.45, 17.45 Radio Plus Pomoc: 7.31, 11.31, 17.31 Ekoserwis: 9.31, 15.31, 19.31

6.00 - 9.00 Zaczynaj od Plusa - ewangelia dnia i refleksja, muzyka na dzień dobry, gość dnia, informacje i rekomendacje kulturalne 9.00 - 14.00 Radio Plus Lato, w tym: ciekawe konkursy, relacje reporterskie na żywo, palcem po globusie 14.00 - 19.00 Rytm & Plus: muzyczne ciekawostki, komentarz giełdowy, informacje ze świata motoryzacji i komputerów, serwis drogowej, od godz. 16.00 Puls Plusa, czyli podsumowanie najważniejszych wydarzeń dnia, Radio-Weźle Gordyjski - konkurs 19.25 English? No problem! - powt. lekcji języka angielskiego 20.10 Więcej światła - program społeczno-religijny 20.35 Radio Plus Opinie - najważniejsze wydarzenia polityczne w kraju i świecie, komentarz i rozmowa dnia 22.15 Dobre słowo 22.30 - 24.00 Po seansie 24.00 - 6.00 Nocny odcięt Plusa

### Radio RAK

tel.: 36-74-50  
e-mail: rak@uci.agh.edu.pl  
www home page:  
http://rak.uci.agh.edu.pl/

Wiadomości: od 7.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości sportowe: 23.00

### Dyzury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 11-01-26; ul. Bosa-ków 11, tel.: 11-71-85; os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36; os. Złotego Wieku 80, tel.: 47-93-01; ul. Pachońskiego 8, tel.: 15-35-69; ul. Mazowiecka 13, tel.: 32-58-50; ul. Brożka 1, tel.: 66-20-22 w.10-67; ul. Wie-

### Szpitala

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY - os. Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygier-

Zanieczyszczenia powietrza w Krakowie: (godz. 12.00 w mikrogramach/m<sup>3</sup>)

	dwutlenek siarki	dwutlenek azotu	pył	tlenek węgla
Rynek Główny	7	36	24	900
Aleja Krasińskiego	31	101	61	3200
Norma średniodobowa	200	150	120	1000

Serwisy drogowe: 7.20, 8.20, 9.20, 14.20, 14.50, 15.20, 15.50, 16.20, 16.50, 17.20 Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40 Propozycje do Listy Przebojów Piosenki Studenckiej: 9.05, 18.45 Powerplay „polski”: (grany co 3 godziny) - 6.30, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.30 Powerplay „zagraniczny”: (grany co 3 godziny) - 8.35, 11.35, 14.35, 17.35, 20.35 Piosenka Niekoniecznie Profesjonalna: (grana co 3 godziny) - 7.35, 10.35, 13.35, 16.35, 19.35 Wieczorny Konkurs Muzyczny: 20.01

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptaszków - przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop, gość w studio, etc. 9.15 - 10.00 Ballady RAcKowe - muzyka 10.00 - 11.00 Propozycje z RAKlisty i Listy Przebojów 11.00 - 15.00 RAKTime - okołopołudniowy program radia RAK, konkursy, ciekawostki ze świata show-biznesu, relacje reporterów z miasta, gość w studio, etc. 15.00 - 19.00 Program popołudniowy - omówienie bieżących wydarzeń, relacje reporterów, relacje z regionu i kraju, gość w studio, w tym 17.45 CHIP - magazyn komputerowy, etc. 19.00 - 22.00 Muzyczna Śmietanka - program muzyczny 22.00 - 23.00 Znani inaczej 23.00 - 24.00 Wrzaskun - program muzyczny 24.00 Janosik 0.03 - 2.00 Melodie i Dysonanse - program muzyczny 2.00 - 6.00 Muzyka do kocyka

### Radio Wanda

66.25 i 92.50 UKF

Serwis informacyjny „RWE” zawsze o pełnej godzinie (7.00 - 23.00) Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 12.45, 13.45, 14.45 Całodobowy telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60 6.00 Melodie na dzień dobry 6.45 Prognoza pogody i informacja drogowa 7.10 Zyczenia dla solenizantów 7.15 Co w Krakowie słyhać 7.30 Wiadomości kulturalne 7.50 Prognoza pogody i informacja drogowa 8.10 Co w naszym kraju i świecie słyhać 8.50 Informacja z ostatniej chwili 9.10 Muzyka, której wszyscy chętnie słuchają 10.10 Godzina z disco polo 11.10 Muzyka, która nie rozprasza 12.10 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 Gramy dla solenizantów 12.30 Repertuar kin (rozdawanie zaproszeń) 12.40 Temat dnia 13.10 Kalendarium 13.30 Wiadomości kulturalne 13.40 Wielki konkurs „Tajemnica słowa” 15.10 Popołudniówka muzyczna 16.10 „Z książką na ty” - nowości wydawnicze 18.10 Rock wieczorem 20.10 „XL” - czyli największy magazyn muzyczny cz. 1 21.10 „XL” - cz. 2 22.10 To dla was gra Radio Wanda 0.10 Nocne balladowanie

licka 265, tel.: 57-57-57 w.11-52.

KRZESZOWICE, Rynek 2; MYŚLENICE, os. 1000-lecia 1; PROSZOWICE, ul. Królewska 84; SKAWINA, ul. Ogrody 101; WIELICZKA, ul. Zamkowa 3.

## Telefony

### ZAUFANIA

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19). TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (9-18). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (całodobowy - od godz. 9 w poniedziałek do godz. 20 w piątek). NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne (20-6). TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRYZYSY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15). TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIECZ „eFka”: 22-47-50 - poniedziałki (17-20), środa (10-13), piątek (20-24). PROBLEMY SOCJALNE CHOROBY PSYCHICZNE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18. OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82. TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN OFIAR ZBRODNI ORAZ PRZEMOCY (Stowarzyszenie Przeciwko Zbrodni im. Jolanty Brzozowskiej): 0-90-28-24-45, pager - centrala 96-46 dla numeru 80-180. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11. OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 22-28-11, czynny w godz. 15-17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 43-49-10, 25-70-86 - czynne 10-14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12). PK „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel.: 56-43-45. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIECZ PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 22-99-00 wew. 235 (pon.-pt. 10-12.30). OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUŃCZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 23-20-20, pon., wt., pt. 10-15, śr., czw. 10-18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpastera. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (szpital im. L. Rydygiera), tel.: 11-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIECZ W CIAŻY - 11-47-66 (pon. i piątek godz. 10-12, środy godz. 16-18). DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH, Skawina - 76-17-44 (czw. pt. godz. 16-19). PORADY DLA OSÓB JAKAJĄCYCH SIĘ - Polski Związek Jąkających się (ul. Dunajewskiego 6/21); tel. 22-10-59 pon. 18-20. STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 21-82-42 (środy i soboty godz. 17.30-19.30).

### INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel.: 10-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat), KRP Zachód - tel. 10-19-97, KRP Południe - tel. 10-29-97, KRP Wschód - tel. 10-39-97, KRP Centrum - tel. 10-79-97, KRP Proszowice - tel. 86-17-97, KRP Myślenie - tel. 72-06-31. ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 51-40-61, 51-42-14, czynne całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pa-sterza 116 - 11-26-81, Śródmieście - 11-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - 44-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachiewi-

cza 3 - 36-02-99 (7-22), Podgórze-Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - 58-47-86 (7-22), Podgórze-Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - 55-51-08, 55-44-77 (czynne całodobowo). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72. TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 21-77-72, 21-26-85 (ul. Floriańska 53, pon. śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

### INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa - 933, 22-41-82; komunikacja międzynarodowa - 22-22-48, 24-54-39; informacja taryfowa - 24-55-29, 21-86-64. PKS - 936. SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11 (dyżurny aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 21-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - tel.: 21-77-87 (pn.-pt. godz. 10-19, sb. godz. 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel.: 21-91-20, od pon. do piątku 10-18. INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21, sob.-niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWIE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE, tel. 23-16-76 (pon.-pt. 9-18, sob. godz. 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10 (pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 963, 44-55-55.

### AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992 56-50-36 (czynne całą dobę) 23-67-11 (czynne 15-7). DŹWIGOWE - 11-02-22, 11-53-40, 44-23-08. ELEKTRYCZNE (N. Huta) - 44-19-69. ENERGETYCZNE (Krowodrza) - 33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10, (Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49. TECHNICZNE - 48-00-84. C.O. - 44-38-46, 58-40-61, 48-41-08. WODOCIĄGOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) - 55-53-98, (okręg miejski) - 22-92-05. CIEPLNE MPEC - 993.

### TŁUMACZENIA

RYNEK GŁÓWNY 30, tel.: 22-32-01.

### POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 23-41-45, 36-44-07. CAŁODOBOWA: 21-18-21. CAŁODOBOWA, autoserwis: 12-24-69, 45-71-27.

### WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 37-97-82. OSOBOWE, ŚLUBY: ul. Piastowska 20, 37-12-55. „WIGO”: ul. Bora-Komorowskiego 9, 13-07-16. „WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 11-00-34. 126p - (012) 37-77-46. „CARO”, ul. Bielskiego 2a, 58-44-84.

### USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 41, tel.: 11-47-76, na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel.: 56-55-11, obok cm. Prądnik Czerwonny, ul. Reduty 1, tel.: 11-35-26, na cm. Grębałów, tel.: 45-31-61, ul. Pielęgniarek 5, tel.: 32-31-77, ul. Mostowa 8, tel.: 23-50-39. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta, ul. Rakowicka 41 w godzinach 8-14. Bezpłatne usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel. całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

**Kina**

**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5): „Pięć ton i on” (Larger than Life) (USA, 15 l.) - 16.30, „Sara” (pol., 15 l.) - 18.15, „Manneken Pis” (belg., 15 l.) - 20.30; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „Pinokio” (ang./fr./niem., b.o) - 11.30, „Brat naszego Boga” (pol./wł./niem., 15 l.) - 13.30, 16, „Kola” (Kolja) (czes., 15 l.) - 18.15, „Lisbon Story” (niem./port., 15 l.) - 20.15. Wakacyjne kino nocne: „Skaza” (ang./fr., 18 l.) - 22.15.

**APOLLO** (ul. św. Tomasz 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Batman i Robin” (USA, 10 l., dubbing) - 15.45, „Romeo i Julia” (USA, 15 l.) - 18, „Partner” (USA, 15 l.) - 20.15; **ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6, nowa sala): „Kłamca, kłamca” (USA, 10 l.) - 15.30, „Microcosmos” (fr., b.o.) - 17.15, „Michael” (USA, 15 l.) - 18.45, „Święty” (USA, 15 l.) - 20.30; **SZTUKA** (ul. św. Jana): „Batman i Robin” (USA, 10 l., dubbing) - 16.45, 19, „Partner” (USA, 15 l.) - 14.45, 21.15.

**PIF „APOLLO FILM”**: **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34): „Batman i Robin” (USA, dubbing) - 12, 14.30, 17, 19.30, „Con Air - Lot skazańców” (USA, 15 l.) - 22; **WARSZAWA** (ul. Stra-

**OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

**Teatry**

**TEATRZYK KUKIELKOWY „MIMI”** (ul. Kanoniczna 15) - 17.30: „Legenda o Smoku Wawelskim”. **BÜCKLEINA** (ul. Lubicz 5a) - 20: W. Kinierski - koncert.

**Na małym ekranie**

**Za kulisami rewii**

... ale nie zwyczajnej, lecz najwystawniejszej rewii spod znaku wielkiego showmana Florenza Ziegfelda ze złotej epoki widowisk tego typu na Broadway w latach trzydziestych. Dekoracje, kostiumy, gra świątel, a nawet kurtyna - wszystko liczyło się w końcowym efekcie, wszystko współdziałało, aby olśnić widza. Właśnie od zaprojektowania kurtyny zaczął w tym kręgu pracę jako plastyk przysłyły reżyser filmowych rewii Vincente Minnelli, a Minnelli był mężem Judy Garland, a oboje byli rodzicami Lizy Minnelli, która na scenie debiutowała u boku swej matki.

Wybiegliśmy za daleko wprzód - cofnijmy się do roku 1941, kiedy powstały „Kulisy wielkiej rewii”, które dla naszej rozrywki przypomniał dziś o godz. 13 telewizyjne Kino Letnie w programie I. Trójka dziewcząt zaangażowana zostaje do nowej rewii Ziegfelda - jedna jest windziarką w domu towarowym, druga żoną bezrobotnego skrzypka, trzecia córką starego aktora. Zanim dojdzie do premiery widowiska na gigantycznych schodach estradowych i w fantazyjnych strojach, losy młodych artystek będą się mocno komplikować w marzeniach o karierze i męskiej opiece. Bardzo podobało się to publiczności, ale krytycy kręcili nosem, twierdząc, że „Kulisy wielkiej rewii” mają słaby i melodramatyczny scenariusz, nieciekawą muzykę i konwencjonalną reżyserię. Do atutów filmu należały jednak efektowne układy baletowe i numery wokalne, złożone z piosenek różnych kompozytorów i autorów, a zwłaszcza gwiazdorska obsada aktorska; m.in. wystąpił tu James Stewart.

Główną rolę zagrała, zaśpiewała i zatańczyła Judy Garland obok równorzędnych partnerek - piękności: Hedy Lamarr i Lany



Turner. Wszystkie one były potem bardzo sławne, lecz nieszczerze - nie w filmie, ale w życiu prywatnym. Garland - świetną artystkę estradową, od dziecka na scenie, laureatkę Oscara - zniszczyły narkotyki i choroba nerwowa, zmarła w 1969. Lamarr, pochodzenia austriackiego, wślawiła się „Ekstazą” 1933 jako pierwsza aktorka występująca nago na ekranie, robiła potem w Hollywood karierę, którą przekreśliło aresztowanie za kleptomanię; sześciokrotnie mężatka. Siedmiokrotnie natomiast wychodziła za mąż Lana Turner (na zdjęciu), za każdym razem niefortunnie; zmarła dwa lata temu płatynową blondynką nakreśliła sporo filmów, ale rozgłos zyskała afery romansowe, uwięzione skandalem, gdy własna córka zabiła jej kochanka gangstera. Czy to nie prawdziwe kulisy wielkiej rewii w kinie życia? (C)

**Muzea**

**KOPALNIA SOLI WIELICZKA**: Trasa turystyczna (7.30 - 18.30);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPozyCJA NA III P.**: Wyst. czas. „Gorzki smak polskiej soli” (7.30 - 18.30) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**ZAMEK ŻUPNY** (ul. Zamkowa 8) - Wyst. stała: „Dzieje Wieliczki”, „Sólniczki”; **ŚRODKOWY**: wyst. czasowe: „Ubiór górniczy na ziemiach polskich”; (10 - 16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**MUZEUM NIEPOŁOMICKIE** (Niepołomice, Zamek) - „Antarktyda - ostatnia wyprawa Włodzimierza Puchalskiego”, „Gujana - zielony raj”, „Kosmos i my” wszystkie dni tygodnia (10 - 16);

**MUZEUM REGIONALNE** PTTK im. Władysława Kowalskiego (Dobczyce, Stare Miasto) - Ekspozycja stała: historia, archeologia, etnografia wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**JASKINIA WIERZCHOWSKA** (Dolina Kluczwody, wieś Wierzchowie k. Białego Kościoła) (9 - 16) codziennie;

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU**: KORNATY KRÓLEWSKIE: wtorek (9.30 - 16.30), środa (bezpłatnie), czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY**: poniedziałek (9.30 - 16.30), środa (bezpłatnie), czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: nieczynna;

**SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wtorek (9.30 - 17), środa (bezpłatnie), czwartek (9.30 - 16), piątek (9.30 - 17), sobota (9.30 - 15.30), niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**SMOCZA JAMA**: codziennie (10 - 17);

**KATEDRA**: poniedziałek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15);

**MUZEUM KATEDRALNE**: wtorek - niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM NARODOWE: SUKIENNICZE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek, środa, czwartek piątek (10 - 18), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KAMIENICA SZOŁAYSKICH** (pl. Szczepański 9) - nieczynne do odwołania;

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (9 - 17), poniedziałek nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 22-83-37, 22-97-23);

**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: „Buty i...”; „Matejko wobec krakowskich starożytności”; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; „Broni i barwa w Polsce”; „Malarstwo włoskie 1950 - 1960”; wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30, sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum), środa (10 - 18, sprzedaż biletów do 17), poniedziałek nieczynne, (niedziela dniem wolnego wstępu);

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. św. Jana 19): wtorek - piątek (9 - 17), sobota - niedziela (10 - 15.30); **Arsenał Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Malarstwo Zbysława Marka Maciejewskiego*; wtorek - piątek (9 - 17), sobota, niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne;

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne, Cykl - Wiczór w Domu Mehoffera, wtorek, czwartek - niedziela (10 - 15.30),

środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPŃSKIEJ** (ul. Konopnickiej 26): wyst. st.: **Hall Główny** „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie” - kolekcja Feliksa Jasińskiego (nieczynna od 4 do 15 sierpnia), **Galeria 2** „Współczesna grafika japońska”, „Utagawa Hiroshige - wystawa drzeworytów w dwusetną rocznicę urodzin” poniedziałek - nieczynne, wtorek - niedziela (10 - 18);

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkownicza 25): wtorek - czwartek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 17), poniedziałek, piątek - nieczynne;

**MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN** (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, wyst. czasowa: „Czar symetrii”; poniedziałek (10 - 18), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne, (ul. Krakowska 46): wyst. czasowa: *Malarstwo na szkle Janiny Maślanki z Nowego Targu*; poniedziałek (10 - 15), środa, czwartek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14), wtorek, sobota - nieczynne, wstęp bezpłatny;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): wyst. stała: „Starożytny Egipt”, „Starożytność i średniowiecze Małopolski”, „Pradzieje Nowej Huty”; „Kraków przed 1000 lat”; wyst. czasowa: „Gdzie szum Prutu, Czeremoszu...” - ceramika pokucka i sztuka ludowa Huculów; poniedziałek, wtorek, środa (9 - 14), czwartek (9 - 14) - tylko dla grup zorganizowanych po uprzednim telefonicznym zgłoszeniu, tel.: 22-71-00 (14 - 17), piątek, sobota - nieczynne, niedziela (11 - 14) - wstęp wolny;

**Podziemia kościoła św. Wojciecha, Rynek Główny** „Św. Wojciech - biskup, męczennik, patron Polski” czynne codziennie z wyjątkiem niedziel od 10 do 15.

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); *Międzynarodowe Triennale Grafiki '97*; wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

**WIEŻA RATUSZOWA: Galeria letnia (I piętro)**: środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

**DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21 - piwnice): „Z dziejów teatru krakowskiego”, „Mieczysław Górowski - plakat teatralny”; czwartek - niedziela (9 - 15.30); sobota (wstęp wolny), środa (11 - 18), poniedziałek,

wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

**KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3 - I piętro): „Smoki - mity, symbole, motywy”, „Lalki polskie - lalki świata”; środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

**DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945” - wystawa nieczynna do odwołania;

**STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**CELESTAT** (ul. Lubicz 16): „Dzieje krakowskiego Bractwa Kurkowego”, codziennie (9 - 15.30), czwartek (11 - 18);

**PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac**: „Wystawa rzeźb-obrazów” Ryszarda Orskiego; **Dolny Pałac**: Malarstwo Józefa Stachnika, codziennie (10 - 17);

**ZWIERYNIECKI SALON ARTYSTYCZNY** (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czas.: „Pani Wawelska” - poświęcona św. Jadwidze Królowej, wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

**GALERIA BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a): *Międzynarodowe Triennale Grafiki*: Wystawa pokonkursowa grafik z całego świata; Wystawa „Elementarz. Książeczka do kolorowania. Etap piąty”; wtorek-niedziela (11-18);

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): Marek Liberski: „Pejzaże jeszcze z tej ziemi. Syberia”, wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO** (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9 - 16), sobota (10 - 15), niedziela (10 - 16);

**MUZEUM STAREGO TEATRU** (ul. Jagiellońska 1): Wyst. stała: „200 lat Starego Teatru”, wtorek - sobota (11 - 13) i na godzinę przed spektaklem;

**MUZEUM ZOOLOGICZNE** (ul. Grodzka 53): nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE WYDZIAŁU GEOLOGII, GEOFIZYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA AGH** (al. Mickiewicza 30, Gmach Główny); korytarze - wyst. stała: *Kras, złoża surowców mineralnych, paleontologia*, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 14);

**MUZEUM FARMACJI** (ul. Floriańska 25): wtorek (15 - 19), środa, czwartek, piątek (11 - 14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca, niedziela - nieczynne;

**MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ** (ul. Bosacka 13): poniedziałek - piątek (10 - 15);

wtorek oraz II sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

**MUZEUM HISTORICZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa” (nieczynna do odwołania); *Międzynarodowe Triennale Grafiki '97*; wtorek - niedziela (11 - 18), sobota wstęp wolny, poniedziałek - nieczynne.

**WIEŻA RATUSZOWA: Galeria letnia (I piętro)**: środa, piątek, sobota, niedziela (9 - 15.30), czwartek (11 18), wtorek i II sobota i niedziela miesiąca nieczynne;

**DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945” - wystawa nieczynna do odwołania;

**STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów” środa, czwartek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek oraz pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**CELESTAT** (ul. Lubicz 16): „Dzieje krakowskiego Bractwa Kurkowego”, codziennie (9 - 15.30), czwartek (11 - 18);

**PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4): **Górny Pałac**: „Wystawa rzeźb-obrazów” Ryszarda Orskiego; **Dolny Pałac**: Malarstwo Józefa Stachnika, codziennie (10 - 17);

**ZWIERYNIECKI SALON ARTYSTYCZNY** (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czas.: „Pani Wawelska” - poświęcona św. Jadwidze Królowej, wtorek, czwartek, piątek (9 - 15), środa (11 - 18), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14), poniedziałek oraz druga sobota i niedziela miesiąca - nieczynne (wstęp wolny);

**GALERIA BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a): *Międzynarodowe Triennale Grafiki*: Wystawa pokonkursowa grafik z całego świata; Wystawa „Elementarz. Książeczka do kolorowania. Etap piąty”; wtorek-niedziela (11-18);

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): Marek Liberski: „Pejzaże jeszcze z tej ziemi. Syberia”, wtorek (12 - 17.30), środa - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO** (al. Jana Pawła II 39): wtorek - piątek (9 - 16), sobota (10 - 15), niedziela (10 - 16);

**MUZEUM STAREGO TEATRU** (ul. Jagiellońska 1): Wyst. stała: „200 lat Starego Teatru”, wtorek - sobota (11 - 13) i na godzinę przed spektaklem;

**MUZEUM ZOOLOGICZNE** (ul. Grodzka 53): nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE WYDZIAŁU GEOLOGII, GEOFIZYKI I OCHRONY ŚRODOWISKA AGH** (al. Mickiewicza 30, Gmach Główny); korytarze - wyst. stała: *Kras, złoża surowców mineralnych, paleontologia*, wtorek (10 - 17.30), środa - piątek (10 - 15), sobota - niedziela (10 - 14);

**MUZEUM FARMACJI** (ul. Floriańska 25): wtorek (15 - 19), środa, czwartek, piątek (11 - 14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca, niedziela - nieczynne;

**MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ** (ul. Bosacka 13): poniedziałek - piątek (10 - 15);

**Galerie**

**GALERIA „WIELOPOLE 1”** (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Wystawa rzeźby Józefa Śękowskiego. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa stała - „Artyści Krakowa”. Wystawa malarstwa Aleksandra Żywieckiego (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14. **Filia w restauracji „Wierzynek”** (Rynek Główny): Artyści Kotła. Wystawa malarstwa Danuty Kowalskiej (do 31 sierpnia). Czynna: codziennie 8 - 23.

**GALERIA „NAFTA” KTF** (ul. Lubicz 25): Wystawa fotografii dokumentalno-histerycznej „Jan Bułhak - polskie miasta Ziemi Odzyskanych - ruiny, zgliszcza, odbudowa”. Czynna (do 28 września): codz. godz. 9 - 16.

**GALERIA „SUKIENNICZE” ZPAP** (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Z cyklu „Trzy dzieła” - Anna Śliwińska-Kukla (do 18 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

**GALERIA OSOROYA - KLUB STAREGO TEATRU** (ul. Jagiellońska 5) - wystawa pastelii Katarzyny Podnięskiej. Czynna (do 15 września): codziennie 12 - 24.

**GALERIA RZEŹBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEŹBIARZY** (ul. Bracka 15): Wystawa zbiorowa „Mała forma rzeźbiarska” - Krystyna Nowakowska, Jerzy Nowakowski, Józef Marek, Krzysztof Kędzierski, Marian Konieczny, Antoni Porczak, Józef Śękowski, Beata Rosińska i Ewa Wójcik-Konstantinowska. Czynna (do 15 września): pon. - pt. 11 - 18.

**PIANO NOBILE** (Rynek Główny 33, Ip.): Malarstwo, grafika, rzeźba. Salon Letni. „Grotta Nobile”: Malarstwo młodych artystów. Rzeźba, małe formy - Józef Wąsacz. Czynna: wt. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.

**GALERIA „SIENNA 5”** (ul. Sienna 5): Wystawa Marka A. Olszyskiego „Obrazki”. Czynna (do 22 sierpnia): pon. - pt. 10 - 17.

**GALERIA „REKAWKA”** (ul. Limanowskiego 13): Wystawa „Salon wakacyjny”. Czynna (do 22 sierpnia): pn. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 15.

**GALERIA MIODOWA** (ul. Miodowa 9): Rysunki i malarstwo Grupy Artystycznej - „Wokół Kazimierza”. Czynna (do 31 sierpnia): pon. - pt. 10 - 15.

**ART CLUB** (ul. Łobzowska 3): Wystawa malarstwa Stanisławy Bolesławskiej. Czynna (do 4 września): codziennie 8 - 22.

**GALERIA SALONU PROMOCJI TURYSTYKI** (ul. Długa 9). Wystawa fotografii Radka Rymuta z tygodnika „Przekrój” pt. „Poświęcona morzu...” - weneckie fotoimpresje”. Czynna: pn. - pt. 9 - 18, sb. 9 - 14.

**SUSAN GALLERY** (ul. Kanoniczna 22): Galeria autorska Bożeny Jędrzejewicz - prace bieżące, ekspozycja stała. Czynna: wt. - pt. 11 - 16 (w inne dni po wcześniejszym uzgodnieniu, tel. 21-53-74).

**GALERIA SZTUKI LOGOS** (ul. J. Szujskiego 5): Jan Siek i Jacek Siek: wystawa rzeźby i malarstwa pt. „Z kolekcji rodzinnej”. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 21.

**GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO** (park Decjusza, ul. Krańcowa 4): Wystawa stała. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

**Bilety okresowe MPK**

**Ul. Lubicz, ul. Basztowa**: codz. 6 - 22 (oprócz pierwszego dnia Bożego Narodzenia i Wielkiej Nocy); tylko bilety: jednorazowe, czasowe, grupowe, tygodniowe, jednodniowe

**PUNKTY SPRZEDAŻY KOMPUTEROWEJ Centrum Administracyjne HTS**: godz. 6 - 18

**Os. Krowodrza Górka** (pętla tramwajowa): pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Ul. św. Wawrzyńca 13**: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Ul. Kalwaryjska 32**: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Ul. Polonijna 1**: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Ul. Mogilska 15a**: pn. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Ul. Podwale** (przystanek MPK, naprzeciwko księgarni Domu Handlowego Elephant): pon.-pt. godz. 6.30 - 21.30, soboty, niedziele i święta 8 - 20

**Ul. Podwale 3**: pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Mistrzejowice** (pętla autobusowa): pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

**Centrum D bl. 7**: pon. - pt. godz. 7 - 19, wszystkie sob. 8 - 15

## Skarb kibica klasy A, grupa II – sezon 97/98

### Czarni Staniątki

– Jesteśmy pełni obaw przed zbliżającą się inauguracją sezonu – mówi prezes **Tadeusz Szybiński**. – Mamy młody, na pewno perspektywiczny skład, ale jak ci chłopcy podążają trudom A-klasowych spotkań, nie wiadomo. Na domiar złego nie wyjaśniona jest sprawa naszego czołowego snajpera Jacka Foszczynskiego, którego chętnie widzieliby w swoich szeregach Piłkarz Podlęże.

**BRAMKARZE:** Bogusław Zawada (66), Artur Strojek (79), Zygmunt Fiołek (78)

**OBROŃCY:** Janusz Kielbasa (67), Maciej Szybiński (71), Sławomir Ryś (76), Wojciech Lipiński (68), Włodzimierz Kilarski (79), Marcin Szybiński (80), Tomasz Iwański (74)

**POMOCNICZY:** Henryk Urbaś (62), Krzysztof Bera (75), Rafał Bera (78), Wojciech Bednarczyk (70), Zbigniew Piotrowski (69), Mateusz Pietrzyk (78), Piotr Czaplak (79), Janusz Kozicki (79)

**NAPASTNICZY:** Mateusz Łach (81), Robert Klima (79), Jacek Foszczynski (75), Grzegorz Kozicki (81), Janusz Iwański (79)

**Ubył** Antoni Lebiest (Wolni Kłaj)

Prezes – **Tadeusz Szybiński**, trener – **Janusz Leśniak**, kierownik drużyny – **Stanisław Iwański**

### Czarnochowice

Wydaje się, że Czarnochowice zmontowały ekipę zdolną awansować do klasy okręgowej, co nie udało im się uczynić tego lata. Zespół wzmocnił doświadczony Wrześniak z Cracovii, a poza tym doszła plejada uzdolnionej młodzieży z Górnik Wieliczka.

**BRAMKARZE:** Paweł Dańda (78), Maciej Dańda (70)

**OBROŃCY:** Robert Dziob (81), Robert Frankowski (68), Witold Mroczek (73), Dariusz Szarek (75), Mariusz Kramarz (72)

**POMOCNICZY:** Leszek Kostecki (77), Jan Mielec (73), Dariusz Piątek (72), Piotr Tyrka (71), Bogdan Tokarski (61), Rafał Wrześniak (64)

**NAPASTNICZY:** Artur Biskup (79), Krzysztof Cholewa (78), Piotr Miękina (73), Tomasz Sowa (78), Grzegorz Więckowski (73)

**Przybyli:** Artur Biskup (Ogrodnik Śledziejowice), Rafał Wrześniak (Cracovia), Krzysztof Cholewa, Paweł Dańda, Tomasz Sowa (Górnicy Wieliczka)

**Ubył** Jan Gastoł (Węgrzcanka)

Prezes – **Marek Kuryła**, trener – **Ryszard Jaglarz**, kierownik drużyny – **Bogdan Piekarski**

### Kabel II Kraków

– Głównym zadaniem całego klubu jest utrzymanie w III lidze pierwszej drużyny. Rezerwa schodzi w związku z tym na dalszy plan. My mimo wszystko będziemy chcieli się pokazać z jak najlepszej strony. Większość zawodników zaliczyła kilka występów w I drużynie i jedynie się obawiam meczów wyjazdowych, gdzie preferując kombinacyjny styl gry, możemy ulec silowo grającym rywalom – powiedział trener Kabla **Józef Skowronek**.

**BRAMKARZE:** Grzegorz Szopa (76), Dariusz Borsuk (76), Grzegorz Grzybek (73)

**OBROŃCY:** Marek Górecki (71), Zbigniew Kaczyński (79), Paweł Zawadzki (79), Robert Pachota (77), Wojciech Polak (79), Marcin Jacek (78)

**POMOCNICZY:** Mariusz Piskorz (79), Marcin Badoń (80), Damian Szewczyk (78), Grzegorz Suska (78), Piotr Giza (80), Marcin Giza (77), Piotr Kaczmarczyk (78), Wojciech Rajtar (76)

**NAPASTNICZY:** Paweł Tarnowski (68), Marcin Bzukała (81), Mariusz Brzóska (79), Robert Skowronek (76), Artur Kościółek (75)

Prezes – **Marek Kubla**, trener – **Józef Skowronek**

### Piłkarz Podlęże

– Jak każdy beniaminek będziemy się starać przede wszystkim utrzymać w lidze. Trzeba rozpoznać siły poszczególnych drużyn. Dlatego bardzo ważna będzie pierwsza runda. Uważam, że zespół stać na miejsce w środku tabeli i taką lokatę traktowalibyśmy jako sukces tej drużyny – powiedział prezes Piłkarza **Stanisław Włodek**.

**BRAMKARZE:** Józef Chytoś (68), Artur Strynowicz (79)

**OBROŃCY:** Janusz Dębowski (72), Bogdan Drzyzga (65), Jerzy Gontkiewicz (59), Henryk Książek (62), Adam Ptaszniak (69), Wiesław Radwański (67), Arkadiusz Rynduch (80)

**POMOCNICZY:** Marcin Bednarczyk (77), Wojciech Czop (65), Maciej Kaczmarczyk (74), Sławomir Pilch (80), Adam Rybicki (68), Tomasz Włodek (78), Mariusz Wywiół (80)

**NAPASTNICZY:** Mariusz Małek (72), Józef Mitoń (56), Marcin Pilch (79), Krzysztof Radwański (70), Łukasz Rojek (78)

**Ubył** Ireneusz Wójcik (Grzegorzeczeki)

**Przybyli:** Dariusz Łepicki (Nadwiślan?), Jacek Foszczynski (Czarni Staniątki?)

Prezes – **Stanisław Włodek**, trener – **Józef Mitoń**, kierownik drużyny – **Henryk Książek**

### Podgórze II Kraków

**BRAMKARZE:** Edward Rusek (56), Rafał Ślusarek (79)

**OBROŃCY:** Krzysztof Pszyk (71), Jan Motyka (65), Artur Wilkosz (71), Sebastian Leśniak (78), Jarosław Horowitz (78), Artur Grabowski (75), Artur Łabuz (74), Dariusz Kos (71)

**POMOCNICZY:** Jerzy Pszyk (49), Grzegorz Pszyk (67), Robert Czepiel (65), Grzegorz Taborski (74), Maciej Klita (78), Paweł Stabryła (71)

**NAPASTNICZY:** Adrian Trojnar (75), Kamil Guzik (77)

Prezes – **Ryszard Ściborowski**, trener – **Hubert Skupnik**, kierownik drużyny – **Jerzy Pszyk**

### Puszcza Niepołomice

Puszcza Niepołomice obchodzić będzie w przyszłym roku jubileusz 75-lecia. Celem klubu w zbliżającym się sezonie jest zajęcie miejsca w środku tabeli oraz zakrojona na szeroką skalę praca z młodzieżą.

**BRAMKARZE:** Michał Chyna (77), Piotr Mróz (73)

**OBROŃCY:** Mieczysław Bocim (62), Grzegorz Klimek (73), Roman Ptak (76), Krzysztof Sonik (70), Jan Sikora (66), Wojciech Rzeszutko (78), Radosław Toroń (77)

**POMOCNICZY:** Jarosław Pieprzycza (78), Paweł Góra (80), Kazimierz Klimek (73), Ryszard Znaj (74), Paweł Polak (73), Zbigniew Czekaj (73), Józef Ponikiewic (72), Robert Toroń (75)

**NAPASTNICZY:** Grzegorz Boligłowa (73), Wojciech Pilch (71), Wojciech Marosz (72), Tomasz Zalesny (76), Michał Szewczyk (77), Stanisław Lucjusz (60)

**Przybyli:** Stanisław Lucjusz (Prokocim), Michał Chyna (Tęcza Słomirój), Józef Ponikiewic (Zryw Szarów), Zbigniew Czekaj, Ryszard Znaj, Paweł Polak (nowo zgłoszeni)

**Ubyli:** Włodzimierz Szwaczka, Marek Lisiecki, Marcin Podolec, Marek Kołodziejczyk, Zdzisław Borczykowski (nie wznowili treningów), Marcin Solař (Wisła Niepołomice), Dariusz Bochenek (Hutnik Kraków?), Grzegorz Olszewski (wojsko)

Prezes – **Leszek Bolik**, trener – **Jan Sikora**, kierownik drużyny – **Włodzimierz Szwaczka**

### Rożnowa

Po spadku z klasy okręgowej w Rożnowie myślą o szybkim powrocie w szeregi V ligi. Nie będzie łatwo, ale Rożnowa dysponuje na tyle silnym składem, aby wygrać rywalizację w grupie. A gdy jeszcze, choć na sezon, na grę da się namówić Poproch...

**BRAMKARZE:** Jacek Kusina (66), Łukasz Windak (79)

**OBROŃCY:** Janusz Dąbroś (78), Piotr Kotaba (71), Mirosław Sosnowski (66), Mieczysław Syguła (60), Grzegorz Wróbel (67), Artur Mitaniec (79)

**POMOCNICZY:** Andrzej Łotak (73), Tomasz Mika (74), Grzegorz Mirek (76), Grzegorz Tobola (74), Łukasz Cebula (79), Janusz Chmielewski (79), Krzysztof Dąbroś (79), Michał Kominia (79)

**NAPASTNICZY:** Marek Domoń (65), Krzysztof Gromala (74), Tomasz Klimczyk (78), Janusz Wawrzonek (66), Łukasz Prasiel (81), Przemysław Palonka (79)

Prezes – **Henryk Dziewoński**, trener – **Bogdan Stolczyk**, kierownik drużyny – **Jacek Ziajko**

### Start Brzezie

Prowadzeni przez doświadczonego Jacka Bzukałę piłkarze Startu od dwóch sezonów plasują się w środku tabeli. W nadchodzącym sezonie na pewno nie powinno być gorzej, zwłaszcza że w składzie znalazło się kilku uzdolnionych juniorów, którzy razem ze starszymi kolegami mogą stworzyć bardzo silną ekipę.

**BRAMKARZE:** Wojciech Biernat (63), Krzysztof Chmielek (80), Marek Klimczak (65)

**OBROŃCY:** Piotr Czajkowski (67), Ryszard Jagła (66), Marek Kukiełka (65), Artur Prochwicz (72), Marian Wyporek (59)

**POMOCNICZY:** Jacek Bzukała (61), Łukasz Gaj (78), Roman Krystian (67), Daniel Kucharski (78), Tomasz Marszałek (68), Marek Porębski (74), Maciej Świeży (78), Grzegorz Zajac (79)

**NAPASTNICZY:** Michał Marzec (78), Radosław Wcisło (79), Józef Welna (76), Sławomir Żurek (76)

Prezes – **Roman Świeży**, trener – **Jacek Bzukała**, kierownik drużyny – **Stanisław Szewczyk**

### Strażak Kokotów

– Mamy młodą, perspektywiczną drużynę, którą stać na zajęcie miejsca w ścisłej czołówce tabeli. Czynimy starania, aby ściągnąć do nas braci Piotra i Macieja Piórkowskich z Węgrzcanki, którzy byłiby wydatnym wzmocnieniem linii defensywnych. Strażak jest małym klubem i największym problemem jest brak finansów – powiedział **Piotr Kołek**, trener Strażaka.

**BRAMKARZE:** Rafał Kaszowski (77), Krzysztof Kościółek (67)

**OBROŃCY:** Jacek Nowak (65), Artur Szydlak (77), Bogusław Juras (76), Marcin Woźniak (79), Artur Woźniak (80), Kazimierz Tomana (79), Sebastian Jakubiec (81)

**POMOCNICZY:** Andrzej Nowak (62), Łukasz Kubacik (79), Zbigniew Tomana (77), Piotr Kołek (66), Leszek Krzysica (64), Andrzej Augustynek (78)

**NAPASTNICZY:** Dariusz Lidwin (74), Paweł Gawęcki (80), Paweł Stachel (76), Józef Malinowski (74)

**Przybyli:** Piotr Piórkowski, Maciej Piórkowski (Węgrzcanka?)

Prezes – **Andrzej Szwed**, trener – **Piotr Kołek**, kierownik drużyny – **Marek Cygankiewicz**

### Wisła Czernichów

– Po ciężkim dla nas ubiegłym sezonie, gdy rzutem na taśmę uratowaliśmy ligowy byt, naszym celem jest teraz zajęcie miejsca w środku tabeli. Myślę, że drużyna okrzepła po roku występów na tym szczeblu, zapłaciła frycove i teraz spełnia przedsezonowe założenia – powiedział prezes **Alojzy Bielecki**.

**BRAMKARZE:** Robert Łęcki (74), Maciej Bylica (71), Michał Kowalik (80)

**OBROŃCY:** Damian Sternal (76), Adam Gawęda (76), Maciej Zabagło (69), Jerzy Szafraniec (52), Tadeusz Stasik (61)

**POMOCNICZY:** Jan Jarosz (53), Maciej Wróblewski (64), Piotr Skoczylas (67), Sławomir Figura (72), Krzysztof Kudłec (69), Łukasz Martyna (81)

**ATAK:** Grzegorz Śliz (73), Jan Trojnar (69), Jan Kowalczyk (74), Zbigniew Kolasa (76), Marcin Galas (80), Mirosław Stażycki (75)

Prezes – **Alojzy Bielecki**, trener – **Jerzy Szafraniec**, kierownicy drużyny – **Stanisław Żmuda**, **Tadeusz Matuzik**

### Wolni Kłaj

Wolni Kłaj znów w szeregach A klasy. – Chcemy w tym gronie pozostać jak najdłużej – mówi kierownik drużyny **Józef Świegoda**. – Nasze plany sięgają środka tabeli. Jak większość klubów borykamy się z problemami finansowymi. Większość skromnych dochodów pochłania utrzymanie chyba najlepszej w naszej grupie płyty boiska. Mamy nadzieję, że dzięki czekającym nas pojedynkom derbowym klubowa kasa wzbogaci się o dodatkowe fundusze.

**BRAMKARZE:** Marek Wróbel (72), Łukasz Korbut (77)

**OBROŃCY:** Mirosław Kołodziej (75), Antoni Lebiest (65), Krzysztof Wierczok (70), Józef Wójtowicz (64), Maciej Włodek (77), Dominik Mularz (80), Rafał Kozioł (80)

**POMOCNICZY:** Rafał Czaja (70), Mirosław Korbut (74), Janusz Reiduch (63), Sławomir Sobas (71), Piotr Włodek (79), Paweł Włodarczyk (80), Marek Majewski (76)

**NAPASTNICZY:** Paweł Dziezic (68), Stanisław Migdał (75), Wiktor Olearczyk (77), Wojciech Olearczyk (70), Piotr Włodarczyk (79), Paweł Perdek (79)

Prezes – **Janusz Kubas**, kier. sekcji piłkarskiej – **Stanisław Cieśliak**, kier. drużyny – **Józef Świegoda**, trener – **Mirosław Świętek**

### Wróblowianka Wróblowice

Wszystko wskazuje na to, że podobnie jak w poprzednim sezonie, także i w tym Wróblowianka plasować się będzie w dolnych rejonach tabeli. Klub boryka się z problemami finansowymi i choć od kilku sezonów dzielnie broni A-klasowego bytu, to co roku walka ta jest coraz bardziej rozpaczliwa.

**BRAMKARZE:** Marcin Markiewicz (76), Paweł Drab (76)

**OBROŃCY:** Kazimierz Bobek (56), Grzegorz Kuźma (79), Wojciech Sarga (77), Janusz Wałasz (79), Robert Waśniowski (75)

**POMOCNICZY:** Rafał Batko (81), Wiesław Batko (57), Bogusław Dyląg (71), Marcin Dubik (77), Grzegorz Konieczny (70), Artur Markiewicz (77), Grzegorz Pokuta (73), Kazimierz Piech (62)

**NAPASTNICZY:** Tadeusz Job (72), Piotr Jania (67), Jan Kurleto (62), Jacek Pajak (65), Jarosław Rydlewicz (74), Tomasz Ujma (78), Piotr Strózik (77)

Prezes – **Franciszek Dubik**, trener – **Jan Kurleto**, kierownik drużyny – **Józef Kaczmarczyk**

### Zryw Szarów

– Naszą ambicją jest znaleźć się w czołówce. Jesteśmy w grupie, gdzie występować będą prawie same zespoły z rejonu Wieliczki. Jako prezesa cieszy mnie to niezmiernie, bo prawie co tydzień odbywać się będą pojedynki derbowe, a to podnosi prestiż spotkania i nie ukrywam – przynosi większe zyski ze sprzedaży biletów. Wzmocniliśmy skład, który jest obecnie mieszanką rutyny z młodocią – powiedział prezes **Adam Kowal**.

**BRAMKARZE:** Andrzej Grabowski (74), Manfred Korbut (74)

**OBROŃCY:** Rafał Sondel (78), Robert Ziob (70), Krzysztof Rzepecki (71), Ireneusz Skrzypek (75), Krzysztof Wajda (77), Stanisław Kaczmarczyk (76), Robert Łozymek (73)

**POMOCNICZY:** Krzysztof Gruszecki (77), Józef Ponikiewic (70), Daniel Szewczyk (80), Łukasz Wójcik (81), Piotr Włodek (80), Jacek Kokoszka (59), Mirosław Przybytek (75), Tomasz Wagner (75)

**NAPASTNICZY:** Paweł Kościółek (70), Dariusz Płuchała (68), Grzegorz Mak (72), Robert Golik (70), Dariusz Cieśla (80)

**Przybyli:** Jacek Kokoszka (Pogoń Skotniki), Grzegorz Mak, Robert Golik (Prokocim), Tomasz Wagner (Nadwiślanka N. Brzesko).

**Ubyli:** Krzysztof Michalik (nie podjął treningów), Jan Nosek (kontuzja)

Prezes – **Adam Kowal**, trener – **Jacek Kokoszka**, kierownik drużyny – **Kazimierz Wajda**

**16, 17 VIII:** Czarnoch. – Wróblow. (s.17); Czarni – Zryw (n.18), Kabel II – Paster. (n.11), Piłkarz – Wisła (n.16), Podgórze II – Puszcza (n.17), Rożnowa – Strażak (n.17), Wolni – Start (n.16); **24 VIII:** Zryw – Puszcza (n.18), Start – Podgórze II (n.17), Strażak – Wolni (n.17), Strażak – Wolni (n.17), Wisła – Rożnowa (n.17), Paster. – Piłkarz (n.15), Wróblow. – Kabel II (n.11), Czarni – Czarnochwoice (n.17.30); **30, 31 VIII:** Czarnoch. – Zryw (s.17), Wolni – Wisła (s.17), Podgórze II – Strażak (s.18); Kabel II – Czarni (n.11), Piłkarz – Wróblow. (n.17), Rożnowa – Paster. (n.17), Puszcza – Start (n.16); **3 IX:** Zryw – Start (18), Strażak – Puszcza (18), Wisła – Podgórze II (17), Paster. – Wolni (18), Wróblow. – Rożnowa (18), Czarni – Piłkarz (18), Czarnoch. – Kabel II (17); **6, 7 IX:** Podgórze II – Paster. (s.17); Kabel II – Zryw (n.15), Czarnoch. – Piłkarz (n.16), Rożnowa – Czarni (n.17), Wolni – Wróblow. (n.17), Puszcza – Wisła (n.18), Start – Strażak (n.17.30); **14 IX:** Zryw – Strażak (17), Wisła – Start (17), Paster. – Puszcza (16), Wróblow. – Podgórze II (11), Czarni – Wolni (17), Czarnoch. – Rożnowa (17), Kabel II – Piłkarz (11); **17 IX:** Piłkarz – Zryw (17), Rożnowa – Kabel II (17), Wolni – Czarnoch. (17), Podgórze II – Czarni (17), Puszcza – Wróblow. (17), Start – Paster. (17), Strażak – Wisła (17); **21 IX:** Zryw – Wisła (16), Paster. – Strażak (15); Wróblow. – Start (11), Czarni – Puszcza (16), Czarnoch. – Podgórze II (16), Kabel II – Wolni (11), Piłkarz – Rożnowa (14); **27, 28 IX:** Strażak – Wróblow. (s.16); Rożnowa – Zryw (n.16), Wolni – Piłkarz (n.16), Podgórze II – Kabel II (n.16), Puszcza – Czarnoch. (n.15), Start – Czarni (n.16), Wisła – Paster. (n.16); **4, 5 X:** Czarnoch. – Start (s.16); Zryw – Paster. (n.15), Wróblow. – Wisła (n.11), Czarni – Strażak (n.15), Kabel II – Puszcza (n.11), Piłkarz – Podgórze II (n.15), Rożnowa – Wolni (n.15); **11, 12 X:** Strażak – Czarnoch. (s.15); Wolni – Zryw (n.15), Podgórze II – Rożnowa (n.14), Puszcza – Piłkarz (n.14), Start – Kabel II (n.15), Wisła – Czarni (n.11), Paster. – Wróblow. (n.14); **18, 19 X:** Czarnoch. – Wisła (s.15), Wolni – Podgórze II (s.14.30); Zryw – Wróblow. (n.14), Czarni – Paster. (n.14), Kabel II – Strażak (n.11), Piłkarz – Start (n.14), Rożnowa – Puszcza (n.15); **25, 26 X:** Strażak – Piłkarz (s.14), Wisła – Kabel II (s.14); Podgórze II – Zryw (n.11), Puszcza – Wolni (n.14), Start – Rożnowa (n.14), Paster. – Czarnoch. (n.14), Wróblow. – Czarni (n.11); **11, 12 X:** Strażak – Czarnochowice (s.15); Wolni – Zryw (n.15), Podgórze II – Rożnowa (n.14), Puszcza – Piłkarz (n.14), Start – Kabel II (n.15), Wisła – Czarni (n.11), Pasternik – Wróblowianka (n.14);

Jutro i w sobotę w „Dzienniku”  
skarby kibica B i C klasy

# Informator Medyczny

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**  
chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

**MEDICINA®**  
Tel. 11-13-78, całą dobę

**INFORMACJA MEDYCYNĄ PRODUKCYJĄ HANDELU USŁUGI**

**coit**

53-22-02 całodobowy  
(012) 34-30-20  
32-34-12 | pon. - pt. 9-18

**CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE DO DOROSŁYCH I DZIECI**

- MEDYCYNĄ OGÓLNA ● PEDIATRIA ● LECZENIE BÓLU, ELEKTROPRESURA
- ODRUĆCIA POALKOHOLOWE, DROBNE ZABIEGI CHIRURGICZNE ● CEWNIKOWANIE PECHERZA MOCZOWEGO ● CEWNIKI DOŻYLNIE.

Tel. 37-85-34  
Tel. kom. 0601-447-191

**WIZYTY DOMOWE**

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. Badanie EKG. 585-664.

BADANIE EKG, WIZYTY LEKARSKIE. 67-26-82.

CHOROBY dzieci - specjaliści pediatrii. (012) 15-28-00.

CHOROBY dzieci - specjalista. 66-40-64.

CHOROBY dzieci - specjaliści pediatrii. (012) 23-79-68.

CHOROBY dzieci, wizyty domowe. (012) 33-42-95.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - chirurg. Badanie i leczenie. 22-81-09.

DOMOWY PEDIATRA, 22-43-40.

INTERNISTA EKG - Ewa Pleszyńska, tel. 32-92-11.

LEKARZ rehabilitacji. 25-64-01.

LARYNGOLOG - wizyty.(012) 37-02-45.

LARYNGOLOG. Gabinet. Wizyty. G. Król-Kisiel, (012) 13-51-16.

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. Tel. 33-15-54.

MASAŻ, REHABILITACJA. (012) 12-14-71.

PEDIATRYCZNE wizyty domowe, L4, 8.00-24.00, (012) 22-00-49.

PEDIATRA. (012) 25-63-62.

PEDIATRA - specjaliści. 58-76-98.

SPECJALISTA chirurg naczyński, Dopler - 47-59-52.

PIELĘGNIARKA. 43-73-49.

PIELĘGNIARKI, opiekunki „Therapia” pager 23-23-84 w. 2777.

ZASTRZYKI, - 48-95-33.

KOLCZYKOWANIE. 43-73-49.

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- BADANIA OKRESOWE
- BADANIA KIEROWCÓW
- ODRUĆCIE POALKOHOLOWE, wszywanie ESPERALU

**L4**  
**47-43-18**  
codziennie 9-22  
Zgłoszenia z całego Krakowa

**MAXI-MED**  
wizyty domowe

- psychiatra
- odtruwanie poalkoholowe
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- opieka pielęgniarska

tel. 23-44-83, całą dobę

**CAŁODOBOWE WIZYTY LEKARZY,**

**ODTRUWANIE POALKOHOLOWE**  
tel. 12-12-79

**GABINETY**

AKUPUNKTURA, akupresura - Gabinet Medycyny Dalekiego Wschodu. /012/11-58-78, (10-18, sob. 9-14). W soboty pierwsza wizyta bezpłatna.

ANALIZY MEDYCZNE - bezbolesne pobieranie krwi z palca, 34-44-44.

ALERGIA, testy aparatem „Bicom”, odczulanie; pediatra, internista; Włóczęk 20. (012) 22-17-75, (0601) 42-69-47.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, ul. Batorego 2, tel. 33-76-08 - psychiatry, psycholodzy, internista, seksuolog, logopeda.

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17).

GABINET neurologii. Tel. 23-71-65, 0601 43-65-06.

GINEKOLOGIA (012) 12-69-94.

GINEKOLOGIA - dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków.

GINEKOLOGIA. 032 /428-724.

GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mieczysław Hetnał, (012) 56-38-35.

GINEKOLOGIA Onkologia, Jerzy Jakubowicz. 012/22-72-58, 0-602/21-14-49.

GINEKOLOGIA. 090 36-75-03 Kraków.

GINEKOLOGIA. 0601 45-47-47 Kraków.

GINEKOLOGIA, tania. Tel. 090 69-04-82 Kraków.

„HIPOKRATES” - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85. 32-14-22.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, far-

GABINET leczenia schorzeń układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7, 33-14-75

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. Szewska 4/5, 21-25-20 (8-17).

GABINET neurologii. Tel. 23-71-65, 0601 43-65-06.

GINEKOLOGIA (012) 12-69-94.

GINEKOLOGIA - dr Zbigniew Skolicki: 11-91-71, 13-32-14.

GINEKOLOGIA. 090-322-795, Kraków.

GINEKOLOGIA. 032 /428-724.

GINEKOLOGIA, codziennie, dr Mieczysław Hetnał, (012) 56-38-35.

GINEKOLOGIA Onkologia, Jerzy Jakubowicz. 012/22-72-58, 0-602/21-14-49.

GINEKOLOGIA. 090 36-75-03 Kraków.

GINEKOLOGIA. 0601 45-47-47 Kraków.

GINEKOLOGIA, tania. Tel. 090 69-04-82 Kraków.

„HIPOKRATES” - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85. 32-14-22.

KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC. Lenartowicza 14. Psychoterapia, far-

makoterapia, hipnoza, 33-12-03, 33-72-16.

KTŚM Gabinety Lekarskie. USG. Starowiślna 13. (012) 22-78-08.

LARYNGOLOG. (012) 44-27-08, 25-81-30.

OKULISTYKA - optyka, 66-55-46.

OKULISTA - soczewki. 58-76-98.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 15-11-57, (012) 13-80-47.

POMOC psychologiczna 10.00 - 19.00 (012) 21-70-06.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe - 37-08-32, (po 15) 22-05-61.

SKOLMED - gabinety lekarskie, ul. Prażmowskiego 25. Tel. 11-88-03, 13-32-14.

SEKSUOLOGIA, depresje, nerwice, uzależnienia. „Provita”, ul. Majora 5/1. (012) 13-80-47.

**USG GABINET LEKARSKI**  
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)

- PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI
- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY ORAZ BIOPSJE (BACC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO
- ECHOKARDIOGRAFIA
- USG BIODER+PROFILAKTYKA-ZAOPATRZENIE ORTOPEDYCZNE ● ORTOPEDIA DOROSŁYCH I DZIECI

rejestracja godz. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>, tel. 67 69 66  
**(0-12) 67-69-66**

**CENTRUM GASTROLOGICZNE**  
ul. Długa 43, tel. 34-54-12  
czynne pn.-pt 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

- USG
- GASTROSKOPIA - znieczulenie - testy na Helicobacter pylori
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE w zakresie chorób żołądka i jelit oraz wątroby i dróg żółciowych
- Szczepienie przeciw „żółtacze zakaźnej”

**MULTIMEDICA**

KARDIOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG, EEG

ul. Czysza 8, tel. 33-46-62  
czynne 14.00 - 19.00

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW**  
Medicina®

ul. Krzywa 8, tel. 21-79-27  
pon. - czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroskopia (oznaczanie Helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne

**AR-MEDICA**  
ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**LIPOPLASTYKA**

- \* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu (głównie z brzucha, bioder, ud, tyłek)
- \* powiększanie i ujędrnianie piersi
- \* usuwanie bruzd nosowo-wargowych oraz zmarszczek twarzy i szyi
- \* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
- \* przeszczepienie włosów
- \* nieoperacyjne leczenie zylaków

chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14-16.

**OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.**

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
Kraków, Rynek Podgórski 14  
tel. 56-27-51, 56-24-90  
pon.-pt. 8-20, sob. 8-13

Specjaliści - również wizyty domowe, bad. laborator., bakter. (w domu), hormony, EKG, USG - pełny zakres, gastroskopia, cytologia, testy, badania okres. kierowców, osteoporoza (bad. i leczenie) zwolnienia lekarskie

**PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA**

**endo sono**

Kraków, ul. Lubomirskiego 7 (obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 21-63-63

ENDOSKOPIA ■ gastroskopia ■ helicobacter pylori ■ rektoskopia ■ sigmoidoskopia ■ kolonoskopia ■ chirurgia ogólna. USG ■ OKULISTA ■ laryngologia ■ ortopedia.

**Analco** Kraków, Pl. Inwalidów 3  
tel. 32-46-58,  
tel./fax 33-88-86

**LABORATORIUM**  
badania analityczne w chorobach zakaźnych, reumatycznych, endokrynologicznych (hormony) oraz pełny zakres badań krwi i moczu

Dodatkowy punkt pobranie:  
ul. Majora 5/1, tel. 13-80-47

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2, tel. 23-44-22.

**KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)**  
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnienia, ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie nadciśnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG, PSYCHOLOG.

**USG jamy brzusznej.**

**AMICOR**  
CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,  
tel. 33-59-06, 33-91-73  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13

oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 49-95-25

Kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, kardiochirurg dziecięcy, chirurg naczyński, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

**GINEKOLOGIA GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY**

**LOGOS**

**POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA ONKOLOGIA, KOLPOSKOPIA**  
cytologia, próby ciążowe, analityka.  
codz. 9-20, sobota 9-14  
Długa 30, tel.: 32-80-80, 33-02-58

**W OPTYK**  
WIESŁAW KOCZOROWSKI  
zaprasza

- \* LEKARZ OKULISTA
- \* NOWOCZESNY KOMPUTER
- \* NA POCZEKANIU ROBIMY
- \* BADANIA I OKULARY (w miarę posiadanych szkielec)
- \* REALIZACJA RECEPT
- \* KOLEKCJA CARTIER
- \* NOWOŚĆ
- \* filtry polaryzacyjne

os. Niepodległości 3  
tel. 49-66-66, 49-48-88  
9 - 19, soboty do 14

**AR-MEDICA**  
Kraków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>.

- SPECJALIŚCI W DZIEDZINACH m.in.:  
- CHOROBY WEWNĘTRZNE - KARDIOLOGIA - ENDOKRYNOLOGIA - GASTROENTEROLOGIA - GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO - ANDROLOGIA - NEUROLOGIA - PSYCHIATRIA - SEKSUOLOGIA - UROLOGIA - LARYNGOLOGIA - DERMATOLOGIA - CHIRURGIA OGÓLNA, ONKOLOGICZNA, NACZYŃNIOWA, ORTOPEDYCZNO-URAZOWA - GABINET CHIRURGII KOLANA, PROKTOLOGIA - MEDYCYNĄ PRACY, badania wstępne i okresowe, badania kierowców - MEDYCYNĄ NATURALNA - WIZYTY DOMOWE.
- ZABIEGI DIAGNOSTYCZNE I LECZNICZE m.in.:  
- CHIRURGIA LAPAROSKOPIA - pecherzyka żółciowego, wyrostka robaczkowego, przepuklin  
- HYPERTERMIA - nieoperacyjne leczenie chorób prostaty  
- ZABIEGI CHIRURGICZNE, GINEKOLOGICZNE  
- NIEPŁODNOŚĆ - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych kobiet i mężczyzn.  
- KLIMAKTERIUM - diagnostyka i leczenie  
- REGULACJA POCZĘĆ - indywidualny dobór metod

**PRZYCHODNIA LEKARSKA**  
Kraków, Madalińskiego 10,  
tel. 66-66-57

SPECJALIŚCI, USG - pełny zakres, ECHO serca, DOPPLER, gastroskopia, EKG, cytologia, próby ciążowe, biocenoza, analityka-hormony, KTG.

Rejestracja w godz. 8.00-18.00

**NADWAGA I OTYŁOŚĆ**  
Profilaktyka i leczenie

**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

**RENTGEN USG**

**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG.

Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
KRÓTKIE TERMINY

**14 UL. SIENNA**

**Doktor IK**  
Kraków, ul. Sienna 14

**USG**  
Ultrasonografia

Mammografia

0-12 22-41-59  
0-12 22-68-24

Rejestracja od poniedziałku do piątku w godzinach 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, soboty 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**PEŁNY ZAKRES USG**

**OSTEOMED Kraków**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57  
tel. 23-40-43  
rejestr. telefoniczna  
od poniedziałku do piątku 8-20, sobota 9-14

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej**  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

**CHOROBY SKÓRY**

- dermatologia kosmetyczna
- profilaktyka nowotworów skóry
- badanie włosów
- fizykoterapia dermatologiczna (pełny zakres)

**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30,  
tel. 56-25-57, 56-36-84

**OPTYKA**

Rafał Koczorowski  
optyk dyplomowany

- ul. Konopnickiej 28 HOTEL „FORUM”,  
- szkła i oprawy najlepszych producentów świata,  
- szeroki wybór najmodniejszych okularów przeciwsłonecznych;
- ul. Pilotów 6, KRAKHEMIA,  
tel. 135-442, pon.-sob. 8-20  
- lekarz okulista, komputerowy sprzęt diagnostyczny,  
- bezdotykowy pomiar ciśnienia wewnątrzgałkowego,  
- duży wybór opraw i szkielec, miękkie soczewki kontaktowe,  
★ realizacja recept ★ okulary dla alergików ★  
6-miesięczna gwarancja na materiały i usługi.

TYLKO U NAS  
badania, okulary i szkła kontaktowe NA RATY!

**OL MED** **24-36-15 22-90-29**  
ul. Pawia 9 (9-19)

ZABIEGI LASEROWE W DERMATOLOGII, I CHOROBY UKŁADU KOSTNEGO

SPECJALIŚCI M.I.N. ● ENDOKRYNOLOG ● UKOLOG ● KARDIOLOG ● INTERNISTA ● DERMATOLOG ● ORTOPEDA ● CHIRURG NACZYŃNIOWY ● PSYCHIATRA ● AKUPUNKTURA ● DIAGNOSTYKA ● ECHO ● USG ● HOLTER

CZYNNE W GODZ. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

**HORMON - DIA LABORATORIUM**

- BADANIA HORMONALNE
- MARKERY NOWOTWOROWE
- CHOROBY ZAKAŻNE
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU

Kraków, Mazowiecka 25,  
(012) 33 44 55 w. 20-06

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
Zespoły zmęczenia

**ZDROWIE**  
Kraków, ul. Krakowska 30  
Tel. 56-25-57, 56-36-84

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA - POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30  
Codz. 9-20; sobota: 9-14  
tel: 32-80-80, 33-02-58

**ALERGIA, ASTMA KATARY-ODCZULANIE**

alergologia - testy skórne i z krwi, pulmonologia - spirometria, pediatria - choroby ukł. pokarmowego, interna, kardiologia, choroby naczyń

**ŚRODKI DLA ALERGIKÓW**  
APARATY SŁUCHOWE  
CENTRUM MEDYCZNE abcMED  
Kraków, Lea 114, 37-63-70

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski  
Kraków, ul. Wygoda 13/15 m. 16,  
czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 56-32-29 od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00.

**PRACOWNIA ANALITYCZNA**

tel. 34-17-84 do 21<sup>00</sup>  
Krowoderskich Zuchów 23/31  
6<sup>30</sup>-9<sup>30</sup> każda sobota 8<sup>00</sup>-9<sup>30</sup>

Wyniki w tym samym dniu także wizyty domowe

**APARATY SŁUCHOWE i AKCESORIA**

- ❖ bezpłatne badania słuchu
- ❖ nowoczesne rozwiązania
- ❖ technika cyfrowa
- ❖ miniaturowe modele
- ❖ indywidualne dopasowanie
- ❖ naprawy i regulacje

- sprzedaż ratalna
- niskie ceny
- zniżki dla stałych Klientów

**"FONMED" S.C. KRAKÓW**  
UL. ŚW. KATARZYNY 4  
(wejście od Augustańskiej)  
TEL. 56-18-06

**36-61-10**  
36-46-11  
CAŁODOBOWO DOŚWIADCZENI INTERNIŚCI!  
ZNAKOMICI PEDIATRZY!

**FALCK**  
RATOWNICTWO

- prywatne pogotowie ratunkowe
- EKG i badania analityczne w domu
- druki L-4, recepty, skierowania

**Transport chorych!**

Ciąg dalszy informatora medycznego na następnej stronie.

**Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”**  
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 23-40-43 czynny pon.-pt. 8-20, sobota 9-14

**Konsultacje specjalistów:**

- ginekolog-endokrynolog
- ginekolog położnik
- endokrynolog
- reumatolog
- chirurg-ortopeda
- kardiolog
- onkolog
- dermatolog
- neurolog
- gastrolog
- laryngolog
- bad. kierowców
- Uprawnienia L4

**Badania:**

- OSTEOPOROZA, KLIMAKTERIUM
- mammografia
- cytologia
- bakteriologia
- czystość pochwy
- hormonalne
- biochemiczne
- próby ciążowe
- krioterapia i laseroterapia
- biopsja tarczycy i sutka
- holter

**USG**

**USG SOPHIA**

jama brzuszna,  
piersi, tarczyca i inne

\* KONSULTACJE  
wszystkich specjalistów

\* ONKOLOGIA  
także choroby sutka

\* OKULISTYKA  
szkła kontaktowe

\* ZABIEGI OPERACYJNE,  
ANALIZY, ENDOSKOPIE,  
EKG

☎ 21-70-21  
RYNEK GŁ. 34 ☎ 21-95-83

**Profimed LTD.**

**SPECJALISTYCZNA  
PORADNIA LEKARSKA  
I ZAKŁAD DIAGNOSTYKI  
LABORATORYJNEJ**

KRAKÓW, RYNEK GŁÓWNY 6, I P.  
SZARA KAMIENICA, TEL. 21-79-97  
pon.-pt. g. 8-20, sb. g. 9-13

Pełny zakres usług medycznych, w tym:

- hipertermia komputerowa prostaty
- spirometria i testy alergiczne
- stroboskopia krtani – diagnostyka zaburzeń głosu, badania okresowe nauczycieli.

**Gabinet Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**EuroDent**

CENTRUM DENTYSTYKI  
leczenie zachowawcze, wad zgryzu,  
protetyka, chirurgia, implanty, rentgen

Konsultacje profesorskie  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09

**RATY**

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE  
MEDICINA®**

**„CERMED”**  
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 66-50-62, 66-96-65

\* EEG głowy (dzieci i dorośli) \* operacje i zabiegi chirurgiczne u dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, kaszaki, naczyniaki, tłuszczaki, niezstąpione jądra, wodniaki jądra, hemoroidy, usuwanie paznokci itp.) \* stomatologia zachowawcza \* usuwanie zębów w znieczuleniu ogólnym i miejscowym (protezy) \* gabinet leczenia zęza i niedowidzenia \* gabinet endoskopii (gastroskopia, rektoskopia) \* chirurgia plastyczna (pełny zakres) \* bezoperacyjne usuwanie zylaków odbytu (mrożenie, laser) \* obliteracja zylaków kończyn dolnych \* diagnostyka i leczenie schorzeń kończyny górnej i ręki (rekonstrukcja ścięgna, tętnic, nerwów itp.) \* badania dla kierowców \* badania okresowe dla zakładów pracy \* analiza (pełny zakres) \* sondy żołądkowe i dwunastnicze \* usuwanie zmian skórnych metodą niskich temperatur (mrożenie) \* bakteriologia \* terapia manualna

**KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE dla dorosłych i dzieci**

\* chirurg \* chirurg plastyk \* ortopeda \* naczyniowiec \* urolog \* gastrolog \* proktolog (chirurgia odbytu) \* kardiolog \* internista \* endokrynolog (leczenie tarczycy, cukrzycy i otyłości) \* alergolog \* pulmonolog \* okulista \* dermatolog \* neurolog \* laryngolog \* ginekolog-polożnik (leczenie niepłodności) \* psychiatra \* psycholog (dzieci i dorośli) \* reumatolog \* pediatra \* stomatolog \* ortopeda \* logopeda \* gabinet leczenia nerwic (terapia małżeńska)

Specjaliści krakowskich klinik zapraszają

REJESTRACJA TELEFONICZNA  
66-50-62, 66-96-65, 8-20

**AR MEDICA**

ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34

**USG**

- jamy brzusznej, tarczycy, piersi, prostaty, jąder, kolana

**BADANIA LABORATORYJNE**  
- pobieranie materiału do badań w domu

**SZCZEPIONIA PRZECIW  
KLESZCZOWEMU ZAPALENIU OPON**

**STOMATOLOGIA**

ALEJA Daszyńskiego 11, STOMATOLOGIA - PROTETYKA - ORTODONCJA, tel. 11-36-62, godz. 10-18. Pełny zakres usług. Protezy nielamelowe.

ALEJA Słowackiego 54, tel. 32-23-89, leczenie usuwanie, protezy natychmiastowe.

**PolDent**

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 33-44-42

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy – lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowszymi wypełnieniami chemiczno-szwajcarskimi
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

**Niedziela 9-20**

Usługi ratalne  
Codziennie 9-21

**DENTAL**

BEZBOLESNE, SPECJALISTYCZNE  
LECZENIE STOMATOLOGICZNE

ul. Sienna 14, tel. 21-90-25

PN.-PT. 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, SOBOTY 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

ORTODONCJA 9<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, pl. Szczepański

**KRAK-DENTAL**  
polsko-niemieckie

Laboratorium Techniki Dentystycznej  
Usługi dla gabinetów stomatologicznych

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

pon.-pt. 9-20, ul. Rakowicka 1,  
(róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

**RATY**

**OŚRODEK  
TERAPII LASEROWEJ**

N. HUTA - os. Złota Jesień 15B, tel. 48-20-22 w. 345, 296

- ◆ CHIRURGIA, (usuwanie zmian skórnych, choroby sutka), ◆ PROKTOLOGIA (choroby odbytu i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła
- ◆ CHIRURGIA REKI - dr med. M. Bonczar rekonstrukcje zniekształceń ręki
- ◆ GINEKOLOGIA - dr E. Lorek ◆ UROLOGIA - dr P. Maciukiewicz ◆ ORTOPEDIA - dr W. Mierniczek (leczenie laserem bólów stawowych i korzonkowych)

**LECZENIE LASEREM** owrzodzeń zylakowych, zylaków odbytu, usuwanie tatuaży, nadzerek szyjki macicy

216076

**GABINET CHIRURGII  
LAPAROSKOPEWEJ**

dr med. Andrzej Bobrzyński.  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32

Operacje laparoskopowe: pęcherzyka żółciowego, przepuklin. Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia.

**STOMATOLOGIA**

POGOTOWIE stomatologiczne, ul. Mogiła 121, tel. (012) 13-04-66, pon.-sob. 10.00-20.00, niedziela 9.00-15.00.

STOMATOLOGIA. Rentgen, ul. Borsuca 12, I p. poniedziałek-pt. 15-19, sob. 10-14, tel. 0601-47-82-66.

STOMATOLOGIA, os. Tysiąclecia 42, I p. (012) 47-82-66. Pełny zakres pn.-pt. 15-20, sob. 10-13.

STOMATOLOGIA - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10/21, tel. 44-04-76.

STOMATOLOGIA-PROTETYKA - amerykańskie materiały, rekonstrukcje. os. Zgody 7/35, (012) 44-29-70.

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2,  
tel. 23-44-22.

rej. tel. pon.-pt. 9-19

**PORADNIA  
STOMATOLOGICZNA**  
pełny zakres usług.

**ortodoncja**

**CZYNNY CODZIENNIE!!!  
GABINET STOMATOLOGICZNY**

Zabiegi w narkozie:

- LECZENIE ZĘBÓW
- USUWANIE ZĘBÓW
- LECZENIE DZIECI
- LECZENIE DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNYCH
- PROTEZY NATYCHMIASTOWE

Kraków, ul. Powstańców 32/92, tel. 12-59-28  
Rejestracja w godz. 8-13, 20-22

**Małopolskie Centrum Osteoporozy**

**OSTEOPOROZA - DIAGNOSTYKA**

- lekarze specjaliści: reumatolog, reumatolog dziecięcy, ginekolog –endokrynolog, internista, ortopeda
- densytometria: pomiar gęstości tkanki kostnej dorosłych i dzieci
- badania laboratoryjne: hormonalne, immunologiczne, reumatologiczne, markery kostne

ul. Karmelicka 55, tel. 33 36 07, 34 17 37, czynne pn.-pt. 9.00–20.00, sob. 9.00–14.00

**CHOROBY SKÓRY**

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postaci łysienia
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 37-95-39, (090) 38-25-34

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**

KRAKÓW, ul. Zamojskiego 36  
POLECA PEŁNĄ GAMĘ USŁUG  
NA NAJWYŻSZYM POZIOMIE

pon.-pt.: 10-19 – tel. 56-13-59

**Protezy w 1 dzień**

**WAKACYJNA OBNIŻKA CEN**

**ORTODONCJA**

Gabinet Specjalistyczny  
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowalnymi

**Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17**

**STOMATOLOGIA PROTETYKA ORTODONCJA**

**BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM**

UL. AUGUSTIAŃSKA 13  
tel. 56-56-44

**NARKOZA**

**BIONIX - STUDIO**  
lek. med. Maryla Kowalik  
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1  
tel. 12-35-26

◆ Alergie: komputerowe, bezbolesne testy alergiczne – ponad 400 alergenów, w tym wiele nietypowych - możliwość skutecznego odczulania. ◆ Schorzenia układu oddechowego, kłazenia, pokarmowego, nerwowego ◆ Terapie przeciwbólowe: nerwoból, bóle mięśni i stawów, zmiany zwyrodnieniowe, migreny. ◆ Nerwice i inne negatywne stany psychiczne. ◆ Diagnostyka obciążenia metalami ciężkimi, terapie odtruwające. Dla odczulanych alergików bezpłatne badania SPIROMETRYCZNE

**ANALIZY**

KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12; TEL. 56-20-94

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,  
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,  
SEROLOGICZNE,  
TESTY ALERGICZNE  
W SUROWICY KRWI.

**STOMATOLOGIA**

STOMATOLOGIA-PROTETYKA - amerykańskie materiały, rekonstrukcje. os. Zgody 7/35, (012) 44-29-70.

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNY, PUNKTOWY, św. Gertrudy 8-codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTANIEJ. 21-92-72.

**ORTODONCJA**

Gabinet Specjalistyczny  
Leczenie wad zgryzu aparatami stałymi i zdejmowalnymi

**Tel. 33-83-53,  
ul. Urzędnicza 17**

**MEDICINA**  
usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie, protezy natychmiastowe.

al. Pokoju 3,  
12-68-20, 12-24-59.

**UNIwersyteckie Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Collegium Medicum UJ KLINIKI**

Informacja i rejestracja:  
\* Chirurgia 188-622 (8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>)  
\* Endokrynologia 21-05-06  
Endokrynologia ginekologiczna 21-41-02  
\* Internia, choroby metaboliczne 21-37-82  
Czynniki ryzyka choroby wieńcowej 21-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 188-649  
\* Badania diagnostyczne  
USG i biopsja 21-92-22 w. 205  
Diagnostyka molekularna np. HCV 21-92-22 w. 255  
Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
Gastroskopia 188-647 (13<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)  
\* Badania laboratoryjne (pełny zakres, 24 h i cito 188-569 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>), 188-542, 188-302 (15<sup>00</sup>-8<sup>15</sup>))

**BADANIA PRACOWNICZE**  
wszystkie • lekarze z uprawnieniami  
RENTGEN - małooobrazkowy  
USG - ANALIZY, EKG, REHABILITACJA, SPECJALIŚCI

Przychodnia Lekarska, Teatrna 16  
rejestr. 44-37-32, 44-61-07

**APARATY SŁUCHOWE**

tel. 22-52-13  
31-025 Kraków  
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4

Pełny zakres usług

**STOMATOLOGIA**

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PROCELANA  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ZABIEGI W ZNIECZULENIU  
LECZENIE LASEREM

ul. Szlak 53 (15-19), tel. (012) 23-31-92

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

Kompleksowe leczenie stomatologiczne

Czynny: pon.-pt. 9-19, sob. 9-14.  
Kraków, ul. Stachewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

**STOMATOLOGIA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
ul. Lubelska 18  
godz. 15-20  
tel. 32-32-32

**CHIRURG:**  
leczenie zylaków, „pajęczaków”, hemoroidów, ch. odbytu

**GINEKOLOG, UROLOG, INTERNISTA, LARYNGOLOG**

**USG** również dopochwowe

**RAJSTOPY PRZECIWZYLAKOWE**  
Rej. tel. (012) 15-58-00, 15-60-31, ul. Pleszowska 23.

**CMM**

OŚRODEK MEDYCZNY  
**Maszachaba**

Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. 34-33-69, 33-21-11  
33-66-66 w. 233  
pn.-pt. g. 8-20

- SZEROKI ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG MEDYCZNYCH
- STOMATOLOGICZNYCH
- USG-PEŁNY ZAKRES
- MAMMOGRAFIA
- BADANIA ANALITYCZNE

**APARATY SŁUCHOWE**

**PHILIPS**

**MARKE-MED**  
30-003 Kraków, ul. Śląska 3  
tel. 33 56 81

**STOMATOLOGIA**

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PROCELANA  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ZABIEGI W ZNIECZULENIU  
LECZENIE LASEREM

ul. Szlak 53 (15-19), tel. (012) 23-31-92

**GLOBUS**

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:  
LECZENIE CHOROÓB DZIAŁEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ JAMY USTNEJ  
KONSULTACJE PROFESORSKIE

WĘGIERSKA 4/1  
56-30-56

9-14  
15-20 pon.-pt.  
sob. 9-14

**50-LECIE**  
Stomatologicznej Spółdzielni Pracy  
„DENTYSTYKA”

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH I PROTETYCZNYCH  
pon.-pt. 8.00-20.00

- ul. Kielecka 7a, tel. 11-96-13, 11-96-22
- narkoza - rtg - protezy na poczekaniu
- al. Mickiewicza 31, tel. 33-68-02, ortodoncja - narkoza
- os. Kalinowe 4, tel. 48-11-97
- ul. Mazowiecka 88, tel. 33-05-09
- ul. Spółdzielców 3, tel. 55-43-11
- Międzyb. ul. Słowackiego 21, tel. 72-03-02

**Soboty 9.00-14.00**

- ul. Kielecka 7a,
- ul. Mazowiecka 88,

**Druki L4 - Raty - Rachunki.**  
Gwarancja na wykonane usługi

**ATOPIA-ALERGIA**

Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych i Płucnych oraz Wewnętrznych Testy skórne i z krwi, SPIROMETRIA.

**KATARY - ASTMA - ODCZULANIE - WIZYTY DOMOWE**

PEDIATRA: CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO -ALERGIE, NIETOLERANCJE POKARMOWE U DZIECI  
DERMATOLOG: CHOROBY ALERGICZNE SKÓRY

al. J. Słowackiego 39, tel. 012 - 33-01-75  
pn.-pt. 15.30-19.30, sob. 9-11.

**DELTA - INTERLAB**  
KRAKÓW Basztowa 24

**ANALITYKA**  
CYTOLOGIA  
BAKTERIOLOGIA

także **HELICOBACTER**  
INFORMACJA 7<sup>00</sup>-10 i 15-17  
21 17 52

**NOWA HUTA**

SPECJLIŚCI CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH

**USG ECHO**

JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY | KARDIOGRAFIA DOPPLEROWSKA

PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15 (OBOK APTEKI) ☎ 44-10-49

**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”**

Pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

Rynek Podgórski 12,  
TEL. (012) 56 44 05  
Niedziela - na życzenie pacjenta.

**GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**

Kazimiera i Marek Witkowsky  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,  
codziennie 25-33-69; 0-60224966

- usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe
- zabiegi w narkozie

Przychodnia Stomatologiczna  
ul. Kaiwaryjska 92, tel. 56-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONCJNE

Czynne 8-20, sobota 8-18  
**NIEDZIELA 9-13**

# Marka sprzedaje towar

Rozmowa z MIROSŁAWEM A. BORUCEM,  
autorem koncepcji programu „Marka-markom”

- Rząd przyjął Program „Marka-markom”, jako część polityki przemysłowej do roku 2010, powstaje Instytut Marki Polskiej. Całością patronuje prezydent Rzeczypospolitej. Skąd to wielkie zainteresowanie gośćmi czy też symbolami firm?

- Wobec rychłego, pełnego otwarcia rynku szybkie podniesienie konkurencyjności polskich firm i wyrobów ma ogromne znaczenie dla krajowej gospodarki. Właśnie ugruntowanie wśród polskich i zagranicznych nabywców przekonania, że towar oferowany pod określoną nazwą jest pewny, gwarantowany, znakomity, ma niebywałe znaczenie. Promowaniem własnych produktów i firm zajmuje się w innych państwach wiele stowarzyszeń, lig, instytucji, jak na przykład izraelski Instytut Eksportu. Szczególną troską otacza się na przykład narodowe linie lotnicze.

Program, o którym mówimy, powstał z inicjatywy ministra przemysłu i handlu a obecnie gospodarki, Krajowej Izby Gospodarczej. Można go więc uznać za modelowy przykład współdziałania rządu z samorządem gospodarczym. Zakłada się w nim wywołanie ruchu skupiającego instytucje, osoby, organizacje działające na rzecz wypromowania przemysłowych i handlowych symboli, które sprzedają towar - i same mogą być sprzedawane, kodują w po-

wszechnej świadomości kraj, branżę czy produkt jako coś pożądanego i godnego posiadania. Przewiduje się wydanie „Almanachu marek polskich”, swobodnego herbarza, zawierającego wykaz dwudziestu tysięcy firm formatu europejskiego, o zauważalnej reputacji na krajowym rynku (ten katalog pod nazwą Polski Almanach Gospodarczy już się ukazał), dwóch tysięcy - o dobrej i uznanej powszechnie reputacji, stanowiących elitę polskiej gospodarki, dwustu - kalibru światowego oraz dwudziestu marek narodowych, zasługujących na to, by symbolizować Polskę w świecie. Będzie to elitarna Liga Firm Markowych, klub liderów, stanowiący wizytówkę gospodarczą kraju. Prezydent ustanowił Kapitułę Programu „Marka-markom”, zapraszając do niej przedstawicieli znanych i dynamicznych firm - Agrosu, Animexu, Ciechu, Elektrimu, LOT-u, Stalexportu, EB, KGHM Polska Miedź, Węgłozbytu oraz instytucji wyjątkowej - Królewskiej Kopalni Soli w Wieliczce. Jest to honorowy organ opiniotwórczy i doradczy Programu, kolegium

stymulujące i nadzorujące jego realizację.

- Czy znaczy to, że Instytut i powstający wokół niego ruch dążyć będzie do zmiany wizerunku Polski, kojarzonej przez obcokrajowców najczęściej z wódką i szynką?

- Mylimy się sądząc, że inni postrzegają nas tak, jak my to sobie wyobrażamy, a więc jeśli Polska - to wódka, węgiel, bursztyn, szynka, Szopen, Kopernik. Tymczasem, co jest przykre, lecz prawdziwe, najpowszechniej na hasło „Polska” pojawia się skojarzenie „Auschwitz”, pozytywnie kojarzy się z Polską „papież”, może „Wałęsa”. Brakuje natomiast powiązań takich, jak między Niemcami a Lufthansą czy Mercedesem, Szwajcarią a zegarkami, Brazylią - a piłką nożną i karnawalem. Samą nazwę „Polska” - jako rodzaj marki - różnie się przyjmuje w różnych krajach. Na przykład w USA, według badań z roku 1994 ma ona wyższe notowania niż „Japonia” zaś według tych samych badań we Francji - bardzo niskie. W ogóle jednak obraz Polski jest wciąż



Fot. Jadwiga Rubiś

zafalszowany, niesprawiedliwy, a właściwie nieznany.

Musimy dowodzić swojej europejskości, mimo że posiadamy europejski rodowód. Wiele znakomitych, polskich wyrobów sprzedaje się dziś pod symbolami zagranicznych firm. A przecież mamy imponujące tradycje, na tych ziemiach powstało górnictwo i hutnictwo. Krzemionki opatowskie były eksportowym szlagierem epoki

neolitu. Wieliczka - to najstarsze na świecie, wciąż czynne przedsiębiorstwo, mające przez osiem wieków jednego właściciela. Mamy dziesiątki innych przedsiębiorstw i instytucji i to z kilkusetletnią tradycją, ponad tysiąc firm założonych w XIX wieku. Polskie towary - bursztyn, piwo, ołów, zboże, len, skóry, naczynia - cieszyły się dobrą sławą na obcych rynkach. Jest więc do czego nawiązywać.

- Jakie w tym miejsce dla Instytutu Marki Polskiej?

- Instytut właśnie organizowany stanie się zapleczem badawczym i wykonawczym programu „Marka-markom”. Będzie prowadził działalność edukacyjną, wydawniczą, promocyjną, badawczą, organizować sondaże, rankingi, konkursy. Instytut podejmie działania związane z systemami ocen, wycenami wartości marek, rozwiązywaniem konfliktów.

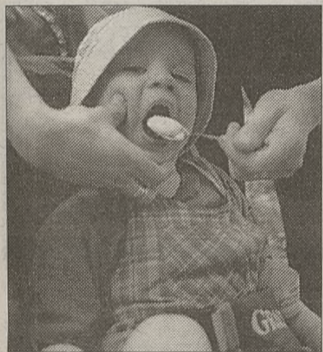
- Wspomniał Pan o wycenie wartości marek. Czy rzeczywiście da się to wycenić, czy stanowi dla przedsiębiorstwa wymierną wartość?

- Oczywiście. Dobrze posadowiony na rynku znak handlowy jest składnikiem wartości majątku firmy. Na promocje swoich symboli światowe koncerny wydają miliardy dolarów. Instytut ma już partnera, który dysponuje własną metodologią wyceny reputacji - Centrum Ekspertyz Gospodarczych Akademii Ekonomicznej.

- Jaki jest ostateczny cel Programu?

- Z tych spójnych działań powinna się w końcu wyłonić marka narodowa i handlowe godło Polski. Czasu mamy niewiele. Polska ma swoje „pięć minut” w historii, ale ten stan nie potrwia długo. (PAI)

Rozmawiał:  
WIESŁAW WESOŁOWSKI



Fot. Wojciech Cachel

## Oszukać głód

Większość stosujących różne diety-cud, zna to na pamięć. Ledwie skończy się dieta, wraca do poprzednich nawyków, a strzałka wagi znów zaczyna przechylać się w niepożądanym kierunku. I cała radość pryska. Wiadomo: znów trzeba jeść niskokalorycznie, aby nasze ciało nie obrastało zbędnym tłuszczem. A więc starajmy się, gdy głód da o sobie znać, schrupać surową marchewkę lub jabłko. Dobrze jest przed spożyciem zetrzeć warzywa na grubej tarce, co sprawia wrażenie, że jest ich bardzo dużo. A każdą potrawę: jedz zawsze starannie i powoli żuj, co sprzyja wytwarzaniu śliny i sprawia, że człowiek czuje się syty.

Nie wyrzekajmy się zupy. Filiżanka cieniutkiego bulionu lub niskokalorycznej zupy jarzynowej zaspokoje pierwszy głód i sprawi, że przy drugim daniu nie będzie się już miało ochoty na trzy, a tylko na dwa ziemniaki.

Żadnych słodkich przekąsek, żadnych paluszków, ciasteczek, zapiekaneq, hot-dogów z ulicznego baru na kółkach. Te pozornie niewinne co nieco zawierają zbyt dużo kalorii i stwarzają ogromne zagrożenie dla linii czy brzuszka u panów.

Czy to ser czy kielbasę lub pieczywo - wszystko starajmy się kroić na cieniutkie kromki i plasterki, wtedy bowiem przygotowana porcja wyda się optycznie o wiele większa. Pośliki powinniśmy serwować so-

bie na niezbyt dużych lub wręcz małych talerzach. Wtedy miniporcje jedzenia wydają się znacznie większe niż są w rzeczywistości. A ponieważ je się także oczami i nimi nasyca głód, starajmy się tę podstawową zasadę stosować. I potrawy powiększać obfitością sałaty czy jakiejś surówki.

Wystrzegajmy się przede wszystkim pojadania z nudów! Oglądając mało interesujący program telewizyjny - o co niestety trudno - odsuńmy najpierw

wszystko co jadalne w zasięgu naszej ręki. W przeciwnym razie nawet się nie obejrzymy, jak ze stołu zniknie całe pudełko czekoladek czy torebka chipsów. Wielu dietetyków zaleca wypijać przed każdym posiłkiem, zwłaszcza przed obiadem i kolacją, szklankę wody mineralnej. To też doskonale zapychacz żołądka, który oszuka głód i zjemy trochę mniej.

Raz w miesiącu warto zrobić sobie dzień, w którym pije się tylko niskosłodzony sok z owoców lub warzyw. Zasada: w ciągu dnia półtora litra soku i półtora wody mineralnej. A jeżeli już musimy coś zjeść, umyjmy najpierw zęby. Co za pomysł? Świeży smak miętovej pasty też zabija apetyt na kanapkę, to już połowa sukcesu w osiągnięciu upragnionej wagi.

Wakacje przynoszą okazję do spotkań towarzyskich. Nadchodzi także seria popularnych imienin. Oprócz niewątpliwiej zalety, jaką jest miłe spędzenie czasu w gronie przyjaciół, istnieje i druga strona medalu: alkohol. Bez niego wiadomo, ani rusz, a na sucho wręcz nie wypada. Taka jest tradycja. Podnosząc jednak toast czy gasząc pragnienie pamiętajmy: kieliszek wytrawnego czerwonego wina zawiera 130 kalorii, białego wina - jeszcze więcej, a słodkiego ok. 200 kalorii. Szklanka piwa - 120 kalorii. Wniosek? Sączmy trunki, lecz nie pijmy. (PAI)

TERESA KWAŚNIEWSKA

Soki  
**CLIPPO**

SPRÓBUJ CLIPPO BEZ RYZYKA  
**100% SOK SATYSFAKCJA SMAK**  
LUB 100% ZWROTU PIENIEDZY  
ZADZWOŃ: INFOLINIA 0800-68044

CLIPPO SOK Z ARONII  
CLIPPO SOK EGZOTYCZNY MULTIWITAMINA  
CLIPPO SOK POKARANCZOWY

aronia s.a.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 9 sierpnia 1997 r., po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła w wieku 81 lat

Nasza Najukochańsza Mamusia, Babcia i Prababcia

ś t p

## ANNA SACHA

urodzona we Lwowie

Odprowadzenie Zmarłej od bramy cmentarza w Batowicach na miejsce wiecznego spoczynku nastąpi w czwartek, dnia 14 sierpnia o godz. 14.00.

Pograżeni w smutku

Córki i Syn

Msza św. przy Zmarłej odprowadzona zostanie w tym samym dniu o godz. 8.00. w kościele parafialnym Matki Boskiej Dobrej Rady w Prokocimiu przy ulicy Prostej.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 10 sierpnia 1997 r. opatrzona św. Sakramentami, zmarła w wieku 79 lat

Nasza Najukochańsza Mamusia i Babcia

ś t p

## CECYLIA MAŃKO z domu Kokot

Msza święta żałobna odprowadzona zostanie w czwartek, dnia 14 sierpnia o godz. 9.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w smutku

Córka, Syn, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z żalem zawiadamiamy, że po ciężkich i krótkich zmaganiach z nieuleczalną chorobą, pojednany z Bogiem odszedł godnie do Pana w wieku 77 lat

Nasz Tatusz, Teść, Dziadziuś i Pradziadziuś

ś t p

## TADEUSZ PAŁCZYŃSKI

Msza św. żałobna zostanie odprowadzona 14 sierpnia 1997 r. o godz. 12.20 w kaplicy cmentarnej w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do rodzinnego grobowca.

Córka i Synowie z Rodzinami

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z wielkim smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci naszej Koleżanki

## JADWIGI MAKEDAŃSKIEJ-STOLLER

długoletniego pracownika Polskiego Radia Kraków.

Nabożeństwo żałobne odprowadzone zostanie w środę,

13 sierpnia 1997 r. o godzinie 9.40

w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Koleżanki i Koledzy  
z Polskiego Radia Kraków SA

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 8 sierpnia 1997 r. zmarła po długiej i ciężkiej chorobie

ś t p

## KRYSTYNA POSZELEŹNY

lekarz stomatolog

długoletni pracownik Przychodni Rejonowej Nr 6 Zespołu Lecznictwa Otwartego „Nowa Huta” w Krakowie.

Wyrazy serdecznego współczucia Rodzinie i Najbliższym składają

Dyrekcja i Pracownicy  
Zespołu Lecznictwa Otwartego  
„Nowa Huta” w Krakowie

Pani Dyrektor

## Elżbiecie Radwan

wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Koleżanki i Koledzy  
z Wydziału Obsługi  
Urzędu Miasta Krakowa

Koleżance

## Irenie Rapacz

wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci MATKI składają

Dyrekcja oraz Pracownicy  
Gminnego Ośrodka Kultury  
w Mogilanach

Bogumiła Boczkowska

## Zakład Usług Pogrzebowych STELA

PUNKTY PRZYJĘĆ:

- ul. Garncarska 1, tel. 22-98-11 ● ul. Galla 55, tel. 36-12-18
- ul. Reduty 6, cm. Batowice, tel. 11-81-13
- ul. Rakowicka 37, tel. 13-02-02

### BEZGOTÓWKOWE ROZLICZENIA Z ZUS, POLICJA, KOLEJ, WOJSKO.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, kremacja, wieńce, na życzenie Klienta pracownik firmy załatwia wszelkie formalności związane z pogrzebem oraz w USC.

Całodobowy przewóz z mieszkań (także soboty i święta).  
Tel. 13-02-02

### ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 21-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

### BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

### KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 37-88-76



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41 7.00 - 16.00, święta 8.00 - 14.00 tel. 11-47-76

cm. Grębałów 7.30 - 15.30, sobota 8.00 - 14.00 tel. 45-31-61

ul. Reduty, obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 11-35-26

cm. Podgórze 7.30 - 15.30, tel. 56-55-11

### BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ  
także w soboty i święta

☎ 11-45-02,

☎ 11-45-04

## Ogłoszenia ekspresowe

### Praca

- AGENCJA ochrony zatrudni dobrze zbudowanych mężczyzn - etat. Friedleina 6/217. 426248
- AMBITNYM 1000 USD miesięcznie. Poważnie! /012/37-33-10. 426910
- AMBITNYM, inteligentnym, na stałe, dodatkowo. /012/37-77-49. 426627
- ATRAKCYJNA oferta. /012/35-95-84. 426706
- ATRAKCYJNA praca!!! Na stałe 3000, dodatkowo 700 zł. /012/33-16-62. 426092
- ATRAKCYJNA praca. Wysokie zarobki. /012/76-53-63. 426404
- AUTOKONSERWACJA, myjnia zatrudni młodego, najchętniej mechanika, Kraków, Lea 122. 426729
- BIUROWA. /012/36-29-06. 426140
- BIURO zatrudni. /012/66-50-22, wewn. 563. 426854
- CUKIERNIA zatrudni w charakterze pomocy kobiety i mężczyzn. Tel. (012)66-24-28. 426714
- DEALERÓW przyjmę. /012/67-29-29. 425842
- DEKARZY, ślusarza, pomocników budowlanych. /012/55-39-22. 426802
- ELEKTRYKÓW samochodowych przyjmę. /012/12-57-05. 425856
- FIRMA "Interbau" (branża budowlana: suche tynki) poszukuje osoby odpowiedzialnej za organizację budów, najlepiej z samochodem. /012/259-623, 090-69-14-04. 120605
- FIRMA Plus Discount z siedzibą w Katowicach, poszukuje do supermarketów kasjerów - sprzedawców. Informacje /012/49-90-07. 426565
- FIRMA zatrudni ekspedientkę do firmowego sklepu odzieżowego. Wymagania: doświadczenie zawodowe, wiek do 35 lat. Tel. /012/56-02-01, /9.00-15.00/. 426527
- FIRMA zatrudni parkiery. /012/15-68-34, 0602-36-33-70. 426132
- FLIZIARZY zatrudnię. /012/22-82-46. 426360
- HANDEL, praktyczna nauka zawodu. /012/67-29-29. 425839
- HURTOWNIA spożywcza zatrudni przedstawicieli handlowych na terenie Krakowa i okolic, wymagania: - wykształcenie średnie, samochód osobowy, wiek powyżej 24 lat - dyspozycyjność. Informacje (012) 44-85-44 wew. 283. 426431
- KIEROWCĘ na furgon Iveco zatrudni na stałe firma handlowa. /012/135-419. 426494
- KIEROWCĘ- rencistę, kat. B, C, E. Tel. 012/58-24-47, 7.00-15.00., poniedziałek-piątek. 426808
- KIEROWCÓW. /012/47-39-64. 426615
- KRAWCOWĄ przyjmę. /012/37-50-12. 426819
- KSIĘGOWĄ na 1/2 etatu do firmy joint venture, znajomość "Symphony". /012/47-39-64. 426614
- KULTURALNĄ panią do pomocy w domu, zatrudnię. /012/25-18-89. 426856
- MAGAZYNIERKA, wiek do 35 lat, wykształcenie średnie, dyspozycyjność, niepaląca, zatrudni duża firma handlowa. /012/13-70-26, 9.00-14.00. 426741
- MALARZY rencistów. Pluszkiewicz. /012/22-42-75. 426009
- MALARZY, solidnych. 012/55-46-00 w.334. 120570
- MALARZY, tpeciaryzy, murarzy, fliziarzy zatrudni firma. /012/56-32-22. 426883
- MANICURZYSTKĘ -pedicurzystkę przyjmę. Może być rencistka, ul. Kazimierza Wielkiego 41. 426737
- MŁODZIEŻ zatrudnimy. /012/66-30-79. 426844
- MURARZY. 012/11-77-33. 426222
- NA stanowisko mięsne - ekspedientka. Tel. (012)14-13-69. 426884
- OPIEKUNKĘ do dziecka popołudniami, zatrudnię. 012/13-68-76. 426871
- PIEKARZA wykwalifikowanego przyjmę. (012) 22-95-34, 21-90-19. 426367
- PIEKARZY zatrudnię. /012/66-71-06, /012/55-26-28. 426713
- POMOC domową: dziecko + dom, od zaraz. 012/37-75-39. 120529
- POMOCNIKA kucharza zatrudnię. /012/21-80-54. 120660
- POSZUKUJĘ malarzy, chętnie rencistów. /012/62-16-94 wieczorem. 120669
- POSZUKUJĘ opiekunki do dziecka. (012)37-32-76. 426711
- POTRZEBNA kosmetyczka od zaraz, młoda, energiczna. 090-36-15-75. 426449
- PRACA. 012/23-36-28. 120514
- PRACA w domu. /012/58-82-26. 426228
- PRZYJMĘ barmankę. /012/22-76-33. 120594
- PRZYJMĘ tynkarzy gipsowych z praktyką - do pracy w Niemczech. Oferty C-1120 "Combox" Kraków, os. Handlowe 9. 426864
- RENCISTÓW w charakterze parkingowych zatrudnię. Parking strzeżony ul. Armii Krajowej 85, /10.00-14.00/. 426251
- RESTAURACJA Meksykańska przyjmie kucharza i kelnerki. Zgłoszenia codziennie 12.00-15.00 Czarnowiejska 55. 426465
- RESTAURACJA zatrudni męską pomoc do kuchni. Sławkowska 3 (14.00-17.00). 426617
- SPÓŁDZIELNIA zatrudni inwalidów: szwaczki, krojczego. /012/23-60-95. 426582
- SPRZĄTANIE kamienic. (012)56-10-47 (15.00-16.00), 0601-47-29-49. 426807
- STOMATOLOGA zatrudnię. /012/21-61-49. 426838
- WYKWALIFIKOWANEGO kamieniarza budowlanego do montażu, zatrudnię. 012/11-88-57. 120466
- ZATRUDNIĘ doświadczonego pracownika do produkcji drożdżówki. /012/15-32-01, Łokietka 175. 426673
- ZATRUDNIĘ kucharza z doświadczeniem oraz kelnerów, kelnerki. Zgłoszenia osobiste: Kraków, ul. Piastowska 22, po godz. 11.00. 426643
- ZATRUDNIĘ malarzy, tpeciaryzy, rencistów. /012/49-17-15. 426518
- ZATRUDNIĘ murarzy, brukarzy, pracowników do robót ziemnych, możliwość zakwaterowania. (012)49-43-83, 45-86-09. 426870
- ZATRUDNIĘ na stałe sprzedawczynię do sklepu odzieżowego. /012/36-59-67 (13.00-16.00). 426754
- ZATRUDNIĘ pedicurzystkę. 012/21-28-83. 426843
- ZATRUDNIĘ pracowników budowlanych, Kraków, Jaśminowa 9. 426380
- ZATRUDNIĘ stolarza. (012)43-48-88. 426879

## Szukam pracy

- DYSPONUJĘ 2 samochodami Star 200, ład. 6 ton. Poszukuję stałej pracy. /012/22-94-29, 8.00-16.00. 426681
- DYSPOZYCYJNY zawodowe "B", od zaraz. /012/55-87-70. 426399
- EKSPEDIENTKA, praktyka mięso, wędliny, szuka pracy. /012/67-18-41. 426363
- KIEROWCA kat. B, C, 24 lata, szuka stałej pracy. /012/15-38-24. 426710
- Ogłoszenia ekspresowe  
także na str. 25

# Ogłoszenia ekspresowe

**Ciąg dalszy ogłoszeń ekspresowych ze str. 24**

## Szukam pracy

**KIEROWCA**, magazynier, ślusarz, spawacz. /012/47-39-64. 120662

**KSIĘGOWY**, praktyka, programy CDN. /012/12-22-58. 426108

**MŁODA**, obsługa komputera, angielski. /012/34-33-35. 426366

**MŁODY** mechanik samochodowy, prawo jazdy, samochód osobowy, oczekuje propozycji. /012/67-18-41. 426361

**PRACY** dla koparki "Ostrówek" poszukuję. Tel. (012) 58-70-25 lub Gdów, tel. 472.

**STUDENT** 5 roku budownictwa, komputer, prawo jazdy. /012/49-71-14, po 17.00. 426573

## Nauka

**AGENT** ochrony - kurs. (012)218-333. 426885

**AMERICAN** Studio. /012/21-10-13. 120719

**NAUKA** jazdy, Uno Punto, Wola Duchacka Zachód. /012/55-72-62, 16.00-21.00. 426842

## Kupno

**BEMAR** (podgrzewacz gastronomiczny) kupię. /012/78-34-20 w.290. 120593

**FORMY** do odlewów gipsowych. Tel. /012/81-13-97. 426253

**SOLARIUM**. /012/66-30-79. 426845

**TELEFON** na 21, 22, 23, 31, 32, 33. /012/33-74-11. 120694

## Sprzedaz

**BALKONOWA** stolarkę PCV typową, nową, kompletną, tanio. /012/14-28-43. 426878

**DOBERMANY**. 090-68-14-59. 426509

**DOBERMANY** rodowodowe. /012/21-28-74. 426398

**"MALUCH"**, na części. /012/67-04-19. 426851

**MEBLE** magazynowe. /012/22-30-27. 120507

**OKNA** - tanio. (012)54-60-60. 426861

**OWCZARKI** niemieckie. /012/45-83-26. 120634

**PEKIŃCZYKI**, sprzedam. /012/34-59-03. 426753

**PEKIŃCZYKI**. /012/78-49-22. 120691

**PRODUKTY** Herbalife. /012/14-10-66. 426558

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię dużą niemiecką przyczepę gastronomiczną. Wiadomość: (012)44-83-83 (18.00-20.00). 426865

## Motoryzacyjne

**AUDI 80 1.8 S**, 1988r., sprzedam. 033/412-176. 120534

**AUTOKONSERWACJA**, Zajązkowski. /012/48-66-44, /012/67-63-60. 425914

**AUTO** System Daewoo. Raty (Tico), odstąpię. /012/45-91-31. 426621

**FAVORIT**, Cinquecento, Fiat Uno, kupię. /012/74-17-20. 426739

**FAVORIT** kupię. /012/74-17-27. 426298

**FAVORIT** kupię. /012/74-18-10. 426628

**FIAT 126p EL**, wrzesień 1995, 11.000 km, /012/14-23-03 po 16.00. 425929

**FORD** Transit, 2,4 diesel, 1979, biały blaszak, stan bardzo dobry, sprzedam. /012/77-11-32. 426479

**GOLF 1.8 16V**, GTI, 1987, czarny, skóra, szyberdach, elektryczne szyby, aluminiowe felgi, wspomaganie kierownicy. /012/76-21-54. 120663

**HONDA Civic 1500**, 1990, czerwona. /012/25-18-89. 426858

**KUPIĘ** fiata 126p, 1992-1993, pierwszy właściciel. /012/23-20-49. 426529

**KUPIĘ** Opel Ascomp, 1996-1997r. w bardzo dobrym stanie. (012)56-50-44. 426719

**KUPIĘ** Poloneza, Fiata. (012) 47-57-93. 426428

**KUPIĘ** samochód zachodni. /012/47-30-83. 358325

**LAWETA** podnoszona hydraulicznie, wciągarka. /012/72-21-94. 426738

**ŁADĘ** 2107, kupię. /012/74-17-27. 426302

**"MALUCHA"** sprzedam. /012/54-62-24, /012/55-27-81 rano i wieczorem. 120590

**"MALUCHA"** sprzedam. /012/48-01-36. 426677

**"MALUCHA"**, starego, kupię. /012/67-04-19. 426850

**MALUCHY** do remontu skupuję. /012/33-25-84. 426812

**MERCEDES 207 D**, 1982, sprzedam. /012/22-94-29, 8.00-16.00. 426680

**MITSUBISHI Galant TD**, 1986, 7.500. /012/36-56-78. 426605

**NAGRODA** za wskazanie bordowego Poloneza Caro 1500 KVF-4196. /012/57-34-26. 426722

**OMEGA** diesel, 1992, 22,5 tys., /012/49-14-28. 426579

**OPEL** Ascona, 1984, sprzedam. /012/67-00-25. 426595

**PILNIE** sprzedam Fiata 126p, 1991. Tel. /012/22-56-07, od 16.00. 426532

**PILNIE** sprzedam Polonez 1.6, 1996. /012/22-36-81 (9.00-17.00), 0601-44-77-75 po 19.00. 120703

**POLONEZ 1.6 GLI**, 1994, nowa karoseria, sprzedam. /012/48-58-62. 120642

**POLONEZ 1983, 1989, 1990**. Fiat 125p 1984, Fiat 126p 1984, sprzedam. Kraków, ul. Sporna 12. 426686

**POLONEZA** sprzedam. (012) 84-11-15 wew. 656. 426378

**POLONEZ Caro**, 1993, sprzedam. /012/67-41-51, po 16.00. 426768

**RENAULT** Clio 1,9 D, 1992, sprzedam. /012/37-38-37. 426743

**SKODĘ**, kupię. /012/74-17-27. 426300

**SPRZEDAM** Audi 100, 1986, /012/66-33-88. 426520

**SPRZEDAM** Ford Sierra, 1991, 2.0i, dużo dodatków, stan bardzo dobry. /012/22-97-97, /012/55-42-25. 426272

**SPRZEDAM** Hondę Accord 2,2i, 1996, pełne wyposażenie. /012/37-36-60. 426584

**SPRZEDAM** Ładę Samare, 1500, 1991. Tel. /012/58-09-10. 426288

**TOYOTA** Camry TD 2.000, 1989, sprzedam. (012)55-73-70 (po 16), 56-48-88. 426745

**TWINGO** kontyngent 1994 - sprzedam. (012) 47-30-83. 426435

**VW** Golf 81 r., silnik + skrzynia 90 r., stan dobry. (012) 321-006. 424878

**VW** Golf 1.8, 1989, sprzedam. /012/11-71-22. 426048

**ŻUK** kontener, diesel, 1991, sprzedam. /012/321-845. 120666

**126P**, 1985/8. (012)45-35-53. 426862

**126P**, 1988, sprzedam. /012/21-99-35. 426679

**126P**, 1992, sprzedam. /012/77-77-58. 120595

**126P**, el, 1994, sprzedam. /012/46-11-40. 426823

## Lokale

**A. Agencja**. /012/49-94-28. 426474

**A. Do** wynajęcia mieszkania, lokale. /012/36-60-04. 425868

**A. Mieszkania** do wynajęcia. /012/78-19-28. 426746

**AD** Długowski, ul. św. Tomasza 18 sprzedam: mieszkanie 1 pok. 33 m², I/III, odbiór XII 97, 80.000 zł, ul. Młynówka Królewska. Tel. (012)22-95-14, 22-67-74. 426524

**AD** Długowski, ul. św. Tomasza 18 wynajmie: dom superkomfortowy z klimatyzacją, 320 m², 2 linie telefoniczne, 4.500 USD/m-c, rejon Grottera. Tel. (012)22-95-14, 22-67-74. 426525

**AD** Długowski, ul. św. Tomasza 18 sprzedam: 1 pok. 37 m², Limanowskiego, 67.000 zł, 2 pok. 46 m², os. Stalowe, 78.000 zł, 3 pok. 55 m², os. Dywizjonu 303, 110.000 zł. Tel. (012)22-95-14, 22-67-74, 22-42-33, 0602-258-205, 0602-364-641. 426526

**AD** Długowski, ul. św. Tomasza 18 wynajmie: superkomfortowe mieszkania 2 pok. ul. Kwartowa, 3 pok. ul. Kazimierza Wielkiego, lokale handlowe ul. Kazimierza Wielkiego, Chopina. Tel. (012)22-95-14, 22-67-74, 32-42-33. 426530

**CENTRUM**, duże lokale handlowe do wznajęcia. /012/32-41-81, /012/32-12-36. 426900

**CZTEROPOKOJOWE** 75 m², kwaterunkowe, zamienimy na dwupokojowe. /012/33-74-11. 120695

**CZTEROPOKOJOWE**, os. Kościuszkowskie, okazynie sprzda "Elba". (012)12-18-96. 426860

**DOM**, mieszkania, Śródmieście, Krowodrza, Nowa Huta, do wynajęcia. /012/34-12-92. 426873

**DO** wynajęcia 2-pokojowe. /012/22-95-91, 9.00-17.00. 426320

**DO** wynajęcia 3-pokojowe, telefon, garaż. /012/55-41-74. 120606

**DO** wynajęcia 3-pokojowe, Mackiewiczza. Agencja /012/23-20-31. 426026

**DO** wynajęcia mieszkanie /012/670-998. 426616

**DO** wynajęcia mieszkania poszukuję. /012/78-19-28. 426744

**DO** wynajęcia superkomfortowe, umeblowane M-3 z telefonem, Bieżanów Nowy. /012/22-72-38. 120639

**DO** wynajmu poszukuję mieszkania. /012/56-17-04. 421761

**DUŻEGO** lokalu na hurtownię, poszukujemy. /012/66-43-31. 426179

**DWUPOKOJOWE** 37 m², ładne, telefon, Śródmieście, sprzedam. /012/13-81-65. 426483

**DWUPOKOJOWE**, do 40 m², najchętniej spółdzielcze, Nowa Huta, Dąbie, Wierzyńska, kupię. /012/47-91-83. 426898

**DWUPOKOJOWEGO** (wynajem), poszukuję. /012/21-56-25. 426905

**DWUPOKOJOWE**, jasna kuchnia, telefon, sprzedam (bez pośrednictwa). /012/66-85-31, po 19.00. 426892

**DWUPOKOJOWE**, komfort, Tysiąclecia, wynajmiemy. /012/23-60-17. 426829

**DWUPOKOJOWE**, Krowodrza, sprzedam. /012/21-81-57. 120688

**DWUPOKOJOWE** - Królewska, trzypokojowe - Wileńska, Uroczę - sprzda "Sańka". (012) 43-58-21. 426866

**DWUPOKOJOWE**, Łagiewniki, 72.000,- "Sańka", (012)43-58-21. 426866

**DWUPOKOJOWE**, Myślenice, sprzedam. /012/22-81-67. 120576

**DWUPOKOJOWE**, tanio, sprzedam. /012/32-51-18. 426925

**DWUPOKOJOWE**, ul. Wrocławska, sprzedam. Tel. /012/33-60-03. 425943

**EKSKLUZYWNE** biura w centrum, II piętro, 190 m², do wynajęcia. Tel. /012/21-56-23. 120648

**GARAŻU** poszukuję, okolice Pilotów, Ulanów. /012/13-49-59. 426846

**GARSONIERE**; Dąbie, sprzedam. /012/32-15-14. 120696

**GARSONIERE**, dwupokojowe, wynajmiemy. (012)21-16-61. 426901

**KROWODRZA**: 1-pokojowe, 83.000,- sprzedam. /012/21-81-57. 120582

**KUPIĘ** jednopokojowe, bez pośredników. /012/33-74-72. 426852

**KUPIĘ** mieszkanie czteropokojowe 80-110 m², I lub II piętro, preferowane w budowie, w Nowej Hucie, Śródmieściu, Krowodrzy. /012/78-50-76. 426261

**KWATERY**. /012/57-55-18. 425727

**LOKAL** biurowo-handlowy. /012/23-60-17. 426837

**LOKALE**. /012/23-60-17. 426833

**LOKALE** na: autosalon, warsztat, hurtownię, wynajmie "Seb-Dom". /012/66-44-98. 426176

**M-2** Olsza 58.000, M-3 Huta 79.000, sprzedam. /012/14-17-35. 426700

**MIESZKANIA** poszukuję. /012/23-20-31. 426023

**MIESZKANIE** 94 m², centrum, sprzedam. /012/70-24-31. 426390

**ODSTĄPIĘ** małe biuro w centrum. /012/487-760, 090-307-414. 426243

**OKAZYJNIE** atrakcyjne 5-pokojowe, sąsiedztwo Plant, sprzedam. (012)21-16-61. 426899

**OLSZA**: 2-pokojowe sprzedam. /012/32-13-14. 120697

**POSZUKUJEMY** kwater dla studentów. /012/32-34-86. 426014

**POSZUKUJĘ** lokalu do wynajęcia, Borek Fałęcki - pętla. (012)66-77-41. 426881

**POSZUKUJĘ** mieszkania 2-pokojowego. /012/13-06-08. 426817

**PRĄDNIK**, jednopokojowe, sprzedam. /012/32-51-18. 426924

**SPRZEDAM** 1-pokojowe, Śródmieście. /012/12-52-72. 426464

**SUPERKOMFORTOWE**, Gnieźnińska, sprzedam; Skawińska wynajmę. /012/32-34-86. 426887

**TRZYPOKOJOWE**, osiedle Oświecenia, telefon, sprzedam. Pośrednictwo /012/21-74-14, /012/22-90-49. 426147

**WOJEWÓDZKI** Inspektorat Ochrony Środowiska, pl. Szczepański 5, poszukuje pomieszczeń garażowych dla 6 samochodów osobowych, w okolicach ul. Lipowej w Krakowie. Tel. /012/56-01-98 wew.36. 426810

**WYNAJMĘ** lokal biurowy 74 m² z parkingiem. /012/33-51-84. 426626

**WYNAJMĘ** stoisko. /012/59-04-34. 426528

**WYNAJMIEMY** 80 m², 700 zł/miesięcznie, Borek Fałęcki. (012)33-97-95. 426886

**ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe, jasna kuchnia, Oświęcim na małe w Krakowie lub sprzedam. /012/55-33-95. 426821

**450 zł** mieszkanie. /012/11-77-88. 426081

**65 m²**, 3-pokojowe, Hutnicze, sprzedam. /012/34-28-52. 120115

## Nieruchomości

**DOM**, domek letniskowy- Myślenice, sprzedam. (032)256-34-44. 426269

**DOMEK** remontowany 120 m², ul. Torowa; 79.000.- /012/66-01-93. 120504

**DZIAŁKĘ**, Jasnogórska, wydzierżawię. /012/36-23-85. 426552

**DZIAŁKĘ** komercyjną, do 50 arów, kupię. Tel. /012/85-15-11, 8.00-16.00. /012/15-24-28, 17.00-21.00. 426377

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Kryspinowie, Liszkach lub okolicy. /012/45-84-29. 120603

**SPRZEDAM** działkę 56 a, częściowo uzbrojoną; Szczodrkowice k/Skały. /012/15-66-58 po 20. 120579

**1800 zł** dom. /012/11-77-88. 426074


## Usługi

**ADAPTACJA** strychu, boazeria, podłogi, zabudowa wnęk. /012/816-170. 426041

**BEZPŁATNĄ** reklamę w Internecie oferuje wszystkim klientom cbit. Dział reklamy: /012/55-04-36. 426675

<

# Różne

**✓PILARKI ✓KOSIARKI**  
**HURT DETAL ✓GLEBOGRYZARKI**  
  
**NOWY TARG**  
 ul. Waksmundzka 29  
**MSZANA DOLNA**  
 ul. Starowiejska 23 A  
 \*RATY\* NAPRAWY  
**KRAKÓW ul. Pawia 20 (k/Dworca PKS)**  
 tel.(012) 22-26-15, 23-19-25

**MIESZKANIA**  
 trzypokojowe, dwupokojowe,  
 lokale użytkowe 250 m<sup>2</sup>, 120 m<sup>2</sup>  
 (centrum), kamienice  
 (wolne lokale) centrum sprzeda  
 EURO-ATLAS,  
 Kraków, Floriańska 36,  
 tel. (012) 21-82-49, 23-22-83.

**NOWO OTWARTY SKŁAD  
 Z WYROBAMI HUTNICZYMI**  
**"KONSTRUKCJE STALOWE"**  
 Kraków ul. Centralna 53  
 na terenie "PREFABET" Kraków  
 tel. 012 / 44-37-22 w.195

**POLECA  
 WYROBY HUTNICZE  
 PO CENACH  
 PROMOCYJNYCH !!**  
 między innymi  
 WALCÓWKA  $\phi$  6 mm  
 PROSTOWANA !!  
 RURY 6/4" NA OGRODZENIA

**PROFESJONALNE ELEKTRONARZĘDZIA**  
**Trakita**  
 Wiertarka udarowa  
 Bezstopniowa regulacja obrotów,  
 prawo-lewo, 2-biegi mechaniczne,  
 walizka, moc 710W.  
 HP 2030 **RATY**  
**ARTI** sklepy techniczne  
 Kraków, ul. Kalwaryjska 36a  
 tel. 235 635, tel./fax 235 591

**II ETAP OSIEDLA - UL. CHLEBOWA**  
 MIESZKANIA HIPOTECZNE  
 GARAŻE WBUDOWANE  
 CENA MIESZKANIA OD 1600 zł za 1 m<sup>2</sup>  
 CENA GARAŻU OD 950 zł + VAT za 1 m<sup>2</sup>

## MIESZKANIA ŚRÓDMIEŚCIE

**ODDANIE IV KWARTAŁ 1998 r.**  
**TEL. 13-77-50, 13-84-80**  
**Budowlana Spółka Mieszkaniowa**  
**Kraków, ul. Langiewicza 6/3**  
**od pon. do piątku 9-17**

w budynku również sprzedajemy  
**MIESZKANIA POD WYNAJEM**  
 odpis podatkowy - 81.900,00 zł  
 1 m<sup>2</sup> - od 1.600,00 zł + VAT.

**PARKIETY  
 MOZAIKA  
 DESKI SOSNOWE - PODŁOGOWE**  
 Listwy - producent Argod,  
 Kraków, Fieldorfa Nila 5, tel. 33-41-88, 33-70-62, 81-24-32.

**COMAP** Polska  
 Jeśli chcesz ekonomicznie grać,  
 armaturę COMAP musisz stosować!

**OFERUJEMY:**  
 - zawory termostatyczne  
 - zawory powrotne  
 - kształtki i złączki miedziane  
 - rury miedziane  
 - szeroki wybór armatury grzewczej i sanitarnej  
 - grzejniki panelowe co  
 oraz wszystko do ekonomicznego wykonania instalacji grzewczych

**ATRAKCYJNE RABATY DLA  
 INSTALATORÓW I FIRM  
 RATY**

F.H.U. „PROMOGAZ”, ul. Prądnicka 65, 31-202 Kraków,  
 tel./fax (012) 23-39-25, tel. 32-97-02, tel. kom. (0602) 296-775  
 NIEPOŁOMICE, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 81-26-90.

**ZAPRASZAMY DO WSPÓLPRACY!!!**

**Instytut Spraw Publicznych  
 Uniwersytetu Jagiellońskiego**  
 prowadzi rekrutację

## na studia licencjackie zaoczne kierunek: zarządzanie i marketing

specjalność:

1. Zarządzanie kulturą,
2. Zarządzanie w administracji publicznej.

Studia te kształcą menedżerów dla polskich władz lokalnych oraz instytucji kultury (państwowych, gminnych i prywatnych).

- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie kulturą): 4 IX 1997 r.
- Rozmowy kwalifikacyjne na studia zaoczne (zarządzanie w administracji publicznej) - 5 IX 1997 r.

Bliższych informacji udziela:

- Dziekanat Wydziału Zarządzania i Komunikacji Społecznej UJ ul. Gołębia 24, tel. 012 22 10 33 w. 1131.
- Instytut Zarządzania UJ ul. Sławkowska 32, tel. 012 21 31 39.
- Szkoła Zarządzania Kulturą UJ Rynek Główny 8, tel. 012 11 47 84, 22 58 92.

3005K

**ALUMINIUM ASKA AUTOMATYKA**  
 ZABEZPIECZENIA PRZECIWOPOŻAROWE  
 Biuro Handlowe  
 ul. Cystersów 19A  
 tel./fax (012) 13-50-64

- KOMPLEKSOWE ZABEZPIECZENIE P.POŻ. 30°-240°
- \* zabezpieczenie konstrukcji stalowych, żelbetonowych itd.
- \* ścianki działowe przeszklone
- \* drzwi przeszklone, pełne, drewniane itd.
- ŚLUSARKA ALUMINIOWA OTWOROWA
- DRZWI AUTOMATYCZNE
- SYSTEMY WENTYLACYJNE RENSON

**WIELKA  
 PROMOCJA  
 2 TYGODNIE**  
 Cena 15,20 zł/m<sup>2</sup> MDF  
**BOAZERIA PANELOWA**

**PODŁOGI PANELOWE  
 NIEMIECKIE I SZWEDZKIE**

cena nie zawiera podatku VAT

**SZEROKA GAMA BARW I WZORÓW  
 BOGATY ASORTYMENT AKCESORIÓW WYKOŃCZENIOWYCH  
 KONKURENCYJNE CENY**

**DEKORDOM**

1. SKLEP  
 ul. Królewska 51 (dawniej PEWEX)  
 tel. 36-85-74
2. HURT I DETAL  
 30-001 KRAKÓW, ul. Kamienna 19  
 tel. 33-82-99, 33-93-99 w. 19

2986el

**REXCOMP**  
 Kraków  
 ul. Węgierska 15  
 tel./fax 56-51-57  
 sklep firmowy: ul. Starowińska 69

**KOMPUTERY**  
 1.44 FDD, mini tower, płyta główna 75 - 233.,  
 procesor, PCI S3 2V+, 8MB RAM, klawiatura

Pentium 150	1.199
Pentium 166	1.259
Pent 166MMX	1.435
AMD K5 100	943

TWARDE DYSKI	MONITORY KOLOR
1.1 Samsung 561	14" MTC II 585
1.2 Samsung 599	14" Target Cyfr. 689
1.6 Caviar 683	14" Belinea 678
2.1 Caviar 729	14" Gold Star 699
2.5 Caviar 799	14" Daewoo 699
	15" Target Philips 969
	15" Belinea 957
	15" Daewoo 999

DRUKARKI	CD ROM
Panasonic 1150 549	12x Samsung 289
Canon BJC 240 568	16x Techmedia 310
Lexmark 1020 555	16x Toshiba 352
HP 400c 679	
HP 670c 848	
HP 690c+ photo 999	

**CENY detaliczne zawierają 22% VAT**

**UWAGA !  
 PORAJĄCO NISKIE CENY.**

**OKNA  
 I DRZWI Z PCV**

**Okno-Res**  
 PRODUCENT

Kraków, D.H. Jubilat, VI p., pok. 614  
 tel./fax (012) 22-30-33 w. 402

**BDK - DAEWOO  
 LEASING**

Leasing fabryczny samochodów  
 dostawczych DAEWOO  
**LUBLIN, ŻUK, POLONEZ TRUCK**  
 oraz leasing innych samochodów  
 ciężarowych i środków trwałych  
**Kraków, ul. Szpitalna 15**  
 tel./fax (012) 21-70-89, tel. (012) 22-40-55 w. 233  
 oraz tel. (012) 48-30-22 w. 304

**Uwaga! Koniec kłopotów z ciepłą wodą!**

Oferujemy Państwu rewelacyjne piece kąpielowe JUNKERS energooszczędne z automatyczną regulacją stałej temperatury wody.

**„PROMOGAZ”** Kraków, ul. Prądnicka 65,  
 tel. (012) 32-97-02 lub (0602) 296-775, (012) 23-39-25,  
 Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel. (012) 81-26-90.

**JUNKERS**  
 Bosch Termotechnika

Hurt-detale, dogodne raty bez żyrantów.  
 Montaż, serwis.

**UWAGA! NOWOŚĆ! Nowe termy bez świeczek!  
 OFERTA SPECJALNA DLA SPÓŁDZIELNI  
 MIESZKANIOWYCH I INSTALATORÓW.**

Ponadto oferujemy w szerokim wyborze:

- kotły co jedno- i dwufunkcyjne, wiszące i wolno stojące o mocy 12-117 kW,
- rury i kształtki miedziane,
- zawory termostatyczne firm: „Danfoss”, „Comap”, „Herz”,
- grzejniki panelowe „RETTIG” PURMO.

Ceny producentów. Transport GRATIS. Wykonujemy instalacje co.

NIKTÓRE SKLEPY SPRZEDAJĄCE URZĄDZENIA FIRMY JUNKERS:

1. „LE-MAR”, os. Jagiellońskie 19, Kraków, tel. 47-83-44
2. „PROINSTAL”, os. Zielone 22, Kraków, tel. 25-77-93
3. „DOMELUX”, ul. Wielicka - pętla Prokocim, tel. 58-04-65
4. „WROKOMET”, ul. Miodowa 21, Kraków, tel. 22-91-43
5. „INSTALATOR”, ul. Limanowskiego 6, Kraków, tel. 56-42-10
6. „M & M”, ul. Zwierzyniecka 6, Kraków, 22-18-35

2525kg

**Praca**

**A.** Ciekawa praca, wysokie dochody. Tel. 012/66-07-60, 10.00-14.00. 421854

**A.** Firma zatrudni młode osoby do pracy w sklepach przy promocji kosmetyków. Tel. (012) 12-92-49, godz. 9.00-12.00. 425895

**A.** poważnym dodatkowa praca. /012/216-099. 425137

**KIEROWNIKA, SPRZEDAWCÓW do sklepu z galanterią skórzaną zatrudni natychmiast w Domu Handlowym „MOZART” firma ASTRUM TRADING INTERNATIONAL.**  
Wymagane - wykształcenie średnie, doświadczenie, umiejętność obsługi komputera.  
Kontakt osobisty, dokumenty - Dom Handlowy „MOZART” (obok Billi), ul. Mackiewicza 17A, tel. 15-59-40, 15-59-43  
w dn. 11.08.97 - 13.08. 97 r., 10-16. 231865

**ABSOLWENTA** kierunku elektrycznego lub technicznego ze specjalnością pedagogiczną jako szkoleniowca w zakresie oprogramowania inżynierskiego CAD zatrudni IGE Holding, pl. Na Stawach 3, tel. (012) 22-12-55. 425827

**ABSOLWENTA** szkoły masarskiej przyjmie. (012) 47-11-24. 425001

**ABSOLWENTOWA** filologii romańskiej i włoskiej w charakterze tłumaczy technicznych francusko-polskich i francusko-włoskich zatrudni IGE Holding, pl. Na Stawach 3, tel. (012) 22-12-55. 425826

**AD** Dragowski Agencja Nieruchomości zatrudni agentów ds. nieruchomości (z praktyką). Zgłoszenia Kraków, ul. św. Tomasza 18, godz. 16-17. 423992

**AGENCJA** ochrony zatrudni pracowników. 012/22-14-95. 422983

**AGENCJA** przyjmie dziewczyny, zakwaterowanie. Duże zarobki, /012/67-33-87. 422354

**AGENCJA** przyjmie panie (zakwaterowanie). (012) 56-24-85. 425066

**P.W. „BRYKSY” zatrudni OPERATORA KOPARKI OSTRÓWEK.**  
Tel. 47-07-68, 49-89-99. 32386K

**AGENCJA** towarzyska zatrudni panie, zakwaterowanie, /012/56-07-21. 422265

**AGENCJA** towarzyska zatrudni panie, zakwaterowanie, Otwinowskiego 6, 012/11-62-36. 426114

**AGENCJA** zatrudni panie. (017)221-95-49. 423978

**AGENCJA** zatrudni panie. /012/555-783. 425357

**AKTYWNYM** 2.900 stała, 800 dodatkowa. /012/25-26-29. 425594

**AKWIZYTORA** - art. spożywcze. (012) 44-74-16 (12.00-14.00). 425949

**AKWIZYTORA** usług mieszkaniowych w terenie, przyjmie. /012/13-80-65. 425717

**ANKIETERÓW** zatrudni firma, /012/43-66-64. 425485

**APTEKA** w Koszalinie zatrudni mgr farmacji. Zapewniam mieszkanie. 094 426-018. 425116

**APTEKA** zatrudni mgr farmacji na b.dobrych warunkach. Tel. 012/36-11-36. 119306

**Krakowska Spółdzielnia Mieszaniowa w Krakowie ul. Kurczaba 25 zatrudni osoby na stanowiska**

**konserwator instalacji wod.-kan., gaz. z uprawnieniami OIGE, dobrze widziane uprawnienia spawacza gazowego**

**Warunki pracy i płacy do uzgodnienia. Informacji udziela Dział Kadr**

**tel. 58-64-81**

**ATRAKCYJNA** praca w księgowości po specjalistycznym szkoleniu, Krupnicza 6, 012/21-75-19. 119439

**BIEGLE**, najtaniej obsługiwać komputer nuczysz się w Centrum Kształcenia Zawodowego, Krupnicza 6. 012/21-75-19. 119441

**BIURO**, marketing, reklama, młodą osobę zatrudnię. Tel. /012/22-15-39. 425468

**BOGATA** oferta pracy dla bezrobotnych z samochodem. /012/78-45-64. 423153

**BRACJA** Sadurcy Nieruchomości zatrudnią panią. Warunki: 30-48 lat, operatywność, samochód. /012/11-02-00 w. 73. 425744

**„BUDOSTAL-5” S.A.** Kraków ul. Na Zaleczu 1 tel. (012) 44-47-05 zatrudni: -spawaczy z upr. RS gazowymi, elektrycznymi, - elektryków z upr. 1 kV, znajomość zagadnień AKP, -brukarzy - robotników drogowych, operatorów koparek z upr. III kl. i prawo jazdy II, -hydraulika silowego, -robotników budowlanych. 426203

**DAJEMY** możliwość zarobienia dodatkowych pieniędzy. Szkolenie. Zdecyduj dziś (środa) 18.00. Lubicz 25. „Nafta” - hasło Monika. 425723

**„Budimex” Nowy Sącz Sp. z o.o. zatrudni**  
★ kierownika Działu Zatrudnienia i Płac,  
★ kierowników budów,  
★ majstrów,  
★ murarzy, tynkarzy.  
Zgłoszenia: Dział Kadr Nowy Sącz, Kilińskiego 58, (018) 43-84-95. 20445m

**DAMY** pracę! Dobrze zapłacimy. Przyjdź: środa godz. 18.00 ul. Lubicz 25 „Nafta”, hasło „Agnieszka”. 425705

**DRUKARNIA** zatrudni doświadzonego maszyniste offsetowego („Romayor”) z długoletnim stażem. Wysokie zarobki. /012/36-17-96. 425244

**DWIE** osoby z doświadczeniem w handlu. Miłe widziany samochód (nie akwizycja). Tel. (012) 43-24-86, (10-15). 425816

**DYSPOZYCYJNEGO** rencistę na Robura. /012/13-73-42. 425418

**DYSPOZYCYJNYCH.** /012/23-44-27. 425653

**FARMACEUTKĘ** zatrudni apteka. /012/21-75-63. 424780

**FIRMA** produkująca artykuły spożywcze zatrudni: mężczyzn do lat 30, do przyuczenia na stanowisku pomoc cukiernika, pomoc magazyniera, osoby do sprzątania. Wymagana aktualna pracownicza książeczka zdrowia dla celów sanitarno-epidemiologicznych. Kontakt tel. /012/55-28-22 /10.00-16.00/. 425585

**FIRMA** zatrudni elektromonterów z uprawnieniami SEP. /012/43-41-03. 425690

**FIRMA** zatrudni inżyniera z uprawnieniami na stanowiska kierownika budowy, tel. /012/23-80-56, 23-80-57. 120196

**Pilnie zatrudnimy elektryków do instalacji sieci telefonicznej w budowanym supermarkiecie francuskim na okres wrzesień - listopad**  
**Zgłoszenia osobiste:**  
**Adecco Poland sp. z o.o. ul. Basztowa 23/4, Kraków.** 23186B

**FIRMA** zatrudni murarzy, tynkarzy, cieśli, zbrojarzy, robotników budowlanych, mogą być brygady lub firmy, /012/37-34-66. 413488

**FIRMA** żaluzyjna zatrudni monterów. (012) 56-20-04. 425729

**FLIZIARZY** zatrudni firma. 012/15-68-34, 0602-36-33-70. 425460

**FRANCJA**, winobranie. Oferty 425722, Kraków, Starowiślna 2. 425722

**FRYZJERKI** damskie zatrudni salon. 012/55-46-00, wewn.240. 424496

**HISZPANIA** - praca dla kobiet - przewozy. Tel. /018/71-47-33. 421170

**HOTEL** zatrudni kierownika pralni. Biuro Ogłoszeń „Szansa” Kraków, Lea 231. Oferta M-2012. 424229

**HURTOWNIA** artykułów metalowych zatrudni doświadczoną osobę do prowadzenia kasy i spraw pracowniczych. 0601-46-11-04. 425540

**HURTOWNIA** kosmetyków „Samikos” zatrudni kierownicę magazyniera. Zgłoszenia pn.-pt. 15-16, ul. Klimeckiego 10. 425762

**HURTOWNIA** piwa „Jack” Zabłocie 22, zatrudni handlowców, /012/23-60-60, /012/56-30-02, /14.00-15.00/. 425569

**KASJERA**, sprzedawcę - jubilera oraz kasjera walutowego. Kalwaryjska 25 (sekretariat sklepu). 424106

**KIEROWCY** z samochodem zlecimy sprzedaż rajstóp. (014)61-269-74. 422066

**KIEROWNIKA** budowy przyjmie. (012) 36-41-58. 425968

**KIEROWNIKA** robót instalacyjnych z uprawnieniami przyjmie firma. /012/21-45-49, 21-59-94. 425435

**KIEROWNIKÓW** działów/wydziałów w spółce branży metalowej zatrudnię. Tel. (012) 21-57-12. 425072

**KOBIETY** do sprzątania bloków, zatrudni firma. Tel. 012/11-92-73. 425613

**KOSMETYKI** szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)66-41-79. 117323

**KUCHNIA**, do pracy przyjmie. „Osorya”, ul. Jagiellońska 5 (12.00-24.00). 120445

**LAKIERNIKA** zatrudnię. Antoniak Auto. 012/78-13-30. 425516

**LEKARZY** z II st. specjalizacji ginekologów, okulistów, radiologów, psychiatrów, neurologów: zatrudnimy. Informacje w godz. 9-11, tel. 22-31-38. 119943

**MECHANIKA** i blacharza samochodowego zatrudnię. /012/23-62-59, 56-06-64. 423999

**MŁODEGO**, dyspozycyjnego pracownika do magazynu zatrudnię. Tel. 012/53-17-63, 012/53-15-25. 424674

**MURARZY** zatrudnimy, /012/66-60-76. 425491

**MURARZY** - zbrojarzy przyjmie. (012) 36-41-58. 425966

**NABÓR** fotomodeli, fotomodelek. /012/67-48-93. 423924

**NAUCZYCIELI** angielskiego, /012/74-64-22. 424740

**FIRMA PRODUKCYJNO - HANDLOWA zatrudni**  
**SZWACZKI NA OWERŁOK**  
praca na dwie zmiany oraz osoby  
**POSIADAJĄCE OWERŁOK DO PRACY CHAŁUPNICZEJ**  
tel. (012) 67-00-75 1460Zm

**NAUCZYCIELI** języka polskiego, matematyki, z kwalifikacjami zatrudni szkoła podstawowa. /012/704-088. 424656

**NIE** masz osiemnastki? Chcesz dużo zarobić? Dzwoni: 012/49-63-04, wewn.819, 12.00-19.00. Ilość miejsc ograniczona. 424869

**OPIEKA** nad dziećmi, osobami starszymi - również z zamieszkaniem, sprzątanie, gotowanie, prowadzenie domu. „Mikroserwis”, Piastów 41, (012)45-98-18. 422001

**OPIEKUNKA** do dzieci po profesjonalnym szkoleniu, Słzak 33 m.6. 012/34-01-04. 119446

**POLIGRAFIA**, reklama - praca dla doświadczonego organizatora usług. Oferty nr 119865 Kraków, Wiślina 2. 119865

**POMOC** domową przyjmie. /012/34-11-51. 424367

**POSZUKUJEMY** instruktorów jazdy. 0601-41-66-95. 423303

**POSZUKUJĘ** nauczyciela j. szwedzkiego. /012/49-63-84. 120077

**POSZUKUJĘ** rencistki do pracy w gastronomii. 012/21-96-68. 425381

**PRACA.** 012/22-46-60. 120390

**Firma telekomunikacyjna zatrudni RECEPCJONISTKĘ DO DZIAŁU HANDLOWEGO oraz INFORMATYKÓW I ELEKTRONIKÓW na stanowiska: PROJEKTANT I WYKONAWCA SIECI TELEINFORMATYCZNYCH, ADMINISTRATOR SIECI LOKALNYCH, INTEGRATOR SYSTEMÓW, SERWISANT.**  
Zgłoszenia: 9.00 - 10.00, SYMICO, al. Focha 25. 3016m

**AGENCJA OCHRONY „AESDE” - Sokół**  
**ZATRUDNI PRACOWNIKÓW OCHRONY**  
Kraków, ul. Przy Rondzie 6, tel./fax 11-45-11 wew. 15-18

**PRACA!** (012) 47-14-61. 426197

**PRACA.** /012/78-43-18. 425376

**PRACA** dla młodych, 60 zł./ dziennie. /012/67-10-48, /9.00-17.00/. 424943

**PRACA** przy sprzedaży okien z PCV. Wynagrodzenie prowizyjne. Tel. /0-12/13-73-55. 422466

**PRACA** w domu. Urządzenia gratis, zbyt gwarantowany, zarobek 1560 zł. Zgłoszenia wyłącznie pisemne. Firma wielobranzowa 33-300 Nowy Sącz, ul. Lwowska 110/32. 425873

**PROFESJONALNY DOBÓR OPIEKUNEK DO DZIECI I OSÓB STARSZYCH**  
012 / 34-59-73 ( 12 - 20 )  
c-1460Zm

**PRACA** w handlu. /012/47-53-70. 424914

**PRAWNIKA** zatrudnię, wymagana praktyka w nieruchomościach, biegłość w prawie cywilnym. Oferty 420241 Kraków, Starowiślna 2. 420241

**PRZEDSIĘBIORSTWO** budowlane zatrudni mistrza budowy, robotników budowlanych oraz brygady: murarzy, tynkarzy, cieśli, brukarzy. /012/13-87-19, /012/13-24-60. 423797

**PRZYJMĘ** cukiernika(kę) z praktyką. /012/66-98-40. 425526

**PRZYJMĘ** krajacza i maszyniste offsetowego do drukarni. Kraków, ul. Ślusarska 8. 425595

**PRZYJMĘ** malarzy. /012/850-520. 425787

**PRZYJMĘ** pracowników do sklepu monopolowego, /012/85-16-16 wieczorem. 425484

**PRZYJMĘ** tynkarza w Niepolomicach. (012) 12-76-94. 425788

**PRZYJMIELI** do pakowania artykułów ogrodniczych kobiety, chętne rencistki. Ul. Romanowicza 2 (parter). 425497

**RADIO** zatrudni młodych dziennikarzy i specjalistów promocji. 012/25-97-60. 422791

**RENCISTKĘ** do sprzedaży w kiosku („Tandeta”). Tel. 012/67-61-89. 424805

**RENCISTKĘ** z Krowodrzy do sprzedaży pieczywa (książeczka -zdrowia) Kraków, Walka Walewskiego 14. 425904

**SALON** fryzjerski zatrudni 16-letnią uczennicę. Kraków, Lea 11B. 425191

**FIRMA**  
zatrudni:  
✗ operatora koparki „Ostrówek”,  
ma do wynajęcia:  
✗ magazyn o powierzchni ok. 600 m<sup>2</sup>.  
Tel. 66-01-60; 66-29-68. 23186B

**SALON** fryzjerski zatrudni fryzjerkę damsko-męską. Kraków, Lea 11B. 425195

**SERVISPOL** poszukuje do: opieki nad dziećmi, sprzątania, prowadzenia domu. 012/43-55-58 wew. 28. 424504

**SPRYTNA** i szybką, do szwalni - wykańczalni, przyjmie. 012/33-01-46. 120379

**SPRZEDAWCZYNIĘ**, 0-90-33-24-80. 425711

**TYNKARZY** i malarzy przyjmie firma budowlana. Praca w Krakowie. Tel. /012/11-25-70 po 18.00 lub 0601-41-98-75 cały dzień. 425559

**UCZĄCYCH** się, pracujących zatrudni firma na wakacje. Kraków, Grzegorzowska 25. 424062

**UCZNIÓW** blacharzy-lakierników samochodowych zatrudnię. /012/25-79-89. 425424

**W** dziale kultury zatrudnimy, /012/436-664. 425486

**WŁOCHY**, 10 miesięcy, 2 dziewczyny. /012/48-22-10. 425670

**WYKWALIFIKOWANĄ** kadrową z doskonałą znajomością przepisów prawa pracy, zostaniesz po specjalistycznym kursie - Krupnicza 6, tel. 012/21-75-19. 119445

**WYMARZONA** praca dla sekretarki, asystentki po profesjonalnym szkoleniu, Krupnicza 6, 012/21-75-19. 119444

**ZATRUDNIĘ** blacharzy, dekarzy. Praca stała. /012/54-26-31, /17.00-21.00/. 423690

**ZATRUDNIĘ** blacharzy, lakierników samochodowych. (012) 25-95-02, 0602-214-657. 425873

**ZATRUDNIĘ** dorywczo mężczyznę, 40- 50 lat, o nienagannych manierach towarzyskich, jako „ochroniarza” na towarzyskich spotkaniach. Oferty 425425 Kraków, Starowiślna 2. 425425

**ZATRUDNIĘ** dorywczo rencistę w zawodzie ślusarz - mechanik - elektryk przy konserwacji maszyn. Tel. /012/56-57-28. 425430

**ZATRUDNIĘ** doświadczonego szefa produkcji (do 40 lat); wymagane wyższe wykształcenie mechaniczne, dyspozycyjność i umiejętność kierowania pracownikami. Oferty pisemne: Z.E. „HEAT-POL” ul. Zamojskiego 77 (oficyjna), 30-523 Kraków. 425915

**ZATRUDNIĘ** malarza samodzielnego oraz ucznia do nauki zawodu, /012/58-15-45. 425038

**ZATRUDNIĘ** monterów spawaczy. (012)66-20-45. 425674

**Przedsiębiorstwo „MONTREM-2” zatrudni PRACOWNIKÓW Z TERENU SKAWINY I OKOLIC DO ROBÓT ZIEMNYCH.**  
*Praca akordowa.*  
**Atrakcyjne zarobki - powyżej 1.000,00 zł.**  
Tel. (012) 77-84-81. 3025ml

**ZATRUDNIĘ** operatora koparki „Ostrówek” dorywczo, chętnie rencistę. Tel. /012/56-57-28. 425429

**ZATRUDNIĘ** panią do sprzątania, może być rencistka. /012/58-33-80, 17.00-20.00. 425408

**ZATRUDNIĘ** pomocnika sprzedawcy do hurtowni ogumienia w Nowym Sączu, tel. (018) 41-48-49 wew. 35 (090) 33-49-29. 425263

**ZATRUDNIĘ** pracownika na stanowisku biurowym. Konieczne wykształcenie techniczne, znajomość obsługi komputera i prawo jazdy. Oferty pisemne: Z.E. „HEAT-POL” ul. Zamojskiego 77 (oficyjna), 30-523 Kraków. 425917

**ZATRUDNIĘ** samodzielnego mechaników i elektromechaników samochodowych. /012/66-35-20. 424957

**ZATRUDNIEM** absolwentów szkół średnich, tel. /012/36-02-08, /8.00-16.00/. 425450

**ZATRUDNIEM** od zaraz szefa kuchni. 012/23-05-79 Rynek Główny 38. 120343

**ZATRUDNIEM** specjalistę ds. handlowych. Wymagane, operatywność, prawo jazdy, chętnie niemiecki lub angielski, wykształcenie minimum średnie (techniczne). Zgłoszenia (012) 13-81-45, godz. (9-12). 425958

**ZATRUDNIEM** tokarzy, szlifiery. /012/85-13-57. 425146

**Zatrudnimy** absolwentów szkół średnich, tel. /012/36-02-08, /8.00-16.00/. 425450

**Zatrudnimy** od zaraz szefa kuchni. 012/23-05-79 Rynek Główny 38. 120343

**Zatrudnimy** specjalistę ds. handlowych. Wymagane, operatywność, prawo jazdy, chętnie niemiecki lub angielski, wykształcenie minimum średnie (techniczne). Zgłoszenia (012) 13-81-45, godz. (9-12). 425958

**Zatrudnimy** tokarzy, szlifiery. /012/85-13-57. 425146

**KRAKOWSKA** Szkoła Biznesu- kursy: agent celny, księgowość, główny księgowy, doradca podatkowy, kasjer walutowy. ul. Mogińska 43, (012) 13-69-19. 422854

**KURS** prawa jazdy, profesjonalne szkolenie - Pirat, Kalwaryjska 9, /012/56-15-66, 0602-362-355. 422842

**KURSY** komputerowe. "Artax" Plac Matejki 6, tel. (012)25-11-67. 120226

**KURSY** komputerowe, księgowość komputerowa, promocja wakacyjna. "Excogito", (012)22-64-23. 422130

**"MARIA"** Szkoła Przedsiębiorczości, kursy: agent celny, księgowość, kasjer walutowy, języki obce. Szlak 42, 012/33-03-00, wewn.20-91. 422781

**MATEMATYKA**, /012/21-58-53. 423844

**MATEMATYKA**, /012/37-39-99. 423722

**MATEMATYKA**, Krawczyk, /012/21-38-09. 422427

**MATURA** w 2 lata!!! Studium Orion, bezstresowo, Kraków, ul. Topolowa 13, /012/22-30-68, /012/21-67-25. 424851

**OBÓZ** szkoleniowy na żeglarska organizuje AZS Politechnika Krakowska, SWFIS. Termin 17-30.08.97, koszt 450 zł (nocleg, wyżywienie, szkolenie), /012/37-24-36 (9.00-13.00). 422044

**POLICEALNE** Studium Reklamy. Powstania Warszawskiego 6, /012/13-63-48. 424850

**PRAWO** jazdy, (012)21-10-44. 119143

**PRAWO** jazdy, /012/21-03-59. 424926

**PRAWO** jazdy - Driver - Punto, Polonez, 126p, (012)11-41-57, 44-20-54. 424011

**PRAWO** jazdy, Mogińska 40, /012/11-46-68. 417438

**PRAWO** jazdy, "Motorex", /012/21-41-37, Rynek Główny 9. 420846

**PRAWO** jazdy "Szofer", Rynek Podgórski 3 (wykłady, plac manewrowy), 012/56-38-72. 422625

**REFLEKS** - prawo jazdy - Halicka 9, (012) 21-32-22 w. 16 (zniżki, plac manewrowy). 424340

**SZKOŁA** Biznesu i Języków Obcych: uprawnienia szkoły publicznej; zapisy do dwuletniego, policealnego Studium Ekonomicznego oraz jednorocznego Studium Marketingu i Reklamy. W pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu! Nowa propozycja: Jednoroczne Studium Informatyczne! Krupnicza 6, 012/21-75-19, Szlak 33 012/34-01-04. 119448

## Matrymonialne

**ATRAKCYJNA** telefonoswiatka. 012/11-59-73. 421830

**KUPIDO** kojarzy, łączy samotne serduszka. /012/36-07-16, 0602-388-104, "Promocja". 422333

**ŁADNE** dziewczyny szukają sponsora. 0602-33-92-26. 423590

**"MONTI"**. 012/12-08-61. 119332

**PANA** w wieku 40-50 lat, pogodnego i mądrego zapoznam. Oferty 425639 Kraków, Starowiślna 2. 425639

**PIĘDZIESIĘCIOLETNIA** pozna wolnego, starszego pana. Oferty 422346 Kraków, Starowiślna 2. 422346

**STUDENTKA** szuka sponsora. 012/13-46-77. 422455

**TANECHNY** Elitarny Klub Kubackiego zaprasza samotnych. /012/33-07-15. 420347

**WDOWA** lat 37, poszukuje interesującego, wolnego pana z wyższym wykształceniem. Oferty 425359, Kraków, Starowiślna 2. 425359

**WDOWIEC** pozna panią, około sześćdziesiątki, zadbana, niepalącą. Oferty 425415 Kraków, Starowiślna 2. 425415

## Kupno

**A. A.** Skup, komis RTV, telefon. 012/11-55-75. 423014

**ANTYCZNE** obrazy kupi Salon "Connaisseur", Kraków, Rynek Główny 11. (012)21-02-34. 116416

**ANTYKI**, obrazy, meble, srebra, /012/21-80-59 /9.00-17.00/, 0602-220-269 /8.00-23.00/. 418802

**BUTLE** z gaśnic śniegowych, /012/78-18-40. 424726

**Komis meblowy**  
przyjmie  
**meble używane,  
sprzęt RTV i AGD,**  
ul. Kapelanka 6a,  
tel. 21-64-02

**KOMIS** techniczny przyjmuje urządzenia, tel. /012/15-05-52. 425003

**KORALE**, złoto, srebro, kupi lombard "Perla", /012/22-03-50, Wielopole 24. 423515

**KUPIĘ** wyposażenie kawiarni, pizzerii. (012) 47-52-38 w. 25. 425970

**PCV** pokablowe. /012/11-44-08. 120234

**PODRĘCZNIKI**, /012/12-18-72. 417415

**PRASĘ** mimośrodową, elektryczną 220V, nacisk 1,5-2 t. 012/55-49-77 /19-22/. 120393

**ROŻEN**, frytkownicy, 090-68-94-43. 425452

**SKUPUJEMY** makulaturę, płacimy 10gr/kg "Polgram" Kraków, Zabciole 22. /012/56-30-27. 425423

**WAGĘ** uchylną, /012/70-63-29. 425687

**ZŁOM** makulatura. Sinoma, /012/25-96-96. 117809

## Sklepy

**KOMIS** meblowy, Brzozowa 20, /012/23-09-92. 424491

**KOMIS** medyczny. (012) 23-44-91. 424988

## Sprzedaj

**ABSOLUTNIE** największy komis meblowy. Skup, sprzedaż, transport, antyki, skóry, kredensy dębowe. Kamienna 6. 012/33-06-57. 120366

## HURTOWNIA METALI KOLOROWYCH

P.H.P. „HART”  
Kraków, ul. Powstańców 50  
tel. (012) 11-40-29 } w. 21  
(012) 13-79-04 }  
230587

**AMIGÉ 500**. 012/58-64-70. 120295

**ATRAKCYJNA** wyprzedaż złota z lombardu. Zwierzyniecka 34. 0602-28-13-31. 422709

**BARWIENIE** farb i lakierów, parkiet, mozaika, kleje, panele boazerijne. Sprzedaż ratalna. "Krupol" Zwierzyniecka 26, /012/21-89-68. 422967

**BLACHY** szwedzkie: dachówka: 19,73; -trapez: 17,08; - siding Reynolds: 14,37. Poszukujemy dealerów. Traffic: /0-85/fax: 53-94-32; 75-34-35. 415957

## PANELE OFERTA HURTOWA

**BOAZERYJNE**  
Płyta wiórowa 12,90 zł/m<sup>2</sup> \*  
M.D.F. 14,40 zł/m<sup>2</sup> \*

**PODŁOGOWE**  
Kronotex 11.000 obrotów od 34,50 zł/m<sup>2</sup> \*  
Tel. (012) 23-66-77 wewn. 11 - 16  
\* ceny netto 231741

**CENTERTEL**. Promocja, /012/25-62-61, /090/32-30-40. 423321

**CUKIER**. 012/33-22-12. 424244

**KRAK-PANEL**  
Kraków, ul. Lipowa 4  
(012) 23-66-77 w. 11-16 (do 15)  
GSM 0602-235-121

## BOAZERIA PANELOWA

od 18,50 zł/m<sup>2</sup> \*

## PANELE PODŁOGOWE

od 35,00 zł/m<sup>2</sup> \*

## SIDING KANADYJSKI

od 16,90 zł/m<sup>2</sup> \*

## NAJTAŃSZE LISTWY WYKOŃCZENIOWE!

\*Ceny z podatkiem VAT. 230987

**DRZWI** garażowe, bramy wjazdowe. 012/76-12-61. 119459

**FAKS**, tel. (012) 238-298. 425905

**FIRMA** zagraniczna okazjnie sprzedaje: lodówkę /średnia/, dywan 4x3m, telewizor kolorowy, wideo, nowe meble 3x2,5m zapakowane. Tel. 0602-25-66-11, /012/32-22-46. 425496

## BETON

Niskie ceny + wysoka jakość.  
Transport 6 i 3 m<sup>3</sup> (szyby) + pompa.  
Prowadzimy sprzedaż  
piasku z transportem.  
**VICAT**  
Kraków, Na Załęczu 1  
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30

**FOSZTY** jesionowe ok. 3 m<sup>3</sup>, gr. 7 cm, 6-letnie. (012) 49-89-04 po 16. 426200

**GARAŻE**, usługi ślusarskie najtaniej. /0-18/32-12-45, /0-12/55-17-29, /0-18/32-10-52. 423201

**GSM**. Komis. /012/36-33-99. 414048

**GSM**; aktywacje ERA, telefony nowe i komi-sowe, akcesoria tania, Tangram. Zamkowa 5. /012/67-04-31, 67-16-50. 423010

**GWINTOWNICĘ** elektryczną. 012/23-17-15. 425342

## Firma Handlowa sprzeda

szafy chłodnicze  
przeszkłone jedno-  
i dwudrzwiowe  
firmy „Vestfrost”.

Informacje: tel. 48-30-34, 47-86-83.

**HAFCIARKE** czterogłowicową, tania. Tychy. 219-17-97. 424148

**HURTOWNIA** metali kolorowych "Hart", Powstańców 50. 012/13-79-04, wewn. 21. 425996

**KIOSK** samojeżdżący, z lokalizacją. 0602-611-621. 424212

**KOCIĄKI** perskie. 012/67-38-14, 012/55-22-63. 425379

**KOMBAJN** Bizon, inne maszyny (014) 792-710. 425990

**KOMPUTERY** od 1870- netto, biurko pod komputer gratis. Tel. 012/21-67-86. 424260

## TAPETY

**KASSETONY, OKLEINY**  
W SKLEPACH F.H. „SPRING”  
KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 4,  
Bazar „TOMEX”, sklep 302

**KUCHENKĘ** gazową, nie używaną, typ "Ewa". 012/67-34-39. 425422

**ŁADNE**, czarne meble pokojowe, nie używane, sprzedam tania. 012/82-16-82. 425457

**MAGIEL** elektryczny, /012/57-89-88. 423838

**MALTAŃCZYKI**. (012) 47-92-06. 425108

**NAMIOT** Brda-3, zamrażarkę 122, sprzedam. /012/23-10-33. 120429

**NIEZNISZCZALNE** deski plastikowe. (012) 45-40-02. 425791

**NOTEBOOKI**, akcesoria, serwis, Kraków, ul. Józefa 26, tel. 012/56-27-99, fax 56-37-16. 416096

**ODTWARZACZE** wideo, magnetowidy, radio-magnetofony, wieże. Lombard, Szeroka 29. 012/21-19-37. 424191

**OKAZYJNIE**, solidne dębowe drzwi garażowe. Tel. 0601-42-77-74. 425168

**OKNA** z rozbiorki sprzedam tania. 012/58-81-33. 120406

**OVEROLCKI**, stępnówki. Raty. /012/56-34-65, /9.00-17.00/. 424273

**PAKAMERY**, magazynki metalowe, pawilony handlowo-biurowe, domki drewniane. 012/44-62-97. 424675

**PARKIET**, produkcja. (012)23-13-95, 72-34-16. 422825

**PARKIETY**, mozaika, listwy poleca producent. Tel. 012/33-70-62, 012/33-41-88, 012/82-24-32. 421923

**HURTOWA SPRZEDAŻ**  
**RAM I ANTYRAM,**  
**OPRAWA OBRAZÓW,**  
**RENOWACJA RAM.**  
Mazowiecka 12, tel. 33-46-27,  
czynne pn.-pt. 10-18, sobota 9-11.

**PARKIETY**, sprzedaż, usługi. /012/85-84-73. 423850

**PASZOCIĄG** łańcuchowy. Molenda, Zabierzów, Sportowa 5. 012/85-20-68. 425514

**PIEC** Mora dwubiegowy. /012/78-68-44. 425332

**POLSKI** owczarek nizinny, szczeniaki, różne kolory. /012/11-19-47. 421448

**PRZYCZEPĘ** handlową, /012/12-22-56. 424928

**HURTOWNIA METALI KOLOROWYCH, PROFILE ALUMINIOWE PRODUKCJI ZML KĘTY**  
ul. Powstańców 50,  
tel. (012) 11-40-29 w. 21  
13-79-04 w. 21

**PUSTAKI**, kręgi, 60, 80, 100, 120, rury betonowe. /012/67-45-80. 421454

**PUSTAKI** żuźlowe, betonowe. (012)11-65-86. 119382

**SIATKA** ogrodzeniowa. Producent, /012/711-526. 418017

**SIDING** USA, hurtownia. Promocyjna cena, Kraków, Kobjerzyńska 23a /Stara Tandeta/ pawilon 61 montaż, transport gratis, tel. /012/66-90-35, 66-93-32, 67-48-50 w.49. 409369

**Eleganckie papierowe TORBY**  
z indywidualnym nadrukiem  
już od 250 szt.  
**Reklamówki foliowe z nadrukiem od 5000 szt.**  
tel. (0-12) 23-31-76  
tel./fax (0-12) 32-69-46

**STAL** nierdzewna: blachy, pręty, rury. "Hart", Skwerowa 44. 012/66-66-42. 423759

**SUKNIĘ** ślubną, /012/12-23-83. 424418

**SYNDYK** masy upadłościowej sprzedaje meble biurowe. (012) 36-55-97. 425053

**TANIO** flippery w dobrym stanie. 0602-37-30-75. 425680

**TARCICA**, więźba, podłoga, podbiciówka. 012/13-55-22. 407612

**TELEFON** bezprzewodowy 900 MHz, zwiększony zasięg. (012)48-02-40. 423805

**TOKARKE** do metalu, spawarkę wirową, grubościówkę, piłę taśmową. Brzozówka 74 gm. Zielonki. /012/33-49-11 wewn. 353. 423771

**UNIT** stomatologiczny- niedrogi. Tel. 012/33-66-28, po 15.00. 424537

**WIĘZBY** dachowe, tarcica, foszty sezonowane. /012/73-17-75. 405842

**MEBLE KUCHNIE**  
Promocyjne ceny  
dł. 2,80 m - 750 zł  
Kraków, ul. Wielicka 2, tel. 23-50-26

**WIĘZBY** dachowe, tarcica, foszty. /012/37-75-04, 0602-362-041. 421081

**WORKI** foliowe. Kliny, Kępińskiego 1. 0-601-47-33-86. 424169

**YORKSHIRE** teriery szczenięta. Tel. /0-12/56-16-13, 090-34-11-86. 425047

**A. A. Pokrowce**, plandeki, tapicerstwo, Natkowskiego 19, (012)23-71-16. 423251

**A. Alarmy**, immobilisery, znakowanie gratis. /012/33-09-48. 423137

**A. "Polkredyt"** s.c. oferuje kredyt na zakup samochodu. Korzystne warunki, najtańsza obsługa. Kraków, ul. Starowiślna 37. Tel. 012/23-22-69. Kraków, ul. Garncarska 18, 0602-28-13-91. 422217

**ABSOLUTNIE** najnowsze alarmy "Boxer", "Prestige", "Philips", immobilisery, mult-loc-ki. 012/233-433, 012/34-38-69. 120323

**ALARMY**, Autoblokady. Autoimmobilisery. Znakowanie. /012/23-45-23. 410755

**ALARMY**, Autoblokady. centralne zamki. Raty! Elektromechanika. /012/133-6666. 425814

**ALARMY**, autoblokady, autoimmobilisery, znakowanie gratis. /012/11-22-55, 0601-41-44-10. 420925

**ALARMY**, autoimmobilisery, blokady skrzyni biegów, znakowanie, centralny zamek. Wakacyjna promocja 15%. Cystersów 21. /012/11-55-55 wewn.54, 0-602-236-860. 419653

**ALARMY**, blokady. Raty! Konopnickiej 82, /012/23-67-68, 0601-35-21-47. 422332

**ALARMY**, blokady, promocja. Prądnicza 64, /012/34-09-01. 419888

**ALARMY**, blokady skrzyni biegów, immobilisery, radioodtworzacze. GSM: 11-15-33, 13-13-33. 416554

**ALARMY**, haki, blokady. 012/66-81-76. 422027

**TŁUMIKI RUR-DECH bosai**  
**SPRZEDAŻ-SERWIS**  
ul. Lindego 1 ul. Dietla 22  
tel. 37 54 01 ul. Dietla 37  
tel. 36 40 91 tel. 23 16 32

**ALARMY**, immobilisery, centralne zamki. /012/44-45-17 Cienista 12. 421655

**ANTYRADARY**. /012/36-33-99. 414050

**ANTYRADARY**, auto

PIASKOWANIE podwozi. 012/43-55-02. 422989

POLONEZ Caro 1.6, 1992, sprzedam. /012/82-47-44. 425681

POLONEZ Caro GLI 1.6, 1995, sprzedam. /012/85-04-00. 425122

POLONEZ, Fiat 126p, Cinquecento, używane, na raty, /012/55-28-21. 422195

POLONEZY używane - sprzedają ratalną, ul. Królowej Jadwigi 230. Tel. 25-22-37. 413903

POWYPADKOWY samochód kupię. 090-30-11-39. 420876

SKODA Forman, XI 1994, stan idealny, bogate wyposażenie. /012/22-04-90. 425616

SPROWADZĘ samochód z Niemiec od 10.000 zł, /012/71-12-04. 425467

SPRZEDAM ARO osobowo-ciężarów, silnik UAZ 3-letni. Stan dobry. 012/37-73-39. 120397

SPRZEDAM lawetę. 012/25-50-40, 012/36-05-30. 119888

SPRZEDAM "malucha". 012/67-38-43. 425392

SPRZEDAM Peugeot 305, 1980, w całości lub na części, /012/49-64-37. 425471

SPRZEDAM Polonez 1.4 GLI, 1995, 55.000, wyposażenie dodatkowe. /012/215-222. 120305

SPRZEDAM Renault 5, 1984. (012) 12-27-79. 426199

SPRZEDAM Skoda Felicia 1300, VI 1996, metalik, garażowany. 090-33-18-32. 424820

SPRZEDAM Wartburg 1.3, 1990, stan idealny, garażowany. /012/66-37-32. 424778

TŁUMIKI - katalizatory. (012) 13-36-36. 412894

TOYOTA Corolla 1800, 1987, sprzedam. /012/45-22-13 po 17.00. 425677

UNO 60 DS, 1986, sprzedam. /012/66-61-85 wersja włoska. 120453

VOLVO 340 D, 1987, tanio sprzedam. /012/55-86-54. 425280

VW Jetta 1.6, 90/96. /012/85-03-39. 425123

VW Passat Kombi TDI, IX/1994, stan bardzo dobry - sprzedam. (012) 12-96-01. 425274

WARTBURG 1300 kombi. 012/85-23-53. 120392

**Lokale**

A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. A. Agencja, Grodzka 51, najkorzystniejsze pośrednictwo. /012/23-11-03. 119511

A.A.A.A.A.A.A.A. "Bracia Sadurscy". (012) 13-63-46. 425758

**FIRMA STRONCZAK**  
al. Słowackiego 58, 33-22-67, 32-49-53

Sprzedaż: 60 m <sup>2</sup> , Meissnera	124.000 zł
61 m <sup>2</sup> , Szkolne	94.300 zł
48 m <sup>2</sup> , Serbska	87.500 zł
37 m <sup>2</sup> , Kalinowe	69.000 zł
Wynajem: 120 m <sup>2</sup> , al. Słowackiego	4.000 zł
30 m <sup>2</sup> , Litewska	230 USD
36 m <sup>2</sup> , Weissa	600 zł

230073

A. A. A. A. A. A. Agencja. /012/21-97-43. 119666

A. A. A. A. A. A. Agencja. /012/222-777. 422954

A. A. A. A. A. A. Agencja. /012/21-16-61. 423372

A. A. A. Mieszkań pilnie poszukujemy do wynajęcia - szybka realizacja zleceń. /012/45-71-18. 423185

A. A. A. "S&CH" /012/21-01-06. 119299

"AAA"AGENCJA, kredyty. /012/56-55-01. 425692

A. A. "Jagmar" /012/22-95-91. 421658

A. A. Pilnie poszukujemy do sprzedaży i wynajęcia mieszkań, domów, działek. Bardzo szybka realizacja zleceń. Pośrednictwo "Elba", Kraków, Maja 12a. (012)12-18-96, 13-07-87, 13-25-79. 423257

A. "Abart". Poszukujemy pilnie mieszkań, lokali do sprzedaży, wynajęcia. Bardzo szybka realizacja zleceń. (012) 33-97-95. 425733

A. Adamczyk - mieszkanie dla każdego. (012) 23-15-99, 226-340. 424337

A. Atrakcyjne nowe hipoteczne mieszkania w Wieliczce 1580 zł/m<sup>2</sup>, sprzedaż inwestor Mardimex. /012/78-14-10. 423008

A. Barbakan, mieszkanie dla każdego. (012)217-453. 119363

A. Duży wybór mieszkań do wynajęcia. /012/45-71-18. 423183

A. Wynajmowanie mieszkań. /012/22-01-10. 424166

"ABART" sprzeda garsonierę - Kozłówek. (012) 33-97-95. 425848

"ABESTA DOM"- pośrednictwo nieruchomości, Królowej Jadwigi 154, 012/25-25-17. 414620

ABSOLUTNIE atrakcyjne, 37 m<sup>2</sup>, Spółdzielców, sprzedamy. 012/33-22-67. 425651

ABSOLUTNIE każde mieszkanie bez prowizji sprzeda "Gregmar" /012/32-51-18. 424073

AGENCJA. 012/22-22-71. 425402

AGENCJA. 012/22-75-80, 012/54-32-38. 423491

**Firma sprzedaje własnościowe:**  
- garaże, ul. Narciarska - odbiór wrzesień '97,  
- mieszkania, ul. Narciarska, 30 - 70 m<sup>2</sup> - odbiór czerwiec '98  
- mieszkania, ul. Daszyńskiego, od 22-60 m<sup>2</sup> - odbiór październik '98.  
Tel. 56 38 59  
**0602 21 22 69 od 13.00 do 17.00.**

231166

AGENCJA. (012) 576-333. 425773

AGENCJA (012) 44-34-44 w. 34. 425293

AGENCJA Dąbrowska. Salwatorska 18. (012)22-93-89, tel./fax (012)21-75-87. 422074

AGENCJA "Emar". /012/34-40-91. 419725

AGENCJA Kluzewicz. /012/33-65-61. 421654

AGENCJA - mieszkania, pokoje - pilnie poszukuje, wynajmie. /012/48-78-66 w.348. 423044

AGENCJA "Pol Locum"- szybka realizacja zleceń. Tel/fax: /012/21-18-14. 423766

AGENCJA "Starowiślna 20". 012/210-876. 423574

APARTAMENTY dla cudzoziemców, wynajmiemy. 012/33-22-67. 425655

APARTAMENTY w budowie, raty, odpis podatkowy, Krowodrza, 70 m<sup>2</sup>, boczna 29 Listopada, adaptowane 60 m<sup>2</sup> ul. Friedleina, sprzedaż "Realność" /012/32-37-96, 33-15-49 (11.00-18.00). 120268

ATRAKCYJNE 2-pokojowe ul. Moniuszki 74 m<sup>2</sup> 155.000 zł. (012) 13-63-46. 425743

ATRAKCYJNE 2-pokojowe Prądnik Czerwony, garaż 103.500zł. (012) 13-63-46. 425749

ATRAKCYJNE 3-pokojowe ul. Czarnowiejska 210.000 zł, Wileńska 115.000 zł, Białoprądnicka 114.000 zł. (012) 13-63-46. 425747

ATRAKCYJNE apartamenty w Śródmieściu wynajmiemy. /012/22-49-75. 425179

ATRAKCYJNE dwupokojowe, os. Kalinowe, sprzedamy. 012/32-49-53. 425650

ATRAKCYJNEGO lokalu handlowego, stoiska w centrum Krakowa poszukuję, może być od września. 0602-231-256. 116845

BIURO wynajmę. /012/66-20-22 wewn.12-47. 423629

CENTRUM, 115 m<sup>2</sup> na biuro, mieszkanie, gabinety lub 2 pokoje pełny komfort do wynajęcia na 5 lat. /012/21-91-82. 425701

CENTRUM - wolne mieszkania. (012) 23-15-99. 425876

"C-TRUM" mieszkania, lokale, działki. 012/32-16-85. 119451

CUDZOZIEMCY kupią, wynajmą mieszkania. /012/23-05-04. 120113

DABIE, 2-pokojowe, sprzedamy. /012/22-95-18, 11-18-96. 120438

DHT, kupno, sprzedaż, wynajem. /012/13-71-93. 119959

DO wynajęcia 120 m<sup>2</sup>. 012/58-31-33. 424383

DO wynajęcia 1/2 domu, biuro, magazyn. 012/11-20-69. 423002

DO wynajęcia 1-pokojowe, Kozłówek; lokal użytkowy, 64 m<sup>2</sup>, os. Kluny. 012/66-50-44. 424575

DO wynajęcia 2 pokoje z kuchnią, telefon, wysoki standard, centrum, 700 zł miesięcznie, płatne z góry za rok. /012/56-55-25. 425495

DO wynajęcia 3-pokojowe 800 zł, 2-pokojowe 700 zł, 1-pokojowe 500 zł. (012) 12-32-77. 425751

DO wynajęcia dom jednorodzinny, komfortowy, na os. Łanowa. Tel. /012/56-57-28. 425432

DO wynajęcia dwupokojowe, meblowane, niezależne piętro w domku. (012)25-31-88. 120381

DO wynajęcia dwupokojowe, Kalinowe, na 3 miesiące. /012/47-74-10. 424168

DO wynajęcia: magazyny, hale. /012/21-18-14. 423762

DO wynajęcia mieszkania: Wieliczka. 012/78-19-14. 119979

DO wynajęcia mieszkanie. 012/21-62-19. 424721

DO wynajęcia mieszkanie. /012/22-07-76. 425208

DO wynajęcia mieszkanie od września, pokój, kuchnia jasna, 30,2 m<sup>2</sup>, nowe, meblowane lub nie meblowane, ul. Kobierzyńska. Studenci wykluczeni. Oferty 425218, Kraków, Starowiślna 2. 425218

DO wynajęcia willa dwurodzinna, trzy mieszkania niezależne, czteropokojowe i trzypokojowe, Wola Justowska, Tel. 012/23-04-20. 425623

DWUPOKOJOWE, 37 m<sup>2</sup>, Bieżanów, 62.000. /012/47-62-87, 23-64-71. 120242

DWUPOKOJOWE 54 m<sup>2</sup>, meblowane, parkiety, jasna kuchnia, z telefonem i garażem, Borek, 35.000 USD. /012/67-28-40, /012/22-66-49 (20.00-9.00). 419956

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/45-43-65. 423186

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. /012/21-42-20. 424297

DWUPOKOJOWE, Kazimierzowskie, 68.000 zł, sprzedam. 012/22-85-92. 425641

DWUPOKOJOWE Krowodrza, sprzedam. /012/37-64-41. 425437

DWUPOKOJOWE - Królewska, trzypokojowe - Wileńska - sprzeda "Sańka". (012) 43-58-21. 425964

DWUPOKOJOWE, Piaski, telefon, sprzedam. /012/57-83-40. 422335

DWUPOKOJOWE sprzedamy. 012/22-61-44. 120010

DWUPOKOJOWE sprzedam. /012/23-60-33. 120167

DWUPOKOJOWE wynajmiemy. /012/32-06-52. 424899

"EUSTYL" - kupno, sprzedaż, wynajem. (012)21-15-39. 423970

GARAŻ, 250 m<sup>2</sup>, prąd, telefon, do wynajęcia. 012/850-288, po 18.00. 425644

GARAŻ, ulica Złoty Róg, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425544

GARSONIERĘ Śródmieście, dwupokojowe 1000-lecia sprzedam. (012) 33-97-95. 425850

GARSONIERĘ, Krowodrza, kupię. /012/21-56-25. 425279

GARSONIERĘ kupię. /012/21-97-43. 119667

GARSONIERĘ kupię. /012/32-15-14. 424758

GARSONIERĘ sprzedam. /012/23-60-33. 120166

GARSONIERY na Krowodrzy, wynajmiemy. 012/32-49-53. 425652

KAZIMIERZA Wielkiego, 2-pokojowe, wynajmiemy. /012/22-95-18, 11-18-96. 120435

KAŻDE małe mieszkanie kupię. /012/56-07-69. 425605

KROWODRZA, 3-pokojowe, kamienica, I piętro, 220.000 zł, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425542

KULTURALNE małżeństwo poszukuje do wynajęcia małego mieszkania na okres 2 lat. /012/54-40-20. 425685

KUPIĘ 1-pokojowe, 2-pokojowe. /012/21-97-43. 119664

KUPIĘ bardzo pilnie mieszkanie. (012) 12-32-77. 425753

KUPIĘ duże mieszkanie. (012) 22-33-62, 23-08-25. 414008

KUPIĘ mieszkanie. /012/22-00-13. 422952

KUPIĘ mieszkanie. /012/43-58-21. 423162

KUPIĘ mieszkanie. /012/56-38-50. 425694

KUPIĘ mieszkanie w Krowodrzy lub Hucie. (012) 21-96-46. 414871

KUPIĘ mieszkanie w Podgórzu, Śródmieściu. (012) 34-09-86. 414872

KUPIĘ pilnie 2-, 3-pokojowe, Olsza, Oficerskie. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425535

KWATER, mieszkań poszukujemy. /012/32-06-52. 424896

KWATERY. 012/13-74-04. 425258

**KONOPKA**  
ul. Kalwaryjska 17, tel. 56 15 55

Sprzedaż:  
37m<sup>2</sup>, ul. Agatowa.....64 tys. zł  
38m<sup>2</sup>, os. Strusia.....70 tys. zł  
45m<sup>2</sup>, os. Stalowe.....72 tys. zł  
48m<sup>2</sup>, ul. Serbska.....87 tys. zł  
50m<sup>2</sup>, os. Centrum A.....95 tys. zł

Atrakcyjny dom letniskowy Brodia WYNAJEM - TANIO!

KUPIĘ mieszkanie. /012/21-97-43. 119664

KUPIĘ mieszkanie. (012) 12-32-77. 425753

KUPIĘ duże mieszkanie. (012) 22-33-62, 23-08-25. 414008

KUPIĘ mieszkanie. /012/22-00-13. 422952

KUPIĘ mieszkanie. /012/43-58-21. 423162

KUPIĘ mieszkanie. /012/56-38-50. 425694

KUPIĘ mieszkanie w Krowodrzy lub Hucie. (012) 21-96-46. 414871

KUPIĘ mieszkanie w Podgórzu, Śródmieściu. (012) 34-09-86. 414872

KUPIĘ pilnie 2-, 3-pokojowe, Olsza, Oficerskie. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425535

KWATER, mieszkań poszukujemy. /012/32-06-52. 424896

KWATERY. 012/13-74-04. 425258

**FIRMA Jękawski**  
Józefitów 6, tel./fax 23-47-03  
Karmelicka 1, tel./fax 21-68-25

1-pok.: Widok, os. Zielone, Stachewicza  
2-pok.: Wielicka, Gersona, Borsucza, Dywizjonu 303.  
3-pok.: Ulanów, II Pułku Lot., Różana  
Atrakcyjne domy: 320 m<sup>2</sup>, dz. 8 a, Swoszowice, 95 tys. USD - bardzo ładny, 180 m<sup>2</sup>, dz. 4a, Krowodrza, szereg. 190 tys. zł.  
Działka komercyjna, 40a, przy ul. Konopnickiej. Wynajem!!! Bogata oferta mieszkań i domów.

KWATERY. /012/22-23-02. 420767

KWATERY. /012/32-06-52. 424897

KWATERY studenckie. 012/210-876. 423576

LOKALE biurowe. /012/21-18-14. 423764

LOKALE biurowe, sklepowe, piwnice, wynajmę. /012/23-23-49. 425719

LOKAL handlowy przy Rynku Głównym do wynajęcia. Agencja. /012/22-06-10. 425509

LOKALU na pracownię poszukuję. 0-601-44-07-45. 424666

M-3 superkomfortowe sprzedam. 0601-22-07-54. 425109

MAGAZYNU szukam. /012/32-06-52. 424903

MAŁEGO lokalu handlowego, poszukuję. 0-601-44-07-45. 424665

MAŁEGO mieszkania (1-pokojowe) w centrum, poszukuję do wynajęcia. Tel. /012/22-18-44. 120215

MIESZKANIA, centrum, sprzedam, wynajmę. /012/23-23-49. 425721

MIESZKANIA dla studentów "Lokla" - tel./fax 012/218-311. 422876

MIESZKANIA do sprzedaży. (012) 576-333. 425771

MIESZKANIA do wynajęcia. /012/23-60-17. 423954

MIESZKANIA do wynajęcia poszukuję. /012/22-01-10. 424165

MIESZKANIA, lokale, wynajmowanie. 012/67-03-44. 423596

MIESZKANIA, pokoje. /012/57-55-18. 425726

MIESZKANIA, pokoju poszukują studenci. /012/11-95-42. 425619

MIESZKANIA poszukuję bez pośredników. 012/22-07-76, 012/12-28-25, 0602-225-786. 425209

MIESZKANIE do wynajęcia. /012/34-26-04. 120072

MIESZKANIE do wynajęcia. (012) 45-40-49 (16.00-20.00). 425969

MIESZKANIE, Dworcowa, 48 m<sup>2</sup>, po remocje, parkiet, telefon, wolne, 84.000 zł. 012/11-20-89, po 17.00. 424197

MIESZKANIE wynajmę. 012/33-33-88. 120057

NOWE dwupokojowe mieszkanie 57m<sup>2</sup>, bardzo ładne, ul. Meissnera - sprzeda "Elba". (012) 12-18-96. 425769

ODDAM w najem pomieszczenia magazynowo -biurowe (400 m<sup>2</sup>), Płaszów, tel. /012/25-31-48. 120237

OFICERSKIE, mieszkanie, 74 m<sup>2</sup>, atrakcyjne, kamienica, 158.000 zł, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425532

OKAZJA! Trzypokojowe, 47m<sup>2</sup>, Prądnik Czerwony, 87.000,- sprzeda "Elba". (012) 13-25-79. 425767

PILNIE kupię jednopokojowe. 012/44-07-54. 424683

PILNIE wynajmę mieszkanie 2-, 3-pokojowe, os. Złoty Wiek, Mistrzejowice (okolicie). /012/21-21-35, 22-76-29. 120442

POKOJE dla studentów. Tel. 012/12-33-41, 012/11-83-64. 424533

POKOJE superkomfort przy centrum, do wynajęcia studentom. /012/37-97-18. 120409

POKOJU poszukuję. /012/56-38-50. 425697

POKÓJ do wynajęcia. /012/49-72-18. 425528

POMIESZCZENIE, 65 m<sup>2</sup>, do wynajęcia. /012/11-35-97, wieczorem. 422350

POSIDAM lokal wolno stojący, 120 m<sup>2</sup>; oczekuję propozycji lub wynajmę (produkcja, warsztat), 012/53-13-29. 425480

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/56-38-50. 425696

POSZUKUJEMY garsoniery. (012)56-49-20. 423995

POSZUKUJEMY lokali sklepowych. /012/56-49-20. 422857

POSZUKUJEMY magazynów. /012/21-18-14. 423765

POSZUKUJEMY mieszkań, lokali, do wynajęcia. /012/33-07-96. 119967

POSZUKUJEMY mieszkań. /012/34-40-91. 421632

POSZUKUJEMY mieszkań 1-pokojowych. /012/56-49-20. 423056

POSZUKUJEMY mieszkań. (012) 45-43-65. 424092

POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców. 012/23-15-99, 226-340. 424639

POSZUKUJEMY mieszkań. /012/32-06-52. 424898

POSZUKUJEMY mieszkań. Prowizja 0%. (012) 12-32-77. 425755

POSZUKUJĘ do wynajęcia dwupokojowego, trzypokojowego Huta. /012/43-58-21 wieczorem. 425427

POSZUKUJĘ garsoniery lub pokoju, Kraków lub okolice. 012/37-36-48. 425647

POSZUKUJĘ lokali. /012/33-89-79. 120202

POSZUKUJĘ lokalu, 70- 100 m<sup>2</sup>, na cichej produkcji, najchętniej w Podgórzu. 012/66-66-42, 012/66-06-31. 423750

SAMODZIELNEGO mieszkania poszukuję. /012/22-00-13. 422951

SKLEP, mieszkanie, wynajmę. /012/66-20-22 wewn.12-47. 423630

SPRZEDAM atrakcyjne mieszkanie 3- pokojowe o pow. 96 m<sup>2</sup>, w centrum Krakowa, tel. (012) 48-98-78. 425738

SPRZEDAM dwupokojowe, mniejsze kupię. 012/67-62-59. 425234

SPRZEDAM mieszkanie, 36 m<sup>2</sup>, 1-pokojowe, bez pośredników. 012/45-79-01. 425378

SPRZEDAM pilnie lokal handlowy, 34 m<sup>2</sup>, z telefonem, pod Rondem Czyżyńskim 012/11-99-26, /9.00-17.00/. 42534

SPRZEDAM pilnie mieszkanie hipoteczne, 60 m<sup>2</sup>, /trzypokojowe/ z telefonem, przy placu Centralnym, /012/44-61-46, wieczorem. 425346

SPRZEDAMY trzypokojowe. Odnowiona kamienica, Rynek Podgórski. (012) 33-97-95. 425851

SPRZEDAŻ mieszkań, "Sańka". (012) 43-58-21. 424096

STRYCH zaadaptowany, 85.000 zł. (na raty), Krowodrza, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425538

SZUKAM do wynajęcia biura i lokalu handlowego. (012) 37-18-66 wew. 477. 411857

**Drązkiewicz**  
"Olsza" rok zał. 1991  
Olszańska 16, ☎ 13-11-22, 13-11-44  
Warszawska 20, ☎ 32-60-19, 32-60-21

gars.: Szkolne, Młyńska; 1-p.: Turniejowa, Witosa, Centrum D; 2-p.: Wrocławska, Szlachetkowskiego, Meissnera, Litewska, Prądnicka, Strusia, II Pułku Lotniczego, Tuchowska (nowe), Moniuszki, Żółkiewskiego; 3-p.: Centrum A, Karmelicka, Płaszów, Pachoskiego (wolne), Witosa, Wystouchów, Dywizjonu 303, Prokocim, Oświęcienia; 4-pok.: Wywizjonu 303, Wielicka, Kościuszkowskie. R-0815

SZUKAM mieszkania do wynajęcia, niedaleko dworca, telefon. /012/54-20-89. 120441

SZUKAM mieszkania do wynajęcia, Krowodrza, najlepiej Azory. (012) 44-37-22 wew. 194. 424225

TANIO, dwupokojowe: Żółkiewskiego, trzypokojowe: Bieżanów; sprzedamy. 012/23-05-04, 0601/45-47-94. 120350

TRZYPOKOJOWE, 62 m<sup>2</sup>, lp, Kurdwanów, 110.000,- sprzeda "Elba". (012) 12-18-96. 425793

TRZYPOKOJOWE, Podwawelskie, 100.000. /012/211-311. 423712

TRZYPOKOJOWE sprzedamy. 012/22-61-44. 120011

WIELICZKA, jednopokojowe, 32 m<sup>2</sup>, z telefonem, 42.000 zł., sprzedamy. /012/81-20-87. 423964

WYNAJEM lokali. /012/33-89-79. 120201

WYNAJMĘ lokal. /012/12-44-22. 421957

WYNAJMIEMY lokal biurowy, Lubelska, trzy-pokojowe, Axentowicza, /012/234-244, /9.00-13.00/. 424939

WYNAJMOVANIE. /012/57-55-18. 425724

ZMIANY. /012/23-11-03. 119509

ZMIANY. 012/43-54-06. 419366

ZMIANY, biuro. /012/21-49-14. 422950

ZAMIENIĘ 53 m<sup>2</sup>, na mniejsze za dopłatą. /012/11-13-72 (19.00-21.00). 120330

ZAMIENIĘ czteropokojowe, własnościowe, parter, Prokocim, na dwa oddzielne. 012/57-48-53. 425645

ZAMIENIĘ dwupokojowe na większe. 012/45-22-15. 421265

ZAMIENIĘ M-2, Mistrzejowice na M-3 lub M-4, Krowodrza, Azory. Tel. /0601-42-02-65. 423551

2 pokoje na Dębniakach sprzedamy. Tel. (012) 56-49-20. 425985

2-POKOJOWE, ul. Bajęcna sprzedamy. Tel. (012) 56-49-20. 425989

300 zł/ tydzień mieszkanie, /012/234-244, /9.00-13.00/. 424938

**S.M. "KRAKDOM"**  
ul. Centralna 53 tel. 44 37 22 w. 168

PRZYJMIĘ OSOBY CHĘTNE NA MIESZKANIA ul. Białoprądnicka cena od 1.500 zł/m

POSZUKUJĘ lokalu do 20 m<sup>2</sup>, na sklep. 012/21-62-19. 424272

POSZUKUJĘ lokalu, magazynów. /012/23-60-17. 423945

POSZUKUJĘ lokalu ok. 50 m<sup>2</sup> z parkingiem. 0-602-251-774. 422968

POSZUKUJĘ lokalu sklepowego do 30 m<sup>2</sup>. 012/43-16-35 po 1

**MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE**

**AGMEN**

Członek Klubu Business Foundation  
Kraków, ul. Szpitalna 34, tel. 22-11-65, 21-79-33 (10-14 i 15-18)

**MIESZKANIA HIPOTECZNE**

Krowodrza, ul. Josepha Conrada: termin oddania - IV kwartał '98, ul. Wybickiego: termin oddania - III kwartał '98,

Śródmieście, ul. Na Barciach: termin oddania - III kwartał '97.

♦ mieszkania o pow. od 39 m² do 80 m²;  
♦ w podziemiu samodzielne garaże,  
**ATRAKCYJNE CENY, RATY.**

A.A.A. Agencja Drązkiewicz "Olsza" Warszawska 20 (obok Politechniki), (012) 32-60-19, 32-60-21. 425043

A. A. Agencja. /012/23-11-03. 119510

A. "Bracia Sadurscy" (012) 12-32-77. 425742

ADMINISTRACJA budynków "Lokia", tel./fax (012) 21-83-11. 422874

ADMINISTROWANIE nieruchomości. 012/23-13-12. 120339

DOM drewniany, zamieszkały, sprzedam. Sidzina kolo Jordanowa, Rola Tempkowa 104. 424267

DOM Kraków, kupię. /012/22-00-13. 422949

DOM, przy Jana Pawła II, wolno stojący (idealny na firmy, usługi), 220.000 zł., sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425547

DOM, rozpoczęta budowa, parcelę, kupię. /012/36-22-49. 120274

NOWY dom w Krakowie, sprzedam. Oferty 422213 Kraków, Starowiślna 2. 422213

OKAZJA - Słomniki, dom. (012) 23-15-99. 425891

OKAZJA! Węgrzce, 130 m², działka 10 arów, 117.000, sprzedaje "Elba". /012/13-07-87. 425584

OKOLICE "Macro", dom wykończony, 360.000 zł, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425552

SPRZEDAM pole 1,60 h, Włosań, przy drodze gminnej, /012/74-11-54, wieczorem. 424919

SPRZEDAMY rezydencję w Bronowicach. Tel/fax (012) 218-311. 425730

SZCZYGLICE, Zielonki, działki, /012/25-14-92. 120452

WIELICZKA, sprzedam działkę, 4,5 ara, wraz z częścią budynku mieszkalnego. /012/48-63-11 (20.00-21.00). 120447

**Agencja Nieruchomości "POSESJA"**

Kraków, ul. Królewska 57, pok. 122 tel. 37 18 66 w. 470, 477, 653

**KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM**

**MIESZKANIA • DOMY • DZIAŁKI • LOKALE**

WOLA Filipowska, dom 220 m², sprzedam. /012/83-74-60. 120433

WOLA Justowska, atrakcyjny dom, 160.000 USD, sprzedamy. 012/25-25-17, 0602-24-97-97. 425549

WYCENY, ekspertyzy nieruchomości. /012/55-86-46. 423939

WYNAJMĘ piękny dom, pld. Krakowa, o pow. 280 m², tel. (012) 49-89-99. 425737

**"AKT" ZIELONKI (012) 85-01-04**

**DOM W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ os. Łokietka 270 m² MODLNICA - 1,60 ha**

**MARSZOWIEC - 24 a**

**TONIE - 50 a**

ZABUDOWANIA, sprzedam, /012/88-42-78. 425045

ZDECYDOWANIE sprzedam działkę budowlaną, Bieżanów, 20 a. 012/53-12-76, po 18.00. 425320

**Zguby**

ZGUBIONO dokumenty na nazwisko: Małgorzata Gut. 425633

ZGUBIONO indeks 58144, AE, Andelika Zaleska. 425638

**Usługi**

A. A. A. Alarmy, anteny TV - satelitarne, RTV. raty. Złotek. /012/33-88-30, 0602-215-311. 422914

A. A. Alarmy, anteny satelitarne, telewizyjne. /012/58-81-58. 425704

A. A. Antywłamaniowe zamki "Gerda", tapicerki "Bastion". /012/22-71-17. 425330

A. A. Antywłamaniowe zamki, tapicerki, drzwi, harmonijki. "Solidarność". /012/13-80-65. 425716

A. Anteny. /012/23-09-24. 423892

A. Czyszczenia. (012) 12-72-58. 404490

ADAPTACJE. 012/13-55-22. 407609

ALARMY. /0-12/47-03-20, 0601-40-08-67. 422886

ALARMY, autoryzacja. Tel. 012/48-03-35. 423808

ALARMY, domofony, telewizja, całodobowo. (012) 43-43-39, 0602 223-207. 425082

ANTENY. 012/215-160. 420550

ANTENY. 012/21-62-54. 120136

ANTENY. (012)25-78-43, 0601-42-46-35. 422910

ANTENY. 012/34-40-20. 120138

ANTENY. 012/48-30-42. 424671

ANTENY, Agnieszki 10, /012/21-09-57, satelitarne, montaż, naprawa, raty. 420400

ANTENY, naprawa, montaż. 012/45-13-92. 417933

**Okna PCV**

♦ Kompleksowa wymiana okien

♦ Montaż pełna gwarancja

**SZYBKO • TANIO • SOLIDNIE**

**Tel. 62 12 07**

ANTYWŁAMANIOWE blokady, blacha, dodatkowe drzwi, "Ulmax". /012/56-25-87. 423605

ANTYWŁAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki, VAT. "Tempo" (012)34-46-34, 49-71-51, 23-45-04. 422869

ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia drzwi, tapicerka, VAT. Marzyński, /012/45-42-95. 120037

ANTYWŁAMANIOWE: zamki, tapicerki. "Forte" (012)48-80-33. 423981

BALUSTRADY, ogrodzenia, metaloplastyka. 012/34-34-75. 119945

BOAZERIA. /012/34-24-10. 423923

BOAZERIA. /012/47-69-17. 423736

BOAZERIA, panele, /012/36-61-27. 425011

BOAZERIA, panele, szafy, gwarancja. (012) 44-60-90. 425278

BOAZERIA, podłogi panelowe, VAT. /012/44-30-42. 423039

BRAMY, zadaszania, zamki. /012/57-86-53. 423053

BRUKARSTWO, solidnie, tania, /012/11-02-77 wewn.152, /012/25-48-84; po 20.00. 422370

BRUKARSTWO, układanie kostki. /012/44-48-92. 422883

C. C. C. Cyklinowanie bezpyłowe, lakierowanie nieszkodliwe, rachunki. "WÓJCIK". /012/15-25-97. 419578

C. Cyklinowanie, układanie mozaiki, parkietów, paneli podłogowych, wylewki. Wykonuje ośobiście. 0601-42-66-82 oraz 44-11-50 do 7.00, po 21.00. 424024

C. Cyklinowanie, układanie. (012) 43-11-59. 425270

C. Cyklinowanie, układanie. (012) 43-29-40. 425292

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza: Fachman. /012/44-01-73, Kolorowe 35. 423165

CYKLINIARKI, opalarki wypożyczam. /012/ 85-81-38. 421886

CYKLINIARKI wypożyczam. /012/67-21-67. 425348

CYKLINOWANIA, "Abad". 012/13-23-11. 120021

CYKLINOWANIA, układanie - Grodziński. 012/55-09-41, 0-602-249-879. 422977

CYKLINOWANIE. (012) 21-17-22. 424235

CYKLINOWANIE. (012) 12-56-42. 425832

CYKLINOWANIE. /012/54-39-15. 421395

CYKLINOWANIE. /012/55-35-03, /012/21-57-05. 425251

CYKLINOWANIE, /012/32-22-14. 421566

CYKLINOWANIE ekspresowe, /012/66-96-93. 423486

CYKLINOWANIE, lakierowanie. 012/55-64-87. 420534

CYKLINOWANIE, lakierowanie. VAT. Stachurski. /012/32-30-90. 423409

CYKLINOWANIE, układanie. 012/37-02-33. 119310

CYKLINOWANIE, układanie. /012/49-53-05. 119796

CYKLINOWANIE, układanie. 012/25-83-14. 414191

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. 012/22-40-46. 421722

SCALMAR s.c. Kraków, Wielicka 61, tel. 56-20-04

**ROLETY:** zewnętrzne tekstylne

**ŻALUZJE:** poziome pionowe tarasowe koszarowe

**BRAMY GARAZOWE**

**HURTOWA SPRZEDAŻ ELEMENTÓW**

DACHY, konserwacja, naprawy. /012/44-53-59. 422487

DACHY - remonty. /012/44-84-39. 425032

DEKORACJA wnętrza, aranżacja pomieszczeń. Tel. /012/85-22-72, 85-28-50 wieczorem. 119927

DEKOROWANIE stołów i sal na przyjęcia weselne oraz kościołów. Tel. /012/25-35-38, /012/25-33-74, 0-602-39-36-74. 119715

DEZYNEKSCJA. (012)21-78-02. 423267

DEZYNEKSCJA, /012/22-50-57. 424891

DOMOFON. /012/32-44-69. 119458

DOMOFON. /012/45-18-97. 423182

DOMOFON - naprawa. (012)58-46-96. 422872

DOMOFONY, /012/67-02-97. 422383

ELEKTROAWARIA. /0-12/12-79-73. 422596

ELEKTROBUDOWLANE przyłącza. 012/58-58-90. 425390

ELEKTROINSTALACJE. 012/67-14-09. 118653

ELEKTROINSTALACJE. /012/12-59-08. 419631

ELEKTROINSTALACJE. 0-601-48-01-62. 422048

ELEKTROINSTALACJE. /012/34-32-32. 424861

ELEKTROINSTALACJE. Ogrzewania. Przyłącza. Remonty. /012/62-18-48. 421378

ELEKTROINSTALACJE ogrzewania akumulacyjne, podłogowe, listwowe; solidnie. 012/36-22-83. 120194

ELEKTRYCZNE. /012/47-02-50. 424023

ELEKTRYCZNE. /012/53-12-85, 0-601531285. 421542

**DOMY I MIESZKANIA NA RATY**

**FIRMA BUDOWLANA BUD CO. OFERUJE:**  
NOWOCZESNE, FUNKCJONALNE DOMY I MIESZKANIA. ATRAKCYJNE LOKALIZACJE W KRAKOWIE, TARNOWIE, NOWYM SĄCZU, KATOWICACH, BIELSKU - BIAŁEJ I CZĘSTOCHOWIE. ROZWIĄZANIA ARCHITEKTONICZNE ZGODNIE Z WYMAGANIAMI KLIENTA. SPŁATY DOSTOSOWANE DO INDYWIDUALNYCH MOŻLIWOŚCI KLIENTA

**"BUD CO. - BIS"**  
NOWA, ATRAKCYJNA FORMA GROMADZENIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH NA CELE MIESZKANIOWE

FIRMA BUDOWLANA 30-102 Kraków, ul. Morawskiego 5, p.327, tel./fax 22-52-40

SUPEROFERTA: M2 - 38,1m2, M3 - 51,7 m2, M3 - 56,5 m2, M3 - 58 m2, M5 - 94,5 m2, ul. RADZIKOWSKIEGO, DOM + 136,5 m2, ul. TUCHOWSKA

ATRAKCYJNA działka k/ Krakowa, 87 arów, sprzedam, /0-59/11-92-15, /012/851-872. 424847

BUDOWLANE działki, Olszanica. /012/25-14-92. 120451

**BIURO POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCIAMI "BRYKSY"**

**KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM DOMÓW • MIESZKAŃ • PARCELI**

*czynne:*  
poniedziałek - piątek w godz. 8.00 - 18.00  
sobota w godz. 8.00 - 14.00  
tel./fax 47-07-68, 49-89-99 wew. 24

**Bardzo korzystne warunki pośrednictwa.**

**„ZAPRASZAMY”**

**Domy do sprzedaży:**

- komfortowy w Krakowie, 220 m²
- komfortowy w Gdowie, 200 m²
- k. Niepołomic, 110 m² z działką 25 a

**Domy do wynajęcia:**

- komfortowe w Krakowie, 200 i 280 m²

**Mieszkania do sprzedaży:**

- komfortowe w Krakowie 96 m²
- dwupokojowe, 90 m²
- i wiele innych ofert, w tym domy w stanie surowym. Kupimy domy w Krakowie i okolicach o pow. 100-200 m²

DOM /stan surowy/ kupię, /012/21-56-25. 425285

DO wynajęcia! Pychowice, dom nowoczesny, w zabudowie bliźniaczej, 80 m², garaż, działka. /012/11-76-45. 120439

DZIAŁKA, Wola Justowska 30 arów, sprzedamy. /012/32-11-70. 425156

DZIAŁKĘ budowlaną 11 arów, ul. Czajna, sprzedam. /012/66-73-46. 422544

DZIAŁKĘ budowlaną, 56 a, w Szczodrzkowicach kolo Skaty, sprzedam, /012/89-26-02. 425621

DZIAŁKĘ budowlaną 7-10 a, okolice Kurdwanowa, kupię. 012/54-31-79. 423665

DZIAŁKĘ budowlaną, południowy stok, Mogilany, Świętniki Górne, kupię. /012/21-44-58. 425698

DZIAŁKĘ komercyjną w N.Hucie, 97 arów, sprzedam. 012/33-33-88. 120054

DZIAŁKĘ Kraków, kupię. /012/56-38-50. 425699

DZIAŁKĘ pilnie kupię. (012) 13-63-46. 425741

DZIAŁKI, 2 km za Bieżanowem, sprzedamy. /012/81-20-87. 423965

KAMIENICA, centrum, sprzedamy. /012/22-95-18, /012/11-18-96. 423882

KUPIĘ 1, 2 działki 8-15 a, Kraków, okolice. 012/54-31-50 po południu. 119864

KUPIĘ domek, Kraków, okolice, remont, działkę budowlaną, komercyjną. /012/57-61-53. 423374

**Każda NIERUCHOMOŚĆ zakupiona za pośrednictwem biura „KIM-CHATA”, tel. 23-60-33 posiada TELEFON.**

KUPIĘ duże mieszkanie lub kamienicę wolną w ścisłym centrum. (012) 32-29-65. 414868

KUPIĘ działkę komercyjną, do 10 a w dobrym miejscu. 012/25-97-60. 422790

KUPIĘ kamienicę, lokal handlowy. 012/56-22-33. 417038

KUPIĘ ładny dom w Krakowie. (012) 32-12-82, 32-15-32. 414936

KUPIĘ mały domek kolo Krakowa, /012/25-55-92 po 20.00. 425445

KUPIĘ rezydencję lub dworek. (012) 21-07-62, 23-13-25. 414935

ŁADNA działka 25a, Podłęże, sprzedamy. (012) 33-97-95. 425798

POSZUKUJEMY działek. /012/56-49-20. 423059

POSZUKUJEMY kamienicy. /012/56-49-20. 422852

SPRZEDAM dom. 012/78-40-04. 422620

SPRZEDAM domek letniskowy (70 m²) pełny komfort, technologia kanadyjska, na działce rekreacyjnej, 3 ary, Dobczyce, tel. /012/44-36-87, 0602-227-413. 120224

**ONSTRUCTION** Spółka z o.o.

**Kraków, ul. Dietla 55, tel./fax 222-686**

**SPRZEDAŻ:**

- 50 m², ul. Cegielniana, 2-pok. - 85.000 PLN
- 48 m², ul. Kurczaba, 3-pok. - 85.000 PLN
- 62 m², ul. Witosza, 3-pok. - 110.000 PLN

**WYNAJEM:**

- 3-pok., os. Kozłówek, umeblowane, 300 USD/mc + media,
- lokal handlowy, ul. Mazowiecka 90 m² + 60 m² piwnic,
- lokal na pub lub restaurację, 85 m² + 200 m² piwnic, ul. Kurki,
- lokale handlowe przy ul. Kałwaryjskiej, 45 m² i 50 m².

Poszukujemy kwater dla studentów, mieszkań 1- i 2-pokojowych do najmu i sprzedaży.

SPRZEDAM domek letni na działce pracowniczej. /012/66-37-32. 424774

SPRZEDAM dom murywany, woj. kieleckie. /012/47-14-74. 425671

SPRZEDAM dom, stan surowy, os. Kliny. 012/66-50-44. 424576

SPRZEDAM dom w Krakowie o pow. 160 m², tel. (012) 47-07-68. 425736

SPRZEDAM działkę budowlaną 20a w Krzywaczce-ogrodzona i uzbrojona, dojazd MPK, cena 25.000. 012/48-04-16, wieczorem. 424868

**NIERUCHOMOŚCI I. WRÓBLEWSKA**

**SIĘĆ AGENCJI FIRMA PROJEKT BIURO NR 2**

ul. Starowiślna 1, tel. 22-33-62 tel./fax 23-08-25

**BOGATA OFERTA DOMÓW, MIESZKAŃ.**

SPRZEDAM działkę rekreacyjną, wypoczynkową, 96 a, nad Zalemem Chańcza. 012/66-95-00, wewn.576, 8.00-18.00. 425360

SPRZEDAM działkę rolną 3 ha, Krzywaczka. /012/73-17-75. 418008

BUDYNKI przeznaczone do produkcji, 600 m² zamkniętej powierzchni, 10.000 m² terenu, do wynajęcia lub sprzedaży. /012/85-21-08. 120324

DOLINA Będkowska, okolice, działki, domy. /012/25-14-92. 120450

**DOMY JEDNORODZINNE W MODLNICZCE**

oferuje Zakład Budowlany J. E. Romański „Strzecha”, tel. 15-05-52 od 9.00 do 15.00 oraz 090/31-85-26 od 14.00.

DOM 110 m², działka 10 arów, Szczucin, woj. Tarnów, sprzedam. /012/58-78-85. 424170

DOM, Cichy Kąciak, sprzedam. /012/23-23-49. 425720

DOM do wynajęcia. /012/67-34-17. 425351

**NAJSTARSZY I NAJWIĘKSZY DEVELOPER W KRAKOWIE OFERUJE NOWE MIESZKANIA W BUDOWIE**

*odbior mieszkania w grudniu 1998 r.*

- przy ul. Krowoderskich Zuchów - mieszkania 1 - 4-pokojowe o powierzchni 37-94 m kw.
- przy ul. Wesele - mieszkania 2 - 5-pokojowe o powierzchni 53-120 m kw.
- na Górcie Narodowej - mieszkania 1 - 4-pokojowe o powierzchni 34-100 m kw.

**ZAPRASZAMY** Dział Sprzedaży ZPU „GEO”, Kraków, ul. Lublańska 34, pokój 504, tel. 16-25-09

**ORLITA** GENERALNY DYSTRYBUTOR

**ROLETY ŻALUZJE MARKIZY BRAMY KRATY ZWIJANE**

Produkcja, sprzedaż, montaż.  
Kraków ul. Chelmońskiego 11a.  
tel.: 36 12 73 fax: 37 80 85

Hurtowa sprzedaż elementów do produkcji firmy heroyal.

ELEKTRYK domowy. (012) 37-95-36. 425732  
 FLIZOWANIE. /012/15-63-15. 424050  
 FLIZOWANIE. /012/48-34-19. 424174  
 FLIZOWANIE. /012/55-52-39. 422928  
 FLIZOWANIE. Tel. 012/77-77-52. 120386  
 FLIZOWANIE. Tel. 0602/24-28-66. 120385  
 FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwarancja. /012/37-74-79. 402096  
 FLIZOWANIE, hydraulika, sufity podwieszane, remonty, eleganckie łazienki. /012/49-28-08. 415527  
 FLIZOWANIE, hydraulika, remonty. 090-38-38-07. 424465  
 FLIZOWANIE, hydraulika, remonty. Układanie parkietów, paneli podłogowych, cyklinowanie. Referencje, VAT. /012/15-68-34, 0602-36-33-70. 425062  
 FLIZOWANIE, suche tynki. 012/76-23-62, 0602-35-68-16. 425364  
 FLIZOWANIE, VAT. Firma "Vimont". /012/36-45-28. 424194  
 GAZ, awarie, bojler, piecyki. /012/53-24-49. 421393  
 GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/22-54-08. 421753  
 GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. /012/77-44-78. 422909  
 GAZ, awarie, hydraulika, piecyki. (012) 25-90-57. 425099  
 GSM, anteny. /012/58-81-58. 425706  
 HYDRAULICZNE. /012/85-93-87. 425669  
 HYDRAULICZNE, piecyki, ogrzewanie, remonty. /012/11-79-13. 120407  
 HYDRAULIKA, awarie, instalacje. /012/37-89-59. 425061  
 HYDRAULIKA, instalacje. 012/22-40-46. 424849  
 HYDRAULIKA, naprawy, remonty, nowe instalacje, rachunki. /012/72-00-60. 425055  
 HYDRAULIKA /plastik/. /012/45-77-53. 424020  
 HYDRAULIKA, przeróbki. 012/34-40-20. 118511  
 HYDRAULIKA, przeróbki. 012/21-62-54. 118512  
 HYDRAULIKA, przeróbki. /012/85-65-86. 424927  
 INSTALACJE hydrauliczne. 012/13-16-60. 417740  
 INSTALACJE wod.-kan., gaz, co. /012/56-26-46, /012-21-76-65 po 18.00. 422381  
 KLIMATYZACJE, wentylacje. /012/55-39-22. 424350  
 "KNECHT Glass" Kraków, ul. Dziewiarzy 7. Tel. /012/67-50-69. Usługi szklarskie. 423247  
 KOMINKI. /012/25-58-63. 419815  
 KOMINKI, piece, 0601-44-46-12. 423853  
 KOMINKI, rzeźby wykonują. /012/88-44-53. 120229  
 KOPARKOŁADOWARKA. 012/45-39-25. 420075  
 KOPARKOŁADOWARKA, 012/49-08-19, /19.00-20.00/. 419793  
 KOPARKOŁADOWARKI. /012/45-40-82. 422280  
 KOPARKOŁADOWARKI, dźwigi, mioty, sprzężarki. /012/43-55-02. 423608  
 KOSZENIE trawników i pielęgnacja żywopłotów. /012/32-52-33. 425661  
 KOSZTORYSY. /012/21-35-33. 425201  
 KRATY. /012/23-51-69. 397007

KRATY antyłamaniowe. /012/33-40-14. 423037  
 KRATY, drzwi. /012/32-39-38. 423030  
 KRATY rozsuwane. /012/33-40-14. 397006  
 KRATY rozsuwane, nożycowe. /012/22-46-71. 422650  
 LODÓWKI. /012/15-33-95. 117864  
 LODÓWKI. 012/23-21-09. 422992  
 LODÓWKI. (012)25-86-14, 47-51-22. 422878  
 MALOWANIE. 012/36-27-69. 425646  
 MALOWANIE. 012/36-79-50. 423646  
 MALOWANIE. /012/43-68-73. 422135  
 MALOWANIE. /012/49-31-36 wieczorem. 120238  
 MALOWANIE. (012)49-78-36. 423546  
 MALOWANIE. 012/57-30-88. 422295  
 MALOWANIE, flizowanie, tapetowanie, okna, gładzie, panele, tapety natryskowe, tynki, remonty budowlane, VAT. /012/56-32-22. 424477  
 MALOWANIE, flizowanie, gładź. (012) 44-83-54. 425779  
 MALOWANIE, gładź. /012/25-71-72. 422337  
 MALOWANIE, gładź. /012/78-52-50. 424915  
 MALOWANIE, gładź, solidnie. VAT. 012/25-50-13. 424281

**INDECO®**  
**KANADYJSKIE DRZWI SUWANE ZABUDOWA WNEK RATY! PROMOCJA!**  
 ● ul. Dobrego Pasterza 120, tel. 11-77-43, 11-25-23  
 ● ul. Brożka 4, tel. 66-78-12

MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT. /012/36-84-24. 420032  
 MALOWANIE, gładź, tapetowanie, VAT. 012/37-23-52. 421920  
 MALOWANIE, gładź, VAT. 012/32-72-35. 421394  
 MALOWANIE, hiszpańskie tapety natryskowe. /012/53-10-68. 423685  
 MALOWANIE, pełne remonty, VAT, Pluszkiewicz. /012/22-42-75. 421177  
 MALOWANIE ścian farbami strukturalnymi metodą natryskową. Kołek 7. /012/23-14-60 (10.00-16.00). 423848  
 MALOWANIE, tapetowanie, gładź, suche tynki, usługi, VAT. /012/49-38-95 po 18.00. 119934  
 MALOWANIE, tapetowanie, parkiety, szybko i solidnie. /012/55-67-84, 0-90-25-29-55. 422008  
 MALOWANIE, tapetowanie, solidnie. /012/57-58-10. 422279  
 MALOWANIE, tapetowanie, okna, pełne remonty. /012/56-32-22. 424478  
 MALOWANIE, tapetowanie. 012/49-17-15. 424518  
 MALOWANIE, tapetowanie. /012/66-11-18, /012/22-03-43. 424546  
 MALOWANIE, tapetowanie, gładź. (012) 78-52-16. 425135  
 MALOWANIE, tapetowanie. (012) 44-26-02. 425300  
 MALOWANIE, tapetowanie. 012/76-23-62, 0602-35-68-16. 425362  
 MALOWANIE, tapety natryskowe. /012/36-18-49, 090-26-97-28. 419638  
 MALOWANIE, tapety natryskowe. VAT. /012/57-79-69. 422289  
 MALOWANIE, tapety natryskowe, tapetowanie. 012/43-56-32. 425444  
 MYCIA okien. /012/13-23-11. 120019  
 NAPRAWA. Piece łazienkowe, spalanie, szczelność, gwarancja. Uprawnienia. /012/21-09-97. 423650  
 NAPRAWA lodówek. /012/15-33-95. 117865  
 NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy. - (012)11-49-66. 423264  
 NAPRAWA - piece - gwarancja. (012) 57-21-50. 425083  
 NAPRAWA - piece łazienkowe, wszystkie typy, szczelność - gwarancja. (012)56-52-05. 423973  
 NAPRAWA pieców łazienkowych, dojazd bezpłatny, gwarancja. /012/22-66-82. 421184  
 NAPRAWA pieców łazienkowych, uprawnień, gwarancje. /012/21-32-29. 421851

NAPRAWA piecyków gazowych, wymiana, również "Mora". /012/21-35-33. 425200  
 NAPRAWA pralek. /012/36-17-38. 413002  
 NAPRAWA pralek. /012/23-83-71. 423414  
 NAPRAWA pralek. 012/57-34-20. 424857  
 NAPRAWA pralek. /012/57-85-49. 425321  
 NAPRAWA pralek. /012/15-18-03. 425517  
 NAPRAWA pralek automatycznych. /012/37-62-14. 119480  
 NAPRAWA pralek automatycznych. (012) 12-06-45. 425854  
 NAPRAWA pralek, lodówek. (012)12-89-56. 422889  
 NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. /012/33-30-68 /9.00-17.00/. 422971  
 NAPRAWA, przestrajanie telewizorów. /012/45-47-65. Najdłuższa gwarancja. Tylko Huta! 425648  
 NAPRAWA RTV, gwarancja, telewizory, magnetowidy, u klienta. (012)266-70-80. 117781  
 NAPRAWA RTV, Sanyo, Sony. Dojazd gratis. Gwarancja. /012/85-92-75. 419784  
 NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/48-45-75. 422673  
 NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. /012/47-44-30. 422674  
 NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. /012/45-85-46. 422675  
 NAPRAWA telewizorów. /012/66-83-44. 424488  
 NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, wszystkie typy. 012/56-37-15. 424493  
 NAPRAWA telewizorów, dojazd gratis. /012/43-00-77. 425658  
 OCIEPLANIE, siding, teranova, sprzedaż, montaż. /012/70-18-77. 409044  
 OKNA, naprawa. /012/36-70-04. 425098  
 OKNA - naprawa, uszczelnianie. (012)54-56-77. 422076  
 OKNA, naprawa, uszczelnianie. VAT. /012/33-79-14. 423761  
 OKNA - remonty, uszczelnianie. (012)11-02-77 wewn.151, 0602-618-912. 424021  
 PRZEPISYWANIE. /012/33-19-76. 422527  
 PRZEPISYWANIE. 012/67-14-09. 118654  
 PRZEPROWADZKA. (012)36-61-63. 118619  
 PRZEPROWADZKA. /012/48-25-20, 0-602-36-88-33. 417402  
 PRZEPROWADZKA. /012/58-57-55. 423316  
 PRZEPROWADZKA "Domus" (012)21-22-75, /012/78-58-01. 413381  
 PRZEPROWADZKI. 012/233-166. 421962  
 PRZEPROWADZKI. 012/43-46-83. 421080  
 PRZEPROWADZKI. /012/56-29-11, /012/49-77-88. 423119  
 PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Warczyński. /012/34-44-03. 422409  
 PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. 012/44-27-38. 422979  
 PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajo-we, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewlocki, Sarego 8 (9-17), (012)21-56-60, (012)21-64-02. 423279  
 PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. 012/22-00-74, 012/36-78-05. Sebastiana 17. 422308  
 PRZEPROWADZKI, transport fortepianów. /012/67-24-79. 425306

**ECCOR**  
 Kraków, ul. Kamienna 12 (012) 34-23-49  
**PANELE PODŁOGOWE**  
 od 37,00 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**BOAZERYJNE**  
 25 kolorów  
 od 18,50 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**PANELE PCV**  
 od 19,50 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**HURT, DETAL, AUTORYZOWANY MONTAŻ**

RENOWACJA mebli antycznych, ul. Karmielicka 13 /wjazd od Garbarskiej/. Tel. 012/21-38-02. 119805  
 RTV - naprawa, gwarancja. 012/49-42-91. 424503  
 SCHODY, antresole, stolarstwo. /012/33-17-89, 0-602-38-75-45. 424266  
 SIDING. Panele. Dachy. Solidnie. Raty. /012/67-59-27. 418873  
 SPRZĄTANIE. 012/55-79-14, 012/44-26-54. 423738  
 SPRZĄTANIE. Firma "Clean". 012/15-11-34. 119539  
 STOLARSTWO, Almar. (012)66-19-81, 0601-58-52-68. 422891  
 SUFITY podwieszane, boazeria, podłogi. (012)74-14-63. 118999  
 SZKJARSTWO całodobowo, lustra. /012/21-85-48. 386119  
 SZKJARSTWO - całodobowo. /012/44-77-82. 421087  
 SZKJARSTWO całodobowe. (012)25-71-20. 422900  
 SZKJARZ. /012/44-27-07. 421377  
 SZKJARZ całodobowy. (012)49-15-94. 422894  
 SZKJARZ - szyby zespolone. /012/25-75-57. 421084  
 SZYBY zespolone, Skawina. /012/76-50-66. 424604  
 ŚCINKA drzew, koszenie trawy. /012/85-30-32. 425752  
 ŚLUSARSTWO całodobowe. (012)23-05-03, 090-38-29-67. 119229  
 ŚLUSARSTWO, ekspres. (012)12-14-54, 57-21-49. 119399  
 ŚRUTOWANIE elementów metalowych o max. obrotach 1800x1000x1000 mm w automacie, firmy "Shlick". Najchętniej stała współpraca. /012/58-02-11 godz. 8.00-14.00. 424002  
 TANI i szybki transport 2.5t. /012/78-43-92. 423146  
 TANI transport. (012)36-61-63. 115104  
 TANI transport. (012)21-07-46. 119325  
 TANI transport. 012/37-67-41. 120284

**PROMYK**  
 NOWA HUTA, UL. MROZOWA 4  
**ŻALUZJE ROLETY**  
**MARKIZY SIATKI**  
**BRAMY** Tel./fax 44-88-66 44-95-00 } wew. 58-35

TANI transport. 012/43-48-43, 090-333-103. 419365  
 TANI transport. /012/47-75-60. 424097  
 TANI transport. 012/25-28-39. 424834  
 TANI transport, /012/13-50-81. 424463  
 TANI transport, 1,5. 012/23-17-15. 425340  
 TANI transport 1t. /012/22-51-14. 422655  
 TANI transport, 34m<sup>3</sup>, 3,5 t, kontener, winda. (012) 43-71-72, 48-33-00. 425776  
 TANI transport, 3t. /012/34-10-58. 422102  
 TANI transport 6t. /012/54-92-65. 120256  
 TANI transport, kraj, zagranica, 1 t, 2 t, 3 t, laweta. /012/35-15-34, 0602/618-937. 119882  
 TAPICER. 012/11-07-76. 421254  
 TAPICER. /012/15-50-31. 424284  
 TAPICER. (012)23-71-16. 423256  
 TAPICER. (012)43-59-10. 422861  
 TRANSPORT. 012/36-48-87. 119635  
 TRANSPORT 0,5-4 ton do 37 m<sup>3</sup> najtaniej, VAT. /012/375-376. 423599  
 TRANSPORT 1,2t. 0-601-565-569, /012/66-55-69. 119890  
 TRANSPORT /1,5/. /012/66-59-03. 423022  
 TRANSPORT, 1,5t, 12 m<sup>3</sup>. Najtaniej, /012/78-64-56. 425206  
 TRANSPORT, 1,7t, kraj, zagranica. 012/49-79-05. 424259  
 TRANSPORT, 1,8t. 012/15-35-71, 012/15-33-67. 424495  
 TRANSPORT 24 t - naczepa. (012)85-05-26, 25-81-81 po 16-tej. 423290  
 TRANSPORT 2-4 tony. Kontener, winda. /012/44-57-42, 0602-34-96-61. 421192

TRANSPORT 3,5 t - kraj - zagranica. (012) 44-80-12. 425059  
 TRANSPORT 6t. /012/54-97-10. 421586  
 TRANSPORT 7t. /012/56-29-11, /012/49-77-88. 423118  
 TRANSPORT 8 + 6t, plandeka. /012/78-63-76. 424624  
 TRANSPORT ciężarowy Star 200, 6t, 10t samorozładowczy. Tel. komórkowy: 090-68-30-53, /012/49-75-64. 423843

**ROLETY ZEWNĘTRZNE ROLOKASETY RKS**  
**ŚWIADECTWA PZH, ITR, ITM**  
**METAL-STYL**  
**Kraków, tel./fax 58-34-48, 58-03-93**

TRANSPORT, koparkospycharka. 012/44-62-97. 424662  
 TRANSPORT kraj, zagranica. /012/34-48-03. 416399  
 TRANSPORT, Mercedes 609. 012/67-51-79. 425175  
 TRANSPORT piasku, kamienia: Kamaz wywrotka. Tel. 012/895-241 wieczorem. 120369  
 TRANSPORT samochodowy, kraj, zagranica, tel. domowy: /012/13-55-94, tel. praca: /012/33-67-42, /9.00-17.00/ /prosić ze sklepem/ 423694  
 TRANSPORT, Star. /012/15-41-49. 419893  
 TRANSPORT Starem. 012/47-30-93. 424501  
 TRANSPORT Starem, 012/58-28-33. 409171  
 TRANSPORT Star + wywrotka. /012/44-80-71. 423958  
 TRANSPORT - Żuk (VAT). (012)47-34-56, 85-05-64. 424008  
 TYNKI szlachetne. 0602-290-657. 418879  
 UBEZPIECZENIA na życie. /012/58-69-13. 424105  
 UKŁADANIE kostki brukowej, 0602-290-657. 418882  
 USŁUGI wod.-kan. gaz, co. 012/812-853, po 18.00. 424392  
 WIDEOFILMOWANIA. (012) 55-05-34. 425284  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/55-91-52. 418740  
 WIDEOFILMOWANIE. (012) 44-29-41. 413205  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/48-94-75. 419917  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/333-448. 422073  
 WIDEOFILMOWANIE. (012)43-75-82, 47-19-86. 423285  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/66-19-75. 424892  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/45-00-60. 425019  
 WIDEOFILMOWANIE. /012/13-34-46. 425113  
 WIDEOFILMOWANIE. Tel. 012/67-34-85. 416658  
 WYCINANIE reklam z folii (samochody, szyby). /012/49-69-40. 424588  
 WYKONUJĘ z kamienia, marmuru: kominki, stopnie, posadzki, parapety, cokoły, portale. 012/78-62-62. 422516  
 WYPOŻYCZALNIA samochodów. 012/67-33-40. 120029  
 ŻALUZJE, /012/13-00-20. 421557  
 ŻALUZJE "Almes" pionowe - ceny hurtowe, montaż bezpyłowy. /012/222-276, 230-146, ul. Kurniki 4. 111362  
 ŻALUZJE, montaż. 012/25-21-92. 120301  
 ŻALUZJE, montaż, gwarancja. /012/36-30-82, /012/49-73-01. 423209  
 ŻALUZJE pionowe, poziome, rolokalety, rolety tekstylne. 012/33-04-55. 119856  
 ŻALUZJE pionowe, poziome, rolety zewnętrzne, tekstylne, plisy, produkcja, montaż. "Vertex". Chodkiewicza 5. /012/22-76-30. 422467  
 ŻALUZJE poziome, pionowe, rolety tekstylne, antyłamaniowe. 012/34-20-60. 119853  
 ŻALUZJE poziome, pionowe, antyłamaniowe - montaż, gwarancja. /012/58-25-43. 422841

ŻALUZJE poziome, pionowe, produkcja, montaż. /012/45-03-62. 423362  
 ŻALUZJE - produkcja, sprzedaż, montaż, naprawa. Żalmox (012)55-74-74. 422885  
 ŻALUZJE, rolety. Gwarancja. /012/34-30-85. 423678  
 ŻALUZJE, rolety tanio. /012/66-14-34. 422911  
 ŻALUZJE. /012/36-56-97. 422226  
 ŻALUZJE pionowe, poziome, produkcja, montaż, gwarancja. /012/36-89-45. 422224

**Usługi budowlane**

AMERYKAŃSKIE drzwi garażowe. Sprzedaż, montaż. Ceny promocyjne. Odbiór natychmiastowy. Informacje: 012/856-610, 012/856-690. 422240  
 BRUKARSKA, specjalistyczna firma utoży kostkę brukową. (012) 11-17-98, 0197/294-18, 090-68-71-47. 425084  
 BRUKARSTWO, 0602-290-657. 418881  
 BRUKARSTWO, kostka brukowa, VAT. /012/34-57-16. 424048  
 BRUKARSTWO, solidnie, z materiałów własnych lub powierzonych. Tel. 012/895-241 wieczorem. 120370

**Firma „Brukbud”**  
**ułoży kostkę brukową:**  
 ★ na stacjach benzynowych  
 ★ na parkingach  
 ★ na drogach, chodnikach  
**012/44-63-75, 43-78-08**  
**090-38-38-76**  
**012/47-74-28, po 15.00**

BUDOWA, remonty domów. /012/55-39-22. 424348  
 BUDOWY pod klucz, remonty, tynki, wylewki. /012/58-78-87. 423905  
 BUDOWY, remonty. 012/13-55-22. 407611  
 BUDOWY, remonty. /012/66-33-04. 423360  
 DACHY, malowanie profesjonalnie. /012/36-25-66, 0602-38-75-47. 119971  
 ELEWACJE malowanie, mycie. (012)36-25-66, 0602-38-75-47. 118364  
 GŁADZ, suche tynki. /012/44-94-44. 421398  
 KOMPLEKSOWE remonty mieszkań, lokali, 0601-41-15-06, /12/37-79-67. 425438  
 KOMPLEKSOWE roboty remontowo-budowlane, instalacje miedziane, kotłownie. 012/11-40-78, po 16.00. 425477  
 KRYCIE dachów. /012/44-72-45, /19.00-21.00/. 425469  
 MALOWANIE. /012/45-93-95. 422137

**„Lapis”**  
**Superoszczędne wkłady grzewcze montujemy w istniejących kominkach otwartych.**  
**Rachunki VAT, raty.**  
 Pon. - piątek 11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>.  
 (012) 25-22-31. 1516cv

MALOWANIE. /012/21-66-37. 422342  
 MUROWANIE, tynkowanie, wylewki. (012) 13-19-64 wieczorem. 425795  
 OCIEPLANIE budynków. Siding. Tynki. Panele. /012/675-927. 418866  
 PODŁOGI panelowe. /012/44-03-21. 421400

**PANELE**

- BOAZERYJNE**  
od 17,99 zł/m<sup>2</sup> z VAT
- PODŁOGOWE**  
od 35,00 zł/m<sup>2</sup> z VAT
- PCV**  
od 18,50 zł/m<sup>2</sup> z VAT
- SIDING**  
od 16,90 zł/m<sup>2</sup> z VAT

**NAJTAŃSZE LISTWY WYKOŃCZENIOWE**  
**HURT-DETAL-MONTAŻ**  
**KRAK-PANEL**, ul. Lipowa 4,  
 tel. (012) 23-66-77 w. 11-16.

**ROLETY**  
 ● zewnętrzne  
 ● tekstylne

**ŻALUZJE**

- pionowe, poziome
- wymiana taśm pionowych

Produkcja, sprzedaż, montaż  
**PPH „Esko-Al”**,  
 Kraków, ul. Cystersów 2, tel. (0-12) 13-78-78  
 32-700 Bochnia, ul. Proszowska 92, tel./fax (0-14) 61-255-02

5002051

**ECCOR**  
 Kraków, ul. Kamienna 12 (012) 34-23-49  
**PANELE PODŁOGOWE**  
 od 37,00 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**BOAZERYJNE**  
 25 kolorów  
 od 18,50 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**PANELE PCV**  
 od 19,50 zł/m<sup>2</sup> brutto  
**HURT, DETAL, AUTORYZOWANY MONTAŻ**

15124

SIDING. Panele. Boazeria. /012/290-657.

418877

SIDING, panele PCV, kamień, hurtownia. /012/47-04-33. Montaż. /012/36-75-25, /012/47-06-09.

408550

STOLARSTWO - schody, podłogi, zabudowy. 090-38-38-50.

421558

SUCHE tynki. /012/78-48-35.

419735

SUCHE tynki, poddasza, ogólnobudowlane. /012/33-17-89, 0-602-38-75-45.

424265

SZKLARSTWO. /012/36-31-51.

386116

TYNKI gipsowe, suche tynki, elewacje. 012/25-87-96.

422990

TYNKI, ogólnobudowlane. (012) 37-56-25 w. 109 wieczorem.

425304

USŁUGI remontowo-budowlane, prace na wysokościach. Tel. 012/21-49-85.

119406

WKŁADY kominowe, sprzedaż, montaż. (012) 47-16-13.

425282

WSZELKIE materiały budowlane z dozwozem na budowę, tel. (012) 15-05-52.

424987

## Usługi dla biur

DRUKARNIA. /012/22-51-14.

422652

## Biznes

AKT - kompleksowa obsługa księgowa i prawna. /012/85-01-04.

423190

BIURO księgowe VAT Grzegorzeczka 79. /012/12-23-00.

421076

BIURO, licencja, książki przychodów. 012/51-47-67.

424400

**LOMBARD**  
**KOŚCIUSZKI 17**  
TEL. 21-80-59  
ROK ZAŁOŻENIA 1990  
NAJNIŻSZE OPROCENTOWANIE  
SKUP SPRZEDAŻ  
**WYTNIJ - ZACHOWAJ  
KUPON UPRAWNIAJĄCY  
DO 10% ZNIZKI**

KRAKOWSKA 16, pożyczki, niskie oprocentowanie, złoto, nieruchomości, samochody. 090/309-584.

424440

LOMBARD, Kalwaryjska 43. Pożyczki pod zastaw wszystkiego! (012) 56-56-77, Pn-sob.

425810

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekiery) skup RTV, antyki, obrazy, korale. 012/56-40-36.

419703

LOMBARD, Teatrne 10 /budynki kina Świt/. /012/44-58-44.

422713

LOMBARD, Zwierzyniecka 34 /obok Jubilat/. 0602-28-13-31.

422710

POŻYCZKI pod zastaw wszystkiego (nieruchomości, samochody, AGD, RTV). Lombard, komis, skup. Biuro Nieruchomości, ul. Dąbrowskiego 11. /012/56-34-33, 012/56-01-73.

415157

SZYBKE pożyczki, /012/48-78-66 wewn. 360.

424605

UDZIELANIE pożyczek, niskie oprocentowanie. Lombard, Szeroka 29, /012/21-19-37.

402289

## Różne

A. Domy tanio projektują. /012/11-03-85.

424310

## WASZE NALEŻNOŚCI ODZYSKA

## DRYL S.C.

Biuro czynne: pn.-pt. w godz. 9-16

31-559 Kraków, ul. Grzegorzeczka 79, V piętro, p. 505

tel./fax 11-21-87, tel. 12-34-11

D-8670

DLA firm import, eksport, fachowa pomoc przy kupnie, sprzedaży walut. /012/72-12-24.

419918

DŁUGI odzyskuje "Prokura" s.c. /012/21-93-18.

422286

DŁUGI - odzysk, wywiadownia gospodarcza. "Magus" s.c., (012) 22-68-44 wewn. 58, 090/384-302.

422155

DUŻY lokal gastronomiczny, ścisłe centrum, odstąpię. Oferty 425702 Kraków, Starowiślna 2.

425702

EXSECUTOR windykacja należności. (012) 12-14-67.

424013

KSIĘGOWE poprowadzą książki przychodów, handlowe. /012/12-41-33.

422229

NIEKONWENCJONALNE pożyczki "General Business Konsorcjum". 012/34-32-53.

120318

PORADY prawne. Kancelaria /012/21-93-18.

422287

PRYMUS - księgowość, podatki. 012/43-41-28.

417136

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, deklaracje, VAT. 012/37-09-57, 012/13-05-35.

425057

ZAKŁAD metalowy z nieruchomością, odstąpię lub przyjmę współnika. /012/36-12-92 wieczorem.

120431

## Pożyczki

A. A. A. Lombard "Perla", 012/22-03-50; Wielopole 24, Al. Słowackiego 1, kofale, złoto, srebro, antyki, działki budowlane, samochody.

423514

A. A. Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/11-55-75.

423019

DŁUGA 5, atrakcyjny lombard. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. /012/22-15-54.

422987

DŁUGA 76 - lombard. /012/32-43-66.

422991

KORZYSTNY lombard. Kalwaryjska 18. Naprzeciw "Korony". 012/56-51-50. Informacja: 0-601-56-51-50.

414020

DOMEK letniskowy w Gródku, sprzedam. 012/67-10-16.

120402

DO wynajęcia przyczepa kempingowa. 012/67-10-16.

120404

HISZPANIA 3-20 IX - 1400PLN przejazd, pełne wyżywienie, hotel, ubezpieczenie. (012) 15-32-90.

425071

KASZUBY (jezioro Mausz) domki, pokoje hotelowe, Mazury - domek myśliwski. Tel. /012/56-28-13.

425068

KASZUBY, Ostrzyce - pensjonat tanio. (058) 84-16-62.

425112

KOLONIA: Koninki. 012/66-61-67.

120354

"MARIA", wczasy, kwatery, ul. Szlak 42, /012/33-03-00 wewn. 20-91.

422783

MIESZKANIA letnikom, Gdańsk. (058) 50-22-03.

425115

MIKROBUS, wynajem. /012/33-10-99.

120327

MIKROBUS - wynajem, kraj - Europa. Tel. /018/71-47-33.

422838

MIKROBUSY wynajem. /012/67-62-59.

424714

MONACHIUM, Frankfurt, Norymberg, Regensburg, Wursburg, Darmstadt, Wiesbaden, Mainz, Mannaheim, Heidelberg, Heilbronn, Passau, Salzburg, Linz, Deggendorf. Ekspresowe przejazdy, codziennie. 012/66-35-20. "Trans-Expres".

420418

MONACHIUM, Norymberg, Wiesbaden, Mainz, Darmstadt, Frankfurt, Wurzburg. Partnerbus Centrum Turystyki. /012/33-49-69, 23-33-60, 22-29-04.

420444

MORZE od 199 zł, wycieczki, wynajem autokarów, biuro turystyczne Astour, ul. Krowoderska 58 (wejście od św. Teresy), tel. (012) 32-54-76.

423991

PARYŻ, Reims, Metz, Partnerbus, czas przejazdu 20 godz., Centrum Turystyki. /012/33-49-69, 23-33-60, 22-29-04.

420443

RYTRO! Wczasy w sierpniu. 018/43-49-31, wewn. 63.

423160

TANIE noclegi - Pałac Kryspinów 12 km od rynku w Krakowie, 14 zł z pościelą, 10 zł bez, kuchnia, pole namiotowe, parking, 5 min do kąpieliska. /012/22-59-59.

424364

TANIE wczasy kolo Limanowej. /018/327-547 (16.00-18.00).

120320

WŁADYSŁAWOWO - tanie wczasy. (058) 741-655.

423537

WYCIEZKI do USA. Wynajem autokarów, mikrobusów. Wiedeń 23.08 - 26.08.97. Columbus, (012) 21-77-88, (017) 622-555.

425060

WYNAJEM mikrobusów, autobusów, wczasy w górach. /012/58-27-31.

418563

## Towarzyskie

A. A. Warszawska 14. Tel. 012/23-34-48.

119097

A. Adrianna. 090-321-741.

424653

A. "Boa". /012/21-29-18.

423545

A. Fantazja (012) 37-24-22. Promocja. Na Blonie 32.

425089

A. Jola. 090-313-490.

424839

A. Promocja. 090-687-608.

424908

A. Studentki. /012/57-00-52.

424909

A. 18-latki. 090-321-283.

424906

AGENCJA. 012/56-02-09.

422926

AGENCJA. 012/66-06-36.

422925

AGNIESZKA. 090-382-313.

425784

AMORKI. 012/21-71-60.

119626

"ARABESKA". /012/36-60-99.

424213

BLONDYNECZKA. 090-32-30-50.

424784

BRUNETKA. 090-24-84-01.

424781

CRYSTAL. 012/49-68-08.

424724

CZUŁA 35-latka. 0602-317-950.

425531

DŁUGA 16. /012/22-03-87.

421374

DYSKRETNIE. 090-38-23-22.

425786

"FLORIAŃSKA 24!". /012/22-19-27.

424237

KRÓLEWSKA, /012/36-80-55.

421945

MEDEA. (012) 56-24-85.

425064

MEŻCZYŹNI, /012/57-00-52.

424904

PANOWIE. 090-316-881.

425783

PANOWIE. 090-33-08-23.

425296

PANOWIE, 090-249-299.

424438

STUDENTKI, /012/21-20-85.

424936

STUDENTKI, /012/32-18-53.

422255

SUPERSATYSFAKCJA. /012/56-24-63.

424439

ŚLICZNOTKI. (012) 47-30-75.

425294

VEGAS. /012/555-783.

425355

WYJAZDY. 012/56-07-21.

422264

18-LATKI, /012/56-15-21.

424934



CHCESZ schudnąć? 100% gwarancji. Tel. /012/32-32-74, 0602-610-297.

425628

GRUZ przyjmę. /012/66-31-14.

424269

GRY wideo, flippery, darty, sprzedam. /0-14/52-63-75.

424856

HOROSKOPI (wysylam), 30-960 Kraków 1, skrytka 437.

424845

KUCHARZ z praktyką zorganizuje wesele. 012/45-92-56, po 20.00.

425325

ORGANIZACJA-wesela, 40.00. 012/12-18-72.

420321

PAN Michalik, który pracował na Lesisku, proszę o telefon na Krakowiaków.

426201

PARKING strzeżony, 24h, ul. Zybiłkiewicza 1, miejsca parkingowe i garażowe.

468997

RESTAURACJA, tanie wesele, 60 zł, /012/67-09-50.

423778

TATUAŻ artystyczny, kolczykowanie. 012/32-56-11, Lea 22.

423640

WESELA, bankiety- Hotel "Kazimierz". 012/21-66-29.

405397

WRÓŻBY. /012/21-58-84.

421695

WRÓŻBY. 012/57-31-80.

424550

WRÓŻKA. /012/13-40-39.

119779

WYKONAM nakrętki na butelki plastikowe. /012/77-77-49.

424890

ZASPONSORUJĘ dziewczynę. Oferty 420973, Kraków, Starowiślna 2.

420973

7-LETNIEGO łagodnego wilka, spacerowicza, w dobre ręce. /012/21-91-82.

425700

## Turystyka

ATRAKCYJNA giełda "Last Minute". 012/21-74-33.

120331

ATRAKCYJNE wczasy odchudzające - rekreacyjne. Wrzesień. (012) 33-11-43.

425110

ATRAKCYJNY wypoczynek Piwniczna, Zakopane noclegi, bilety międzynarodowe. /012/22-63-28.

421879

BASENY termalne. /012/58-19-74.

120401

BIURO "Paradise". (012) 32-16-90, 33-79-08.

422093

ZAKŁAD USŁUG SOCJALNYCH  
KPIS-CRACOVIA S.A.

Kraków, ul. Biskupińska 7

tel. 53-22-68

Poleca na terenie kraju  
usługi:

## SAMOCHODOWE

- samochodami ciężarowymi (Jelcz, Kamaz, Star oraz dłużyce)
- samochodami dostawczymi (Żuk, Nysa, VW)

## DŹWIGOWE (28 T, 8 T)

2994el

## KOMFORT

Jesteśmy nowoczesną

# P Przetargi

**Polskie Górnictwo Naftowe  
i Gazownictwo S.A. w Warszawie**  
Oddział - Zakład Gazowniczy w Krakowie  
31-060 Kraków, ul. Gazowa 16  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na modernizację zaplecza posterunku gazowego w Mszanie Dolnej.

Dokumentacja znajduje się do wglądu w Dziale Techniczno-Inwestycyjnym Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie, ul. Gazowa 16 - budynek „D”, w godz. 8.00-12.00.

Oferty należy składać do dnia 29.08.1997 roku do Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie - ul. Gazowa 16 - budynek „A” - Dziennik Podawczy.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 3.09.1997 roku o godz. 8.00 w sali konferencyjnej Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie - ul. Gazowa 16 - budynek „A”.

Oddział - Zakład Gazowniczy w Krakowie zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, jak też uznania, że przetarg nie dał wyniku, bez podania przyczyn.

Wszelkich informacji dotyczących organizacji przetargu udzielają pracownicy Działu Techniczno-Inwestycyjnego - tel. 56-10-49.

3230K

**Polskie Górnictwo Naftowe  
i Gazownictwo S.A. w Warszawie**  
Oddział - Zakład Gazowniczy w Krakowie  
31-060 Kraków, ul. Gazowa 16  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na budowę zaplecza techniczno-socjalnego: Rozdzielnia Gazu Dobczyce - ul. Rzeźnicza.

Dokumentacja znajduje się do wglądu w Dziale Techniczno-Inwestycyjnym Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie, ul. Gazowa 16 - budynek „D”, w godz. 8.00-12.00.

Oferty należy składać do dnia 29.08.1997 roku do Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie - ul. Gazowa 16 - budynek „A” - Dziennik Podawczy.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 3.09.1997 roku o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Oddziału - Zakład Gazowniczy w Krakowie - ul. Gazowa 16 - budynek „A”.

Oddział - Zakład Gazowniczy w Krakowie zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, jak też uznania, że przetarg nie dał wyniku, bez podania przyczyn.

Wszelkich informacji dotyczących organizacji przetargu udzielają pracownicy Działu Techniczno-Inwestycyjnego - tel. 56-10-49.

3231K

Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie  
informuje,

że w dniu 21 sierpnia 1997 r. o godz. 9.00 w budynku przy ul. Wielopole nr 17A (parter - sala konferencyjna) zostanie przeprowadzony

## PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY na najem lokali użytkowych.

Zasady przetargu oraz najmu lokalu użytkowego określają Uchwały nr nr 609/97 i 610/97 Zarządu Miasta Krakowa z dn. 9.06.1997 r. Obowiązkowy wzór umowy najmu ustaliła Uchwała nr 612/97 Zarządu Miasta Krakowa z 9.06.97 r.

Oferty przystąpienia do przetargu, wg wzoru ustalonego ww. przepisami, wraz z dowodem wpłaty wadium przyjmowane są do 20 sierpnia 1997 r. do godz. 10.00 w Zarządzie Budynków Komunalnych przy ul. Wrzesińskiej 5 - II piętro - pokój 2.

Wpłaty wadium należy dokonywać do 20 sierpnia 1997 r. w kasie Zarządu Budynków Komunalnych w Krakowie przy ul. Wielopole 17A (parter) w godz. 9.00 - 14.00, z tym że w ostatnim dniu, tj. 20 sierpnia 1997 r. wpłaty wadium przyjmowane będą tylko do godz. 9.30.

2752K

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Prądnik Biały-Zachód”  
w Krakowie, ul. Pachoskiego 8  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie kompleksowe robót w zakresie: ogólnobudowlanym, instalacji elektrycznej, wod.-kan., w lokalu mieszkalnym nr 156, przy ul. Pachoskiego 18.

Zakres prac oraz pełną informację o warunkach wymaganych od wykonawców udziela Dział Techniczny spółdzielni w godz. 9.00 - 14.00.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach do dnia 29 sierpnia 1997 r. do godz. 13.00 w siedzibie spółdzielni.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 3.09. 1997 r. o godz. 10.00 w siedzibie spółdzielni.

Warunkiem udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 1.000 zł, które należy wpłacić do dnia 29.08.1997 r., do godz. 13.00 w kasie spółdzielni.

Zastrzegamy sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

231818

Główny Urząd Ceł, 00-030 Warszawa, pl. Powstańców  
Warszawy 1, pok. 422, tel. 827-23-14, fax 827-14-53,  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na roboty remontowo-budowlane związane z wykonaniem elewacji i stropodachu w budynku administracyjnym oraz ro- boty drogowe wraz z elementami zagospodarowania terenu Oddziału Celnego w Krakowie przy ul. Pachoskiego 3.

Termin realizacji - roboty rem.-bud. - 1997.12.31  
- roboty drogowe - 1998.06.30.

Wadium - 34.000 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. 452, lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniona do kontaktów z oferentami - Wiesława Krocak-Rowicka.

Termin składania ofert upływa dnia 1997.08.25 o godz. 11<sup>00</sup>.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 1997.08.25 o godz. 12<sup>00</sup> w siedzibie zamawiającego, pok. 235.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem obowiązujących preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- 1) spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
- 2) spełniają wymogi określone w art. 22 Ustawy o zamówieniach publicznych.

19431

ZARZĄD MIASTA I GMINY SKAWINA  
32-050 Skawina, Rynek 1  
tel. 76-16-17, fax 76-33-39  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na remont nawierzchni jezdni ul. Nad Wodą w Skawinie.

Termin realizacji zamówienia: 30.10.1997 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia, w cenie 10.00 zł + VAT, można odebrać w Wydziale Inwestycji i Remontów Urzędu Miasta i Gminy Skawina, Rynek 14, pok. 3, tel. 76-16-17 w. 181.

Uprawniony do kontaktów z oferentami: mgr inż. Stanisław Surowy - Wydział Inwestycji i Remontów, Rynek 14, pok. 1, tel. 76-46-80 w. 173.

Termin składania ofert upływa 8.09.1997 r. o godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 8.09.1997 r. o godz. 11.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- wniosą wadium w wysokości: 1.500,00 zł,
- spełniają warunki wynikające z Ustawy o zamówieniach publicznych z dnia 10.06.1994 r.
- spełnią warunki zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

3232K

Zarząd Gminy Łapanów  
o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na przeprowadzenie rozruchu oczyszczalni ścieków dla Łapanowa i Kobyłca.

Termin realizacji - od maja do września 1998 r.

Wadium - 1.500,00 zł.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. 16.

Uprawniony do kontaktów z oferentami - Tadeusz Nowojowski, tel./fax 61-221-40.

Termin składania ofert upływa dnia 21.08.1997 r. o godz. 8.30.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 21.08.1997 r. o godz. 9.00 w siedzibie zamawiającego, pok. 7.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

1. spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia,
2. spełniają wymogi określone w art. 22 ustawy o zamówieniach publicznych.

500318T

SM IM. T. KOŚCIUSZKI W KRAKOWIE

o g ł a s z a

## PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY

na sprzedaż własnościowego prawa do mieszkania  
przy ul. Litewskiej 30/14 na IV p., o pow. uż. 25,0 m<sup>2</sup>.

Mieszkanie oglądać można w dniach:

2.09.97 w godz. 14.00 - 16.00

3.09.97 w godz. 12.00 - 14.00

Bliższych informacji udziela Administracja os. Wrocławska, ul. Kmieca 5/16, tel. 33-92-04.

Cena wywoławcza wynosi 1500,00 zł/m<sup>2</sup>.

Wadium w wys. 4000.00 zł należy wpłacić w kasie spółdzielni, ul. J. Lea 19, przed przystąpieniem do przetargu.

Przetarg odbędzie się w dniu 5.09.97 r. w siedzibie spółdzielni przy ul. Lea 19, o godz. 11.00 (lp., sala konferencyjna).

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchyli się od zawarcia umowy.

Wylicytowaną kwotę należy wpłacić w terminie 7 dni od daty przetargu.

2071M

Organizator ogłasza

## PRZETARG NIEOGRANICZONY na samochody powypadkowe

Adam Worwa  
Stacja Benzynowa nr 928  
I Motoservice  
34-400 Nowy Targ  
ul. Szafarska

	rok produkcji	cena wywoławcza
1. AUDI 100	1992	18.500 zł
2. POLONEZ CARO 1.6 GLE	1995	7.000 zł
3. ŻUK (BLASZAK)	1992	3.500 zł
4. ŁADA 2107	1988	2.500 zł
5. MAZDA 323	1980	1.200 zł
6. POLONEZ	1991	500 zł
<b>SAMOCHOBY PRZEZNACZONE NA CZĘŚCI</b>		
1. FIAT 126P	1989	900 zł
2. POLONEZ	1984	300 zł
3. POLONEZ	1988	300 zł

Przetarg odbędzie się 20.08.97 r. o godz. 10.00 w restauracji „Ruczaj” (os. Bór) w Nowym Targu. Samochody można oglądać codziennie od 8.00 do 17.00 na parkingu przy stacji CPN w Nowym Targu, ul. Szafarska.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie 10% wadium w kasie Motoservice codziennie od 8.00 do 17.00, a najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.55 w kasie przetargu w restauracji „Ruczaj”.

Wpłacenie wadium, a nieprzystąpienie do przetargu skutkuje potrąceniem 50% wadium.

Zastrzega się unieważnienie przetargu bez podania przyczyny oraz wycofanie pojedynczego egzemplarza.

2354NT

# Różne

Wojskowa Agencja Mieszkaniowa Oddział Terenowy w Krakowie  
zatrudni  
**TECHNIKA SANITARNEGO.**

Wymagane:

- wykształcenie średnie techniczne,
- uprawnienia budowlane w zakresie instalacji sanitarnych,
- aktualne zaświadczenie kwalifikacyjne D, E.

Warunki pracy i płacy do uzgodnienia.

Kraków, ul. Zabłocie 50, tel. 56-04-08 wewn. 121.

231897

Zarząd Gminy w Drwini, 32-009 Drwinia,  
tel. (012) 817-153, fax (012) 817-009

zaprasza do udziału w postępowaniu  
o udzielenie zamówienia publicznego w trybie

## NEGOCJACJI Z ZACHOWANIEM KONKURENCJI. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie prac remontowych, sanitarnych i ogólnobudowlanych w budynku Urzędu Gminy w Drwini, woj. krakowskie.

Termin wykonania prac:

Etap I - IV kw. 1997 r.

Etap II - III i IV kw. 1998 r.

Termin składania ofert wstępnych upływa dnia 29 sierpnia 1997 r. o godz. 15<sup>00</sup>.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz inne niezbędne informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy w Drwini, pok. nr 15, I p.

Uprawnieni do kontaktów z oferentami: Andrzej Wcisło, mgr inż. Agnieszka Bronowska - tel. (012) 817-064.

500320T

## Sport

## Odra przegrała w Wołgogradzie

## Trudne zadanie Widzewa

Jak przed innymi pucharowymi meczami Widzewa, tłoczno było we wtorkowe popołudnie na stadionie przy al. Piłsudskiego. Trenowali najpierw piłkarze mistrza Polski, a po nich ich śródowni rywale w eliminacyjnym meczu Ligi Mistrzów, gracze aktualnego wicemistrza Włoch AC Parma.

Goście przyjechali do Łodzi w 22-osobowym składzie. Są w nim wszyscy znani zawodnicy tej drużyny. Trener Carlo Ancelotti będzie więc miał z czego wybierać. Najbardziej znane nazwiska to reprezentanci Włoch Antonio Benarrivo, Fabio Cannavaro, Robert Mussi, Dino Baggio i Enrico Chiesa, dwaj Francuzi – również reprezentanci swego kraju – Reynald Pedros i Lilian Thuram, dalej dwaj znani Argentyńczycy Nestor Roberto Sensini i Hernan Crespo (dziś nie wiadomo, czy zagra) oraz nowa gwiazda brazylijskiego futbolu 20-letni Adailton, król strzelców zakończonych niedawno w Malezji mistrzostw świata do lat 20. Trener Ancelotti nie chciał wypowiadać się jeszcze na temat składu.

Piłkarze Widzewa ostatnie dni przed spotkaniem spędzają w jednym z podłódzkich ośrodków wypoczynkowych. We wtorek po południu też przyjechali na trening na swój stadion, a wcześniej pozowali do oficjalnego zdjęcia fotoreporterem. Trener Franciszek Smuda nie ma zbyt wielkiego wyboru. Po odejściu Zbigniewa Wyciskiewicza do ŁKS i Marka Bajora do Amiki Wronki klubowa kadra liczy tylko 17 piłkarzy, bo przecież niezdolny w dalszym ciągu do gry jest Marek Citko. We wtorek w południe ogłoszono, że czterech piłkarze Widzewa – Tomasz Łapiński, Piotr Szarpak, Mirosław Szymkowiak i Rafał Siadaczka – podpisali kontrakty na grę w tym zespole do 30 czerwca 2000 r. „Widzew sięga już w XXI wiek” – cieszył się prezes klubu Andrzej Pawelec. „Nie tylko sprzedajemy zawodników, ale i myślimy o zbudowaniu jeszcze silniejszej drużyny w przyszłości”.

Prezes Pawelec zdementował informację o „ultimatum”, które jakoby władze klubu postawiły trenerowi Franciszkowi Smudzie. „Nigdy ani ja, ani nikt z kierownictwa klubu nie mówił, że praca trenera Smudy uzależniona jest od wyniku meczu z Parmą. Trener może zostać w Widzewie tak długo jak sam będzie chciał” – zakończył odważną deklaracją.

TVP nie będzie transmitować tego spotkania. Sprawa jest prosta, Canal+ zapłacił po prostu więcej. Mecz o godz. 20.30.

Prezes Pawelec zdementował informację o „ultimatum”, które jakoby władze klubu postawiły trenerowi Franciszkowi Smudzie. „Nigdy ani ja, ani nikt z kierownictwa klubu nie mówił, że praca trenera Smudy uzależniona jest od wyniku meczu z Parmą. Trener może zostać w Widzewie tak długo jak sam będzie chciał” – zakończył odważną deklaracją.

TVP nie będzie transmitować tego spotkania. Sprawa jest prosta, Canal+ zapłacił po prostu więcej. Mecz o godz. 20.30.

Komunikat TVP: Nie jest prawdą jakoby TVP SA spóźniła się z ofertą zakupu praw telewizyjnych, w ogóle takiej oferty nie złożyła lub zaproponowała cenę mniejszą niż konkurenci (...). Nie otrzymaliśmy jednak żadnej oficjalnej odpowiedzi na naszą ofertę. Dopiero po informacjach prasowych, że prawa do meczu Widzew - Parma wykupił Canal Plus, otrzymaliśmy faks stwierdzający, że nasza oferta przysłała o „godzinę za późno” (...)

## 0-2 w Wołgogradzie

Lider rosyjskiej ekstraklasy Rotor Wołgograd w pierwszym meczu drugiej rundy kwalifikacyjnej Pucharu UEFA pokonał Odrę Wodzisław 2-0 (0-0). Widzów 30 000. Bramki: Władimir Nidergaus (75), Oleg Wieretenikow (89).

## Okocimski już awansował

Dzisiaj odbędzie się 1/64 finału Pucharu Polski. Grają o godz. 17 Siarka Tarnobrzeg - Cracovia, Wiśłoka Dębica - Stal S. Wola, Bucovia - Wawel, Polonia Przemyśl - Unia Tarnów. Natomiast awansował już Okocimski. Jego wylosowany przeciwnik - Stal Mielec - wycofał się z rozgrywek i drużyna z Brzeska otrzymała walkover.

(O)

■ **JUVENTUS LEPSZY.** W towarzyskim meczu piłkarskim w San Benedetto del Tronto Juventus Turyn pokonał Bayern Monachium 1-0 (1-0). Bramkę zdobył Inzaghi.

■ **BĘDZIE REKORD?** Kenijczyk Moses Kiptanui zamierza zaatakować rekord świata w biegu na 3000 m z przeszkodami podczas mityngu Weltklasse w Zurychu, by powtórzyć sobie niezbyt udany występ w Atenach, gdzie nie zdobył czwartego, kolejnego tytułu mistrza świata.

■ **BOJKOT ŻONY.** Irlandka Michelle Smith, trzykrotna mistrzyni olimpijska z Atlanty w pływaniu, zagroziła bojkotem rozgrywanym w Sewilli, jeśli jej mąż i trener, Holender Erik de Bruin nie otrzyma akredytacji na tę imprezę. Europejska Federacja Pływacka sprzeciwiła się temu, bo na ME w Wiedniu de Bruin posługiwał się przepustką wystawioną na fałszywe nazwisko.

■ **JKS Z ANADOLU.** W Pucharze Zdobywców Pucharów szczyptornistki JKS Jarosław zagrają z tureckim Anadolu Uni Eskisehir. Mecze odbędą się w dniach 4-5 października, a rewanż 11-12 października.

■ **SREBRNY KASK.** Mariusz Węgrzyk z Atlasu Wrocław wygrał półfinał „Srebrnego Kasku” w Krośnie. Rafał Dobrucki (Polonia Piła) triumfował w półfinale w Gnieźnie.

■ **KANU WRACA.** Nigeryjczyk Kanu ma po rocznej przerwie spowodowanej poważną operacją serca pojawić się w niedzielę w reprezentacji swojego kraju, która spotka się z zespołem Gwiny. 21-letni Kanu wrócił na boisko miesiąc temu. (M)

## Multi Lotek

2, 7, 10, 11, 18, 30, 31, 35, 37, 40, 41, 43, 44, 45, 48, 51, 55, 72, 73, 75

## Murzyna nie było

## Kabel - Wisła 0-2 (0-2)

Na boisku Kabla zjawili się wszyscy. Kibice w rzadko spotykanej tu liczbie, kilku trenerów ligowych, rzadko małopolskich piłkarzy

cjach duetu Kulawik - Sydorenko w I części spotkania. Najpierw w 18 min trafił Sydorenko po podaniu Kulawika, potem w 42 min Grzybka pokonał Kulawik, wyko-



i dziennikarze. A wszystko po to, żeby zobaczyć czarnoskórego napastnika z Nigerii 21-letniego Emmanuel Olisabede, który miał wystąpić w szeregu Wisły w sparingowym meczu z Kablem. Miał wystąpić, ale nie wystąpił.

Dyrektor sekcji Zdzisław Kapka powiedział nam, że Nigeryjczyk nadal tkwi w Sofii, ponieważ nie miał stamtąd połączenia lotniczego z Polską. Być może dotrze do Krakowa dzisiaj.

Wisła zagrała więc z Kablem bez „czarnoskórych” wzmocnień. Mecz zakończył się dwubramkowym zwycięstwem I-ligowców, bramki padały po ak-

rzystując dośrodkowanie Sydorenki.

Trenerzy Wisły próbowali różnych wariantów ustawienia. W stwarzającej największe kłopoty linii ataku próbowana była najpierw para Pater - Sydorenko, w II połowie Patera zastąpił Wójcik. Na boisko wyszło też sporo wiślickiej młodzieży: Jędraszczyk, Pasionek, Surma, Skrzyński. Na te postawione wyżej rywala zespół Kabla prezentował się nieźle. Dużo w tym zasługa bramkarza Borsuka. Szkoda tylko, że podczas niewinnego sparingu poważnej kontuzji (skręcenia kolana) doznał Wojciech Rajtar. (M)

## Dla dzieci powodzian

## Gest sportowych klubów

Piękny gest uczyniły dwa nowohuckie kluby sportowe: Szkolny Klub Sportowy Kusy oraz Nowohucki Klub Bokserski Hutnik, które zorganizowały kolonię dla 33 dzieci powodzian, w wieku 8-16, z terenu dotkniętego kataklizmem Kłodzka.

Dzieci od 30 lipca do dzisiaj przebywały na obiektach SKS Kusy, gdzie sprawą zakwaterowania i programu pobytu zajął się prezes klubu - Waldemar Gramek. Natomiast wyżywienie, zdaniem dzieci wymienione, zapewnił prezes NKB Hutnik - Ryszard Sabala. Program pobytu był bardzo urozmaicony, dzieci zwiedziły m.in. zabytki Krakowa, Kopalnię Soli w Wieliczce, Zakopane, Ojców, Myślenice, a także Hutę im. Sendzimira i Zakłady Przemysłu Cukierniczego „Wawel”. Bardzo dużo było zajęć sportowo-rekreacyjnych, które prowadzili trenerzy: boksu - Ryszard Slabczyński i Stefan Skałka oraz piłki ręcznej - Marek Cmil i Jan Sowa.

Pobyt kłódzkich dzieci był możliwy dzięki przychylności wielu firm i prywatnych osób: ZPC Wawel, Przesiębiorstwa Transportu Samochodowego HTS, MPEC, Coca Coli, sklepu nocnego „Bosman”, „Halagardy”, „Pęgiel”, fundacji „Daj Szansę”, cukierni p. Lenczowskiej i p. Jerzemu Ropie z Branick, którym organizatorzy za naszym pośrednictwem serdecznie dziękują. (W.GOR.)

## Siergiej Szypowski

## Przeprowadzka na Reymonta?

Nie chciany w Hutniku Siergiej Szypowski dostał propozycję gry w Wiśle Kraków. - W tej chwili kluby negocjują warunki, mam nadzieję, że sprawa wyjaśni się do końca tygodnia. Prawdopodobnie będzie to roczne wypożyczenie. Wisła nie przedstawiła mi szczegółów kontraktu, ale na pewno się dogadamy - powiedział nam wczoraj bramkarz. Od kilkunastu dni Szypowski wcale jednak nie trenuje przy ulicy Reymonta, lecz na stadionie Cracovii. - Dlatego, że Hutnik nie zezwolił mi na treningi z Wisłą - wyjaśnia. (KAW)

## Fortuna żąda odszkodowania

## „Za oszkalowanie nazwiska”

Wojciech Fortuna, mistrz olimpijski w skokach narciarskich na igrzyskach olimpijskich w Sapporo w 1972 r. powiedział, że jeśli prokuratura udowodni „Samoobronie” sfałszowanie podpisów popierających jej kandydatów w Nowosądeckim, wystąpi do sądu o odszkodowanie za oszkalowanie jego nazwiska.

Fortuna znalazł się na zakwestionowanej przez Wojewódzka Komisję Wyborczą w Nowym Sączu liście kandydatów Przymierza - Samoobrona. - Wystąpię na drogę sądową, żądając od „Samoobrony” 5 mld starych zł odszkodowania; pewną część na rzecz powodzian, resztę dla mnie za oszkalowanie mojego imienia. Zgodziłem się startować z listy Przymierza - Samoobrona, ponieważ zgodzili się na to również moi przyjaciele - Władysław Komar i Jerzy Kulej, z którymi wcześniej rozmawiałem. Na razie czekam na działania prokuratury - powiedział Fortuna.

Zdaniem Fortuny, jego nazwisko zostało wplątane w oszustwo, którego autorzy zarobili na zbieraniu podpisów duże pieniądze. (PAP)



## Gonitwa „Quattro”

W najbliższą niedzielę na Służewcu odbędzie się kolejna gonitwa Quattro (początek o godz. 14.45). Na dystansie 1200 m rywalizować będzie 16 koni - 3-latków, wagi według Handicapu Generalnego.

Grający typują kolejność czterech pierwszych koni na mecie. Stawka za jeden zakład prosty wynosi 1zł. Zakłady przyjmowane są w kolekturach do soboty do godz. 19.35.

Oto lista startowa (kolejno: numer, imię, płęć, maść, pochodzenie i miejsca zajęte w 1-3 ostatnich startach):

1. Jego Wysokość, ogier, c. gniady, All Hands On Deck, Jego Pani, 5-0-9;
2. Ken, ogier, gniady, Five Star Camp, Karotka, 3-6-2;
3. Maleńka, klacz, gniada, All Hands On Deck, Moja Piękna, 7-6-7;
4. Czarnownik, ogier, gniady, Freedom's Choice, Czeggera, 8-11-9;
5. October, ogier, c. gniady, Dameto, Ostrowa, 2-7-2;
6. Trioza, klacz, kasztan, Nible, Teoria, 12-7-5;
7. Dżoker, ogier, gniady, Five Star Camp, Dama Trefl, 7-15-6;
8. Bagnica, klacz, c. gniada, Dinard, Bergenia, 3-2-1;
9. Benjamin, ogier, gniady, Nible, Biochora, 9-13-11;
10. Satis, ogier, siwy, Oregon, Scytia, 10-6-3;
11. Seneka, ogier, c. gniady, Demon Club, Sinaja, 6-16-10;
12. Nuoro, ogier, c. gniady, Five Star Camp, Nursja, 5-5-7;
13. Santa Monika, klacz, kara, Who Knows, Sonora, 2-8-10;
14. Gamarra, klacz, c. gniada, Lord Hippo, Geruzja, 5-3-4;
15. Ksantia, klacz, gniada, Five Star Camp, Koramina, 7-2-0;
16. Jawarin, ogier, gniady, Mooving Dream, Jowitana, 2-2-1.

Zdaniem naszych ekspertów, największe sznase na miejsce w pierwszej czwórce mają konie z numerami: 8, 16, 2, 5, 14, 10. (M)

Dzisiaj prologiem w Krakowie rozpoczyna się wyścig kolarski TV Wiśła Tour'97, czyli 35. Małopolski Wyścig Kolarski. Po raz pierwszy w swojej historii wyścig znalazł się w kalendarzu Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI), od razu zyskał też wysoką klasę 2.5. Taką samą mają: Tour De Pologne oraz Wyścig Solidarności. Rangę imprezy podnosi fakt, że na starcie staną czołowi kolarze z grupy sportowej „Mróz”. Właśnie na małopolskich trasach zadebiutuje w niej mistrz świata Niemiec Uwe Ampler.

Klasa, którą Unia Kolarska nadała wyścigowi, powoduje, że należy on do jednego z najważniejszych w krajach Europy Wschodniej. Wyniki będą zaliczane do punktacji UCI. Jest to ważne zwłaszcza dla reprezentacji Polski, która walczy o utrzymanie w rankingu UCI 15 miejsca premiowanego startem ośmiu polskich kolarzy w mistrzostwach świata.

Ze względu na szkody, które wyrządziła niedawna powódź, trasa Małopolskiego Wyścigu Górskiego została nieznacznie zmieniona. Jak twierdzą organizatorzy, w tym roku będzie nawet trudniejsza niż w latach

## Uwe Ampler w Krakowie!

## Prolog na kopicie

poprzednich, pełna stromych podjazdów i zjazdów, prawie bez odcinków płaskich. Tylko prolog, który przeegrany zostanie dzisiaj o godz. 18 na 1400-metrowej trasie z ul. Malczewskiego na kopicie Kościuski, zapowiada się łatwiej. Bardziej ma on jednak służyć prezentacji startujących grup niż rywalizacji.

Prawdziwe ściganie zacznie się już jutro na I etapie. Kolarze wystartują z myślenickiego Rynku, przejadą 144-kilometrową trasę, na której ustanowione będą górskie premie w Wieliczce i Krzyworzeczce i zameldują się ponownie na mecie w rynku w Myślenicach. W piątek na trasie II etapu uczestnicy wyścigu pojedą z Wieliczki do Nowego Sącza.

etapem prawdy ma być natomiast sobotni wyścig. Będzie obejmował 150-kilometrową górzystą trasę ze startem i me-

tą w Krynicy, biegnącą m.in. przez: Krzyżówkę, Nową Wieś, Berest, Piorun, Tylicz. Wyścig zakończy się w niedzielę, IV etap obejmować będzie 42 kilometry jazdy indywidualnej na czas z Nowego Sącza-Zawady do Krynicy. „Czasówka” może znacząco zmienić klasyfikację.

Na starcie wyścigu stanie ponad 100 zawodników, w tym kolarska czołówka Polki. Będzie wśród niej najlepsza polska grupa zawodowa „Mróz”. W jej barwach pojedą: mistrz Polski Piotr Wadeci oraz Andrzej Sypytkowski i Jacek Mickiewicz. Po raz pierwszy w szeregu „Mroza” zaprezentuje się także pozyskany niedawno Uwe Ampler, mistrz świata, znany polskim kibicom szczególnie ze zwycięstw w Wyścigu Pokoju. Obok Polaków start w wyścigu zapowiedziały reprezentacje Bułgarii, Ukrainy i Białorusi

oraz drużyny klubowe z Trenzcyna i Berlina.

Na zwycięzców prologu, poszczególnych etapów, klasyfikacji indywidualnej i drużynowej oraz górskiej czekać będą nagrody, na które przeznaczono ponad 20 tys. zł. Budżet całej imprezy, nad którą czuwać będzie kilkuset policjantów, wynosi kilkadziesiąt tysięcy złotych. Relacje z wyścigu nadawać będzie Telewizja Wisła.

Program imprezy. Środa: prolog - jazda na czas 1400 m pod górę, godz. 18 - start, ul. Malczewskiego, meta ok. 19 - kopicie Kościuski. Czwartek: I etap - 144 km, godz. 14.35 - start honorowy, Myślenice Rynek, przejazd m.in. przez: Gorzków, Wieliczkę, Dziekanowice, Dobczyce, Stadniki, Borzętę, meta ok. 18.20 - Myślenice Rynek. Piątek: II etap - 143 km, godz. 14.30 - start honorowy i ostry - Wieliczka Rynek, meta ok. godz. 18.10 - Nowy Sącz. Sobota: III etap - 150 km, godz. 10.45 - start, Krynica „Hawana”, meta ok. godz. 14.30 - Krynica „Hawana”. Niedziela: IV etap - 42 km, jazda indywidualna na czas, godz. 9.45 - 11.30 - start, Nowy Sącz Zawada, meta godz. 10.45-12.30 - Krynica „Hawana”. (MAS)

## Wawel gości lekkoatletyczną młodzież

# Mistrzostwa spadły z nieba

W najbliższy weekend WKS Wawel wespół z Krakowskim Okręgowym Związkiem Lekkiej Atletyki organizują młodzieżowe mistrzostwa Polski. Mogą w nich brać udział zawodnicy w wieku od 20 do 22 lat.

Kraków otrzymał mistrzostwa, ponieważ okręg wrocławski ze względu na trudną sytuację po powodzi nie był w stanie ich zorganizować. *- Mamy nadzieję, że będzie to w okresie wakacji ciekawa rozrywka dla krakowian, którzy pozostali w mieście - powiedział płk Tadeusz Filiński z pionu szkolenia dowództwa okręgu, przewodniczący komitetu organizacyjnego, jak mówi o sobie pasjonat lekkiej atletyki.*

Spośród najbardziej znanych lekkoatletów tej kategorii wiekowej, wymienić trzeba przede wszystkim uczestników niedawno zakończonych mistrzostw świata w Atenach - członków sztafety sprinterskiej 4x100 m (Marcin Krzywański, Dariusz Adamczyk, Piotr Balcerzak, Ryszard Pilarczyk) oraz Piotra Haczka, który biegał indywidualnie i w sztafecie 400 m (wraz z kolegami w półfinale pobił 29-letni rekord Polski, a w finale zajął 4. miejsce). Swoją start w rzucie młotem i dyskiem zapowiedział ponadto Szymon Ziółkowski, który z powodu kontuzji nie zdołał przygotować się do MŚ. Na obiektach Wawelu zobaczymy wszystkich z 11 medalistów

młodzieżowych mistrzostw Europy w Turku. Kraków reprezentować będzie ekipa około 25 osób - 13 z Wawelu, reszta z AZS. Organizatorzy liczą na udane występy Eryka Szostaka, Wiesława Figurskiego czy Marzeny Michalskiej, mistrzyni Polski w przełajach (wystąpią na 5000 i 1500 m). AZS reprezentować będzie m.in. Szymon Kuźma, utalentowany skoczek wzwyż. *- Mam nadzieję, że zatrą złe wrażenie, jakie zostawili po sobie krakowianie w trakcie Olimpiady Młodzieży - powiedział Edward Stawiarz z Wawelu, odpowiedzialny za organizację mistrzostw. - Wówczas nasi zawodnicy byli w dołku, wynikało to z kłopotów z obsadą szkoleniową na początku sezonu. Nieliczni trenerzy siłą rzeczy koncentrowali się na zawodnikach starszych roczników.*

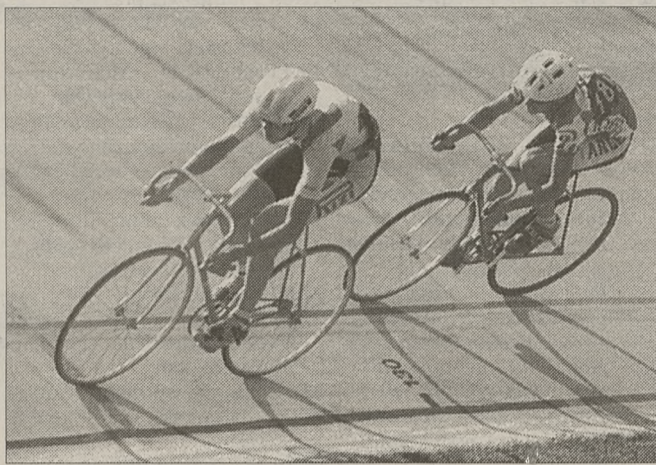
Impreza jest dla działaczy Wawelu okazją do uczczenia jubileuszu 75-lecia nie tylko okręgowego związku, ale i sekcji lekkoatletycznej w wojskowym klubie. Organizatorom brakuje jeszcze ok. 5 tysięcy zł, ale nie narzekają. *- Impreza spadła nam z nieba i z chęcią ją zrobimy. Tym bardziej że nie odbył się planowany wcześniej memoriał Walasiewiczówny. Honorowy patronat objął wojewoda krakowski, profesor Majchrowski, zawody dofinansowuje Urząd Wojewódzki. Dzięki pomocy wojska mamy transport. Ograniczyliśmy koszty do minimum - twierdzi płk Filiński.*

(KAW)

## IV Memoriał im. Jana Łazarskiego

# Na odnowionym torze Cracovii

Dzięki dotacji krakowskiego Urzędu Miasta wyremontowany tor kolarski przy ul. Kałuzej prezentuje się jak za dobrych, dawnych lat. Obiekt gościł wczoraj zawodników startujących w IV Memoriale im.



Jadą Paweł Bentkowski i Tomasz Tyrawa (WLKS Krakus Argo)

Fot. Wacław Klag

Jana Łazarskiego, założyciela w 1919 roku kolarskiej sekcji KS Cracovia.

Zawody memoriałowe połączone z mistrzostwami okręgu krakowskiego, a przeprowadzone je w trzech kategoriach wiekowych: juniorów młodszych (roczniki 1981-82), juniorów (1979-81) oraz orlików (1975-78).

Jako pierwsi w szranki stanęli kolarze startujący w sprincie, konkurencji, w której Łazarski odnosił największe sukcesy. Zawodnicy jechali dwa okrążenia, przy czym dopiero czas ostat-

nich 200 metrów decydował o zwycięstwie. W wyścigu wśród juniorów młodszych triumfował Paweł Bentkowski z WLKS Krakus Argo.

W biegu na 4 kilometry na dochodzenie ścigali się orlicy.

Wygrał Bartłomiej Sobol z klubu Konstruktion Polar Sigma Sport przed kolegą klubowym Maciejem Molągiem.

Na 3 kilometry na dochodzenie zwyciężyli: wśród juniorów młodszych ponownie Paweł Bentkowski (Krakus), a wśród juniorów Konrad Łapa (Krakus).

W wieńczącym memoriał biegu dystansowo-australijskim (co okrążenie odpada ostatni kolarz) najlepszym okazał się jeszcze raz Konrad Łapa, zwycięzca ogólnej punktacji memoriałowej juniorów.

(DEN)

## Po Grand Prix Wielkiej Brytanii

# Wielcy przegrani

## Korespondencja „Dziennika” z Bradford

Menedżer angielskiej ekipy żużlowej John Louis od wczesnego sobotniego popołudnia był na torze stadionu w Bradford. Wrócił do hotelu i przekazał wiadomość: nawierzchnia toru jest bardzo dobra dla Tomasza Golloba, jest taka sama, jak w Bydgoszczy... Mówiąc to reporterowi „Dziennika” John miał radosną tonację głosu.

Angielski trener z racji małżeństwa z polską dziennikarką Magdą nie ma innego wyjścia, musi kibicować polskim zawodnikom. Jednak tym razem radość Johna nie wynikała tylko z nadziei na sukces Polaka, lecz myślał on zapewne o swoim synu Chrisie, któremu ten tor także odpowiadał. Widać to było już podczas pierwszego biegu brytyjskiego Lech Grand Prix. Louis junior wyrwał pierwszy ze startu i kiedy po pierwszym łuku osiągał przewagę nad rywalami, to zepsuł mu się motocykl.

Do następnego startu w gorące mechanicy Chrisa musieli przegladnąć gaźnik i wymienić zepsute części. W następnym starcie angielski żużlowiec znów zdecydowanie prowadził i znów zdefektował jego motocykl. Jeszcze raz Chris podjął ryzyko startowania na naprawionej maszynie, którą uważał za najszybszą, lecz po usunięciu defektu sprzęt okazał się zbyt wolny. Louis przesiadł się na inny motor i w czwartym swoim biegu prześcignął Marka Lorama, który na torze w Bradford czuł

się wścymienie. Dwa defekty na prowadzeniu postawiły angielskiego żużlowca w gronie wielkich przegranych Grand Prix Wielkiej Brytanii. Faworytem gospodarzy był również inny Brytyjczyk Mark Loram. Wprawdzie nie miał on ostatnio dobrych notowań, lecz Anglicy wiedzieli, że na torze swego macierzystego klubu Bradford Duker Mark jeździ bardzo szybko, do perfekcji opanował technikę jeźdźstwa po stromo nachylonych łukach. Z biegu na bieg Loram ogrywał przeciwników i nawet nasz najlepszy żużlowiec Tomasz Gollob stwierdził, że po czterech kolejkach startów Loram był murywanym kandydatem do zwycięstwa.

- Moja opinia jest taka - komentował Tomasz Gollob - że Loram źle wybrał tor do finałowego biegu. W finale C Leigh Adams zwyciężył, bo wyruszył z trzeciego pola. Potem ja wygrałem, bo miałem przydzielony trzeci tor... A tu nagle Anglik wybrał drugie pole. Wtedy już przypuszczałem, że zwycięży Brian Andersen, który również znakomicie jeździł i wybrał sobie właśnie trzecie pole startowe.

- Faktownie, nie najlepiej wybrałem pole startowe do finałowego biegu - zwierzył się Mark Loram. - Mogłem wygrać GP Wielkiej Brytanii. Należało się to 10-tysięcznej widowni, która mi kibicowała...

Spotkałem się z opinią polskich żużlowców, że po turnieju w Landshut największe szanse na zwycięstwo

w Grand Prix w Bradford ma Hans Nielsen. Pomoc mu miały w tym jego znakomite starty. I nie pomogły, bo tor, który z natury jest twardy, na brytyjską rundę Grand Prix przygotowany był tak, by trwała na nim walka o zwycięstwo od startu do mety. Przed zawodami nawieziono trochę kruszywa, by nawierzchnia toru była bardziej przyczepna.

Hans nie potrafił wykorzystać swego atutu w postaci profesjonalnych startów. Wskutek tego nie wygrywał biegów systematycznie, a nawet zainaugurował swoją jazdę na angielskim torze od trzeciej lokaty za Szwedem Jimmy Nilsemem i Amerykaninem Gregiem Hancockiem. Próbował dobrnąć później do czołówki, lecz ze znalezienia się chociażby w finale B wyleczył Hansa amerykański żużlowiec Billy Hamill, który brutalnie zablokował Duńczyka tuż przy bandzie, kiedy ten próbował wyprzedzić zawodnika z USA. Hans miał wielkie, i słuszne zresztą pretensje do sędziego Chrisa Bergstroema, że nie zareagował na faul Hamilla. Mówił o tym głośno po zakończeniu zawodów. Środowisko żużlowe i dziennikarze podzielali zdanie wielokrotnego mistrza świata, lecz pojawiły się komentarze, że wielokrotnie Nielsen mało dżentelmeńsko zachowywał się na torze wobec swoich rywali i bardzo często uchodziło mu to na sucho. Fakt jest jednak taki, że faul Hamilla dał mu możliwość ścigania

się z najlepszymi, a Nielsena zepchnął aż na trzecią pozycję w finale C, która dla Hansa była sromotną klęską. Spowodowało to, że spadł on z drugiej na piątą pozycję w ogólnej klasyfikacji Grand Prix.

Wielkim przegrany w Bradford był również mistrz świata Tony Rickardsson, który z ledwością dotarł do finału B i jak dotąd nie znalazł smaku ścigania się w finale A w żadnej z czterech rund Grand Prix.

Panuje opinia, że Szwedowi brakuje startów w lidze angielskiej i jego forma obniża się, bo nie ma kontaktów z trudnymi torami angielskimi. Tony odnowił wprawdzie występy w angielskim klubie Ipswich, lecz w ubiegły czwartek podczas spotkania z Kings Lynn Rickardsson wypadł słabo. Przegrywał ze średniakami brytyjskiej ligi Simonem Wiggim, Benem Howe i przyczynił się do zaledwie zremisowania derbowego spotkania przez faworyzowany klub z Ipswich. Władysław Gollob wygłosił inną teorię na temat spadku formy Szweda: - Rickardsson jest przeciążony ciągłymi startami i nie ma czasu, by przygotować porządną sprzęt do zawodów Grand Prix. Tony ma inne zdanie. W sierpniu zaplanował aż dwadzieścia startów w różnych krajach Europy.

WIESŁAW SYZDEK

Wyjazd sponsorowany przez Van Pur i Hotel Budimex Rzeszów



Wiadomości co godzinę

5.07 Niezapomniane melodie 5.15 Rozmaitości rolnicze 5.48 Gimnastyka 5.58-8.30 Sygnały dnia 7.45 KOS - konkurs 8.30 Radio Biznes 9.00-11.55 Lato z radiem 9.30, 10.30, 11.30 Radio kierowców 9.50 Informator turystyczny 10.33 Teatr PR przedstawi: Henryk Sienkiewicz „Potop” 11.05 Koncert spełnionych marzeń 11.50 Strofy dla ciebie 11.55 Komunikaty 12.20 Rolnicza antena 12.40-16.00 Po hejnale 12.42, 13.30, 14.30, 15.30, 17.30 Radio kierowców 13.05 Giełda 14.10 Czas felietonisty 15.05 Reportaż aktualny 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 Przegląd dnia pięć po... 19.30 Radio dzieciom 20.10 Echo 20.40 Język angielski 20.50 Lekture Jedykni: Jan Józef Szczepański „Jeszcze nie wszystko” 21.07 Sport 21.30 Muzyka i aktualności 22.10 Komentarz dnia 22.20 Cztery pory roku - wydanie wieczorne 22.57 Poezja z ducha muzyki poczęta 23.05 Encyklopedia wielkich głosów 23.55 Pogaduchy do poduchy 0.02-5.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę do północy do 23.00

6.00-9.05 Zapraszamy do Trójki 7.05 i 8.05 Serwis sportowy 8.10 Salon polityczny 8.45 Business News 9.05-11.00 Każdy gra inaczej 9.15 Ona i jej świat 9.30 Informator ekonomiczny 10.10 PPR - Przedpołudniowa Porcja Rozrywki 10.30 Zdrowym być 11.10 Puls Trójki 11.55 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 Trzeci wymiar sportu 13.10 Powtórka z rozrywki 14.00-16.00 Trójka Express 14.30 Wszyscy ludzie Trójki 14.58 Komunikaty z granic 15.30 Muzyczna poczta UKF 16.00-19.00 Zapraszamy do Trójki 17.05 i 18.05 Sport 18.31 Giełda papierów wartościowych 19.05 3 fała 20.05 Wszyscy ludzie Trójki 20.15 Puls jazzu 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Studio el-muzyki 23.00 To był dzień 23.30 Blusełka 0.05-6.00 Trójka pod księżycem



Numer infolinii Radia Kraków - 0-800-30-027

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości lokalne 6.04, 7.04, 10.04, 12.04, 16.04, 17.04, 19.04, 21.04

Skrót wiadomości 29 minut po każdej godzinie od 6.29 do 17.29

Wiadomości gospodarcze 8.30

Zaproszenia kulturalne 7.30

Serwis anglojęzyczny 9.30

Wiadomości kulturalne 13.30

Giełda papierów wartościowych 12.25, 17.30

Autoserwis 9.04, 15.30, 18.04

Wiadomości komunalne z Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza 16.30

Wiadomości sportowe 8.04, 20.04

Informator turystyczny 11.04

6.08 - 9.00 Co niesie dzień wyd. poranne - prowadzą M. Sołbecki, M. Grzyb 9.08 - 12.00 Przed hejnałem prowadzą J. Nowicka, P. Chronowski 12.00 - 12.30 Co niesie dzień wyd. połu-

dniowe 12.30 - 13.00 Kalendarium muzyczne w opr. Piotra Czyża 13.04 - 14.00 Grająca szafa w opr. Piotra Czyża 14.04 - 15.00 Po hejnale - prowadzą J. Hofer, P. Czyż 15.04 - 16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Olimpia Górská 16.00 - 18.00 Co niesie dzień wyd. popołudniowe 18.08 - 20.00 It's only rock and roll w opr. Piotra Czyża 20.10 - 21.00 Wieczór na Szlaku - prowadzi Anna Kluz: Życie po rozwodzie 21.08 - 22.00 Przeboje mistrzów w opr. Beaty Penderekowej 22.00 - 23.00 BBC 23.08 - 6.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Krystian Brodacki



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co pół godziny 5.00 - 18.00 Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00

Wiadomości sportowe 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 14.00, 17.00, 18.00, 20.00

Prognoza pogody 5.00, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00

Wiadomości giełdowe 11.57, 13.06

4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 7.55 Żart Janusza Weiss 8.15 Gość Radia Zet 9.40 Horoskop Dnia 9.50 Ciekawostki Krecika 11.10 Nautilus Radia Zet - program Roberta Bernatowicza i Mirka Błacha (czwartek) 12.00 Wiadomości w południe - Małgorzata Łaszcz 12.50 U Konopa na kanapie - program Pawła Kopczyńskiego 13.20 „Dzwonię do Pani... Pana” - program Janusza Weiss 14.15 Magazyn reporterów 15.00 Wydarzenia dnia 15.50 Technokret 16.10 Mniej więcej Serio - program Karoliny Korwin Piotrowskiej i Wojtka Jagielskiego 17.50 Ciekawostki Krecika 18.00 Świat o szóstej 19.05 Komputerowa Lista Przebojów Radia Zet - tel. 0-700-73-000 21.05 Klub Radia Zet 24.00 Noc z Radiem Zet



Informacje: od 0.45 co godzinę (zawsze za piętnaście)

Informacje krakowskie: 7.15, 8.15, 9.15, 10.15, 11.15, 13.15, 14.15

Programy dla kierowców - traffic: 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 15.00, 15.30, 16.00, 16.30, 17.00, 17.30

5.00 - 9.00 Ni w pięć ni w dziewięć - budzą Tadeusz Sołtys i Michał Kubik; w tym: 6.35 Poranny toster 8.05 Rozmówki 8.35 Internet 9.00 - 12.00 Metazofore - rozgrywa Piotr Metz; w tym: poszukiwania Skarbu i Arki Noe 9.35 Trzy karty 9.50 Rockowy kalendarz 12.00 - 13.00 Radio muzyka fakty - wydanie południowe; w tym 12.50 Magazyn regionalny 13.00 - 15.00 Na językach - jest Marzena Rogalska lub Ewa Drzyzga 15.00 17.00 Radio svoboda - wyzwała Bogdan Zalewski; w tym 15.35 Wiódł ślepy kulawego 17.00 - 18.00 Radio muzyka fakty - wydanie popołudniowe; w tym 17.00 Węrcenie Skarbu IM'97 17.50 Magazyn regionalny 18.00 - 20.00 Lista Hop - Bęc - ustawia Marcin Jędrzych; w tym 18.35 Hop - Bęc na Inwazji 20.00 - 23.00 O zmRocku - ściemnia Dariusz Maciborek; w tym 21.00 Rosyjska ruletka 23.00 - 24.00 Dyskoteka „Inwazja Mocy '97” 24.00 - 5.00 Lunatycy i cykliści

# Telewizja

## TVP 1

7.00 Kawa czy herbata?  
7.45 No problem!  
8.05 „Doogie Howser – lekarz medycyny” (15/25) – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 Teatrzyki Kulfony i Moniki: „Bajka o siedmiomilowych butach”  
9.00 A ja jestem... Hipopotam  
9.10 Geo-smyk, czyli przygody przyrody – serial dokumentalny USA  
9.35 Misiowe rysowanki  
9.45 Sport i zabawa: Trafic do kosza  
10.00 „Milagros” (26/200) – serial włoski  
10.55 Lato w Jedyne  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny  
12.20 Lato z Magazynem Notowań  
12.50 Miniatura muzyczna: „Carmen” – Torero  
13.00 Kino Letnie: „Kulisy wielkiej rewii” – film muzyczny USA (1941) reż. Robert Z. Leonard, wyk. Judy Garland, Hedy Lamarr, Lana Turner (127 min)  
*Klasyka hollywoodzkiego musicalu w gwiazdorskiej obsadzie.*  
15.05 Pan Adam (8): Kiedy zrobiłem pierwszy program  
15.30 Vitoldo – wspomnienie o Witoldzie Gombrowiczu  
15.50 „Tajemniczy świat Aleksandry” (32/39) – serial USA  
16.15 Podwórko za chmurką  
16.40 Czas – katolicki magazyn informacyjny  
17.00 Telexpress  
17.25 „Moda na sukces” (434) – serial USA  
17.50 Piraci – teleturniej  
18.15 Prognoza pogody  
18.20 W interesie publicznym  
19.00 Wieczorynka: Muminki  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Prywotka 1” – komedia francuska (1980) reż. Claude Pinoteau, wyk. Sophie Marceau, Claude Brasseur, Brigitte Fossey (105 min)  
*Dziewczyka usiłuje załagodzić konflikt rodziców. Debiut 13-letniej Sophie Marceau*  
22.00 Powódź  
22.30 Wiadomości  
22.40 W centrum uwagi  
23.00 Studio sport: Golden Four – Zurych  
24.05 „Zasłużony na spadek” – komedia włoska (1955) reż. Riccardo Freddo, wyk. Beniamino Maggio, Alberto Sorrentino, Tina Pica (91 min)  
*Potencjalni spadkobiercy walczą o względy dogorywającej ciotki.*

## TVP 2

7.00 Dziennik krajowy  
7.20 Optimus sport telegram

7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają (powt)  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Marzenia i kariery: Floure Image  
8.10 Z medycyną na ty  
8.30 „Krok za krokiem” – pilot serialu USA (1991), reż. Richard Corell, wyk. Patrick Duffy, Suzanne Sommers  
*Historia związku dwojga ludzi, z których każde ma gromadkę dzieci.*  
9.00 Ognisko z Elitą (powt.)  
9.45 Muzyczne nowości Dwójki  
10.00 Ulica Sezamkowa  
10.30 Kaczorek Hugo – serial animowany USA  
10.50 Lis Leon – serial animowany  
11.00 „Doktor z alpejskiej wioski” (28) – serial niemiecko-austriacko-włoski  
11.45 Zobaczysz w jednym dniu  
12.00 Na wolności: **Lwy oczami Anthony’ego Hopkinsa – angielski film dokumentalny**  
13.00 Panorama  
13.20 Muzyczne lato Dwójki  
14.30 Kultury popkultury  
15.00 Taz-mania – serial animowany USA  
15.25 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.35 Świat wokół nas  
16.00 Panorama  
16.05 5 x 5 – wygramy razem – teleturniej  
16.35 „Umrzeć z miłości” (8/10) – serial francuski  
17.30 Program lokalny  
Z Krakowa: 9 i 1/2 – magazyn reporterów  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: Kronika  
18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.05 Ekspres reporterów  
19.35 Wchłukaj czas – program dla dzieci  
20.00 Studio sport: Golden Four, Zurych '97  
21.00 Gwiazdy, gwiazdy – Wackacyjny Festiwal Gwiazd, Międzyzdroje '97  
22.00 Panorama  
22.35 „Pitny smak miłości” (4/6) – serial francuski  
23.35 **Okna: Oblicza wiary (2)**  
*Gośćmi programu Mariusza Grzegorzka są Kora i Robert Tekieli*  
0.20 Anton Brukner VII Symfonia, wyk. Filharmonia Lipska „Gewandhaus”, dyrygent Kurt Masur

## POLSAT

6.00 Muzyczne instalacje  
6.30 P.M.A.M.  
7.00 Poranek z Polsatem  
7.35 Drzewko szczęścia (tel. 0-700-56-432)  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Polityczne graffiti 25'  
8.10 Maska – serial animowany  
8.30 Orbitalny posterunek (6) – serial sf USA  
9.30 Żar młodości (247) – serial kanadyjski  
10.30 Czarne kapelusze (11) – serial sensacyjny USA  
11.30 I wszyscy razem – serial komediowy USA  
12.00 Po drugiej stronie lustra (13) – serial australijski dla młodzieży  
12.30 Cafe Polsat – letnie studio Polsatu

13.15 Disco Relax  
14.15 Ring – magazyn publicystyczny  
14.55 **Link Journal – magazyn mody**  
15.25 Czarodziejka z księżycy – serial animowany  
15.50 Bractwo Białego Orła  
16.00 Informacje  
16.15 Kalambury – program rozrywkowy  
16.45 Cafe Polsat – letnie studio Polsatu  
17.45 Po drugiej stronie lustra (14) – serial australijski dla młodzieży  
18.15 I wszyscy razem – serial komediowy USA  
18.45 Informacje  
19.00 Orbitalny posterunek (7) – serial sf USA  
19.50 Losowania Lotto  
20.00 „Wspomnienie miłości” – film USA (1992) reż. **John Mellencamp, wyk.: John Mellencamp, Mariel Hemingway, Claude Akins (96 min)**  
*Popularny piosenkarz przyjeżdża w rodzinne strony. Będzie to zarazem powrót do starych konfliktów i konieczność znalezienia się wobec nowych.*  
22.00 Informacje i Biznes informacje  
22.25 Polityczne graffiti  
22.35 Cwaniak (40) – serial sensacyjny USA  
23.30 Na każdy temat – talk show (powt.)  
0.30 Dolina lalek (52) – serial USA  
1.00 Muzyka na bis

## POLSAT 2

7.00 CNN News 7.30 Tajemnice piasków (74)  
8.00 Cosmix  
8.30–10.30 Seriale animowane  
10.30 Domek na prerii (74)  
11.30 Antonella (74) 12.30 MUTE music television 13.30 P.M.A.M. 14.00 Muzyczne instalacje 14.30 Koncert gwiazd 15.30 Magazyn motoryzacyjnych młodych 16.00–18.00 Seriale animowane 18.00 Domek na prerii (75) 19.00 CNN News 19.30 Tajemnice piasków (75) 20.00 Antonella (75) 21.00 Gra!my 21.05 Hit Music Show 21.30 Master Hot 21.50 Dżana Top 22.00 P.M.A.M. 22.30 Dance Jump 23.05 Przytul mnie 0.30 Playboy

## Telewizja WISŁA

7.00 Dzień dobry, tu Wiśła  
7.25 Telezakupy  
8.00 Pogoda. Fakty  
8.15 Słodka zemsta (65) – serial wenezuelski  
9.00 Key West (1/13) – serial USA  
10.00 Obieżyświat – serial dokumentalny USA  
11.00 Piłkarski przekładaniec  
11.30 Pogoda. Fakty  
11.35 Maria (154) – telenowela argentyńska  
12.30 Akademia modelek (38) – serial francuski dla młodzieży  
13.00 Pogoda. Fakty  
13.05 Magnum (146) – serial sensacyjny USA  
14.00 Zakazana miłość (92) – telenowela argentyńska  
14.30 Dinozaury, Opowieści z zielonego lasu – seriale animowane

15.30 Telezakupy  
16.00 Pogoda. Fakty  
16.05 Zaczarowany domek – serial animowany  
16.15 Akademia modelek (38) – serial francuski dla młodzieży  
16.45 Kosmogram Davida Har-klaya  
17.00 Oddział specjalny (20) – australijski serial sensacyjny  
18.00 Słodka zemsta (65) – serial wenezuelski  
18.50 Pogoda. Fakty: Daleko, Blisko, Najbliżej  
19.05 5 minut dla prasy  
19.10 Zakazana miłość (93) – telenowela argentyńska  
19.45 Hardcastle i McCormic – serial sensacyjny USA  
20.40 Hasła, obietnice, fakty – studio wyborcze  
20.45 Obieżyświat – serial dokumentalny USA  
21.30 Wygraj z Lotto  
21.35 Hasła, obietnice, fakty – studio wyborcze  
21.50 Pogoda. Fakty  
22.00 Magnum (147) – serial sensacyjny USA  
22.50 Za kółkiem  
23.20 Oddział specjalny (13) – australijski serial sensacyjny  
0.10 Małopolski Wyścig Górski Wisła Tour  
0.40 Fakty

## TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 Gimnastyka poranna  
8.10 Animaniacy – serial animowany  
8.25 Migdałowy lasek – serial animowany  
8.55 Pogarda (45) – serial wenezuelski  
9.35 John Ross – afrykańska przygoda (5/12) – serial przygodowy  
10.05 „Błękit morza” – film hiszpański, reż. Juan Ortuoste  
11.50 Kwiaty w mieszkaniu  
12.00 TV Polonia  
15.00 Powitanie  
15.10 Kosmiczni rycerze – serial animowany  
15.30 Maluda – serial animowany  
16.10 Indaba (24/25) – serial francuski dla młodzieży  
16.30 Tajemnice zmyśłów  
17.30 9 i 1/2 – magazyn reporterów  
18.00 Gość TV Kraków  
18.10 Kronika  
18.30 Pogarda (46) – serial wenezuelski  
19.15 Gość TV Kraków  
19.30 Sekrety z życia maszyn – angielski serial dokumentalny  
20.00 Łowcy złodziei (3) – angielski serial sensacyjny  
20.55 Wizerunek ziemi – angielski serial dokumentalny  
21.45 Kronika  
22.00 Nasza antena  
22.05 Sport  
22.15 Koncert Orkiestry Stowarzyszenia Młodzieży Europejskiej  
23.15 Z biegiem lat, z biegiem dni (7/8) – serial polski

## CANAL+

7.00–8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 Kroniki Seinfelda (21) – serial ko-

mediowy USA 7.30 Diabelski Młyn  
8.00–18.00 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Wojny potworów – serial animowany  
8.25 „Bez skrupułów” – thriller USA (93 min)  
10.00 „Hallo Szpicbródka, czyli ostatni występ króla kasiarzy” – polska komedia muzyczna (95 min)  
11.40 „Obywatel Kane” – film USA (114 min)  
13.35 „Stożkogłowi” – komedia USA (83 min)  
15.00 Lalibela – Czarna Jerozolima – film dokumentalny  
16.05 „Serce dziecka” – film USA (88 min)  
17.35 Kot Billy – serial animowany  
18.00–20.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 18.00 Diabelski Młyn 18.30 Przyjaciele (8) – serial komediowy USA 19.00 Lato Filmów Dokumentalnych – cykl Tajemnicze historie: **Zołnierze morskich głębin 19.55 Nie przegap 20.00–6.55 PROGRAM KODOWANY**  
20.00 „Poirot: Pierwsze, drugie, zapnij mi obuwie” – angielski film kryminalny (1994) reż. Ross Devenish wyk.: David Suchet, Philip Jackson, Carolyn Colquhoun, Joanna Phillips-Lane (102 min)



*Tajemnicza śmierć dentysty i skomplikowane relacje pomiędzy jego pacjentami. Adaptacja powieści Agathy Christie pod tym samym tytułem.*  
21.45 „Mężowie i żony” – komedia USA (103 min)  
23.30 „Miłostna rozgrywka” – komedia USA (101 min)  
1.15 „Gniazdo szatana” – horror USA (89 min)  
2.45 „Rudy” – film USA (109 min)  
4.35 „Strefa wojny” – film akcji USA (109 min)  
6.10 Miesiąc gasienic – film dokumentalny

## RTL 7

7.25 Teleshopping  
8.00 Siódemka dzieciakom  
8.45 Karuzela przygód – serial dla młodzieży  
9.10 Campbellowie – serial kanadyjski  
9.35 Piękna i Bestia – serial USA  
10.25 Wspólnicy – serial komediowy USA  
10.50 Muzyka w RTL 7  
14.55 Teleshopping  
15.20 Czynniki PSI – serial sf USA  
16.10 Campbellowie – serial  
16.35 Siódemka dzieciakom  
17.30 Karuzela przygód  
18.00 Piękna i Bestia  
18.50 Polskie seriale animowane  
19.10 Prognoza pogody  
19.15 7 minut  
19.25 Wspólnicy

19.50 Prognoza pogody  
19.55 Zrobmy sobie dobrze – serial komediowy USA  
20.15 My i one – serial komediowy USA  
20.40 7 minut  
20.55 Czynniki PSI  
21.40 Policjanci z Miami – serial kryminalny USA  
22.30 7 minut  
22.40 „Nitti” – film USA (1988) reż. Michael Switzer, wyk. Anthony La Paglia, Vincent Guastafarro, Tri-ni Alvarado, Michael Moriarty (100 min)  
*Opowieść o gangsterze z lat trzydziestych, Franku Nittim.*

## Katowice

6.00 Tombik i Bibi 6.30 Rozmowy ze zwierzętami 7.00 TV Polonia 8.40 Muzyczne promocje 9.00 Poranek z TV Katowice 11.10 Namietność 11.40 Dziś w Tele Trójce 12.00 Aktualności 12.05 Lato miłości 13.05 Dzisiaj Poznań 13.30 Festiwal wiolinistyczny w Częstochowie 14.20 Wakacje z Klekssem 15.00 Aktualności 15.10 Kosmiczni rycerze 15.35 Maluda 16.00 Indaba 16.30 Dziś w Tele Trójce 16.45 Mężowie w kuchni 17.10 Reportaż 17.30 Dziś w Tele Trójce 17.50 Portrety miast 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.30 Pogarda 19.15 Dzień w regionie 19.30 Sekrety z życia maszyn 20.00 Łowcy złodziei 20.55 Wizerunek Ziemi 22.00 Aktualności 22.15 Sobota w Bytkowie 22.55 Namietność 23.20 Sport 24.00 Teatr sroczek – reportaż

## TVPOLONIA

7.05 Teledyski na życzenie 7.10 Labirynty kultury: Dwór 7.30 Z archiwum i pamięci 8.30 Wiadomości 8.45 Teledyski na życzenie 9.00 Madonny polskie: Pani Krakowa 9.25 Wakacje z duchami (2/7) 10.00 Współpraca z historią: August III 11.30 Tylko muzyka 12.00 Wiadomości 12.15 Blisko, coraz bliżej (7/19) 13.20 Nowa opowieść o prawdziwym człowieku 13.45 Bohater w alfabecie 14.05 Auto-moto-klub 14.25 Rody polskie: Czaratoryscy (2) 15.00 Panorama 15.30 Kołobrzeg w czasach Hanzy – program Mariusza Raniszewskiego 16.00 Świt życia – reportaż 16.30 Auto-moto-klub 16.50 Teledyski na życzenie 17.00 Telexpress 17.15 Szafiki 17.45 Wielka gra 18.35 Teatr: Gabriela Zapolska „Jesienny wieczorem”, reż. Marcin Jarnuszkiwicz, wyk. Małgorzata Rudzka, Gustaw Holoubek 19.40 Dobranoc 20.00 Wiadomości 20.30 Adaptacje literatury: „Soból i pan-na” – film polski (1983) reż. Hubert Drapella, wyk.: Jolanta Nowak, Jacek Borkowski 21.55 Muzyka miasta 22.30 Panorama 23.00 Ze sztuką na ty 24.00 Muzyka w pałacach, zamkach, dworach i ogrodach

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1  
Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI  
tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Lovel

## ODDZIAŁY WYDAWNICTWA JAGIELLONIA SA I REDAKCJI „DZIENNIKA POLSKIEGO”:

**NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45  
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72  
OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 44-16-00  
ZAKOPANE, KMPiK, ul. J. Zborowskiego 2, ltp., tel./fax: (0-165) 135-30, ŻYWIĘC, tel./fax: (0-33) 61-48-65  
**RZESZÓW**, ul. Książka Jajowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479  
Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29  
PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43  
**TARNÓW**, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48  
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22  
DĘBICA, ul. Rzeszowska 14, tel./fax: (0-14) 70-87-72

## WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78  
Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

## Biurowie Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77, fax: 21-97-77,  
kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14  
ul. Starowiślna 2, tel. 21-45-72  
ul. Wiślna 2, tel. 22-70-89

oraz terenowe oddziały i ekspozytury redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

# Dom

MAGAZYN SPECJALNY  
**DZIENNIK POLSKI**

13.08.1997

**P**o blisko ćwierćwieczu robót budowlanych przy dworcu kolejowym „Kraków Główny” i na terenach wokół niego przyszedł wreszcie czas na inwestorów komercyjnych. Wprawdzie nie wykonano jeszcze wszystkich robót

ście w ten teren firm chcących budować hotele, banki i sklepy powinno przyspieszyć do końca infrastruktury komunalnej.

Spółka Krakowskie Centrum Komunikacyjne, zarządzająca obszarem wokół torów kolejowych, ogłosiła

polskie jak i zagraniczne, mogą złożyć ofertę na zagospodarowanie całego obszaru KCK lub tylko wybranych działek. W ofercie, która powinna zostać złożona najpóźniej do 15 września, musi się znaleźć krótka charakterystyka firmy, jej zamierzenia in-

żerów PKP i PKS, gdyż to miejsce jest punktem przesiadkowym dla wielu krakowian korzystających z komunikacji miejskiej.

### Dróg jeszcze nie ma

Najdłużej trwały prace przy przebudowie samej sta-

### W numerze:

Malowanie z wyobraźni

str. VIII

Krzewy i pnącza

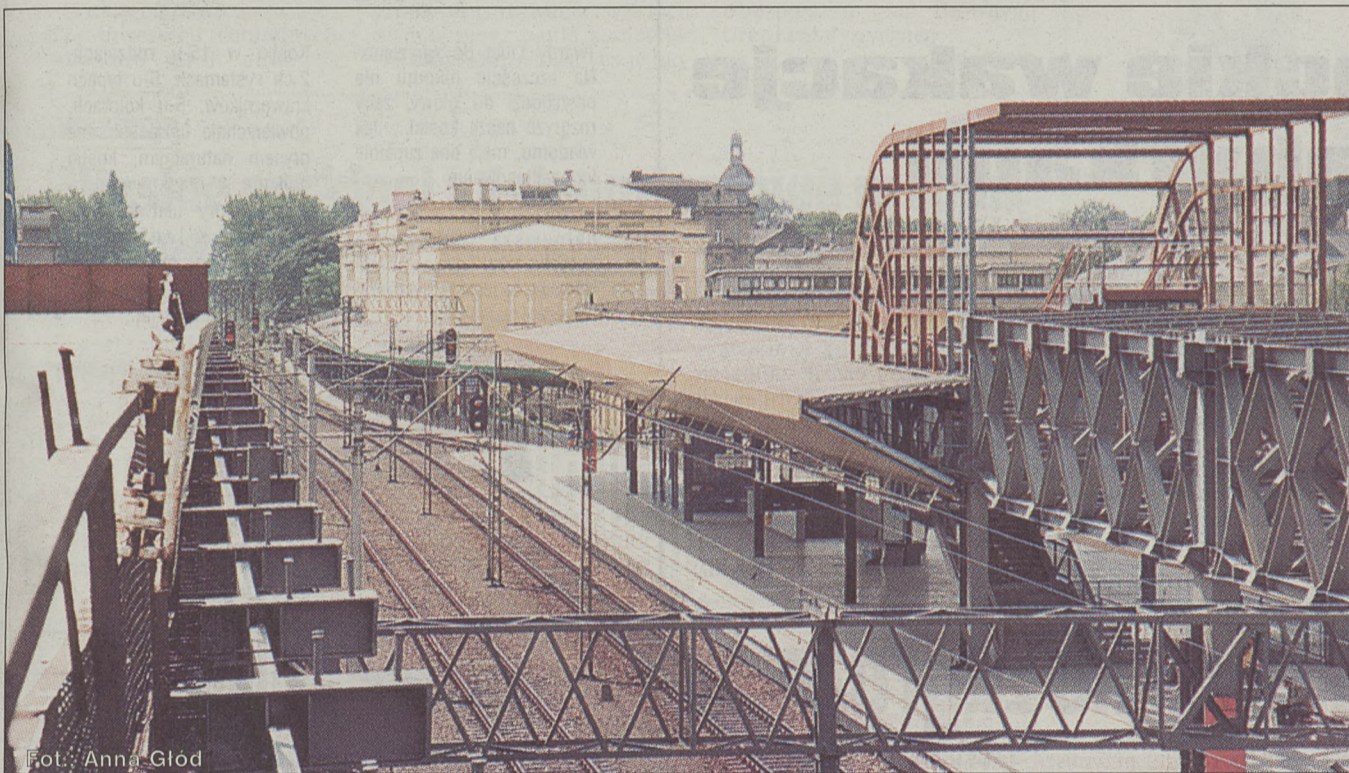
str. IX

Profile z Chrzanowa

str. X

## Krakowskie Centrum Komunikacyjne

# Szansa na sukces



Fot. Anna Glód

związanych z budową nowych ciągów komunikacyjnych – ulic i torowisk, ale wej-

przetarg na zagospodarowanie ponad 5,6 ha gruntu. Firmy komercyjne, zarówno

westycyjne na terenie KCK, ocena ich wpływu na środowisko, harmonogram i technologia robót budowlanych oraz wskazanie źródła finansowania inwestycji. Wyboru przyszłych gospodarzy poszczególnych działek lub całego obszaru można się spodziewać w październiku, podpisanie umów – pod koniec tego roku, a rozpoczęcia budowy konkretnych obiektów – na wiosnę przyszłego roku. Zapowiada się dość ostra konkurencja, bowiem już od kilku lat wielu inwestorów pytało o możliwości pozyskania gruntu przy dworcu kolejowym. Bardzo atrakcyjna lokalizacja ściąganie zapewne wielu ofertów, którzy będą w stanie w krótkim czasie wybudować wielkie centrum handlowo-usługowe, nie tylko dla pasa-

cji kolejowej. Dziś już niewiele pamięta poprzedni jej wygląd, a do nowych peronów i wiaduktu w al. 29 Listopada wszyscy się przyzwyczaili, jakby były od zawsze. W tym roku powinny się zakończyć prace przy adaptacji antresoli podziemnej, gdzie zostanie zlokalizowane centrum handlowo-usługowe.

Po długoletnim uzbrajaniu terenu w prąd, gaz, wodę, kanalizację i ciepłociąg, zabrano się za wykonywanie ciągów komunikacyjnych. Zakończono prace przy tunelach tramwajowym i samochodowym pod peronami, kontynuowane są prace przy tunelu tramwajowym, biegnącym w stronę ronda Mogińskiego, pod ulicą Lubomirskich. Szybko trzeba przysta-

Dokończenie na str. XVI.


RATY

BLACHY

POKRYCIA DACHOWE

BLACHA POWLEKANA (12 kolorów) i OCYNKOWANA  
T-12 trapez na wymiar od 0,5-12 m.b.

BLACHA DACHÓWKOWA  
„FLORA” - produkt Huty „Florian”  
„Maxi” i „Elita” - produkt Rautarukki Polska  
**Dachówki ceramiczne**

**POTTELBERG**  
KORAMIC

**PPHU TRAPEZ-CARBO, 30-418 Kraków**  
**ul. Zakopiańska 62 (teren Solvayu),**  
 tel. (012) 67-27-20, 67-49-35, 67-28-98, 67-47-37  
**Kraków, ul. Chlebowa 6**  
 (róg Dobrego Pasterza i al. 29 Listopada),  
 tel. kom. 090-33-26-29  
**Kraków, ul. Zabłocie 50 (teren wojskowy),**  
 tel. (012) 23-58-20

OPAŁ
WĘGIEL KOKS

Kraków ul. Zakopiańska 62, (teren Solvayu),  
 tel. (012) 67-37-99  
 ul. Zabłocie 50, tel. (012) 23-58-20

RATY

## STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA

ponad 250 wystawców prezentuje nowoczesne technologie i materiały budowlane

wystawa czynna:  
pon.-pt. 9-17, sob. 9-14  
wstęp wolny



**CENTRUM TARGOWE**  
CHEMOBUDOWA - KRAKÓW S.A.

30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, inf.: tel 56-14-66, fax 56-19-76

## F.H. SAMBUD- S.C. BLACHY TRAPEZOWE

ocynkowane i powlekane  
(różne kolory - cięcie na wymiar)

## WYROBY HUTNICZE

Kraków, ul. Łowińskiego 9  
tel./fax: (012) 25 92 92

konkurencyjne  
ceny


BAUSTAL  
 WYROBY HUTNICZE

wyroby hutnicze

- blachy czarne i ocynkowane
- rury czarne i ocynkowane
- blachy trapezowe
- profile zimnogięte
- stal zbrojeniowa
- stal kształtowa

KRAKÓW-NOWA HUTA, ul. Łowińskiego 2  
 31-752 Kraków, tel./fax (012) 44-28-33  
 9x 0326763

Wiadomości

Konkurencja największą barierą

W lipcu br. 6 proc. przedsiębiorstw budowlanych nie zgłaszało występowania barier w działalności budowlano-montażowej. Największe trudności napotykaną przez te firmy związane były z konkurencją innych zakładów - zgłaszało je ponad połowę przedsiębiorstw (54 proc.) - poinformował Główny Urząd Statystyczny.

Co drugie skarżyło się na koszty finansowania działalności. W porównaniu z czerwcem br. bardziej odczuwalne stały się przeszkody związane z niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi i - nieznacznie - z brakiem wykwalifikowanych pracowników.

W stosunku do oczekiwanego w najbliższym półroczu popytu, ok. 8 proc. przedsiębiorstw budowlanych ocenia swoje zdolności produkcyjne jako zbyt wysokie, 73 proc. firm - jako wystarczające, natomiast 19 proc. - jako zbyt niskie. (PAP)

Więcej telefonów w Warszawie

Ponad 140 tys. mieszkańców Warszawy i woj. stołecznego oczekuje na podłączenie telefonu. Do końca br. planowane jest założenie 85,3 tys. nowych aparatów. Alternatywą dla oczekujących może stać się radiowa sieć dostępu. Kontrakt na budowę sieci zawarła z Telekomunikacją Polską S.A. firma Motorola Inc.

Realizacja umowy ma się rozpocząć w połowie września. Dzięki niej 100 tys. nowych abonentów będzie mogło w najbliższym czasie otrzymać telefon. Różnica między tradycyjnym łączem a propozycją Motoroli polega na tym, że sygnał przesyłany jest przez przekładniki radiowe. Motorola twierdzi, że zapewni użytkownikom sieci radiowej tajemnicę rozmów, dzięki wykorzystaniu technologii wojskowych.

„Kontrakt na pewno rozluźni kolejkę oczekujących, tym bardziej że planowane jest uruchomienie nowych central w rejonie Warszawy” - powiedział Zbigniew Idziakowski - rzeczniczek prasowy Okręgu Warszawskiego TP S.A. (R)

Kurna chata pod Słupskiem

W Swołowie pod Słupskiem odkryto pod tynkiem jednego z domów idealnie zachowaną kurną chatę. Konstrukcja stanowiła najstarszą formę budownictwa wiejskiego pochodząca z początków XVIII wieku. Jest to jedyna tego typu chata zachowana na Pomorzu - twierdzi dr Elżbieta Szalewska z Instytutu Geografii Słupskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej, autorka odkrycia.

Budynek odbiega wyglądem od innych we wsi. Gruntownie wyremontowany w ub.r. został otynkowany. Po zбиciu tynku okazało się jednak, że jest to doskonale zachowana kurna chata, w której niegdyś było otwarte palenisko, a dym uchodził przez dach.

Odkrycie jest sensacją historyczną, bowiem żaden ze skansenów nie odtworzył nawet takiej konstrukcji. Ostatnie dwie kurne chaty na Pomorzu zniknęły przed wojną z Jamna (obecnie woj. koszalińskie) i Krępy (woj. słupskie). (PAP)

Redaktor wydania: Robert Glac

Dla powodzian

Mieszkania z lokatorami

Z 105 lokali mieszkalnych przekazanych powodzianom przez wojewodę wrocławskiego Janusza Zaleskiego, tylko sześć nadaje się do zamieszkania. Zdaniem prezydenta Wrocławia Bogdana Zdrojewskiego, pozostałe lokale, które gmina otrzymała w poniedziałek - to budynki w bardzo złym stanie technicznym, mieszkania z lokatorami i działka budowlana, której uzbrowienie zajmie kilka lat.

Według Zdrojewskiego, w samym mieście ok. 600 rodzin straciło domy z powodu powodzi i miasto musi im zapewnić lokale zastępcze. „Zwróciłem się z prośbą o pomoc do wojewody w znalezieniu lokali dla najbardziej potrzebujących powodzian. Kiedy jednak podpisywałem porozumienie intencyjne, nie miałem pojęcia, że dostają budynki z lokatorami” - powiedział dziennikarzom prezydent miasta.

Wojewoda wrocławski przekazał prezydentowi Wrocławia 3 budynki mieszkalne w różnych rejonach miasta oraz

działkę budowlaną o powierzchni 22,5 tys. metrów kw., na której miało powstać ok 25 - 30 domków jednorodzinnych. W sumie ok. 105 rodzin miało wkrótce otrzymać lokale zastępcze. „Już w poniedziałek wiedziałem, że zaszło jakieś nieporozumienie, gdyż powodzianie na własną rękę sprawdzili podane przez media adresy i poinformowali mnie, że większość ma już lokatorów” - dodał Zdrojewski.

Zdaniem Zbigniewa Kozubka - kierownika Urzędu Rejonowego we Wrocławiu, który na polecenie wojewody wyszukał lokale dla powodzian, „nie ma najmniejszego problemu”. Podczas konferencji prasowej Kozubek przyznał, że wiedział iż koszty poradzieckie przy ul. Ołtaszyńskiej (gdzie miało zamieszkać ok. 30 rodzin) 3 lata temu zostały wyremontowane i zasiedlone przez pracowników i rodziny polskich wojskowych. „Budynek jest własnością Skarbu Państwa” - tłumaczył. Jego zdaniem wojsko będzie teraz musiało oddać po-

wodzianom inne pomieszczenia.

Kozubek przyznał również, że nie był w budynku przy ul. Ofiar Oświęcimskich, gdzie miało zamieszkać ok. 15 rodzin i o stanie technicznym budynku (brak wody, gazu, zaledwie dwie ubikacje w całym budynku) dowiedział się od dziennikarzy. Wiedział jedynie, że kilkanaście firm wynajmuje tam pomieszczenia. Twierdzi, że „można z nimi przeciwieć rozwiązać umowy”. Zdrojewski uważa natomiast, że miasta nie stać na kosztowny remont ponemieckiego budynku: „taniej wyniesie nas wybudowanie bloku dla powodzian”.

Prezydent Wrocławia uważa także, że uzbrowienie działki budowlanej pod domki przy ul. Żmigrodzkiej będzie bardzo kosztowne i zajmie miastu kilka lat. Natomiast w budynku przy ul. Przybyszewskiego, w którym miało zamieszkać ok. 40 rodzin, faktycznie może zamieszkać jedynie sześć. (PAP/RG)

W Przemyskiem

Studenckie wakacje z zabytkami

W Przemyskiem kilkudziesięcioposobowa grupa studentów z Politechniki Poznańskiej, Wrocławskiej i Krakowskiej, pod nadzorem swych wykładowców oraz pracowników Wojewódzkiego Oddziału Państwowej Służby Ochrony Zabytków prowadzi, w ramach wakacyjnych praktyk, badania nad cennymi obiektami starej architektury - poinformował wojewódzki konserwator zabytków w Przemyśle, Marek Gosztyła.

Prace polegają głównie na przeprowadzaniu inwentaryzacji architektoniczno-budowlanej zabytkowych kamienic. Studenci z Poznania zajmują się również XVII-wiecznym zespołem klasztorno-kościelnym oo. Dominikanów w Jarosławiu, zaś wrocławianie dokonują inwentaryzacji architektoniczno-konserwatorskiej, połączonej ze studiami historycznymi, jednej z najcenniejszych w Przemyśle

XVII-wiecznej kamienicy, znajdującej się nieopodal bazyliki archikatedralnej, opracowując koncepcję utworzenia w niej Muzeum Diecezjalnego. Studenci z Krakowa w najbliższym czasie zajmą się przygotowaniem projektów odtworzenia kolorystyki fasad kamienic przemyskiej starówki, a także rekonstrukcją części murów obronnych wraz z basztami na terenie klasztoru oo. Karmelitów Bosych. (PAP/RG)

Zamek w Malborku zagrożony

Turyści tłumnie odwiedzają Muzeum Zamkowe w Malborku; rocznie zwiedza je pół miliona osób. Z opracowanego przez muzealników raportu o stanie technicznym zamku wynika, iż całe wzgórze, na którym jest warownia, ulega deformacji. Pierwsze tzw. ruchy poziome odnotowano rok temu. Autorzy raportu postulują o pilne powołanie interdyscyplinarnego zespołu ekspertów, na czele z Generalnym Konserwatorem Zabytków RP, dla opracowania strategii badań oraz przedsięwzięć ochraniających zamek.

Wzgórze przesuwają się, wraz z naturalnymi i sztucznymi spadkami terenu, w różnych kierunkach. Z badań geologicznych oraz pęknięć w murach wynika, że zagrożonych jest kilka obiektów zamku i przedzamcza. W raporcie dyrektora muzeum, Mariusza Mierzwińskiego oraz historyka sztuki, Bernarda Jesionowskiego, znajduje się zapis, iż dla tzw. Zamku Wysokiego największe niebezpieczeństwo stwarza rzeka Nogat. Zagrożona jest także zachodnia część Pałacu Wielkich Mistrzów oraz zabudowania gospodarcze Przedzamcza.

Przed rokiem odnotowano pierwsze ruchy poziome zamku, w kierunku północno-zachodnim. Mury obronne na tym obszarze ujawniły nowe pęknięcia, a stare - powiększyły

się. Autorzy raportu przypuszczają, iż dzieje się to z powodu przepływu wód podziemnych, w wyniku dużych różnic zwierciadeł wód gruntowych, na niewielkich odległościach. Wzdłuż rzeki, w zakolu której posado-

wiono zamek, przebiega granica dwóch formacji geologicznych - wysoczyzny morenowej o gruntach średnioośnych oraz doliny Nogatu, gdzie występują słabe grunty. (PAP)

**SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
**CrazBud**  
 JERZY SIKORA  
 31-866 Kraków, ul. Skarżyńskiego 9A (przy Bora-Komorowskiego)  
 tel./fax: 47 50 79

**Suiche tynki**  
**Systemy ociepleń elewacji**  
**Pokrycia dachowe**  
**Izolacje**  
**Folie Okna dachowe**  
**REALIZUJEMY USŁUGI BUDOWLANE SPECJALNA OFERTA DLA WYKONAWCÓW**

**LAFARGE GIPS**  
**LOBA**  
**LAFARGE**  
**RuppCeramika**  
 Dach w najlepszym stylu  
**BRAAS®**  
**Gullfiber**  
 Materiały termozłotacyjne  
**ROCKWOOL**  
 WELNA MINERALNA  
**URSA**  
**DORKEN Tyvek®**  
**VELUX**  
**FAKRO**

t  
a  
r  
c  
i  
c  
e  
m  
t  
w  
a  
p  
p  
y

Twardy Libet do zgryzienia



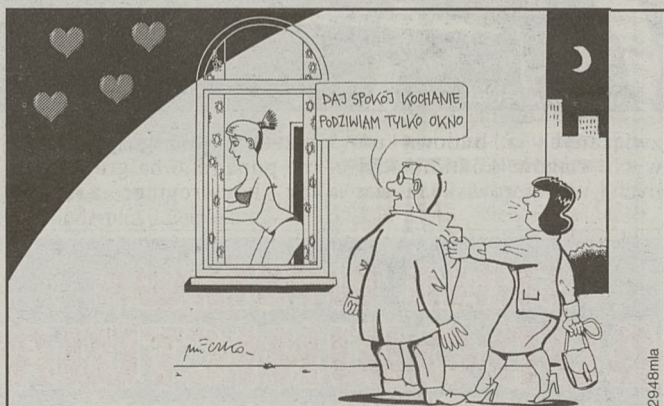
Twardy Libet do zgryzienia. Na szczęście nikomu nie przychodzi do głowy, żeby rozgryźć nasze kostki... Jak wiadomo, mają one zupełnie inne zastosowanie.

Wykorzystywana przez nas najnowsza technologia sprawia, że nasze kostki brukowe są jeszcze twardsze, trwalsze i piękniejsze.

Kostki w 15-u rodzajach, 2-ch systemach, 5-u typach krawężników, 5-u kolorach, powierzchnie uszlachetnione grysem naturalnym, kostki płukane i piaskowane to wybór, który ułatwia życie naszym Klientom, a konkurencja ma twardy orzech do zgryzienia... I tak już od siedmiu lat...



32-590 Libiąż, ul. Krakowska  
 tel. (035) 277265, 277238, 277206



Panna Monika kupiła okno z PCV firmy OKNOPLAST. Fachowa ekipa zamontowała je w kilka godzin. Otwiera się i uchyla bardzo łatwo. Mycie jest niezwykle proste, ponieważ ramy są idealnie gładkie i nie wymagają rozkręcania. Szyby zespolone są całkowicie hermetyczne. Do ich wewnętrznej przestrzeni nie dostaje się żaden pyłek ani wilgoć. W domu jest o wiele cieplej, czystiej i ciszej. Okno panny Moniki budzi powszechną zazdrość...



Przedsiębiorstwo Produkcyjne OKNOPLAST sp. z o.o.  
 31-564 KRAKÓW, al. Pokoju 81  
 tel. (012) 25 82 89, 43 04 17, tel./fax (012) 48 37 59  
 30-832 KRAKÓW, ul. plk. Dąbka 2, tel. (012) 53 20 30

Przedstawiciele regionalni: ♦ BIELSKO-BIAŁA, ul. 1 Maja 19, tel. (033) 123 594  
 ♦ BOCHNIA, ul. Partyzantów 2, tel. (014) 612 21 00 w. 19 ♦ BRZESKO, ul. A. Mickiewicza 31, tel. (014) 66 316 15 ♦ KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel. (012) 56 04 02 ♦ KRAKÓW, ul. Bratysławska 5, tel. (012) 33 60 08 ♦ KRAKÓW, ul. Mogińska 121a, tel. (012) 13 66 50  
 ♦ MIECHÓW, ul. A. Mickiewicza 3, tel. (0498) 83 29 20 ♦ MYŚLENICE, ul. W. Jagiełły 2, tel. (012) 72 39 66 ♦ NOWY SĄCZ, ul. św. Kunegundy 30, tel. (018) 43 40 20 ♦ NOWY TARG, ul. K. Wielkiego 10b, tel. (0187) 641 04 ♦ TARNÓW, ul. Bema 20, tel. (014) 260 570 ♦ TARNÓW, ul. Przemysłowa 27, tel. (014) 21 67 81 w. 19, tel./fax 33 09 78  
 ♦ WOLBROM, ul. Piłsudskiego 20, tel. (035) 44 12 21 ♦ ZAKOPANE, ul. Smrekowa 2, tel. (0165) 621 40

## Inwestycje centralne

## Coraz większe kłopoty z rozliczeniem

Posłowie oraz urzędnicy Ministerstwa Finansów mają coraz większe kłopoty z rozliczeniem inwestycji centralnych - wynika ze środowego posiedzenia Sejmowej Komisji Polityki Gospodarczej, Budżetu i Finansów, poświęconego wykonaniu budżetu inwestycji centralnych w 1996 r. Mimo zgłaszanych zastrzeżeń komisja budżet przyjęła.

Do najpoważniejszych zastrzeżeń zgłoszonych przez posła sprawozdawcę Wiesława Ciesielskiego należały: brak założeń techniczno-ekonomicznych podejmowanych inwestycji, celowe i świadome zaniżanie wartości kosztorysowej obiektów, niższe niż planowane środki własne gmin i fundacji, finansowanie ze środków wielkich budów innych zadań, nieprzestrzeganie ustawy o zamówieniach publicznych oraz zwykła niegospodarność i marnotrawstwo.

W tej chwili można marnotrawić miliony zł i nie ponosić za to żadnej odpowiedzialności - denerwował się Ciesielski. Zaproponował zaostrezenie odpowiedzialności personalnej, w tym wprowadzenie odpowiedzialności karnej, za poważne przekroczenia związane z realizacją inwestycji centralnych. Dodatkowo prosił posłów o

uwzględnienie postulatu, aby projekty nowych budów były ściśle powiązane z planami resortów. Jego zdaniem powinno to dotyczyć zwłaszcza inwestycji z zakresu ochrony zdrowia.

Według opinii Najwyższej Izby Kontroli, te same poważne błędy w realizacji inwestycji centralnych powtarzają się od czterech lat z tendencją rosnącą. Po prostu realizatorzy inwestycji zorientowali się, że ich działania są bezkarne - uznali przedstawiciele NIK.

Do głównych grzechów należą, jak twierdzi NIK, braki w dokumentacji technicznej, słabe rozeznanie co do celowości inwestycji, dopuszczanie do zakupu niepotrzebnych urządzeń oraz łatanie przez wojewodów pod koniec roku dziur w budżecie ze środków inwestycji centralnych. Naganne jest również dawanie zaliczek pod koniec jednego roku na zakup urządzeń w następnym roku, co oznacza faktycznie, jak sędzi NIK, finansowanie firm prywatnych, często zagranicznych, ze środków podatników.

NIK zaproponowała ustalenie ostrych zasad przygotowania inwestycji centralnych oraz przyjęcie nowych mechanizmów finansowania wielkich budów przez banki komercyjne, które kontrolowałyby jedno-

cznie realizację środków i od tego uzależniały przyznawanie kolejnych kwot.

To już jest po prostu nudne - wzdychała Helena Góralska (UW) dodając, że te same zarzuty w sprawie inwestycji centralnych powtarzają się co roku. Według niej, liderem błędów od lat jest szpital onkologiczny w Gliwicach, a mimo to inwestycja ta wciąż dostaje nowe środki.

W 1996 r. realizowanych było 185 inwestycji centralnych, na które budżet państwa miał przeznaczyć zgodnie z ustawą budżetową ponad 2 mld 223 mln zł dotacji, łącznie ze środkami pochodzącymi z rezerw celowych. Kwota dotacji zrealizowanych wyniosła 2 mld 238 mln zł, czyli więcej niż planowano w ustawie. Poważne uchybienia obejmują 37 budów. Z 38 inwestycji, które miały być zakończone w ub.r. sfinalizowano budowę 31.

Komisja budżetowa zaakceptowała poza tym realizację finansów za ub.r. Centralnego Urzędu Planowania, Najwyższej Izby Kontroli, Urzędu Zamówień Publicznych, Komisji Papierów Wartościowych, Państwowego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

(PAP/RG)

## Inwestycje

## Włoskie parkingi wielopoziomowe w Łodzi

Gmina Łódź i International Building, spółka ze 100-proc. kapitałem włoskim, podpisały list intencyjny w sprawie przygotowania przez Włochów projektu budowy w mieście sieci krytych parkingów wielopoziomowych. „Całość prac nad projektem sfinansuje Unia Europejska. Jeśli badania wykażą, że budowa jest ekonomicznie uzasadniona, inwestycję rozpoczęto by jeszcze w br.” - poinformował prezes IB Pirdomenico Mazza w Łodzi.

Według prezesa, w Łodzi potrzeba ok. 6 tys. miejsc parkingowych, a w samym centrum miasta - co najmniej 5 parkingów. Normy zachodnie zakładają, że na 140 mieszkańców powinno przypadać jedno miejsce. Realizacją inwestycji zajęłaby się specjalnie utworzona spółka gminy i International Building, z siedzibą w Poznaniu. Gmina ma wnieść aportem do spółki grunty pod budowę, strona włoska ma zapewnić kapitał. Mazza zapewnił, że gmina będzie uczestniczyła w zyskach z inwestycji.

(PAP/RG)

**GAAJ**  
**PRACOWNIA**  
**STOLARSKA**

Okna i drzwi, których nie kupisz, zrobisz u nas!

ul. K. Józefa 24  
**(012) 67 65 58**

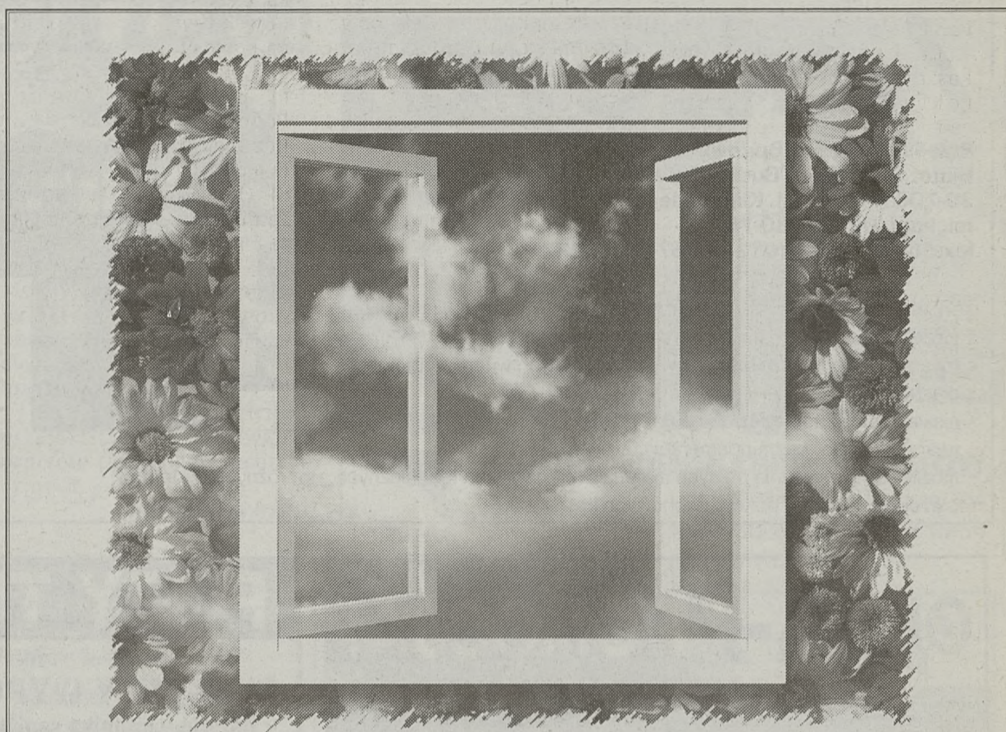
FIRMA  
**"CETUS" s.c.**  
**MATERIAŁY BUDOWLANE**

**SKŁADY BUDOWLANE**

Kraków, ul. Jesionowa 15, tel. (012) 25-20-45, fax 25-20-35.  
Kraków, ul. Klonowicza 20, tel. (012) 55-99-33, fax 55-30-54.  
Kraków, ul. Kłuszyńska 3, tel. (012) 66-52-37.  
Zabierzów, ul. Śląska 173, tel. (012) 85-22-45.

**BIEGONICE**

**CERAMIKA BUDOWLANA CZYSTA EKOLOGICZNIE**



## Lato za oknami TRAS

Lato jest dla okien Tras kolejną porą na udowodnienie swoich zalet. Doskonałe materiały, drobiazgowa kontrola jakości, oto gwarancja, że słońce, deszcz i upał nie znaczą nic dla nowoczesnych okien z PCV czy ekskluzywnych okien z klejonego drewna. Dodatkowo, zawsze z łatwością otworzysz okno po to, by świeży, letni poranek dyskretnie wpłynął do Twojego domu. A więc zrób to! Latem otwórz szeroko okno i pozwól naturze zagościć w Twoim domu. Zobaczysz jak pięknie wygląda lato przez okna TRAS.

Wystarczy zadzwonić a przyjedziemy doradzić, zmierzyć i wycenić dla Ciebie okna.



Nasza strona w internecie [www.tras.pl](http://www.tras.pl)

CENTRALA SKAWINA ul. Krakowska 87, tel. (012) 76-27-76, fax. (012) 76-16-45  
BIURA HANDLOWE  
KRAKÓW ul. Klimeckiego 14, (012) 236-700 w. 234  
KRAKÓW ul. Opolska 12, (012) 370-322 w.59  
KRAKÓW ul. Na Łąkach 18 (przy Al. Pokoju), (012) 430-111  
KRAKÓW ul. Dietla 49, (012) 219-390

KRAKÓW: BEM ul. Al. 3 Maja 7 (012) 343-422 w.167, 168 • ŁĄPCZYCA: BIURO HANDLOWE MAT. BUD. Łąpczyca 82 (0197) 27-537 • MSZANA DOLNA: PROM ul. Słomka 92, tel. 480 • MYŚLENICE: WIPEX ul. Słoneczna 4b (012) 742-846 • NOWY SĄCZ: AMPEX ul. Dunajewskiego 7 (090) 682-495 • NOWY TARG: SAMBUD ul. Skłodowska 3 (0187) 631-52 • SUCHA BESKIDZKA: JANINA KRUPA os. Beskidzkie 1/11 (033) 742-878 • TARNÓW: PLASTIKO ul. Przemysłowa 27 (014) 216-781 w.19 • WAWRZENCZYCE: JERZY NAKIELSKI Wawrzenczyce 340 (012) 817-608 w.133 • WIELICZKA: SAHARA ul. Bogucka 17 (012) 785-795 • WOLBROM: TARNOWKA TERESA ul. 1 Maja 45 (035) 441-703 • ŻEGOCINA (k. Bochni): DOMWIL Dom Handlowy 98

GENERALNY PRZEDSTAWICIEL  
FRANCUSKIEGO PRODUCENTA  
PAP TERMOZGRZEWALNYCH  
(SBS)

nawiąże współpracę z firmami dekarскими.  
J. Kluczyński ENTERPRISE Sp. z o.o.  
Kraków, Wrocławska 53,  
tel./fax 33-12-79 wew. 401 m-1911

Firma Budowlana „J-ART-BUD” s.c.

Kraków, ul. Rejtana 10/1  
tel. 56-06-91 (wieczorem),  
tel. 51-41-25 (8.30 - 16.00),  
tel. kom. 0602/31-19-80

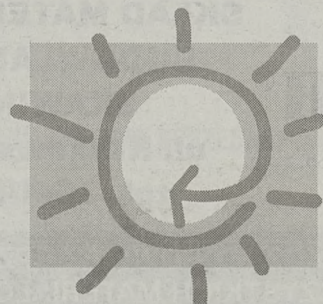
## POLECA USŁUGI BUDOWLANE

- budowa domów jednorodzinnych w stanie surowym i „pod klucz” wraz z wykończeniem wnętrza,
- domy w konstrukcji drewnianej (kanadyjskie),
- możliwość stosowania różnych materiałów i rozwiązań technicznych,
- projektowanie domów na indywidualne zamówienia inwestora.

3032zr

a gdybyśmy ci powiedzieli że ciepło może być inteligentne...

elektroniczne systemy sterowania i pomiaru temperatury dla spółdzielni mieszkaniowych, domów jednorodzinnych i obiektów użyteczności publicznej



znalazłeś partnera

ELEKTROTERMIA s.c. ul. Jazowa 6-8, 31-214 Kraków, tel. 33 85 08, 33 84 09, fax 15 42 40  
<http://www.elektrotermia.com.pl> e-mail: info@elektrotermia.com.pl

**CHEMIK**

Oddział **MULTICHEM**

OFERTA  
DLA FIRM BUDOWLANYCH  
I HURTOWNI

- ✓ Kleje do glazury
- ✓ Fugi
- ✓ Listwy wykończeniowe
- ✓ Zaprawy murarskie i tynkarskie
- ✓ Tynki mineralne i akrylowe
- ✓ System dociepleń ATLAS STOPPER
- ✓ Posadzki samopoziomujące SAM 200 i TERPLAN N
- ✓ Kleje do tapet ATLAS

30 - 363 KRAKÓW, ul. Rydlówka 25  
tel./fax (012) 673 590, tel. 669 715



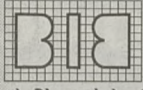
# ADAPTACJA

aranżacja

Oferujemy wszelkie usługi związane z adaptacją pomieszczeń i aranżacją wnętrz: ekspertyzy, formalności projektowanie i doradztwo kompletowanie dostaw fachowe wykonawstwo

### Specjalizujemy się:

- w adaptacji poddaszy mieszkalnych
- w wystroju pomieszczeń użytkowych: biur, handlu, usług
- w zabudowie szaf wnękowych i garderób
- w montażu ślusarki aluminiowej



BIURO INŻYNIERSKIE BUDOWNICTWA

Zbysław Kałkowski  
przedsiębiorstwo prywatne

ul. Cieszyńska 2; 30-015 Kraków; tel./fax (012) 32-48-98

## PROMOCJA!

### WÓZKI już od 750 zł

**GWARANCJA 2 LATA**

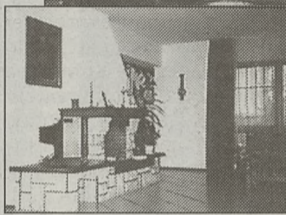
(012) 66-28-33 Rzemieślnicza 7

# 1. akord

Przedsiębiorstwo Budowlane AKORD S.A.  
Biuro: Stała Wyst. Budownictwa, Centr. Targowe.  
30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, stoisko 31,  
tel. kom. 090 33 30 76,  
fax 56 19 76, tel. (012) 23 67 00 w. 287

oferujemy budowę domów jednorodzinnych, w konstrukcji drewnianej

- krótki czas realizacji 5 miesięcy - dom jednorodzinny,
- trwałość nie mniejsza budynków wykonywanych w innych technologiach,
- niskie koszty budowy 1050 do 1150 zł za 1 m<sup>2</sup> powierzchni budynku wykończonego, bez fundamentów,
- możliwość stosowania różnych materiałów i rozwiązań technicznych, np. różnych systemów ogrzewania, okien, pokryć dachowych itp.



P.B. AKORD S.A.  
poleca usługi budowlane:

- budowę domów „pod klucz”,
- konstrukcje drewniane, więźby dachowe,
- adaptacje poddaszy,
- ocieplania, montaż suchych tynków,
- sprzedaż projektów typowych i indywidualnych.

21002m

# OKNA-PROMOCJA!



Kupując teraz okna  
otrzymasz cenny prezent.  
Pytaj o wakacyjną  
promocję A-P Żory.

dodatkowo specjalne rabaty  
dla osób dotkniętych  
skutkami powodzi



Kraków ul. Klimeckiego 14 (SWB)  
tel. 56 14 88, 23 67 00 (w. 215)

# FLIZY TERAKOTA

hurt, detal

## ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

- baterie, ceramika sanitarna, tapety, panele ściennie
- import bezpośredni z Francji, Włoch, Hiszpanii
- sprzedaż w systemie ratalnym

GODZINY OTWARCIA :  
9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> SOBOTA DO 14<sup>00</sup>

PUNKTY SPRZEDAŻY :

Kraków, os. 1000-lecia 15  
tel. 49 46 88, fax 48 07 53

Kraków - Kurdwanów  
ul. Wystouchów 25 F

tel. 54 58 96

Węgrzce 225, tel. 85 80 53-

Wieliczka, ul. Bogucka 15

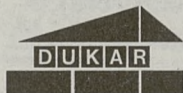
tel. 78 20 11



# NOWOCZESNE, EKSKLUZYWNE WNĘTRZE

# NIDA GIPS

zaprasza do swoich specjalistycznych składów budowlanych,  
prowadzonych przez autoryzowanych dystrybutorów:



KRAKÓW, os. Dywizjonu 303 nr 12  
tel./fax 47-16-24,  
ul. Bora-Komorowskiego 1, tel. 23-95-14



KRAKÓW, ul. Jerzmanowskiego 37,  
tel. 57-49-49, fax 57-82-31  
ul. Opolska 12, tel./fax 36-71-46  
ul. Wązowskiego 15, tel. 66-64-93  
ul. Praska 23a, tel. 66-06-94

### POLECAMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

- płyty gipsowo-kartonowe
- sufity podwieszane Thermax
- kształtowniki i profile
- narzędzia i akcesoria
- gipsy szpachlowe
- silikon, akryle
- farby emulsyjne
- masy fakturujące
- wełnę mineralną
- japońskie tapety natryskowe
- tapety z włókna szklanego
- modułowy system płaskich kanałów wentylacyjnych angielskiej firmy Domus



KRAKÓW, ul. Pana Tadeusza 4,  
tel. 56-29-36,  
tel./fax 23-55-99, fax 235-236  
KIELCE, ul. Góma 20,  
tel./fax (041) 34-490-15, 36-813-03  
TARNÓW, ul. Goldhammera 15,  
tel./fax (0-14) 26-07-13  
MIELEC, ul. Przemysłowa 25,  
tel. (017) 788-73-23



PASTAN-POL sp. z o.o.

KRAKÓW, ul. Wielicka 61,  
tel./fax (0-12) 56-07-71  
STAŁOWA WOLA,  
al. Jana Pawła II 60c,  
tel. (0-16) 44-42-96  
WARSZAWA, ul. Rakowiecka 36  
tel. (022) 606-38-80

### OFERUJEMY

- montaż suchych tynków, ścianek działowych, sufitów podwieszanych
- adaptacje pomieszczeń: biurowych, magazynowych, sklepów, hurtowni, hal przemysłowych, mieszkań, poddaszy
- kompleksowe remonty

Zapraszamy także na nasze stanowisko ekspozycyjne na stałej wystawie  
budownictwa przy ul. Klimeckiego 14, tel. 66-71-00 wewn. 281 (Chemobudowa).

2573el

# ABC WENTYLACJI (XXXIII)

W dzisiejszym artykule kontynuujemy rozdział poświęcony przewodom wentylacyjnym. Opisane ostatnio przewody elastyczne, tak dla wentylacji ogólnej i klimatyzacji, jak i in-

przez spawanie prętem wini-durowym, za pomocą specjalnych palników na sprężone powietrze podgrzane do temperatury 140 stopni C.

Przy montażu przewodów wentylacyjnych z PCV należy

dawno powszechnie stosowane łączenie przewodów i kształtek za pomocą kołnierzy z płaskowników lub kątowników i śrub. Rozległe systemy wentylacyjne wymagały wiercenia wielu setek otwo-

Przewody i urządzenia prostokątne montuje się poprzez nakładane bezpośrednio na kanał specjalne profile - obrzeża, spinane klipsami i usztywnione skręcanymi na śruby narożnikami.

## Przewody wentylacyjne i osprzęt (2)

stalacji przemysłowych są w kraju powszechnie stosowane dopiero od kilku lat.

Dla odciążenia oparów agresywnych, szczególnie z pomieszczeń laboratoryjnych i digestoriów używano u nas od dawna przewodów z PCV.

### Przewody z PCV

Polichlorek winylu, w skrócie PCV, określane często, szczególnie przed laty, handlową nazwą winidur, jest tworzywem odpornym na działanie większości substancji chemicznych, spotykanych w powietrzu odciągającym przez przemysłowe instalacje wentylacyjne. Wykazuje brak lub słabą odporność na rozpuszczalniki do farb, wilgotny chlor, trójchloroetylen. Stosowany w odciągach z typowych, chemicznych pomieszczeń laboratoryjnych spisuje się doskonale i znam instalacje, w których po trzydziestoletniej pracy przewody z PCV nie wykazują śladów większego zużycia.

Jednym z warunków zadowalającej pracy przewodów i urządzeń z tego tworzywa jest przestrzeganie parametrów temperaturowych (0 - 60 stopni C), gdyż poza tym zakresem traci swe właściwości mechaniczne.

Przewody z winiduru już w latach sześćdziesiątych zostały znormalizowane.

Przewody prostokątne oznaczono symbolem E, o wymiarach boków od 100x100 do 1000x1000 i grubości ścianek od 2 do 6 mm. Większe wymiary kanałów posiadają odpowiednie uźebrowania.

Kanały okrągłe typu F mają średnice od 100 do 600 mm. Przewody są wykonywane

stosować zasadę unikania jakichkolwiek obciążeń, tak statycznych, jak i dynamicznych.

Przedsiębiorstwem produkującym od wielu lat sprawdzone w działaniu wentylatory promieniowe i dachowe oraz przewody z PCV jest Metaloplast - Tarnowskie Góry.

### Przewody z tworzyw dla instalacji domowych

W ostatnich latach obserwuje się w krajach Europy Zachodniej i Północnej znaczny rozwój mechanicznej wentylacji w mieszkaniach i małych domach. (Wkrótce o tych instalacjach napiszemy szerzej)

Używa się często w tych przypadkach estetycznych, lekkich i trwałych kanałów z tworzyw sztucznych. Poszczególne firmy oferują zestawy obejmujące przewody prostokątne lub okrągłe, kształtki i kratki.

I tak np. angielsko-polska firma Domus Ducting produkuje trzy zestawy elementów prostokątnych. Multivent, o wymiarach przewodu 120x60 mm, System 100 - 110x54 mm i Supertube 125 - 204x60 mm. Zestaw kanałów i kształtek okrągłych Easpipe posiada średnice 100, 125 i 150 mm. Dla takich samych średnic wykonywane są przewody elastyczne z PCV, względnie z PCV pokrytego poliestrem.

Przy pracy ciągłej temperatura nie może przekraczać 45 stopni C, dla kanałów elastycznych pokrytych poliestrem dopuszcza się krótkotrwałą temperaturę 100 stopni C.

### Rodzaje połączeń

Prawdziwą zimą montażystów było jeszcze nie tak

rów i zużycia kilogramów śrub.

Obecnie za pomocą kołnierzy łączy się tylko przewody z urządzeniami i to także nie we wszystkich przypadkach.

W systemach z okrągłymi wentylatorami kanałowymi całość można połączyć za pomocą muf i opasek, ponieważ współpracujące urządzenia posiadają okrągłe króćce przyłączeniowe. Łączenie za pomocą nypli i muf jest obecnie jednym z najbardziej popularnych sposobów montażu przewodów okrągłych.

Profile tego typu, o symbolu N-25 i N-35 oraz narożniki NN-25 i NN-35 oferuje firma Koss. Szeroki zestaw profili i narożników Plus, według systemu niemieckiej firmy Gebhardt-Stahl, wytwarza Zakład Metalowy Kupsik w Koninie, a w Krakowie producentem obrzeży typu Smitka, naroży, elementów i zawieszek jest firma SMay.

W następnym odcinku przejdziemy do omawiania osprzętu przewodów wentylacyjnych.

ZBIGNIEW SZPIŁ

### MSH® UWAGA POWODZIANIE Sp. z o.o. Najtańszy cement hutniczy „250”

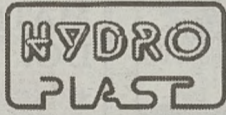
- bez względu na zakupioną ilość, cena 122,50 zł/tona (netto)
- cement ofoliowany, możliwość nieodpłatnego załadunku na paletach
- ul. Nowolipki 3 tel. 44-08-66
- ul. Zabłocie 2a tel. 56-39-32
- ul. Zabłocie 9 tel. 56-07-23.

28080C

### FIRMA "CETUS" S.C. MATERIAŁY BUDOWLANE

#### SKŁADY BUDOWLANE

Kraków, ul. Jesionowa 15, tel. (012) 25-20-45, fax 25-20-35.  
 Kraków, ul. Klonowicza 20, tel. (012) 55-99-33, fax 55-30-54.  
 Kraków, ul. Kłuszyńska 3, tel. (012) 66-52-37.  
 Zabierzów, ul. Śląska 173, tel. (012) 85-22-45.



systemy instalacji wodnej z polipropylenu

157/97a

## KOSTKA BRUKOWA



SINUS gr. 6 cm



BEHATON gr. 6 i 8 cm



STAROBruk gr. 8 cm

### Z WIBROPRASY produkcja i sprzedaż

- ➔ mrozoodporna
- ➔ o dużej wytrzymałości
- ➔ atestowana
- ➔ czerwona, brązowa, czarna, szara i inne

## Z.W. HYDRAT

Olkusz, ul. Kamyk 14, tel. (035) 43-15-77, (035) 43-45-19.

Wszyscy potrzebują Ciepła

Elektryczne ogrzewanie podłogowe ELEKTRA

Grzejniki konwekcyjne atlantic

Przewody grzejne do zastosowań przemysłowych JIMI-HEAT

u nas znajdziesz swoje

**BIURO HANDLOWE - KRAKÓW**

ul. Klimeckiego 14, paw. 24 tel. (0601) 38 28 39, tel. 56 15 54

**BIGMAR CIEPLY DOM**

DYSTRYBUTOR FIRMY "ATLAS"

Autoryzowany wykonawca dociepleń budynków ATLAS STOPTER

HURT • DETAL • RABATY • TRANSPORT

- kleje
- fugi
- listwy
- farby
- tynki
- siatki
- zaprawy
- posadzki
- system dociepleń - kompl. mater.
- styropian/wełna

**SUPER CENY!!!!**

KRAKÓW, UL. GÓRNA 5a, (od ul. Bronowickiej) TEL./FAX: 37-07-96

Better Heating **UNI-THERM** KRAKÓW

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWCZE

PROJEKTOWANIE \* PORADNICTWO INWESTYCYJNE \*  
 \* DYSTRYBUCJA URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH \* SERWIS \*  
 \* SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA \*

GRZEJNIKI **PURMO**

SPECJALNA BONIFIKATA DLA ODBIORCÓW INDYWIDUALNYCH 10% NA ZESTAW „TANIE GRZANIE”

Ekologiczne i energooszczędne kotły nowej generacji (jedno- i dwufunkcyjne):  
 • BERETTA • VAILLANT • VISSMANN • IMMERGAS •  
**KOTŁY GAZOWE I OLEJOWE, ZASOBNIKI I PODGRZEWACZE WODY:**  
 • VISSMANN • VAILLANT •  
**GRZEJNIKI ALUMINIOWE I KONWEKCYJNE**

POLECAMY RÓWNIEŻ: • GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE •  
 GRZEJNIKI ELEKTRYCZNE • ARMATURE GRZEJNIKOWA;  
 DANFOSS, HERZ, HEIMEIER • CHEMICZNE ŚRODKI  
 ANTYKOROZYJNE DO INSTALACJI CO

**DOGODNE SYSTEMY SPRZEDAŻY RATALNEJ**

**SLANT/FIN**  
 AMERYKAŃSKI SYSTEM OGRZEWANIA  
 MIEDZIANE GRZEJNIKI KONWEKTOROWE  
 GWARANCJA 25 lat!

P.U.H. UNI-THERM S.C.  
 30-709 KRAKÓW, ul. Stoczniańców 3  
 tel./fax (012) 56-30-16

SKLEP RADIATOR  
 ul. GRZEGÓRZECKA 33,  
 tel./fax (012) 22-20-32

3024ml

## Centrum Techniki Grzewczej WOMAR

Ogrzaliśmy Wawel ogrzejemy Twój dom.

### U NAS W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY :

- \* Kotły c.o. - szeroki wybór
- \* Bojlery
- \* Grzejniki panelowe
- \* Rury i złączki miedziane
- \* Armatura regulacyjna
- \* Wkłady kominowe
- \* Systemy nadmuchiowego ogrzewania hal



SYSTEM SPRZEDAŻY Buderus Club SYSTEMY GRZEWCZE "POD KLUCZ"

CENTRALA : KRAKÓW UL.SKOŚNA 12 ; tel/fax : /012/ 66-01-21 67-01-21, 67-62-41, 67-17-95 Zapraszamy do hurtowni **7.00-22.00**  
 FILIE: Wieliczka ul. Józefa Piłsudskiego 99A tel/fax: /012/ 78-62-24 Nowy Targ ul.Królowej Jadwigi 29A tel: 090 383 115 fax: /0187/ 645-96  
 SKLEP PATRONACKI : "C.O. DOM" Niepołomice ul. Stanisława Batorego 3 A

## KPCB ZESŁAWICE MYŚLENICE KRAKÓW

KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO CERAMIKI BUDOWLANEJ

### polecamy:

- cegła pełna - 0,39
- cegła kratówka K1 - 0,34
- cegła kratówka K2 - 0,75
- cegła kratówka K3 - 1,26
- pustak K065-2W - 1,69
- pustak EURO - 2,16
- pustak SZU - 1,10
- pustak wentylacyjny - 2,16
- pustak FERT40 - 1,82
- pustak Ackermann - 1,33 - 1,78 + 7% VAT

### w zakładach

KRAKÓW ZESŁAWICE  
 ul. G. Morcinka 5  
 (012) 45-42-89

MYŚLENICE  
 ul. J. Kasprowicza 13  
 (012) 72-12-08

2384gd

**POLD PLAST®**  
Kraków, ul. Ławnicza 5  
(012) 43-16-90

❖ PAPY TERMOZGRZEWAŁNE  
❖ RYNNY PCV  
❖ SIDING  
❖ OKNA

POLECAMY WYKONAWSTWO I TRANSPORT

Posiadamy autoryzację: GENTEK, TW AWA, NICOLL, PETROSOL

**JEZIORO  
CZORSZTYŃSKIE**  
- komfortowy dom 70 m<sup>2</sup>  
(wszystkie media),  
na atrakcyjnej działce 8a,  
z pięknymi widokami,  
zdecydowanie sprzedam.

Tel. (0187) 697-37  
lub 630-47 wieczorem.

**Gambud S.A.** **PROMOCJA ul. Zawięta 3 !!!**

czas promocji  
do 31.08.97

upusty  
do 10%

pełny wybór materiałów budowlanych w składach:

- 31-403 Kraków, ul. Kamienna 10, tel. 33-05-17
- 32-086 Kraków, Batowice tel. 11-41-25
- 31-422 Kraków, ul. Powstańców 1, tel. 11-77-16
- 30-706 Kraków, ul. Klimeckiego 14, tel. 23-55-85
- 30-423 Kraków, ul. Zawięta 3, tel. 66-46-33

**TANIE CIEPŁO Z SUFITU**  
ELEKTRYCZNE PROMIENNIKI SUFITOWE  
ENERGOSTRIP - ENERGO-N-K

Cracow Consulting Company, aleja Grottgera 1/7, KRAKÓW  
TEL/FAX (0-12) 32-12-58

**PIASEK  
SZCZAKOWSKI**  
\* TRANSPORT WŁASNY  
od 2 do 20 ton  
„Pias Bud” s.c.  
Kraków - Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 10a,  
tel. (012) 43-55-58 w. 18,  
tel. kom. 0602 333-813.

**HURTOWNIA „CONRAD”**  
Kraków, os. Piastów 61  
(przy Urz. Skarbowym Nowa Huta)  
tel. 47-04-33, 47-03-52, fax 47-06-09

**SIDING**  
PANELE PCV, blacha  
aluminiowa, kamień elewacyjny,  
dach, bitumiczna ondulina,  
prowadzimy montaż i transport

**POLD PLAST®**  
Kraków, ul. Ławnicza 5  
(012) 43-16-90

❖ PAPY TERMOZGRZEWAŁNE  
❖ RYNNY PCV  
❖ SIDING  
❖ OKNA

POLECAMY WYKONAWSTWO I TRANSPORT

Posiadamy autoryzację: GENTEK, TW AWA, NICOLL, PETROSOL

**NAJLEPSZE SZWEDZKIE  
KABLE GRZEWCZE**  
Najtaniej w Krakowie !!!

Cracow Consulting Company, aleja Grottgera 1/7, KRAKÓW  
TEL/FAX (0-12) 32-12-58

PROJEKTY - DOSTAWY - MONTAŻE

**HURTOWNIA - UNITEK**  
Kraków, ul. Dworcowa 9B/3  
tel. (012) 55 34 09  
Modlnica 173 (droga na Olkusz)

**SIDING**  
50% OSZCZĘDNOŚCI ENERGII  
OCIEPLANIE BUDYNKÓW  
BLACHA, KAMIEŃ ELEWACYJNY,  
STYROPIAN  
TRANSPORT

**INSTALACJE  
WOD.-KAN.-GAZ-CO**  
rury miedziane  
lub polietylenowo-aluminiowe  
grzejniki, kotły co.  
Gwarancje - rachunki VAT,  
tel. (012) 44-07-79.

AUTORYZOWANY DEALER  
**KOR-CAR**  
Kraków, Kobierzyńska 23 a  
tel. (012) 67 03 60

**CIĘŻAROWY  
za cenę osobowego**

**KIA CERES**

**UWAGA! ZAKŁADY STOLARSKIE ORAZ MAJSTERKOWICZE!**  
**WIELKA WYPRZEDAŻ  
ELEMENTÓW MEBLOWYCH**

■ drzewiczki meblowe dębowe - ceny już od 5 do 35 zł/szt.  
■ oferujemy również inne elementy meblowe

Zakład Produkcji Mebli „BESTA”, 39-221 Łęki Dolne  
tel. (014) 72 21 31 w. 125, fax (014) 77 94 50

WYTWÓRNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANÝCH  
Marian Szczerba  
30-394 Kraków, ul. Skotnicka 254a, tel./fax (012) 621 018

POLECA WYROBY NA LICENCJI FIRMY:  
**STROY TERIVA**

o rozpiętości belek 2,40 - 7,80 m  
o obciążeniu całkowitym do 11,5 kN/m<sup>2</sup>  
o obciążeniu użytkowym do 5,0 kN/m<sup>2</sup>

Stropy posiadają atesty I.T.B. oraz certyfikat bezpieczeństwa.

**BETONOWE PUSTAKI SZALUNKOWE**  
wym. pustaka 49 x 25 x 25 cm

**SEMBET**

**KLIMATYZACJA**

General Electric White-Westinghouse  
**OSUSZACZE POWIETRZA!**  
★ Natychmiastowa dostawa  
★ Bezpośredni import ★ Raty, leasing

**„INVEX”**  
Kraków, ul. Kielecka 2  
tel. 137-148  
136-215  
fax/inf. 139-039

**ALUMINIOWA  
STOLARKA**  
❖ OKNA ❖ DRZWI  
❖ ŚCIANKI ❖ WITRYNY  
❖ OKNA ŁUKOWE

**PRZYBYLSKI** 30-109 Kraków,  
ul. Salwatorska 14  
tel./fax (0-12) 22-75-46

W. PRZYBYLSKI PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Wyłączny dystrybutor profili  
aluminiowych firmy **SEPALUMIC**

**PRZEDSTAWICIELE:**  
PPHU „AKCENT” s.c.,  
Zakopane, ul. Chyców Potok 8; Tel. (0165) 68-377  
F.H.P. „Ikar”,  
Kraków, ul. Kalwaryjska 81, tel./fax 56-36-92 w. 17  
B. Olszewski,  
Nowy Sącz, ul. Fabryczna 18a, tel. (018) 43-81-81

**CZAS NA ZMIANĘ**  
**INDECO**

**SZAFY Z DRZWIAMI  
SUWANymi  
ZABUDOWA WNEK  
MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

★ odpis od podatku ★ najniższe  
ceny ★ termin realizacji 7 dni

ul. Wybickiego 1, DH Gigant,  
tel. 34-39-70 w. 117  
ul. Na Kozłowiec 25, DH RoAl,  
tel. /fax 58-45-48,  
po godz. 16, tel. 45-73-95,  
0602-35-96-33, 0601-22-07-20  
Mysłenice, ul. Kilińskiego 1,  
tel. 72-37-45.

**LETNIA PROMOCJA 7%**

**NOWOŚĆ!!!**  
**DRZWI Z RATTANU  
W 14 KOLORACH!**

**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY  
STOLARZY**  
Dla Was - ceny hurtowe

**YTONG - SPRZEDAŻ  
DORADZTWO, PROJEKTY**

APIS - studio s.c.  
os. Złota Jesień 6/92  
012 48-78-66 w. 332  
0601 48-26-02

**WIĘZBY DACHOWE  
Z MONTAŻEM  
PODŁOGI**

Kraków, ul. Polonijna 1 (Kozłówek),  
tel. (012) 58-09-04 w. 131

**SCHODY DREWNIANE  
INDYWIDUALNE ROZWIAZANIA**

**FPHU  
STOLSCHÓD**

KRAKÓW  
ul. Ciecocińska 10  
tel. (012) 67-14-28  
(090) 68-78-28

**DACHY**  
Naprawa, regeneracja,  
konservacja pokryć papowych  
(bez zrywania starych warstw papy),  
tworzenie samodzielnych powłok dachowych  
metodą wielowarstwową amerykańskimi  
środkami na zimno firmy Geo Industries.

Możliwość pracy w każdych warunkach pogodowych.

**„Super-Dach” s.c.**  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 10, tel. 22-41-43,  
fax. 21-68-86, kom. 0602 220-541, 0602 382-760.

5 lat gwarancji.

**PRZECIEKAJĄCE ŁAZIENKI I TARASY TO NIE PROBLEM!**

**MATERIAŁY FIRM CIMSEC** **SCHLÜTER SYSTEMS** **Hanno** **SCHOMBURG**

DO:

- ★ UKŁADANIA PŁYTEK CERAMICZNYCH I MARMURÓW DLA RÓŻNYCH WARUNKÓW TERMICZNYCH I CHEMICZNYCH
- ★ IZOLACJI PRZECIWWODNYCH (BASENY, ZBIORNIKI)
- ★ ELASTYCZNYCH USZCZELNIEŃ BUDOWLANÝCH
- ★ IZOLACJI TERMICZNYCH I DŹWIĘKOCHŁONNYCH
- ★ MAŁOWANIA
- ★ NOWOŚĆ! TRWAŁE ELASTYCZNE TAŚMY USZCZELNIAJĄCE

**DORADZTWO TECHNICZNE**

500284T

**HURTOWNIA STOLARKI  
BUDOWLANEJ**  
Stolarka budowlana

**ZOR BUD**

PRZEDSTAWICIEL FIRM:  
**SKŁADY MATERIAŁÓW  
BUDOWLANÝCH**  
32-091 Michałowice 154,  
tel./fax (012) 88-51-34,  
czynne: 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
34-141 Stanisław Dolny  
/woj. Bielsko-Biała/  
tel. (033) 76-73-10  
czynne: 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>

**HUMDREX**  
Systemy rynnowe z PCV

**Gamrat®**  
PONADTO: Podstawowe materiały budowlane  
w pełnym asortymencie

**Nagrzewnice  
powietrza**  
moc 3 do 350 kW

**NOWOŚĆ!**

Gasowe  
Olejowe  
Elektryczne  
Wodne

**Nadmuchowe  
ogrzewanie:**  
hal, magazynów, warsztatów,  
szklarni, namiotów, punktów  
na otwartej przestrzeni

Stacjonarne  
stojące, wiszące, leżące  
**Ruchome**  
jezdne, przenośne

**HYDROSOLAR**  
TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

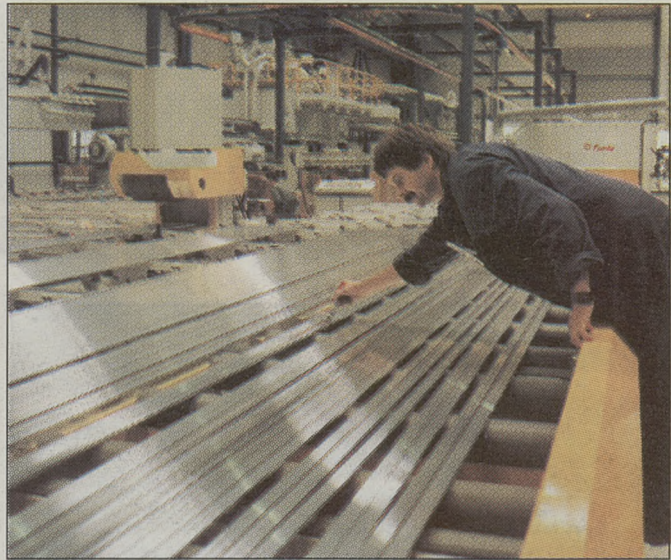
Kraków, ul. Stoczniovców 5  
tel./fax (0-12) 56-53-05, 56-53-14  
czynne: pon.-pt. 8-18, sob. 8-15

Hydro Aluminium Extrusion (HAE) jest największym w Europie producentem profili ze stopów miękkich. HAE należy do norweskiego koncernu Norsk Hydro i posiada 25 firm na całym

dry dojeżdża również z Krakowa. - Na decyzję o inwestycji na tym obszarze wpłynął fakt, że mogliśmy tu znaleźć kompetentnych ludzi znających nasze procesy produkcyjne.

mar-Fablok S.A. Całkowita wartość inwestycji wyniosła 15 mln dolarów. W ciągu kilku miesięcy ubiegłego roku (otwarcie nastąpiło 4 października 1996 roku) Hydro Aluminium Chrzanów miała 3 pro-

elektroniczny (radiatory, obudowy). Część produkcji trafia również do przemysłu samochodowego (Hydro Trans) i służy do wytwarzania burt pojazdów ciężarowych i dostawczych.



# Polska inwestycja norweskiego koncernu

## Profile z Chrzanowa

świecie. Ich roczna produkcja aluminium wynosi 300000 ton.

W ubiegłym roku firma zdecydowała się zainwestować w Polsce. W ciągu sześciu miesięcy w Chrzanowie powstała nowoczesna prasownia profili aluminiowych - Hydro Aluminium Chrzanów - kierowana przez Clemensa Metzlera, dyrektora naczelnego.

W fabryce znalazło zatrudnienie 80 osób głównie z Chrzanowa i okolicy. Część ka-

Nasi pracownicy są stale szkoleni w europejskich fabrykach należących do HAE - powiedział Clemens Metzler dyrektor naczelnny Hydro Aluminium Chrzanów.

Jeśli plany rozbudowy firmy i tempo rozwoju rynku zostaną utrzymane, liczba zatrudnionych osób może się zwiększyć nawet do 200-300 osób

Chrzanowska fabryka została założona na terenie nabytym od polskiej firmy Bu-

cent udziału w rynku krajowym. W 1997 roku planowany udział w rynku polskim ma wynieść około 15 procent. Docelowo prasownia może produkować 10 tys. ton profili rocznie, w przyszłości produkcja może wzrosnąć do 15 tys. ton profili aluminiowych rocznie.

- Jesteśmy fabryką dość nietypową. Nie wytwarzamy profili w różnych odmianach, by zalegały hale magazynowe. U nas produkuje się tylko na zamówienie. Z naszymi klientami współpracujemy na partnerskich zasadach. Klient przywozi swój projekt profilu i koncepcję jego zastosowania. Nasi specjaliści pomagają „doszlifować” projekt, by był dobry jakościowo i niedrogi w produkcji. Klient uczestniczy również w kosztach powstania narzędzia do wyciskania profilu. Trzeba zaznaczyć, że kształty profili klientów są przez nas zastrzeżone - powiedział Zbigniew Seibt przedstawiciel Hydro Aluminium Chrzanów.

Odbiorcą chrzanowskich profili aluminiowych jest przede wszystkim polski przemysł budowlany (okna, fasady itp.) i konstrukcyjny (platformy, mosty, rusztowania) i

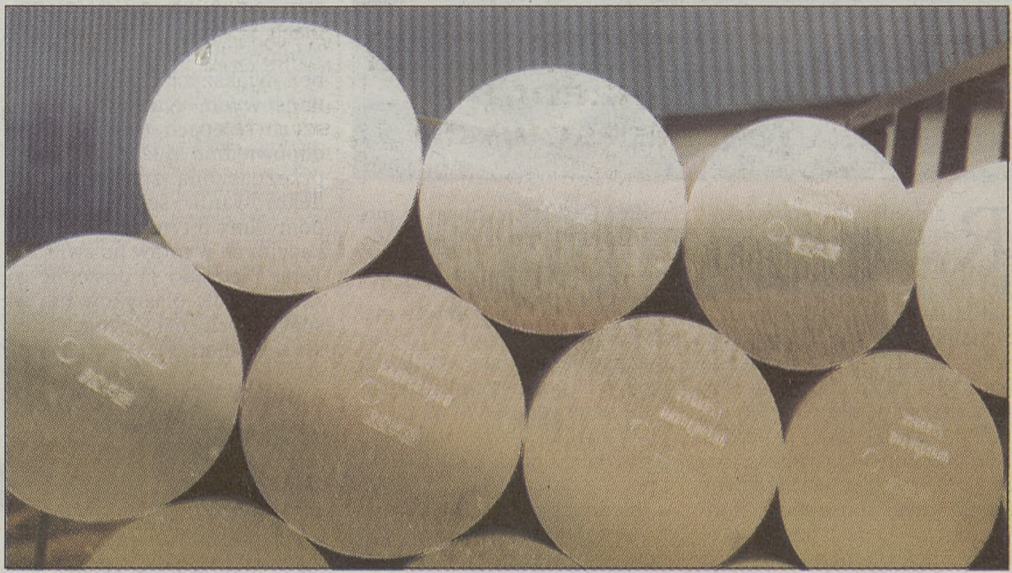
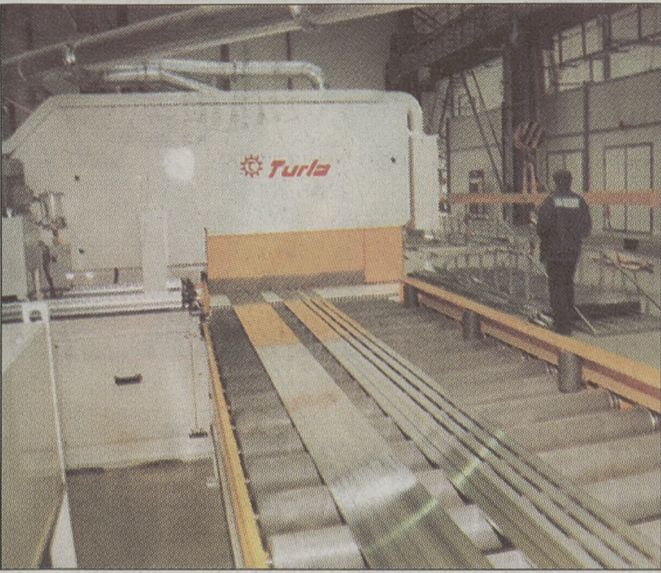
- Nie zaopatrujemy indywidualnych odbiorców czy architektów. Zaopatrujemy systemy budowlane wykorzystujące profile aluminiowe do zabudowy wnętrz lub wykańczania fasad budynków. Mamy nadzieję, że nasza fabryka wyznaczy w Polsce standardy odnośnie jakości profili oraz obsługi klienta - powiedział Zbigniew Seibt.

Do roku 1985 aluminium było w Polsce materiałem o

znaczeniu strategicznym. Jego przydziały były limitowane, a tym samym bardzo ograniczone możliwości zastosowania. Dziś jest inaczej. Ten lekki, trwały i ekologiczny materiał stwarza nieograniczone możliwości zastosowania. Jego produkcja jest czysta i

bezodpadowa. Złom jest sortowany i przeznaczony do powtórnej przeróbki. Warto dodać, że wytwarzanie aluminium ze złomu wymaga jedynie 5 proc. energii jaka potrzebna jest do wytworzenia aluminium z surowców naturalnych.

ROBERT GLAC



**WOLA BATORSKA 461**  
(k. Niepołomic)  
**tel. (0-12) 816-046;**  
**fax (0-12) 816-045**

**BAUELEMENTE**

## OKNA I DRZWI

ZBUDOWANE Z DREWNA KLEJONEGO Z TRZECH WARSTW (SOSNA, ŚWIERK, MAHOŃ),  
TECHNOLOGIA NIEMIECKA - KSZTAŁT OKIEN DOWOLNY.

**BIURO SPRZEDAŻY I WYSTAWA CZYNNIE:**  
pon. - piąt. w godz. 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>, sobota w godz. 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

*Kompleksowa obsługa • Pomiar • Transport • Montaż i demontaż okien*

**FABRYKA MEBLI „CELT”**  
31-761 Kraków - Zesławice, ul. Nad Baranówką 4, tel./fax 45 45 05, 48 48 92

## MEBLE

BIUROWE I MIESZKANIOWE  
KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE WNĘTRZ, PROJEKTY

**SALONY FIRMOWE:**

DH „HERMES”  
KRAKÓW, ul. UŁANÓW 1  
tel./fax (012) 13-80-50  
tel. (012) 12-99-26

DH „CELT”  
KRAKÓW - NOWA HUTA  
os. CENTRUM B bl. 8  
tel. 44-11-94

1517gd

**TUPLEX** TWORZYWA SZTUCZNE

**Już w sprzedaży profile aluminiowe do poliwęglanu i reklam!**

**DO REKLAM**

**PLEKSI** płyty bezbarwne, opal, kolor, rury i pręty

**PCV** twarde, spienione kolory

**HIPS** polistyren do głębokiego tłoczenia

**PET(G)** poliestry

**PC** poliwęglan lity i komorowy w atrakcyjnych cenach

**PS** polistyren na kabiny natryskowe

**NOWOŚĆ!**  
Pokrycia dachowa z PCV (przezroczyste i pełne)

**DO BUDOWNICTWA I ARANŻACJI WNĘTRZ**

**TUPLEX**  
Kraków, ul. Jugowicka 12 A (druga brama Armatury)  
tel./fax 66-28-61, 66-20-88 w. 11-78

Domena-8534

**PROMOCJA**

**DOM i WNĘTRZA s.c.**

Nowy Sącz  
ul. Jana Pawła 28  
tel. 43 74 18  
43 78 21 w.39

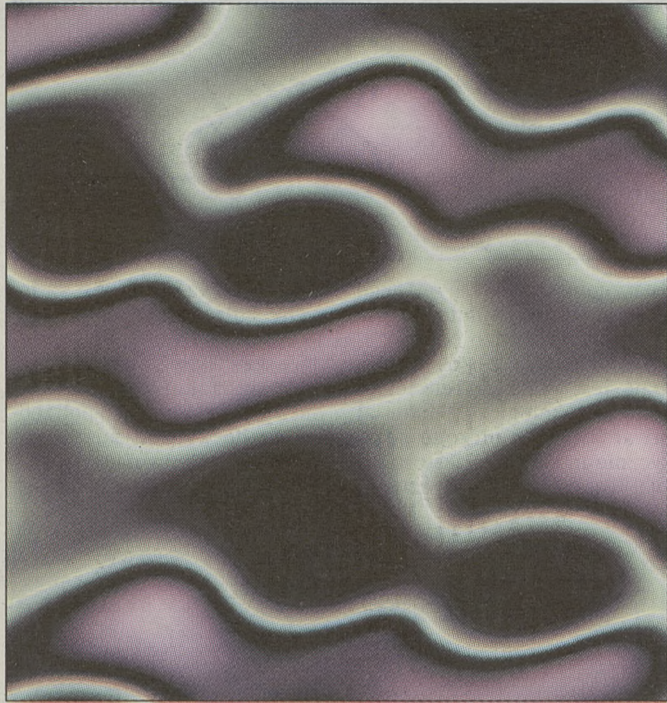
**PEŁNY ASORTYMENT TECHNOLOGII SUCHYCH TYNKÓW**

**NIDA GIPS**

**SKŁAD FABRYCZNY**

**PROMOCJA**

# Wyposażenie wnętrz



Remont i malowanie mieszkania nie musi być męczarnią ani też przykrą koniecznością. Może się natomiast stać przygodą i wspaniałą zabawą. Szczególnie wówczas, gdy nasze ściany są jeszcze w całkiem dobrym stanie, albo znudziła nam się ich monotonia, możemy je bardzo i szybko zmienić w interesującą, dekoracyjną płaszczyznę. Zaletą dwu sposobów, które przedstawię, jest możliwość całkowitej indywidualizacji

motywu dekoracyjnego - możemy puścić wodze fantazji.

## Pieczętka

Dekoracja za pomocą pieczętka jest bardzo prosta i daje dużą swobodę pokrywania dowolnych powierzchni wybranym motywem.

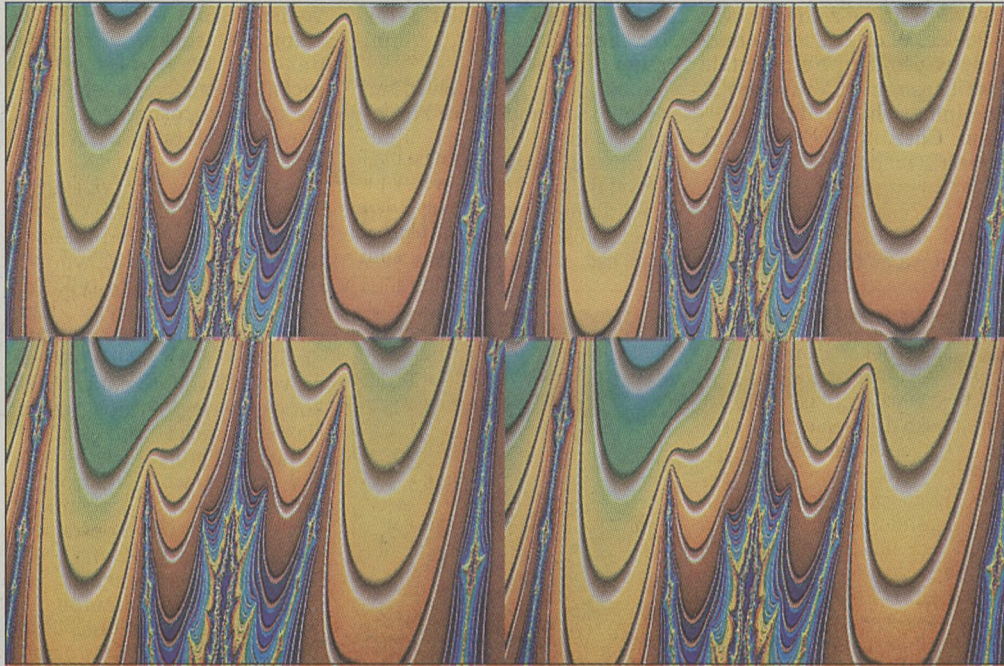
Pieczętka była używana przez wieki do dekoracji ścian i podłóg, tak w bogatych, jak i w biednych domach. Niedawno dekoratorzy wnętrz znowu odkryli tę metodę, która jest

szybka i ma wiele zalet. Przede wszystkim jest bardzo prosta i nie wymaga specjalnych umiejętności. Jeden motyw można powtórzyć wiele razy zaledwie w kilka sekund - w godzinę cała ściana pokryta jest naszym ulubionym motywem setki razy! W ten sposób możemy powiedzieć, że jest to ekonomiczna alternatywa dla tapety, pozwalająca dodatkowo na dotarcie do trudno dostępnych miejsc w pomieszczeniu. Stosując pieczętkę możemy samodzielnie regulować gęstość i rozmieszczenie wzoru - co stworzy dodatkowy efekt dekoracyjny. Dzięki tej technice możemy, używając odpowiednich farb, odbić ten sam motyw na materiale, meblach i ścianie - co pozwoli stworzyć harmonijne wnętrza, bez większych nakładów finansowych. Niestety w naszych sklepach trudno kupić odpowiednio dużą pieczętkę, przeznaczoną specjalnie do dekorowania ścian, dlatego pomyślmy o tym w czasie wakacyjnych wypraw po świecie. Takie pieczętki są dostępne w sklepach dla plastyków lub w specjalnych magazynach dekoracji wnętrz. U nas możemy

dociskamy do ściany, powtarzamy tę czynność dowolną ilość razy w wybranych odstępach. Pieczętka nie musi być jednokolorowa - możemy pokryć ją różnymi barwami - np. - kwiat na żółto, a łodyżkę na zielono. Wymaga to jednak

nie danego wzoru - skąd pochodzi, do jakiego wnętrza pasuje. W niektórych sklepach można kupić plastikowe szablony, które są bardziej trwałe. Można je przechowywać i powtarzać swój ulubiony motyw wiele razy. Gdy nie możemy

technik dekoracyjnych - gąbkowania czy też użyć szmatki (o czym pisałam w poprzednim numerze). Chcąc stworzyć wzór wielokolorowy musimy zastosować kilka szablonów - każdy przeznaczony dla odrębnej barwy. Najpierw kła-



## Malowanie z wyobraźni (II)

taką „upolować” w sklepach z zabawkami (często jednak wzór jest zbyt mały i nieefektowny). Najlepiej więc zrobić samemu pieczętkę z gumy, w której wycinamy wybrany motyw np.: serca, gwiazdki, kwiatka lub muszli (nie należy wybierać wzorów zbyt skomplikowanych). Następnie wycięty kawałek gumy przylepiamy do kawałka drewna, który ułatwi nam trzymanie pieczętki. Do ścian najlepiej używać farb rozpuszczalnych w wodzie - lateksowych i akrylowych. Wybraną farbę najlepiej umieścić w płaskim pojemniczku i nakładać ją na pieczętkę za pomocą małego wateczka - wówczas farba rozprowadzi się równomiernie. Następnie pieczętkę mocno

większej dokładności i cała operacja trwa dłużej. Nieco inną metodą jest pokrycie całej ściany (w małych odstępach), „pieczętkując” ją za pomocą większych przedmiotów (które z łatwością znajdziemy wokół nas), posiadających ciekawe powierzchnie np. zwykła podkładka pod gorące naczynia zwinięta w ślimak odmieni naszą ścianę. Twórcze możliwości są nieograniczone.

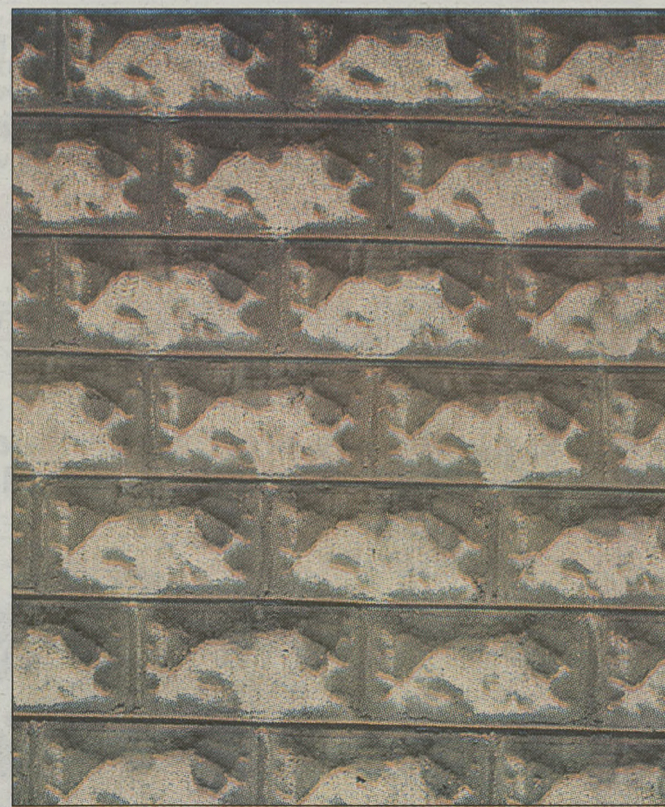
## Szablon

Dekorowanie za pomocą szablony to również prosta i szybka metoda przemiany naszego mieszkania. Daje ona możliwość uzyskania bardziej skomplikowanych motywów niż za pomocą pieczętki. Szablon, tak jak i pieczętka, pozwoli nam również nanieść wzór ze ścian na inne przedmioty znajdujące się w pomieszczeniu (używając odpowiednich farb). Możemy wybrać jakikolwiek motyw: kwiatowy, etniczny, wiejski, romantyczny lub abstrakcyjny. Gdy nie mamy pomysłu, inspirujmy się wzorami tkanin, porcelany lub innych przedmiotów codziennego użytku. Najczęściej dobieramy motyw do charakteru pomieszczenia - żaglówki do łazienki, filiżanki do kuchni, autko do pokoju dziecięcego etc. Często tylko jedna „linia” zapełniona motywem daje lepszy efekt niż pokrycie ścian w sposób równomierny. Dobrym pomysłem może być naniesienie wzoru wokół okna, półki, kominka czy nawet obrazu. Eksperymentowanie z szablonem najlepiej zacząć od prostych i jednokolorowych motywów. Gotowe szablony można kupić w niektórych sklepach - np. w księgarniach sprzedawane są w postaci książki zawierającej gotowe do użycia szablony np. wzorów etnicznych, regionalnych lub kwiatowych. W środku znajduje się także omówie-

kupić szablonu, który odpowiadałby naszej koncepcji, wówczas musimy go zrobić sami. Jest to bardzo proste - szkicujemy pożądaną wzór na kartonie i wycinamy go za pomocą nożyka. Gotowy szablon przyklejamy delikatnym plastrem na wybrane miejsce. Do pokrycia powierzchni wybieramy farbę akrylową lub lateksową. Tajemnicą powodzenia

dziemy jasne kolory, a dopiero później ciemne. Aby wzór nie miał „przesunąć”, każdy, odrębny szablon wycinamy w przezroczystej kalce.

Wakacyjne podróże mogą inspirować nas wspaniałymi pomysłami. Gdy spodoba nam się regionalny wzór - wystarczy kupić album lub np. chustę z wyszytym motywem, a następnie przenieść



jest uzyskanie odpowiednio gęstej konsystencji farby - nie może być ani zbyt rzadka ani zbyt gęsta. Inaczej spłynie i zepsuje efekt. Wyciętą powierzchnię szablony możemy wypełnić pędzlem lub sprayem (przykrywając większą ścianę, by się nie pobrudziła). Aby uzyskać ciekawszy efekt można skorzystać z innych

go do naszego wnętrza (za pomocą szablony lub pieczętki). Przywieźmy dodatkowo inne pamiątki - obraz, rzeźbę czy tkaninę - w ten sposób stworzymy w naszym domu klimat zakątka, który nas urzekł. Zachowamy najpiękniejsze wspomnienia lata na cały rok.

MARIA WOJDAŁA

FIRMA  
"CETUS" s.c.  
MATERIAŁY BUDOWLANE

SKŁAD BUDOWLANY

Kraków, ul. Jesionowa 15, tel. (012) 25-20-45, fax 25-20-35.  
Kraków, ul. Klonowicza 20, tel. (012) 55-99-33, fax 55-30-54.  
Kraków, ul. Kłuszyńska 3, tel. (012) 66-52-37.  
Zabierzów, ul. Śląska 173, tel. (012) 85-22-45.

Scala  
plastics BELGIUM

SYSTEMY RYNNOWE I ODWODNIENIA Z PCV

❖ PROMOCJA ❖ PROMOCJA ❖ PROMOCJA ❖ PROMOCJA ❖

### Wielka wakacyjna obniżka cen mebli do końca sierpnia od 5 do 50 proc.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do Salonu Meblowego w Modlniczce. Dla niezmotoryzowanych dojazd liniami 238, 248, 258 z Nowego Kleparza do przystanku w Modlniczce koło autostrady A-4 oraz wszystkimi liniami jadącymi w stronę Zabierzowa, Krzeszowic, Karniowic, Rząski.

Posiadamy szeroki wybór mebli krajowych i importowanych, mebli tapicerowanych, stołów, krzeseł, mebli stołowych, ogrodowych, meblościanek, zestawów młodzięzowych i dziecięcych, oferujemy również sypialnie, meble rattanowe oraz meble biurowe.

W studio kuchennym „K'Witka” można profesjonalnie zaprojektować kuchnię swoich marzeń.

Oferujemy bogaty wybór wykładzin dywanowych, PCV, dywanów, również tapet, firan, płytek ściennych i podłogowych, fug, klejów i listew, paneli podłogowych z naturalnego drewna, dzięki którym każdy klient może kompleksowo wyposażyć wnętrze.

Realizujemy zamówienia dla szpitali, szkół, hoteli, restauracji itp. w meble i sprzęt AGD.

W swojej ofercie mamy również atrakcyjne wyroby ze szkła, porcelany, stali nierdzewnej, a także zabawki, kwiaty doniczkowe, pościel, obrusy i ręczniki.

Dla swoich klientów mamy duży bezpłatny parking, proponujemy płatność czekiem, kartą kredytową, jak również sprzedaż ratelną.

Zapraszamy do Modlniczki koło Zabierzowa przy autostradzie katowickiej A-4,  
7 dni w tygodniu. Pn.-pt. 9-20, sob. 9-18, ndz. 10-16.

Uwaga: 15 sierpnia Salon Meblowy nieczynny. Zapraszamy na zakupy  
w sobotę (16.08) w godz. 9-18 i niedzielę (17.08) w godz. 10-18.

# W ogrodzie



## Ogród pełen zapachów

# Krzewy i pnącza

W poprzednim odcinku przedstawiłam kilka przykładowych gatunków roślin zielonych, często niepozornych, uprawianych głównie dla ich pięknego zapachu. Kontynuując temat pachnących ogrodów chciałam zaproponować wybrane rośliny spośród krzewów i pnączy, które w porze kwitnienia obdarzają swoje otoczenie niepowtarzalnym zapachem.

### Pachnące krzewy

Bardzo dekoracyjnym krzewem, który niestety ze względu na dużą wrażliwość na mróz bardzo rzadko daje sobie radę w polskim klimacie, jest jaśmin nagokwiatowy (nie należy mylić go z następnym omawianym gatunkiem - jaśminowcem). Jego żółte, błyszczące, delikatne kwiaty pojawiają się bardzo wcześnie, już od lutego, a wyrastają na zielonych, bezlistnych pędach.

Uprawę tego krzewu, można polecić tylko najwytrwalszym, gdyż wymaga on starannej opieki. Może on rosnąć tylko w zacisznych, dobrze nasłonecznionych miejscach - najlepiej przy osłoniętych, południowych, nagrzewających się ścianach budynków - przypinając gałęzie do podpór. Krzewy muszą być zasłonięte przed wiatrem, a na zimę wymaga on zabezpieczenia, na przykład liśćmi, podstawy krzewów, pędy opierające się o mury powinny być przykryte matami słomianymi.

Jaśminowiec wonny - ten właśnie gatunek (wraz ze swymi mieszańcami i odmianami) często mylnie nazywany jest jaśminem - w przeciwieństwie do poprzedniego krzewu nie jest zbyt wymagający co do gleby i stanowiska. Może rosnąć w niemal każdym ogrodzie, zarówno w miejscu słonecznym, jak i półcienistym, w cieniu kwitnie jednak mniej obficie. Jego kwiaty - pojedyncze, półpełne lub pełne - są białe z żółtymi pręcikami i charakteryzują się słodkim, silnym zapachem. Kwitnie on od maja do czerwca. Dodatkową zaletą jaśminowca

jest to, że dobrze znosi przesażenie i cięcie - nadaje się więc również na żywoploty strzyżone. Najlepiej jednak prezentuje się w luźnych grupach i w żywoplotach nie formowanych.

Podobne przeznaczenie ma lilak pospolity, który nawet w piosenkach został mylnie utrwalony jako bez. Jest to krzew lub małe drzewo, ceniony dzięki silnie pachnącym kwiatom, zebranych w wiechy. Ich gama kolorystyczna mieści się pomiędzy białym a fioletowym. Gatunek ten bywa produkowany także na kwiaty cięte - również w uprawie przyspieszonej.

W ogrodach lilaki sadzimy na stanowiskach słonecznych, krze-

niej róża stulistna - o kwiatach od białych do czerwonych, zebranych na pędzie po kilka sztuk. Jasnorożowe kwiaty są ozdobą róży rdzawej. Gatunek ten tworzy gęste krzewy - dlatego polecany jest na żywoploty. Ciekawostką jest to, że pachnące, szczególnie silnie w upalne dni, są w tym przypadku liście, a pachną one... jabłkami.

### Miododajne drzewa

Z drzew gatunkami o najsilniej pachnących i zarazem miododajnych kwiatach są robinie akacjowe (popularnie, chociaż błędnie zwane akacjami, jest to jednak odrębny gatunek, a prawdziwe akacje, pochodzące z kra-

pachnące kwiaty, zebrane w zwisających grona.

Mniej więcej miesiąc później zakwitają lipy - dzięki słodkiemu zapachowi niepozornych, żółtawozielonych kwiatów, podobnie jak poprzedni gatunek, atrakcyjne dla pszczoł.

### Ściana zapachów

Spośród pnączy oprócz wspomnianych już jaśminu nagokwiatowego i róż (oba te gatunki wymagają jednak przywiązywania do podpór), jest także kilka gatunków samoczepnych, o mocno i przyjemnie pachnących kwiatach.

Od maja do czerwca drobne, miododajne kwiaty o silnym zapachu zdobią pędy winorośli pachnącej, która często bywa sadzona, przy sitkach opartych o ściany budynków lub przy ogrodzeniach. Pnącze to ma ładne, duże, błyszczące liście, owoce pojawiające się jesienią są czkane, drobne - około 8 mm średnicy. W maju do najpiękniej kwitnących pnączy należy na pewno wisteria kwiecista. Jej bladoliłowe kwiaty zebrane w zwisające, ciężkie grona, dorastające do 50 cm długości. Są one niezwykle dekoracyjne, również silnie pachnące. Nieco słabszym zapachem charakteryzuje się pokrewna jej wisteria chińska, o nieco krótszych, lecz gęstszych kwiatostanach. Oba te gatunki oprócz typowej, liliowej barwy kwiatów występują także w odmianach białe kwitnących. Rośliny te lubią słońce. Sadzimy je przy południowych ścianach budynków, a ponieważ należą do silnie rosnących pnączy, musimy sporządzić im mocne podpory.

Latem - w czerwcu, lipcu - zakwita rodzime pnącze - wiciokrzew pomorski. Jego pachnące, skupione na końcach pędów kwiaty są kremoworóżowe i lepkie. Lepkie są również jego dekoracyjne, wiśniowoczerwone owoce, zdobiące krzewy nawet do października. Gatunek ten osiąga 3-5 m wysokości, dobrze rośnie w półcieniu, znosi także cień.

(A.W.)



wy te nie mają specjalnych wymagań co do gleby. Jest to „żelazny” gatunek do wiejskich i stylizowanych, rustykalnych ogrodów. Poza terminem kwitnienia lilaki nie są jednak zbyt dekoracyjne.

Od lat, dla pięknych i pachnących kwiatów uprawiane są róże krzaczaste i pnące (które wymagają jednak przywiązywania do podpór). Na przykład należy tu róża francuska, o różowych i czerwonych, pojedynczych, dużych kwiatach czy podobna do

jów tropikalnych nie mogą być uprawiane w naszym klimacie).

Te dobrze znane wszystkim drzewa lubią stanowiska słoneczne, a wystarcza im nawet przeciętna i piaszczysta gleba - dlatego są jednymi z nielicznych gatunków sadzonych w dosyć ekstremalnych dla roślin warunkach miejskich - przykładem mogą być okazy rosnące na krakowskim rynku. Dzięki oryginalnym pokrojowi są one dekoracyjne przez cały rok, jednak pojawiają się białokremowe, intensywnie



## Ludwik Jerzy Kern

# Wrzos

*Spadło to na mnie jak grom z niebiosów,  
Gdy się dowiedział w sekrecie,  
Że przynależą do rodu wrzósów,  
Te, co w pierogach je jecie.  
Tak ci tym byłem oszołomiony,  
Że przy obiedzie rzekłem do żony:  
„Jeśli pozwolisz moja droga,  
Zjem jeszcze jednego z wrzosem pieroga...”  
Coś w tym być musi, daję słowo,  
Bo w gębie miałem wrzosowo-liliowo.  
Wrzos to milutkie całkiem danie,  
Zwłaszcza w śmietanie.  
A potem w moje imieniny,  
Kisiel na deser był z żurawiny.  
I okazało się, co za los!  
Że żurawina to także wrzos.  
Innym zrów razem radość mej grdyce  
Sprawiły jakże boskie brusznice.  
I czy by przyszło do głowy komu,  
Że one też są Wrzosowiny z domu?  
Dziwne to wszystko,  
W dodatku jeszcze  
Nic im nie szkodzą kwaśne deszcze.  
Według niektórych nawet głosów,  
To dla nich płyn  
Na porost wrzósów.*

Tak prawdziwie wrzosowo jest w Irlandii, gdzie wrzosowiska zajmują ogromne powierzchnie wilgotnych ubogich nieużytków, widok nam znany z nastrojowego filmu i powieści „Wichrowe wzgórza”. Późnym latem i jesienią nadają tam krajobrazowi liliowy, niepowtarzalny kolor. Te same wrzosi możemy często spotkać i w polskich lasach podczas wycieczek czy jesiennych spacerów. Dzisiaj możemy je także mieć w mieszkaniu (b. modne doniczkowe) i w ogrodzie. Są nawet efekowniej niż w naturze, bo wyhodowane przez specjalistów. Przyniesione (wyrwane) z lasu „nie zechcą” rosnąć w naszym ogrodzie. Kupione natomiast w kwaciarni lub firmie ogrodniczej mają szereg palet barw kwiatów i liści, od czysto białej, poprzez odcienie różu i czerwieni do ciemnego fioletu. Wielką zaletą tych zimozielonych, niskich krzewów jest obfitość kwitnienia. Dzięki mnogości barw i różnorodności odmian możemy komponować w ogrodzie polskie kolorowe wrzosowiska.

Powodzenie w stworzeniu pięknego wrzosowego dywanu zależy od wilgotnej, kwaśnej ziemi (może być z lasu) wzbogaconej wysokim torfem (jest w sprzedaży) oraz od słonecznego, ale zacisznego miejsca. Wrzosi są wyjątkowo „uczulone” na wapń, zarówno w glebie jak i w wodzie (nawet do podlewania).

Rodzina wrzosowatych jest rozliczna, a wśród niej ostatnio wyróżniają się nowości takie jak kalmia, pieris, kiściń i enkiant. Każdy z tych krzewów inaczej wygląda i kwitnie, ma też indywidualne potrzeby, toteż zanim się nań zdecydujemy, trzeba trochę poczytać fachowych wydawnictw (najświeższe wiadomości). Wrzosowate rosną w swoim własnym, rodzinnym towarzystwie są perłą ogrodu, zdobiącym go różnymi barwami od wczesnego lata do bardzo późnej jesieni.

A obok wrzósów mamy jeszcze do dyspozycji w tworzeniu wrzosowiska zimozielone krzewinki: wrzośce i gaulterie oraz nowości: kasiope, dabece i brukentalię, poszukiwane przez miłośników roślin wrzosowatych, kwitnące wiosną.

Teraz chyba nie dziwi nas zachwyty poety, któremu wrzosowo, bo „odkrył” jeszcze walory smakowe tych roślin. Oczywiście, gdyż jagody, żurawiny, brusznice i inne, to także wrzosowate. Mogą tu jednak jawić się wątpliwości z nazwami. W Warszawie bowiem jemy pierogi z czarnymi jagodami, indyka z borówkami, w Krakowie natomiast pierogi są z borówkami, a indyk z brusznicami. Jedynie żurawiny łączą Warszawę i Kraków.

„Kąć z kwiatem” pod redakcją Grażyny Pokorny.

## DAKO

33-300 Nowy Sącz ul. Jagiellońska 28  
tel./fax 018 436-226

OKNA

**PRZEDSTAWICIELSTWA HANDLOWE:**  
 Bochnia, ul.Trudna 44 tel.090 68 68 55 Brzesko, ul.Mickiewicza 34 tel.014 686 46 60, 663 17 79  
 Dębica, ul.Rzeszowska 76 tel.014 70 34 14 Gorlice, ul.Mickiewicza 19 tel.018 53 62 58  
 Jasto, ul.Lwowska 4 tel.013 446 87 12 Katowice, ul.Kordeckiego 4 tel.0601 45 04 07  
 Kraków, Al.29 Listopada 39 tel.012 12 11 66 Krynica, ul.Zdrojowa 11 tel.018 71 35 35  
 Maków Podhalański, ul.Wolności 5 tel.033 77 30 75 Nowy Targ, Rynek 5 tel.0187 649 43  
 Oświęcim-Rajsko, ul.Pszczynska 6 tel.033 43 14 50 Rzeszów, ul.Okulickiego 18 tel.017 387 48  
 Tarnów, ul.Kochanowskiego 41 tel.014 22 14 10 Wieliczka, ul.Bogucka 17 tel.012 78 59 13

# promocja\*

\* do 29 VIII rabat 5% na okna serii profit o współczynniku przenikania ciepła 1,6

## Niemcy-Polska

## Koniec pracy na niemieckich budowach?

Niemiecki minister budownictwa Klaus Toepfer (CDU) zażądał rozwiązania umów o pracę z robotnikami z Europy Środkowej i Wschodniej, zatrudnionymi na budowach w Niemczech. „Przy całym zrozumieniu dla sytuacji gospodarczej naszych wschodnioeuropejskich sąsiadów jest to nieuniknione w obliczu dramatycznej sytuacji na budowlanych rynkach pracy w Niemczech” – oświadczył Toepfer w Bonn.

Szybkie rozwiązanie lub czasowe zawieszenie wzajemnych umów na temat pracy z Polską, Republiką Czeską i Węgrami byłoby jednocześnie istotnym krokiem w kierunku

zwalczania pracy nielegalnej. Zjawisko takiej pracy nasiliło się w związku z zatrudnianiem cudzoziemców – podkreślił Toepfer. „Umowy o zatrudnianie cudzoziemców muszą być czasowo zawieszono, by zapewnić polityczną przerwę na oddech wszystkim zainteresowanym” – powiedział minister.

Obecnie w Niemczech pracuje około 44 tys. robotników z Europy Środkowej i Wschodniej, z tego 24 tys. w budownictwie i w branżach pokrewnych. Tymczasem tylko w dawnej NRD pozostaje bez pracy około 90 tys. robotników budowlanych. Teraz chodzi o to, by znaleźć rozwiązanie



wspólnie z partnerami europejskimi i zainteresowanymi państwami Europy Wschodniej. „Jednostronne otwarcie niemieckiego rynku budowlanego nie jest możliwe ze względu na politykę integracyjną (UE)” – zaznaczył Toepfer. Dodał, że obciążenia całej Europy nie mogą być jednostronnie zrzucone na barki niemieckich robotników budowlanych.

**Słabnie koniunktura**

Coraz słabsza koniunktura panuje w niemieckim budownictwie. Jak podał w czwartek Zwią-

zek Niemieckiego Przemysłu Budowlanego, we wschodnich landach wolumen zamówień był w maju br. (w skali realnej) o 16,9 proc. niższy, a w ciągu pięciu miesięcy 1997 r. o 12,6 proc. niższy niż w tym samym okresie ub. roku. W landach zachodnich spadek w maju wyniósł 4,2 proc., a po pierwszych pięciu miesiącach – 4 proc.

Liczba zatrudnionych w niemieckim przemyśle budowlanym wynosiła w maju br. 1,19 mln i była o 11,6 proc. niższa niż w maju ub. roku. (PAP)

FOT. ROBERT GLAC

## GUS informuje

## Niższa koniunktura w budownictwie

W lipcu br. nastąpiło dalsze wyhamowanie wzrostu koniunktury w budownictwie. Jej wskaźnik osiągnął poziom plus 33, co oznacza spadek w

Przedsiębiorstwa publiczne oceniały swoją koniunkturę w zakresie produkcji budowlano-montażowej lepiej niż firmy prywatne. W najbliższych 3 miesiącach prze-

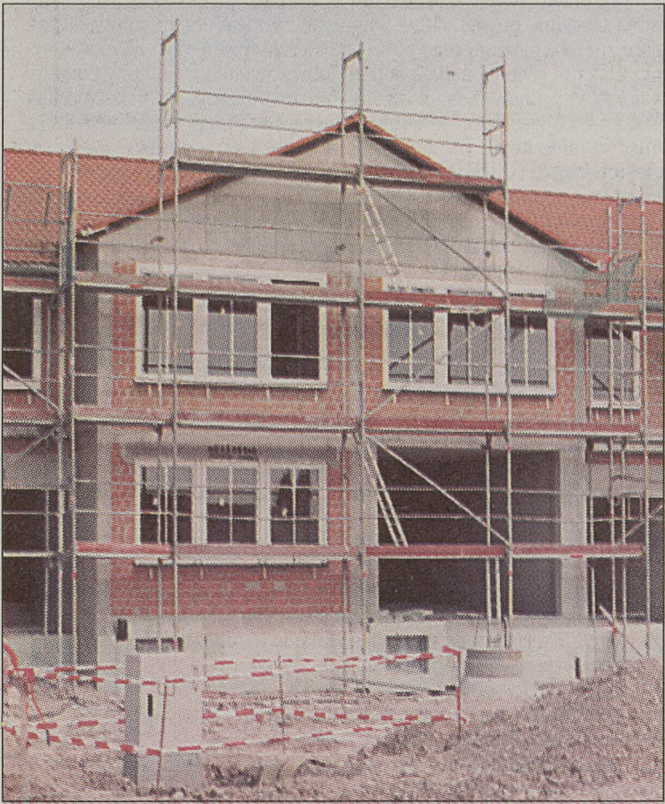
blicznych. Jednak to właśnie zakłady prywatne gorzej oceniały popyt na swoją produkcję. Ogólna ocena liczby zamówień na najbliższe 3 miesiące jest nadal optymistyczna, choć gorsza od tej sprzed miesiąca. Lepsze prognozy formułują firmy publiczne niż prywatne.

W lipcu uległa pogorszeniu sytuacja finansowa firm, szczególnie prywatnych. W najbliższych 3 miesiącach przedsiębiorstwa spodziewają się znacznego pogorszenia sytuacji finansowej.

Również w najbliższych 3 miesiącach ceny realizacji robót budowlano-montażowych mogą rosnąć w tempie wolniejszym niż to przewidywano w czerwcu. Szybszy wzrost cen zapowiadają zakłady publiczne.

Zahamowanie w budownictwie spowoduje także spadek zatrudnienia w najbliższych 3 miesiącach. Zmniejszenia liczby pracowników spodziewać się należy głównie w firmach publicznych. (PAP)

FOT. ROBERT GLAC



stosunku do czerwca o 12 punktów. Spadek ten objął firmy z obu sektorów własności, a szczególnie zakłady publiczne – poinformował Główny Urząd Statystyczny.

widzany jest dalszy spadek tej produkcji.

W lipcu pogorszyła się ocena liczby zamówień w przedsiębiorstwach. Spadek ten był bardziej znaczący dla firm pu-

**Ceny najmu sprzętu budowlanego zł/dobę**

agregaty tynkarskie ATM	15 zł/godz.
betoniarki 50 I-150 I	15-25 zł
dźwigi budowlane WBT	30 zł
pompy do wody spalinowe 25 m sześć./godz.	35 zł
młoty elektryczne udar.-obrot. Bosch	50-70 zł
młoty elektryczne udarowe Bosch, Hilti	60-90 zł
młoty pneumatyczne MP 28, PRGC 32	27 zł
półautomaty spawalnicze	30-45 zł
rusztowanie „warszawskie” kpl. 16 ramek	15 zł
rusztowanie ramowe za 1 m kw.	0,35-0,50 zł
rusztowanie wiszące	25 zł
spawarki inwektorowe 200 A	60 zł
spawarki wirujące 300 A	18 zł
sprężarki spalinowe WD 53	27 zł/godz.
sprycharko-ladowarki „Ostrówek”	30 zł/godz.
urządzenia spawalnicze TIG 160	40 zł
wibratory do betonu (buława)	25 zł
zagęszczarki gruntu 90 kg	70 zł

Do cen należy doliczyć 22 proc. podatku VAT.

**PASTAN-POL** Spółka z o.o.  
PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE  
Produkcyjno-Usługowo-Handlowe  
30-552 KRAKÓW, ul. Wielicka 61  
tel./fax (0-12) 56-07-71, 56-54-55

**ŚWIAT KOLORÓW I BARW**

farby do betonu  
farby zewnętrzne - elewacyjne  
farby wewnętrzne  
farby do drewna  
farby do metali

alkidowe  
lateksowe  
akrylowe

2650ela

**PRODUCENT**  
**OKIEN I DRZWI**

**VIDOK**  
OKNA I DRZWI Z PCV I AL

- PCV - system **PANORAMA**  
- Aluminium - system **WICONA, YAWAL**

**UPUST - 5%**  
NA OKNA TYPOWE  
PANORAMA  
- TYLKO DO 30.08.97

**CENTRALA:**  
RUDNA MAŁA 75 k. Rzeszowa  
tel. (0-17) 8552-471, 8552-224  
tel./fax (0-17) 8552-470

**Filia Kraków**  
31-323 Kraków  
ul. Opolska 12  
tel. (0-12) 370-322 w. 57  
fax (0-12) 376-087

**Filia Krosno**  
38-400 Krosno  
ul. Okulickiego 1A  
tel./fax (0-13) 4327-311

**Rzeszów**  
35-234 Rzeszów  
ul. Trembeckiego 5  
tel. (0-17) 8552-920  
tel./fax (0-17) 8521-231

**STOSUJEMY ORYGINALNE OKUCIA ROTO**

**MIREX**  
Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowo-Produkcyjne  
"MIREX" Sp. z o.o.

33-300 Nowy Sącz, ul. Wiśniowieckiego 129, tel. 42-77-90, 42-77-91 wew. 128

Czy to ślub czy imieniny urodziny twojej dziewczyny, to najlepszym są prezentem czarodziejskie wykładziny !!!

Zapraszamy miłych Klientów do naszego sklepu i hurtowni wykładzin dywanowych, podłogowych i PCV. Transport na terenie N. Sącza gratis !!! Dojazd autobusami MZK, linie - 14 i 36, kierunek Gorzków.

33-300 Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1a, tel. (018) 42-88-95

**PRODUCENT**

**Okna i ALUMINIUM**

Wyroby oparte na profilach PCV, renomowanej belgijskiej firmy „DECEUNINCK”, systemach aluminiowych „KAWNEER” i oknach obwiedniowych „SIEGENIA”.

Produkujemy okna, drzwi, witryny, okna i drzwi przesuwne z szybami zespolonymi.

**Licencjonowany producent i przedstawiciel handlowy „DECEUNINCK” N.V. w Polsce oferuje w hurcie i detalu**

- parapety  
- okładzinę elewacyjną i wewnętrzną  
- sufity podwieszane.

**Panele boazerijne z płyt MDF, panele podłogowe, drzwi wejściowe.**

**NASI AUTORYZOWANI DYSTRYBUTORZY:**

„STARBUD”, Kraków, ul. Tyniecka 18a, tel. (012) 67-39-84.  
„PLASTBUD”, Bochnia, ul. K. Wielkiego 75, tel. (014) 25-460.  
„SOWPOL”, Szafłary, ul. Zakopiańska 18, tel. (0187) 54-986.  
„PLASTIKON”, Kraków, Limanowskiego 52, tel. (012) 56-31-60.  
„DOM-LUX”, Olkusz, ul. Mickiewicza 16, tel. (035) 43-15-93.  
„MONTO-PLAST”, Oświęcim, ul. Jagiełły 77b, tel. (033) 42-50-68.  
„CIESZYN-SNAKES”, Cieszyn, ul. Spółdzielcza, tel. (090) 36-11-79.

**POSZUKUJEMY DEALERÓW**

**MATERIAŁY BUDOWLANE I WYKOŃCZENIOWE DLA DOMU**

**PROBUD**

KRAKÓW, ul. DOBREGO PASTERZA 122, tel. 12 20 44 w. 112

**OFERTA**

<input type="checkbox"/> FLIZY	<input type="checkbox"/> CERESIT	<input type="checkbox"/> GIPS	<input type="checkbox"/> FARBY "BECKERS"
<input type="checkbox"/> TERAKOTA	<input type="checkbox"/> ATLAS	<input type="checkbox"/> RIGIPS	<input type="checkbox"/> "POLIFARB"
<input type="checkbox"/> KLEJE	<input type="checkbox"/> STYROPIAN	<input type="checkbox"/> GULLFIBER	<input type="checkbox"/> PĘDZLE
<input type="checkbox"/> FUGI	<input type="checkbox"/> ROCKWOOL	<input type="checkbox"/> STOLARKA „PORTA”	

**WYKONUJEMY USŁUGI TYPU:**

- ADAPTACJA POMIESZCZEŃ
- PROJEKTY
- MONTAŻ SUCHYCH TYNKÓW
- KOMPLETACJA DOSTAW MATERIAŁOWYCH
- WYNAJEM RUSZTOWAŃ „ATLANTIS”
- rewelacyjnie szybki montaż
- KOLOROWANIE FARB - posiadamy własny mieszalnik.

Ponad 1000 kolorów, uzyskamy każdy odcień, o którym tylko zamarzysz.

**ANTYWŁAMANIOWE DRZWI**

Autoryzowany przez producentów punkt sprzedaży i montażu

„PRO-MAL” Kraków, ul. Starowiślna 69 tel./fax (012) 22-03-82

**Sprzedaż ratalna**

**Parapety zewnętrzne i wewnętrzne**

Panele boazeryjne zewnętrzne i wewnętrzne prod. DECEUNINCK

**HURT - DETAL**

ul. Praska 23a tel. 67-39-84

**KOMANDOR W KRAKOWIE**

- ◆ Szafy, wnęki z drzwiami przesuwanymi
- 40 kolorów • Realizacja 7 dni
- ◆ Drzwi harmonijkowe
- ◆ Drzwi łamane
- ◆ Mechanizmy przesuwów
- ◆ Boazeria panelowa, padłogi

**SPRZEDAŻ • MONTAŻ**

- Cystersów 3a, tel. 13-83-45
- 29 Listopada 104, tel. 11-41-95
- Klimeckiego 14, paw. D8, 23-67-00 w. 262
- Łobzowska 19, 22-54-52 (10 - 18)

**SKLEP FIRMOWY**

autoryzowany **Gerda Star** dealer **VIZA**

**ALARMY ZAMKI DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**

Kraków, ul. Czarnowiejska 75 tel. 333 181

**MATERIAŁY INSTALACYJNE**

**HURTOWNIA: MIKULSKI**

Kraków ul. Nowohucka 13b tel./fax (012) 56-50-64 tel. kom. 090 330-959

**Rury bez szwu do gazu, Rury bez szwu kotłowe:**

R-35, R-45, K-10, K-18 i inne

**Rury ze szwem:** czarne i ocynk

**Armatura przemysłowa, zawory**

**Kanalizacja:** PCV i żeliwna

**Kształtki:** oc, czarne, uszczelki

**König Stahl:** trójniki kute, zwężki


Domena-8617

**KOLONIA S.C.**

Firma Handlowo Usługowa

OFICJALNY DYSTRYBUTOR FIRMY NIDA GIPS

POSIADAMY REKOMENDACJE FENIX-MURATOR NA WYKONAWSTWO



**nowoczesne budowania systemy wnętrz**

**OFERUJEMY MONTAŻ :**

- suchych tynków,
- ścian działowych,
- sufitów podwieszanych.

Wykonujemy adaptacje oraz wystroje wnętrz lokali użytkowych i poddaszy.

KRAKÓW N. Prokocim ul. Jerzmanowskiego 37 tel. 57-49-49 fax 578-231

**SUCHE TYNKI**

**LAFARGE GIPS**


**LETNIA PROMOCJA**

**REAL-ZAH**

Skład Mat. Budowlanych (tel. 090 33 18 44) ul. Dekerta róg Klimeckiego Dział Budownictwa tel./fax (012) 47 12 48 tel. (012) 47 07 33 w. 275, 278

**PARAPETY DRZWI BRAMY**

Firma Handlowa **WEROMEX**



**FIRMY BUDOWLANE - RABAT 5%**

- Kraków, ul. Zakopiańska 156, tel./fax (012) 67-38-64
- Stała Wystawa Budownictwa ul. Klimeckiego 14, paw. B, stoisko 17. Tel. 23-67-00 w. 285

**JUSTA S.C.**

**OKNA Z PCV na profilach PANORAMA, VEKA**

**Producent** Wiśniowa Kobielnik 86 tel. 714-244

**Przedstawicielstwa:**

"JUSTA 2" Kraków ul. Wrocławska 62 tel./fax.: 34-09-23 w sprzedaży:

- parapety - wewnętrzne i zewnętrzne
- rolety • żaluzje

"IKAR s.c." Kraków ul. Kalwaryjska 81, tel./fax.: 56-36-92 w. 17

**Zapraszamy!**

**DACHY - TECHNOLOGIE - WYKONAWSTWO**

**ANGARUSI awa**

- ◆ papy termozgrzewalne
- ◆ styropian
- ◆ dachówki bitumiczne

KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel./fax (012) 56-04-54

**AURA s-ka z o.o.**

Zakłady Produkcyjno-Eksploatacyjno-Usługowo-Projektowe AURA Sp. z o.o.

**PAWILONY HANDLOWE** Kraków ul. Klimeckiego 14 tel. (012) 56 10 76

**SALONY FIRMOWE** 30-074 Kraków ul. K. Wielkiego 67 fax (012) 36 70 09 tel. (012) 36 80 09 tlx 322564 aura pl

**TECHNIKA SANITARNA**

- ◆ Podgrzewacze łazienkowe ELEKTROLUX, ARISTON, AEG
- ◆ Ceramika łazienkowa ZWS KOŁO, KERAMAG, IDO
- ◆ Kabiny łazienkowe HUPPE, LIDO, ITALPROD
- ◆ Wanny akrylowe POOL-SPA, LAMINEX
- ◆ Podtynkowe systemy instalacyjne GEBERIT, SANIT
- ◆ Armatura łazienkowa HANSA, HANSGRÖHE, DAMIXA, KLUDI
- ◆ Akcesoria łazienkowe

**Dresdner Fensterbau POLSKA DFB**

Profil nowej generacji **PLUSTEC** bez ołowiu i kadmu

**OKNA, DRZWI ROLETY Z PCV**

**BIURA SPRZEDAŻY:**

Kraków: ul. Kraszewskiego 36, tel.: (012) 225 100 w. 156; CARO, ul. Makuszyńskiego 15, tel./fax: 435 512; Jan Wilusz, ul. Rusznikarska 1/7, tel.: 341 919; TRAF-PLAST, ul. Mackiewiczza 14a, tel.: 155 365; Kazimierza Wielka: BOJ, ul. Polna 1, tel.: (049) 522 079; Niepołomice: ul. Fabryczna 6, tel.: 812 022, fax: 812 021; Olkusz: Pawilon "Rolnik", ul. Kazimierza Wlk. 90, tel.: (035) 431 795; Tarnów: UNI-MAR, ul. Głowackiego 19, tel.: (014) 212 687; Wieliczka: A. Daniec, Lednica Górna 272, tel.: (012) 786 324; Zakopane: Jan Woch, ul. Strążyńska 8a tel.: (0165) 130 33.

Skorzystaj z promocji  
materiałów hydroizolacyjnych!

- hydroizolacje pionowe i poziome budynków
- tarasów
- łazienek

pytaj bezpośrednio u importera

KAMIR s.c., ul. Wielicka 61, tel./fax (012) 56-46-00

25 TYPÓW

RATY!

## DACHÓWKI

• CERAMICZNE • CEMENTOWE • RYNNY • FOLIE PVC



PODWYSZYŃSKI

30-525 KRAKÓW, ul. Powstańców Wielkopolskich 5  
tel./fax (012) 23-51-64, tel. (012) 56-00-66 w. 2, (012) 56-01-47 w. 2,  
tel. kom. 0601-41-71-30

32-800 BRZESKO, ul. Głowackiego 67, tel./fax (014) 68-62-100



DRZWI, BRAMY, OKNA, SCHODY, TARASY, ELEWACJE

poradom

CENTRUM SPRZEDAŻY DRZWI

1000 drzwi  
i bram na składzie

montaż, rabaty

SKŁAD  
KRAKÓW ul. Opolska 12  
tel/fax 36-77-35  
PAWILON WYSTAWOWY Nr 10  
ul. Klimeckiego 14 tel/fax 56-04-48

profesjonalne usługi montażowe  
- montaż drzwi oraz okien  
- układanie płytek ceramicznych  
- malowanie  
- tapetowanie  
- usługi remontowe  
tel. 0601-400-646  
36-77-35, 67-15-00

poramont

SKŁAD Z DREWEM

REEGIPS - COMPLETT

- ★ Więźby dachowe
- ★ Tarcica
- ★ Podłogi i podbicia dachowe
- ★ Styropian

Kraków, ul. Powstańców 62 A  
(012) 13-55-22.

MATERACE

NIEMIECKIE  
- PROMOCJA

Skład: ul. Zamojskiego 76,  
F.H.U. „KWARTET” s.c.,  
tel. (012) 56-04-95

INWEST-TOJ s.c.

BUDOWNICTWO  
MIESZKANIOWE

oferuje  
MIESZKANIA,  
ul. Rusznikarska  
ul. Miłkowskiego

CENY GWARANTOWANE  
od 1500 zł/m<sup>2</sup>.

LOKALE  
ul. Mehoffera,  
ul. Rusznikarska,  
ul. Mitery, ul. Miłkowskiego

INWESTYCJE W REALIZACJI

Kraków, ul. Centralna 53,  
tel. 44-37-22 w. 128  
(9.00 - 16.00).

**OKNA • DRZWI  
Z PCV I ALUMINIUM**

**MILEK**

Kraków, ul. Kr. Jadwigi 60, Tel. (012) 21 23 25  
Fax (012) 36 29 92 • Tel. kom. 0601434836

OKNA NA PODDASZE

FAKRO®

VELUX®

DRZWI I OKNA

ALUMINIOWE

METALPLAST-BIELSKO S.A.

OUKAR

Kraków, os. Dywizjonu 303 nr 12  
tel./fax 47-16-24  
ul. Bora-Komorowskiego 1, tel. 23-95-14

**MARMUR**

fugi

kleje

- kleje do glazury i klinkieru
- fugi (pełna gama kolorów)
- hydroizolacje do łazienek i tarasów
- inne wyroby chemii budowlanej

Dyckerhoff  
Sopro

EKSKLUZYWNE PRODUKTY Z KAMIENIA

Kraków, ul. Bieńczycka 17, tel. 0-601-48 26 23  
(200 metrów od bazaru "Tomex")

OTWARCIE • CENY PROMOCYJNE DO 31. 08. '97 • DOSTAWY NA TELEFON

## SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH - ŁĘGPRZEM

Kraków, ul. Ciepłownicza 1, tel. (012) 25 80 97

- OKNA DREWNIANE JEDNORAMOWE
- OKNA Z WŁÓKNA SZKLANEGO
- OKNA DACHOWE
- DRZWI
- WEŁNA MINERALNA
- IZOLACJE
- PAPY ZGRZEWAŁNE
- GONTY PAPOWE
- INNE MATERIAŁY BUDOWLANE

Izopol®

malizol

OKNA  
STOLBUD

Sokółka S.A.

NOWA OFERTA DLA FIRM I INWESTORÓW

MATERIAŁY I AKCESORIA

## KNAUF

OFERTA DLA FACHOWCÓW  
TERAZ MOŻESZ TYNKOWAĆ

TANIEJ  
LEPIEJ  
NA  
SUCHO  
NA  
MOKRO



SKŁAD MATERIAŁÓW  
BUDOWLANYCH ŁĘGPRZEM  
ul. Ciepłownicza 1, tel. (012) 25 80 97

F.H.U. DOŚKO

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,  
tel./fax (012) 43-75-82,  
0602/23-57-88

## SUCHE TYNKI KNAUF

Ceny od 5,60 zł/m<sup>2</sup> netto.

- # kształtowniki, profile
  - # gipsy i masy szpachlowe,
  - # sufity podwieszane THERMATEX,
  - # WEŁNA GULLFIBER, ROCKMIN,
  - # styropian M-15, M-20,
  - # tynki akrylowe i mineralne,
  - # płyty poliwęglanowe LEXAN,
  - # farby emulsyjne,
  - # system adaptacji poddaszy.
- Dostawy na telefon!  
Proponujemy wykonawstwo.

**AURA** s-ka z o.o.

Zakłady Produkcyjno-  
Ekspluatacyjno-Usługowo-  
Projektowe AURA Sp. z o.o.

SALONY FIRMOWE  
30-074 Kraków, ul. K. Wielkiego 67  
fax (012) 36 70 09, tel. (012) 36 80 09  
\*tx 322564 aura pl

PAWILONY HANDLOWE  
Kraków, ul. Klimeckiego 14  
tel. (012) 56 10 76

Electrolux  
HOME COMFORT

HURT - DETAL

PROMOCJA

## VISSMANN

Kocioł Litola  
Podgrzewacz wody 160l  
Wysoki rabat

Kotły Torus 5 - 10%

Armatura Danfoss  
Grzejniki Purmo, Enix

Instalacje CO

KAPEX tel.365-387, 365-244  
Kraków, ul. G.Zapolskiej 38

DACH.....?  
DESKI KROKOWE, ŁATY,  
TARCICA.....?

AAA!

AGENCJA HANDLOWO-ARCHITEKTONICZNA

POLECA:

- \* TARCICĘ BUDOWLANA
- \* DOMY Z DREWNA
- \* ALTANY OGRODOWE

SKŁAD TARCICY  
KRAKÓW, ul. Zakopiańska 52 a  
(obok Solwayu)  
tel. 66 22 10

ZAPRASZAMY:  
od pon. do pt. 7<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> sob. 7<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

HURTOWNIA  
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

FAKRO®  
OKNA DACHOWE, HURT-DETAIL

PEŁTY GIPSOWO-KARTONOWE  
PROFILE, GIPSY SZPACHLOWE

POKRYCIA DACHOWE RIGIPY

OKNA DACHOWE I-B-F Onduline.

FOLIE DACHOWE, RYNNY Plastimo

MATERIAŁY IZOLACYJNE

STYROPIAN

STYROPOL®  
SUFITY PODWIESZANE

tel.  
66 24 30

ATTIC

Kraków  
ul. Cegielniana 39

**EBRO**  
DRZWI I OKNA

Kilkunastu producentów  
ponad 100 wzorów

**DRZWI  
KLAMKI**

Sprzedaż - Kraków, tel. 56-01-70,  
ul. Krzywda 17E, fax 23-61-99  
pon.-pt. 9-17, sobota 9-13

**OPTIMAL**

**SYSTEMY  
KOMINOWE**

ZE STALI KWAŚOODPORNEJ  
WKŁADY KOMINOWE, KOMINY ZEWNĘTRZNE

SPRZEDAŻ - MONTAŻ

F.H.U. OPTIMAL  
ul. Szlak 65 / 401 Kraków  
tel. fax (0-12) 340-987

Wojewódzki konserwator zabytków w Przemyślu nie za...

cy w stylu tzw. baroku kijowskiego. Odrzucając wniosek, wojewódzki konserwator zabytków - jak podkreślił w uzasadnieniu swej decyzji - kierował się uszanowaniem do robku i dziedzictwa kulturowego minionych pokoleń oraz zabytkowym charakterem obiektu, pochodzącego z XVII

Spór o architekturę unickiej archikatedry

użytkowanie w 1991 r. przez papieża Jana Pawła II, podczas jego wizyty w Przemyślu. W przedłożonej dokumentacji parafia proponowała zmiany architektoniczne fasady archikatedry m.in.: wymianę dwóch krzyży wieńczących wieżę fasady, ustawienie w jej wnękach bocznych posągów św. Olgi i św. Włodzimierza, zlikwidowanie istniejącego na świątyni napisu „Gloria sacratissimo cordi Jesus” i zastąpienie go innym napisem, wykonanym cyrylicą, a ponadto wybudowanie na terenie przykościelnym dzwonnicy-kapli-

w. i zaliczanego do grupy wybijających się kościołów, wznoszonych przez fundacje magnackie (dzieło tej klasy porównywalne jest do słynnej kolegiaty zamojskiej). Konserwator zaakceptował natomiast proponowaną przez wnioskodawców kolorystykę elewacji archikatedry unickiej oraz projekt witraża. Od odmownej decyzji wojewódzkiego konserwatora zabytków w Przemyślu tamtejsza parafia archikatedralna obrządku grekokatolickiego odwołała się do generalnego konserwatora zabytków. (PAP)

BUMA SYSTEM S.A. NOWE DOMY JEDNORODZINNE. EKSKLUZYWNE OGRODZONE OSIEDLE „ALEKSANDRY”. Domy o pow. od 80 do 130m². Nowoczesna, energooszczędna technologia. Odbiór od IX '97. Cena od 1700 zł/m² z działką. Dogodne formy finansowania. Możliwość kredytu nawet do 70% ceny inwestycji. Informacje: Biuro Obsługi Klienta, Kraków, ul. Zawila 56. tel. 66-11-45.

DOMKI DREWNIANE. letnikowe, rekreacyjne, ocieplane, pawilony handlowe, zaplecza budowy, garaże, budy dla psów. Producent: „FNZ”. 30-149 Kraków, ul. Balicka 320, tel./fax 37-36-23, 37-92-88, pn.-pt. 8-17, sob. 10-14.

KOMINKI KAFLOWE SPARTHHERM. WKŁADY GRZEWCZE. WKŁADY OBUDOWA. - szamotowe palenisko - system „pieco - kominka”. (wykonany z materiałów ogniotrwałych). SALON SPRZEDAŻY - FNZ 30-149 Kraków, ul. Balicka 320 tel./fax (012) 37 36 23, pn.-pt. 8.00 - 17.00, sob. 10.00 - 14.00.

ROY-PEX Kraków, ul. Żelazowskiego 28 a, tel/fax (012) 239-567, 090-254-454. POMPY - POMPOWNI - ŚCIEKI. hydroforowe, głębinowe, cyrkulacyjne-Co-CWu. Odwadniająca, Nawadniająca, Deszczownie. SERWIS LFP Leszno. STUDZIENKI KANALIZACYJNE PEHD. RURY PCV-PEHD WODA - KANALIZACJA. Sklep Firmowy: ROY-PEX ul. Robotnicza 5 tel/fax (012) 56 30 17.

ECO SYSTEM FERNO Okna drewniane. OKUCIA OKUCIA. WYRÓŻNIENIE ZA STOLARKĘ OKIENNA. 333,- ZŁ. OKNA NA TWOJĄ MIARĘ. - ODDZIAŁ KRAKÓW - UL. KLIMECKIEGO 14. STAŁA WYSTAWA BUDOWNICTWA TEL./FAX (0-12) 56-03-67.

proterm CENTRALNE ODKURZACZE 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 10 a do domków jednorodzinnych. tel. 012/435-558 w. 21, 0602/251-767, 0602/277-981, fax 012/437-520.

PO CO SZUKAĆ? PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTÓW SKŁAD FABRYCZNY DLA HURTOWNI • FIRM • KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH. IZOLACJE: wełny mineralne ROCKWOOL, wełna szklana Gullfiber, styropiany AUSTROTHERM, Suche tynki, ścianki działowe RIGIPS SUCHE TYNKI, CHEMIA BUDOWLANA: Ceresit, Henkel, Staporków. TECHNOLOGIE I MATERIAŁY BUDOWLANE: KRAKÓW, UL. SASKA 27 TEL/FAX: (0-12) 56-12-73 w.13,23 / 56-43-92. POKRYCIA: ico pal, novaglass, ROCKWOOL Rockfon, Farby KABE, SIGMA COATINGS. POMOC W DOBORZE MATERIAŁÓW TRANSPORT GRATIS. 50% RABATOWY KUPON.

# PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

## CO TYDZIEŃ W MAGAZYNIE „DOM”

**S**ejmowe Komisje: Polityki Przeszłej, Budowlanej i Mieszkaniowej oraz Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej jednogłośnie

Komisja przyjął również dezyderat do prezesa Rady Ministrów w sprawie gospodarki energią w gminie. Posłowie domagają się w nim de-

## Wykonanie budżetu w gospodarce komunalnej

przyjęły sprawozdanie z wykonania budżetu za 1996 r. w działach dotyczących gospodarki komunalnej, mieszkaniowej oraz niematerialnych usług komunalnych, a także dot. dotacji na finansowanie zadań gospodarczych.

Najwyższa Izba Kontroli również nie zgłaszała zastrzeżeń do realizacji budżetu w dyskusyjnych działach, ocenając go pozytywnie. Według opinii NIK miały miejsce jedynie nieznaczne uchybienia, które nie wpłynęły na wykonanie budżetu.

centralizacji zarządzania lokalną infrastrukturą energetyczną i przedstawia listę zagadnień, które wymagają unormowania. Obejmują one m.in. przekształcenia własnościowe przedsiębiorstw energetycznych przy udziale gmin, stworzenie lokalnych rynków energii oraz wyeliminowanie monopolistycznych praktyk dostawców energii, żądających rozbudowy infrastruktury wg narzuconych przez siebie reguł.

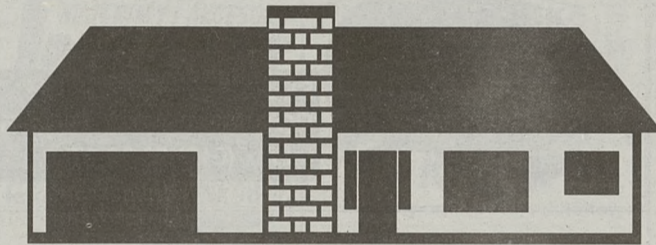
(PAP)

## Dolar w górę, ceny mieszkań jeszcze wyżej

Ceny nieruchomości w Warszawie są najwyższe w Polsce. Np. w Śródmieściu czy na Żoliborzu metr kwadratowy mieszkania kosztuje ponad tysiąc dolarów. Wysokie są również opłaty za wynajem mieszkań i powierzchni biurowych. W lipcu ceny nieruchomości w stolicy wzrosły o 8 proc., co agencje

tłumaczą wzrostem kursu dolara. Kosmiczne ceny nie spowodowały boomu inwestycyjnego w stolicy. W pierwszym półroczu 1997 roku oddano do użytku o jedną piątą mieszkań mniej niż w analogicznym okresie roku ubiegłego. Mniej także wydano pozwoleń na budowę.

(PAP)



### FIRMA STRONCZAK

al. Słowackiego 58, 33-22-67, 32-49-53

Wynajem: 95m<sup>2</sup>, Łukasiewicza (1/2 domu)

	-900 USD
68 m <sup>2</sup> , Narutowicza, 3 pok.	- 1.200 zł
50 m <sup>2</sup> , Wysokiej, 2 pok.	- 1.000 zł
44 m <sup>2</sup> , Wystouchów, 2 pok.	-250 USD
50 m <sup>2</sup> , Bronowice, 2 pok.	-250 USD

### DĄBKOWSKI, KONOPKA KRAKÓW, os. Kościuszkowskie 5, tel. 48-54-55

MIESZKANIA

1-POKOJOWE

22 m <sup>2</sup> - ul. Wrocławska - 56 tys.
24 m <sup>2</sup> - ul. Zyblikiewicza - 60 tys. (hip.)
25,5 m <sup>2</sup> - ul. Widok - 57 tys.
43 m <sup>2</sup> - ul. Limanowskiego - 67 tys. (hip.)

2-POKOJOWE

38 m <sup>2</sup> - os. Strusia - 65 tys.
47 m <sup>2</sup> - ul. Łużycka - 75 tys.
48 m <sup>2</sup> - ul. Serbska - 85 tys.
74 m <sup>2</sup> - ul. Zwierzyniecka - 143 tys. (hip.)

3-POKOJOWE

59 m <sup>2</sup> - ul. Pachocińskiego - 119 tys.
60 m <sup>2</sup> - ul. Na Błonie - 110 tys.
71 m <sup>2</sup> - ul. Mała Góra - 100 tys.
94 m <sup>2</sup> - ul. Sebastiana - 210 tys. (hip.)

4-POKOJOWE

61 m <sup>2</sup> - os. Kościuszkowskie - 96 tys.
90 m <sup>2</sup> - ul. Bojki - 155 tys.

DOMY, 48-79-46

130m <sup>2</sup> /13 a - ul. Bogucicka - 220 tys.
150/5 a - ul. Królowej Jadwigi - 300 tys.
270/4,5 a - Niepołomice - 200 tys.

2863kg

### Drażkiewicz

"Oisza" rok zał. 1991

Olszańska 16, 13-11-22, 13-11-44  
Warszawska 20, 32-60-19, 32-60-21

Wynajem: 1-pok.: Al. Pokoju, Kasprzowicza;  
2-pok.: Zakątek, Przy Arce, Meissnera;  
3-pok.: Majora (garaż), Kurczaba;  
4-pok.: Meissnera, Friedleina.  
Hala ok. 450 m<sup>2</sup>, rej. Czerwonego Prądu.  
Domy do wykończenia: Witkowiec, Tonie, Klina, Bibice.

R-0815

### "AKT" ZIELONKI (012) 85-01-04 Biuro Prawno-Podatkowe NIERUCHOMOŚCI

#### DZIAŁKI BUDOWLANE:

Zielonki, Bibice, Węgrzce, Tonie  
Michałowice, Grębyńskie, Górna Wieś,

#### DZIAŁKI BUDOWLANO- - ROLNE I REKREACYJNE:

okolice Zielonek

#### DOMY:

os. Łąkieta - zab. szeregowa - 270m<sup>2</sup>  
Zielonki - dom 200m<sup>2</sup> + 600m<sup>2</sup> hale  
produkcji - usługowe  
Trojanowice - dom 190m<sup>2</sup>

Labco

## POŚREDNICTWO G. CHMURA

pl. Szczepański 8 (budynek „Gromady”), tel. 21-02-02, 21-23-62 w. 17

### Pośrednictwo G. Chmura sprzedaje mieszkania w budowie

- Na osiedlu „MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA” - o pow. 139 m<sup>2</sup>, 159 m<sup>2</sup> - jedno i dwupokojowe; apartament 158 m<sup>2</sup> z ogródkiem

Osiedle budowane nowoczesną technologią z materiałów najwyższej jakości. Posesza ogrodzona, strzeżona i monitorowana. Parking podziemny, wjazd otwierany automatycznie.

- ul. Pylna (WOLA JUSTOWSKA)

Mieszkania trzypokojowe o pow. 84 m<sup>2</sup>. Każde mieszkanie posiada przynależny ogródek i garaż.

Cena: 1980 zł/m<sup>2</sup>.  
Cena: 2000 zł/m<sup>2</sup>.

Odbiór mieszkań - grudzień 1997 r.



#### Mieszkania do sprzedaży:

- Beliny Prażmowski - 84 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, j. kuchnia, przedpokój, łazienka, telefon, ogrzewanie indywidualne gazowe, parkiety. Cena: 163.800 zł.
- Tysiąclecia - 35 m<sup>2</sup>, 1p, 2 pokoje, c. kuchnia, łazienka, telefon, parkiety, filizy, boazeria. Cena: 74.000 zł.
- Szlak - 110 m<sup>2</sup>, 1p, 3 pokoje, j. kuchnia, służbówka, salon z kominem, parkiety dębowe, panele dębowe, łazienka marmurowa, ściany gipsowe gładkie, szafa wnękowa, oświetlenie halogenowe. Bardzo wysoki standard. Cena: równn. 125.000 USD.
- Os. Kolorowe - 24 m<sup>2</sup>, 1p, garsoniera, z balkonem, telefon. Cena: 50.000 zł.
- Mogińska - 38 m<sup>2</sup>, wysoki parter, 2 pokoje, c. kuchnia, okna plastikowe, wykładziny dywanowe, telefon, telewizja kablowa. Budynek z cegły. Cena: 93.000 zł.
- Ok. Piastowskiej - 52 m<sup>2</sup>, parter, 3 pokoje, j. kuchnia, łazienka, wc, loggia wyfizowana, parkiety dębowe, filizy, telefon. Bardzo ładne. Cena: 130.000 zł.
- Ok. Wrocławskiej - 52 m<sup>2</sup>, VI p, 2 pokoje, j. kuchnia, łazienka + wc, balkon, telefon, parkiety. Cena: 120.000 zł.
- Karłowicza - 30 m<sup>2</sup>, wys. parter, pokój z kuchnią, do remontu. Cena: 75.000 zł.
- Ok. Piastowskiej - 36,5 m<sup>2</sup>, 1p, pokój z kuchnią po generalnym remoncie. Cena: 91.000 zł.
- Heila - 60 m<sup>2</sup>, parter, 3 pokoje, j. kuchnia, łazienka + wc. Standard. Cena: 99.000 zł.
- Kurdwanów - 95m<sup>2</sup>, parter, 4 pokoje, j. kuchnia, łazienka, wc, telefon, siła, wykładzina podłogowa, ściany białkowane. Cena: 150.000 zł.
- Centrum D - 75 m<sup>2</sup>, 1p, 3 pokoje, j. kuchnia, łazienka + wc, 2 balkony, telefon, parkiety, filizy, szafy wnękowe w 2 pokojach. Cena: 130.000 zł.

#### Lokale do wynajęcia:

- Królewska - 90 m<sup>2</sup>, parter, 4 pomieszczenia, łazienka, telefon, drzwi antywłamaniowe. Cena: równn. 700 USD + media.
- Kurdwanów - 95 m<sup>2</sup>, parter, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, wc, telefon. Najchętniej na gabinety. Cena: 2.000 zł + media.
- Królowej Jadwigi - 50 m<sup>2</sup>, lokal biurowy lub na ciche rzemiosło w domu jednorodzinnym z oddzielnym wejściem i wjazdem, jedno pomieszczenie, łazienka, wc, telefon, ogrzewanie akumulacyjne. Cena: 1.600 zł.
- Ok. Sobieskiego - 120 m<sup>2</sup>, 4 pomieszczenia, 2 łazienki, parkiety, filizy, telefon. Cena: równn. 1000 USD.

#### Posiadamy bardzo bogatą ofertę mieszkań do wynajęcia.

#### Działki do sprzedaży:

- Krowodrza - 2, 25ha, pod budownictwo wysokie z usługami w parterze, pełne uzbrojenie. Cena: 1.500.000 zł.
- Ok. Piastowskiej - 3,5 ara, budowlana pod M-1, uzbrojona. Cena: 300.000 zł.
- Ok. ul. Golikówka - 12,9 ara, całkowite uzbrojenie, pod budownictwo jednorodzinne. Cena: 45.290 zł.
- Kocmyrzowska - 25 arów, budowlano - usługowa z pozwoleniem na budowę i projektem architektonicznym obiektu usługowo - handlowego. Cena: 875.000 zł.
- Libertów - 46 arów, rolno - budowlana z możliwością podziału. Cena: 124.000 zł.
- 29 Listopada - 6 arów, uzbrojona, przy ulicy. Cena: 160.000 zł.

## Nowe mieszkania

• Prądnik Czerwony  
(okolice 29 Listopada)

- \* od „kawalerek” do 4-pokojowych
- \* technologia tradycyjna
- \* garaże pod budynkami
- \* lokalna kotłownia gazowa
- \* ulgi podatkowe
- \* termin 1999 r.
- \* cena 1.660 zł/m<sup>2</sup>

Spółdzielnia Mieszkaniowa  
„POSESJA”

Kraków, os. Kościuszkowskie 1/300

tel. 48-99-85,

Nasza strona w Internecie

www.ispid.com.pl/@POSESJA

## AGENCJA NIERUCHOMOŚCI

### POSESJA

ul. Królewska 57, p. 122  
tel. 37 18 66 w. 653, 470, 477

nr of: **-SPRZEDAŻ - MIESZKANIA:**

-314-ul. Krowoderskich Z, 57m, 3p., tel. 140.000 zł
-353-ul. Brozka, 50m, 3p., tel. ....85.000 zł
-360-ul. Na Błonie, 53m, 3p., tel. ....130.000 zł
-365-os. Oświeceniowa, 85m, 4p., .....150.000zł
-372-ul. Kijowska, 50m, 2p., tel. ....120.000 zł
-311-ul. Lipska, 83m, 4p., tel. ....130.000 zł
-296-os. Hutnicze, 65m, 3p., tel. ....108.000 zł
-363-ul. Na Błonie, 34m, 1p., tel. ....74.000 zł
-367-ul. Wystouchów, 51m, 2p., tel. ....92.000 zł
-326-ul. Zwierzyniecka, 74m, 2p., .....150.000 zł
-371-ul. Krowoderskich Z, 57m, 3p., tel. 120.000 zł
-312-os. Pododworze, 57,5m, 3p., tel. ....85.000 zł
-373-ul. Litewska, 25m, 1p., tel. ....65.000 zł

**-SPRZEDAŻ - LOKALE:**

-10-Rybitwy, 630m <sup>2</sup> , hala+biuro, tel. ....700.000 zł
-30-Wielka Wieś, 400m, 1,5h, 4 hale, podjazd, TIR, .....150.000 zł

**-WYNAJEM - LOKALE:**

-214-2 lokale, 150m <sup>2</sup> +490m <sup>2</sup> , miejsce rewelacyjne, tel., biuro, wys. standard .....70 zł/m
--

**-SPRZEDAŻ - DOMY:**

-106-k. Niepołomice, działka 200a, dom 120m <sup>2</sup> , hale 150m <sup>2</sup> , teren uzbrojony, .....95.000 zł
-11-Gdów, 250m <sup>2</sup> , 26a, nad Rabą, 3 kuchnie, 7pokoi, .....250.000 zł

**-SPRZEDAŻ - DZIAŁKI:**

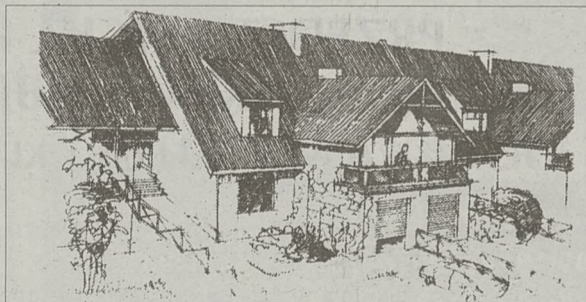
-33-ul. Fredry, 37,5a, M1, uzbrojona, .....6000zł/a
---



S. M. OSIEDLA DOMÓW JEDNORODZINNYCH  
31-139 KRAKÓW ul. ŁOBZOWSKA 57

tel. 34-11-98, 34-29-29

## BUDUJ Z NAMI DOM



## DOMKI JEDNORODZINNE W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

- Podgórze, ul. Siemomysła - wśród terenów zielonych, cykl budowy trwa 12 mies., tradycyjna cegła, pow. użytkowa 146 m<sup>2</sup> z garażem
- Śródmieście, ul. Dobrego Pasterza - miniosiedle o wysokich walorach lokalizacyjnych i użytkowych

**UWAGA! PRZEKAZANIE MIESZKAŃ 30. 09. 1997**

- Pow. użytkowa 130 m<sup>2</sup> z garażem i ogródkiem
- indywidualny system grzewczy (gazowy)
- cena ok. 1800 zł/m<sup>2</sup> w dniu oddania

## CENY OGŁOSZEŃ W PRZEGLĄDZIE NIERUCHOMOŚCI

- Cena 1 modułu 21 zł
- W przypadku abonamentu miesięcznego, polegającego na wykupieniu dowolnej powierzchni (minimum 2 moduły) - 17 zł/moduł
- Jeśli zechcecie Państwo ogłosić się w środy dwa razy (treść może być różna) - w ogłoszeniach drobnych, drugi w „Przeglądzie Nieruchomości”, cena modułu w Przeglądzie Nieruchomości - 10 zł/moduł (przy równorzędnych powierzchniach).

Zapraszamy do naszych Biur Ogłoszeń:

Kraków, Starowiślna 2, tel. 21-45-72

Kraków, Wiślna 2, tel. 22-70-89

w godz. 8 - 18.

NOTOWANIA • NOTOWANIA

KRAKÓW

**MIESZKANIA:**  
 24m<sup>2</sup>, Wrocławska - 58.000 zł  
 25 m<sup>2</sup>, Kozłówek - 49.000 zł  
 24 m<sup>2</sup>, Kochanowskiego - 75.000 zł  
 34 m<sup>2</sup>, Na Błonie - 74.000 zł  
 37 m<sup>2</sup>, Wysłouchów - 63.000 zł  
 43 m<sup>2</sup>, Limanowskiego - 68.000 zł  
 50 m<sup>2</sup>, Modrzejewskiej - 103.000 zł  
 54 m<sup>2</sup>, Ogrodowe - 91.500 zł  
 66 m<sup>2</sup>, Bujwida - 50.000 USD  
 68 m<sup>2</sup>, Ściegiennego - 107.000 zł  
 84 m<sup>2</sup>, Żabiniec - 150.000 zł  
 87m<sup>2</sup>, Fredry - 120.000 zł

**DZIAŁKI:**  
 15a, Rzeszotary - 18.000 zł  
 17a, Zarabie - 99.000 zł  
 17a, Dębniaki - 220.000 zł  
 20a, Wrzasowice - 40.000 zł  
 35a, Śledziejowice - 30.000 zł  
 48a, Kliny - 120.000 zł

**DOMY:**  
 200 m<sup>2</sup>, dz. 6 a, Wola Justowska - 110.000 USD  
 200 m<sup>2</sup>, dz. 10 a, Wróblowice - 250.000 zł  
 200 m<sup>2</sup>, dz. 4 a, Zaleskiego - 310.000 zł  
 310 m<sup>2</sup>, dz. 6 a, Obozowa - 240.000 zł  
 400 m<sup>2</sup>, dz. 20 a, Bieżanów - 260.000 zł  
 400 m<sup>2</sup>, dz. 5 a, Witkowice - 200.000 zł  
 400 m<sup>2</sup>, dz. 8 a, Bielany - 410.000 zł

ZIELIŃSKI

Krowoderska 63a, tel. 33-26-47

**MIESZKANIA Z ODPISEM,**  
 CENTRUM - rejon Krupniczej, 34,5 m<sup>2</sup>, III p., nadbudowa kamienicy, parkiet, flizy, co, możliwa realizacja tarasu, odbiór grudzień '97, cena 100.000 zł.

Garaż szeregowy, ul. Spadochroniarzy, 8.500 zł, ul. Pachońskiego - 12.000 zł.

RABKA - willa-pensjonat - 160.000 zł, Ryto - hotel - 100 miejsc - 400.000 zł, Osieczany - 40 m<sup>2</sup>, 6a - 36.500 zł, k. Wieliczki 150 m<sup>2</sup> (nowy) działka 50a - 150.000 zł.

Do wynajęcia nie umeblowane: 61 m<sup>2</sup>, ul. Żytnia (umebl.), tel., 400 USD, 77 m<sup>2</sup>, ul. Lea (super), tel., 650 USD, 25 m<sup>2</sup>, ul. Raclawicka (umebl.), tel., 700 PLN.

**UŻYTKOWNIK OFERT Z SIECI K. A. N.**

PRYZMAT S.C.

Żółkiewskiego 9  
 Bez prowizji przyjmujemy do sprzedaży, wynajmu:  
**domy, mieszkania, działki.**  
 Prowadzimy wycenę.  
 Tel./fax (012) 22-14-56.  
 229916

**KANCELARIA OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI FIRMA „CZERNECKI-KUDYK” S.C.**  
 Kraków, ul. Szewska 14, I p., tel. 21-95-70, 0602-272-152

**OFERTA NIERUCHOMOŚCI**  
 1. Lokale, ul. Ariańska do wynajęcia, 38 m<sup>2</sup>/450 zł - 32 m<sup>2</sup>/600 zł  
 2. Mieszkanie - 3-pokojowe, ul. Komandosów, 48 m<sup>2</sup> - 94.000 zł - ładne!  
 2894bc

**ATRAKCYJNE CENY PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE (SUCHE TYNKI)**  
**KORZYSTNE RABATY DLA WYKONAWCÓW**

OFERUJEMY SYSTEM DOCIEPLEŃ BUDYŃKÓW W CENIE JUŻ OD 19,52 ZŁ BRUTTO ZA 1 M<sup>2</sup>

CHEMIA BUDOWLANA - KLEJE, ZAPRAWY, FUGI  
 CEZAR, PAWOTEX, HOMELUX - LISTWY DO FLIZ  
 WYKONUJEMY DOCIEPLENIA ORAZ ADAPTACJE

**KNAUF**

**B.P.H.U. ZADZWOŃ, ZAPYTAJ!**  
**AR-BUD** TEL. 25-75-20 W. 20 GSM 601 67-67-15  
 AL. JANA PAWŁA II 186, 31-928 KRAKÓW \*BEZ STYROPIANU

**CENTRALA NIERUCHOMOŚCI**  
 Grzegorzka 27 **21-56-25**  
**Wybór mieszkań, parcel, domów**

gars: Huta, os. Widok, Azory, Krasieckiego  
 1p: Olsza, Kurdwanów, Prądnik Czerwony, Krowodrza, Huta, Kingi  
 2p: Kurdwanów, Krowodrza, Grzegorzki, Huta, W Duchacka, Ruczaj, Borek  
 3p: Azory, Krowoderskich Zuchów, Bieżanów, Prądnik, Huta, Piaski, Mogilska  
 4p: Huta, Płaszów, Krowodrza, Ruczaj

**DOMY:**  
 100m<sup>2</sup> Gersona, dz. 8,5a - 90 tys. \$  
 120m<sup>2</sup> Skotniki, dz. 12a - 75 tys. zł.  
 150m<sup>2</sup> ul. Wapowskiego, dz. 11a - 150 tys. zł.  
 150m<sup>2</sup> Żelków Gacki, dz. 3a - 68 tys. zł.  
 40m<sup>2</sup> Węgrzynowice, dz. 4,5a - 52 tys. zł.

**DZIAŁKI:**  
 14a - Prądnik Czerwony 6a - Łagiewniki  
 12a - Skotniki 11a - Modlniczka  
 14a - Bronowice 22a - Kryspińów  
 12a - Drużbacka 23a - Bibice

**Poszukujemy działek - Kraków**

**DANAX**  
 MIESZKANIA  
 PARCELE; DOMY

**56-21-77**  
**56-21-33**  
**43-54-06**  
 ul. Limanowskiego 1  
 pl. Centralny D1

**Projekty gotowe domów**  
 • **Investprojekt** • **Bisprol**  
 • **Gottwald** • **Domino**

**MIESZKANIA - sprzedaż:**  
 g. 1p.: Podgórze, Płaszów, Kurdwanów, Nowa Huta  
 2p: Stachiewicza (okazja), Żółkiewskiego, Kurczaba Ruczaj, Kijowska, Ogrodowe, Mircinka  
 3p: Karmelicka, Mogilska, Gnieźnińska, Kurczaba Centrum A i B, Hutnicze, Bieżanowska, Myślenice  
 4p: Kącik, Bojki, Nowowiejska, Dywizjonu 303

**DOMY:** 120m<sup>2</sup> Sidzina - 75 tys. zł. 150m<sup>2</sup> Siepraw - 130 tys. zł., 130m<sup>2</sup> Swoszowice - 195 tys. zł., 200m<sup>2</sup> Sidzina - 150 tys. zł. Niepołomice - 180 tys. zł.

**DZIAŁKI:** 11a Burów, 13a Ochojno, 5-7a Niepołomice, 8-10a Swoszowice, 21a Bieżanów, 16a Pawlikowice, 10a Choleryczny, 19a Czernichów, 2 x 7a Boleń

NOWY SĄCZ

**MIESZKANIA:**  
 72 m<sup>2</sup>, os. Barskie, 4 pok. - 1100  
 49,5 m<sup>2</sup>, os. Millennium, 3 pok. - 1200  
 36 m<sup>2</sup>, os. Wólki, 2 pok. - 1200  
 48 m<sup>2</sup>, os. Wojska Polskiego, 2 pok. - 1300  
 110 m<sup>2</sup>, ul. Sienkiewicza, 3 pok. hipoteka - 800

**DZIAŁKI:**  
 94 ary, Wólki - cena do negocjacji - przeznaczenie w planie zagosp. HANDEL - USŁUGI  
 10,7 a, ul. W. Długoszewskiego, gaz, kan, el., 2700 (zezv.)  
 2 x 10 a, ul. W. Długoszewskiego, częściowe, 3600  
 23 a, ul. Jamnicka, gaz, kan, el., 3000  
 8 a, ul. Graniczna, częściowe, 1200  
 9 a, ul. Matejki, pełne, 3600  
 19,5 a, os. Wólki, częściowe, 2500  
 61 a, ul. Dunajcowa, gaz, el., 1100  
 10 a, ul. Falkowska, częściowe, 2200  
 8 a, Chełmiec-Gaj, pełne, 1500  
 30 a, ul. Lwowska (przy ulicy), częściowe, 2500  
 8,4 a, ul. Promienna, częściowe, 1600  
 15,73 a, ul. Falkowa, gaz, el., 2000  
 14,24 a, ul. Chruślińska, częściowe, 2500  
 4 x 8 a, Świniarsko, el., woda, 800  
 26 + 9 a, Biczycze (przy trasie), el., woda, 1250  
 17,80 a, ul. Długoszewskiego, częściowe, 3000  
 14a + 24a, rol, ul. Tęczowa, gaz, el., kan, 2200  
 32,5 a, ul. Grunwaldzka, gaz, el., 1700  
 5+7 + 11 a, Bartkowa, działki rekreac., gaz, el., 2000  
 30 a, Paszyn (atrakcyjne położenie), gaz, el., 550

**DOMY:**  
 240 m<sup>2</sup> centrum, 340, komfortowy dom jedn. do zamieszkania od zaraz, 2 łazienki, 7 pokoi, c.o., dz. 6,5 a, garaż.  
 180 m<sup>2</sup> ul. W. Długoszewskiego, o/o, garaż, dz. 5 a. 110  
 70 m<sup>2</sup> Stary Sącz 1/2 starego domu w centrum, 3 pok. dz. 3,5 ara, 45  
 100 m<sup>2</sup> rejon ul. Tatrzańskiej, dom do remontu, dz. 6,6 a 100  
 170 m<sup>2</sup> ul. Grunwaldzka dom jednorodzinny z garażem na działce 5,6 ara. 180  
 200 m<sup>2</sup> ul. Kochanowskiego 128 6,5 a, garaż  
 110 m<sup>2</sup> + 75 Wólki 120 3,5 a dom jedn. z dobudówką, możliwość dział. gospodarczej  
 115 m<sup>2</sup> os. Barskie 170 dz. 5 a dom jedn. komfortowy do zamieszkania od zaraz + garaż  
 350 m<sup>2</sup> Piątkowa 225 dz. 10 a, 2 garaże  
 165 m<sup>2</sup> Stary Sącz 260 dom wolno stojący na dz. 44- arowej, c.o., garaż, domek gospodarczy  
 55 m<sup>2</sup> dom rekreacyjny murowany nad Popradem dz. 3,5 a garaż atrakcyjne położenie 75.  
 90 m<sup>2</sup> dom rekreacyjny - całoroczny w Kamiennej, garaż, działka 7,5 a, atr. położenie 100.  
 160 m<sup>2</sup> + 50 Helena dom stan surowy z dobudówką, dz. 10 a. 140  
 188 m<sup>2</sup> Chełmiec /dom jednokomfortowy 6 pokoi, garaż, dz. 6 a. 250  
 95 m<sup>2</sup> granice miasta ( dom jednorodzinny, parterowy na dz. 7 a. nowy) 130  
 180 m<sup>2</sup> ul Grunwaldzka dom jednorodzinny na działce 5 a 170  
 120 m<sup>2</sup> Chełmiec - Gaj stan surowy zamknięty 90

**Różne**

**Spółdzielnia Mieszkaniowa im. Stanisława Staszica**  
**sprzeda domki w zabudowie szeregowej.**  
 Wartość domu w stanie surowym otwartym - 155.000,00 - 165.000,00 zł.  
 Lokalizacja - os. Kliny Borkowskie rej. ul. Komuny Paryskiej.  
 Kontakt: osobiście lub telefonicznie w godz. od 9.00 do 16.00.  
 Kraków, ul. Grzegorzka 69, pok. 33, tel. (012) 12-35-22.

**POLD PLAST**  
 Kraków, ul. Ławnicza 5 (012) 43-16-90

**❖ POPY TERMOZGRZEWAŁNE**  
**❖ RYNNY PCV**  
**❖ SIDING**  
**❖ OKNA**

**POLECAMY WYKONAWSTWO I TRANSPORT**

Posiadamy autoryzację: GENTEK, TW AWA, NICOLL, PETROSOL

**ONSTRUCTION®**  
 Spółka z o.o.

**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR**

**WIELKA PROMOCJA CENY SUCHYCH TYNKÓW**  
**NIDA GIPS**

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

Kraków, ul. Pana Tadeusza 4  
 Tarnów, ul. Goldhammera 15  
 tel. (0-12) 235-235, 56-29-36  
 tel./fax (014) 26-07-13  
 tel./fax (0-12) 23-55-99, fax 235-236

**Biuro Handlu i Usług KOBAR**  
 Kraków, ul. Mazowiecka 25  
 tel. 33-44-55 w. 2085, fax 33-40-21

Przedstawiciel firm **PETROSOL** **ALU**

Sprzedaż i usługi montażowe: • **okna i drzwi PCV**  
 • **konstrukcje aluminiowe**  
 • **kotły co**

**RATY!**  
**OCEAN sylber**

**SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH „BIEGONICE” - KRAKÓW**  
 ul. Dobrego Pasterza 118, tel. 11-01-78.

✓ **CERAMIKA BUDOWLANA**  
 ✓ **CEGLA KLINKIEROWA - GUMKOWSKI**  
 ✓ **POKRYCIA DACHOWE**  
 ✓ **MATERIAŁY IZOLACYJNE I FOLIE**  
 ✓ **OKNA DACHOWE I INNE**

**P.P.U.H. AL-PAG COMPLEX**  
 Kraków, ul. Mogilska 40  
 tel. (012) 11-54-54, wew. 118

**PRODUCENT OKIEN I DRZWI**

- profile termiczne izolowane
- KONSTRUKCJE ALUMINIOWE
- szeroki asortyment szkła
- konkurencyjne ceny
- własny transport, montaż oraz serwis

PNIEDZIAŁKI, ŚRODY, PIĄTKI W GODZ. 8.00 - 15.00



**RESIDO**  
 (012) 14-17-35

Sprzedaż  
 200 m<sup>2</sup> - centrum - 320.000 zł  
 100 m<sup>2</sup> - Krowodrza - 210.000 zł  
 50 m<sup>2</sup> - Śródmieście, Huta  
 40 m<sup>2</sup> - centrum - 70.000 zł

Wynajęcie:  
 M2 - Kurdwanów - 500 zł  
 M3 - Nowa Huta - 550 zł

**JRP**  
 PONAD 2000 WZORÓW PŁYTEK CERAMICZNYCH NA POW. WYSTAWOWEJ 400 m<sup>2</sup> - WŁASNY IMPORT

**FLIZY**

Kompleksowe wyposażenie łazienek ul. Morelowa 26  
 Kraków tel. 25-27-97  
 Jedyne w Krakowie oryginalne kabiny i wanny z hydromasażem firmy JACUZZI  
 Zapraszamy sklepy, projektantów, inwestorów, osoby prywatne

Zanim podejmiesz decyzję  
 czym pokryć dach  
 odwiedź

**DACH CENTRUM**  
 czynne pon.-pt. 8 - 17  
 soboty 8 - 13

**U-NEX MARKET** Kraków, ul. Zawia 55B, tel. 66-81-30

**POKRYCIA DACHOWE**

<b>Dachówki betonowe:</b> BRAAS, IBF, KLATT, UNIBET, PRODACH	<b>Gonty papowe:</b> GLOBE, IKO, KATEPAL, TEGOLA	<b>Dachówki ceramiczne:</b> BTS, BIEGONICE, JOPEK, RUPPKERAMIK, JIRCANY
<b>Blachy dachówkopodobne i trapezowe:</b> FLORA, GASELL PROFIL, PLANNJA	<b>Papa termo-zgrzewalna:</b> IKO, MOGAT	<b>Rynny: PCV - NICOLL, cynk, miedź, GRÓMO, blacha powł. - SIBA</b>
<b>Okna dachowe:</b> FAKRO, VELUX, ROTO	<b>Łaty, kontrłaty, akcesoria dekarskie</b>	<b>Folie dachowe:</b> GRILTEX, ANTIVIL, NICOFOL, ANICON

**MOŻLIWOŚĆ WYKONAWSTWA**

**BIURO OBROTU I WYCNEN NIERUCHOMOŚCI**  
 30-091 Kraków, ul. Bronowicka 58,  
 tel. 366 852, tel./fax 366 994

- **MYŚLENICE - CAŁOROCZNY DOM,** 150 m<sup>2</sup>, 8 a, ciekawy architektonicznie, garaż, telefon, wszystkie media, 69 tys. USD.

**PL. MATEJKI 8,**  
 tel. 22-85-92, 23-00-81

37 m<sup>2</sup> - Kozłówek - 66.000  
 38 m<sup>2</sup> - Kazimierzowskie - 68.000  
 40 m<sup>2</sup> - Rydla - 90.000  
 43 m<sup>2</sup> - Mazowiecka - 98.000  
 50 m<sup>2</sup> - Kościuszowskie - 86.000  
 52 m<sup>2</sup> - Fr. Nullo - 99.000  
 94 m<sup>2</sup> - Sarego - 190.000

**WYTWÓRNIĄ MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**  
 Marian Szczęrba  
 30-394 Kraków, ul. Skotnicka 254a, tel./fax (012) 621 018  
**POLECA WYROBY NA LICENCJI FIRMY: STROPY TERIVA**

o rozpiętości belek 2,40 - 7,80 m  
 o obciążeniu całkowitym do 11,5 kN/m<sup>2</sup>  
 o obciążeniu użytkowym do 5,0 kN/m<sup>2</sup>  
 Stropy posiadają atesty I.T.B. oraz certyfikat bezpieczeństwa.

**BETONOWE PUSTAKI SZALUNKOWE**  
 wym. pustaka 49 x 25 x 25 cm

**SEMBET**

# Szansa na sukces

**Dokończenie ze str. 1.** pić do budowy nowej ulicy Galicyjskiej, która ma wyprzedzić ruch kołowy z ronda Mogińskiego w stronę wiaduktu w al. 29 Listopada (po stronie wschodniej torów kolejowych). Przebudowy wymaga ul. Pawia, która zostanie zamieniona na szerszą - Nową Pawią. Z kolei tunele pod dworcem mają odciążać zatłoczoną ul. Lubicz.

Być może już w przyszłym roku rozpocznie się budowa nowego dworca PKS. Tymczasowa lokalizacja, jak każda „prowizorka”, przetrwała długie lata, ale nie jest w stanie sprostać zwiększonemu ruchowi, zaś estetyka dworca autobusowego na pewno daleko odbiega od tradycji zażytkowego Krakowa i jego aspiracji do tytułu Stolicy Kultury Europejskiej w roku 2000. Plan koordynacyjny dla obszaru KCK zakłada usytuowanie dworca PKS po obu stronach torów - po zachodniej obsługiwano by kursy dalekobieżne, po wschodniej - komunikację lokalną.

## Nowe oblicze

Wychodząc dzisiaj z przejścia podziemnego pod ul. Basztową, trudno sobie

wyobrazić, że praktycznie wszystkie obiekty po prawej stronie ul. Pawiej zostaną wyburzone (poza zabytkowym budynkiem poczty). W miejscu obecnego baru „Smok” stanie stosunkowo niewielkie centrum handlowo-biurowe, za nim (gdzie teraz jest dworzec PKS, podobne centrum, tyle że ponad dwukrotnie większe. Dalej (w okolicach wyjść z podziemnej części dworca) przewidziano nowy plac kolejowy, z którego będzie można wejść do antresoli pod peronami, na perony i na dworzec autobusowy.

Za placem stanie hotel (co najmniej trzygwiazdkowy) ze sklepami na parterze, za nim bank. Naprzeciwko Politechniki Krakowskiej, przy skrzyżowaniu ul. Warszawskiej i Szlak przewidziano miejsce na wielofunkcyjne kino, pomiędzy kinem a torami stanie kolejne centrum handlowo-biurowe, a przy węźle Warszawska - 29 Listopada zarezerwowano grunt pod centrum kongresowe.

Przy samych torach kolejowych znajdzie się dworzec autobusowy i dwa centra usługowo-handlowe. Do zagospodarowania jest także

plyta nad peronami, gdzie przewidziano parkingi, ale nie wykluczono także niskich obiektów kubaturowych.

## Twarde warunki

Atrakcyjne działki z terenów KCK będą oddawane na dość ostrych warunkach, ale trudno się temu dziwić, bo znajdują się w jednym z najważniejszych punktów miasta. Przy zagospodarowaniu gruntów dopuszcza się tylko niewielkie odstępstwa od planu koordynacyjnego, zakładającego konkretne funkcje dla konkretnych działek.

W ofercie chcący otrzymać grunt musi wykazać się referencjami oraz dokonaniem w kraju i za granicą, nie może zalegać z podatkami i składkami ZUS. W umowach

na użytkowanie gruntu znajdują się zapisy terminów zakończenia inwestycji, a ich nieprzebranie będzie równoznaczne z zerwaniem umowy i szukaniem nowego kontrahenta.

Przy wyborze firm brana będzie pod uwagę ich deklaracja partycypowania w kosztach budowy infrastruktury komunalnej - ewentualne środki komercyjne, przeznaczone na realizację nowych ulic, zmniejszyłyby obciążenie budżetu gminy i przyspieszyło ich powstanie, co dla przyszłych bankowców, handlowców i hotelarzy nie jest bez znaczenia. Cóż znaczy hotel czy bank, do którego nie ma dojazdu, a realizacja ulic za pieniądze budżetowe może potrwać jeszcze długie lata.

GRZEGORZ SKOWRON

# CEDRUS

- plyty meblowe
- blaty robocze
- boazeria plastikowa PCV
- okucia meblowe
- parapety
- siding
- ręczne i maszynowe tynki gipsowe firmy Knauf

## SKLEPY:

Kraków ul. Malborska 130  
tel./fax (012) 55 47 66, fax 55 32 20  
Stryków k/Kalwarii (magazyn GS)  
tel. (033) 79 74 18

Dobrodzień ul. Spółdzielcza 1  
tel. (034) 53 62 66

HURTOWNIA I SKLEP:  
Zabierzów ul. Krakowska 342  
(012) 85 16 60, fax 85 22 10

HURTOWNIA:  
Ruda Śląska-Chebzio, ul. Kokotek 18  
tel. (032) 48 29 49  
0602 25 69 25



cenę z podatkiem VAT

## Płytko - konwektorowe

# GRZEJNIKI co Stelrad

## WIELKA PROMOCJA DO 31 X 97

- holenderskie grzejniki z zasilaniem bocznym - Compact oraz Novello - zasilanie od dołu
- wysokość: 300, 400, 500, 600, 800, 1000 mm, w 22 długościach od 480 do 2880 mm
- pięć lat gwarancji
- największy w Krakowie magazyn fabryczny

Bezpośredni importer „Rymax” Kraków, ul. Biskupińska 5,  
tel./fax (012) 532045, 553312(24) w. 21

Poszukujemy dystrybutorów na terenie woj. krakowskiego, nowosądeckiego i kieleckiego

Zapraszamy do punktów sprzedaży: TARNÓW, (014) 22 33 58, 21 90 98, RZESZÓW, (017) 85 22 224



## terma

DEKORACYJNE GRZEJNIKI RURKOWE

STANDARDOWE I „NA MIARĘ”

- Wodne do co z grzałką elektryczną i termoregulatorem
- Konfiguracja i kolor grzejnika wg życzeń klienta
- Gniazda zaworowe 1/2" z dowolnej strony
- 5 lat gwarancji - stal skandynawska

## REGIONALNE BIURO SPRZEDAŻY

RYMAX Sp. z o.o., tel./fax: 012 53-20-45  
30-823 Kraków, ul. Biskupińska 5

**MIREX** Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowo-Produkcyjne "MIREX" Sp. z o.o.  
33-300 Nowy Sącz, ul. Wiśniowieckiego 129, tel./fax 42-88-20, tel. 42-77-90, 42-77-91

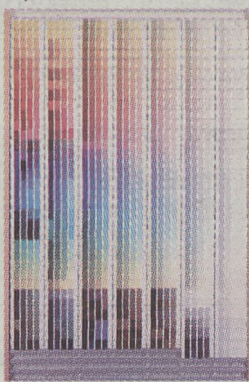
By nie brakło Ci oleju zapamiętaj przyjaciela, że w Mirex'ie olej mają i z dostawą już czekają!

**OLEJ OPAŁOWY**

tel. całodobowy: 42-88-20

# Dla ludzi z poczuciem koloru

Tydzień temu przedstawiliśmy komputerowe urządzenie dozująco-miksujące szwedzkiej firmy **BECKERS**, pozwalające na natychmiastowe uzyskanie koloru wybranego przez Państwa z palety barw.



Podstawowa paleta barw zawiera ok. 2000 kolorów, ale istnieje możliwość uzyskania nawet 10000 odcieni. Każdy odcień opatrzone jest specjalnym kodem, dzięki któremu dorobienie identycznego koloru nie stanowi żadnego problemu. Komputery

wy mieszalnik umożliwia nie tylko stworzenie koloru w systemie **NCS**, ale także w systemie **RAL**.

Zanim jednak odwiedzić Państwo stoisko z farbami Beckersa w sklepie KrakChemii, przedstawimy niektóre z dostępnych w nim produktów.

## Produkowane w Szwecji farby firmy BECKERS

charakteryzują się doskonałą jakością i trwałością, szeroką kolorystyką, dużą siłą krycia, a także łatwością użycia.

W sklepie firmowym KrakChemii znajdziecie Państwo szeroką ofertę farb i lakierów Beckersa, poniżej przedstawiamy najbardziej popularne.

## Do zastosowania wewnątrz

proponujemy wodorozcieńczalne farby o zróżnicowanym połysku, dające w pełni zmywalne, łatwe w utrzymaniu czystości powierzchnie.

**ELEGANT VÄGGFÄRG** charakteryzuje się najlepszą spośród farb ściennych przyczepnością do podłoża, jest doskonałą farbą do przema-



lowywania powierzchni i uprzednio malowanych (w tym farbami olejnymi). W tej samej grupie znajduje się „najzdrowsza” farba **SCOTTE** - nie zawierająca rozpuszczalnika ani amoniaku, nie powodująca uczuleń, rewelacyjna dla alergików, używana w pomieszczeniach mieszkalnych, szpitalach, szkołach, przedszkolach oraz w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci.

**Do malowania mebli, stolarki, a także metali** wewnątrz budynku proponujemy farbę **SYNTEM LACKFÄRG** - rozpuszczalnikową

farbą o bardzo dobrych właściwościach kryjących. Jest to farba tixotropowa - w puszcze ma konsystencję „galaretki”, podczas nanoszenia natomiast doskonale się rozprowadza i nie ścieka. Farba Syntem Lackfärg tworzy gładką i odporną na zarysowania powłokę. W sklepie dostępne są jej trzy rodzaje: jedwabiste matowa i półmatowa do stosowania wewnątrz oraz farba o wysokim połysku do użycia wewnątrz i na zewnątrz budynku. Trwałość farby w szczelnie zamkniętym opakowaniu jest prak-

tycznie nieograniczona.

Drugą polecaną do malowania mebli i stolarki wyłącznie wewnątrz budynku farbą jest **SYNTEM AQUA LACKFÄRG**. Farba ta cechuje się dobrymi właściwościami kryjącymi, krótkim czasem schnięcia (pyłosuchość po 3-4 godzinach). Nie wydziela zapachu. Dostępna w dwóch stopniach połysku - półmatowa i wysokim połysku. Trwałość farby w szczelnie zamkniętym opakowaniu - trzy lata.

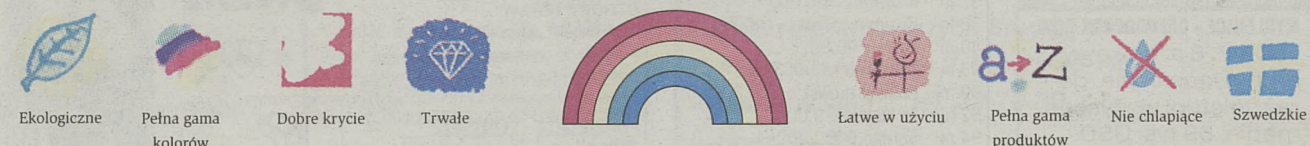
**Najpopularniejsza farba stosowana na zewnątrz domu** to **EXPO FASADAKRYLAT** - półmatowa farba wodorozcieńczalna na bazie żywicy akrylowej, używana do malowania fasad cynkowych i drewnianych, a także do blachy ocynkowanej, plastiku (rynnny), betonu (cokoły).



To tylko kilka wybranych propozycji spośród bogatej oferty produktów Beckersa. Wykwalifikowany personel w sklepie KrakChemii udzieli Państwu szczegółowych informacji i wskazówek dotyczących wyboru właściwej farby i odpowiedniego jej zastosowania. [oprac. M.J.]

Zatem WSTĄP PO SWÓJ WŁASNY KOLOR do sklepu firmowego KrakChemii, ul. Pilotów 6.

## Beckers



Ekologiczne

Pełna gama kolorów

Dobre krycie

Trwałe

Łatwe w użyciu

Pełna gama produktów

Nie chlapiące

Szwedzkie

**Dom** WYDAWCA: WYDAWNICTWO JAGIELLONIA S.A.  
Redakcja: Janusz Michalczak, Tomasz Dziński, Robert Glac, tel. 22-08-33, oprac. graf.: Stanisław Stolec. Druk: POLSKO-AMERYKAŃSKIE TOWARZYSTWO PRASOWE